

1930

داستان ترکمانان هند

جلد دوم

مرکز الفکر و نشر قدوسی

تهران

1525

چشمداشت نامه نیکار

چون آهنگ نامه نیکار در نیکارش نامه داشتند
ترک تازان بند انجمنه اندیشه های چندی بود که از آنها
یکی بدست آوردن سودی بود برای خود از امر و
سیارش و جسته کردن آن ناگزیری می نمود
و گرچه در خامه بند سرکار انگریز و سرکار نظام کن
این نامه جسته و سفارش شد مگر چونکه کارخانه های
چاپ و باسند و مانند آنها چه سرکاری و چه سوداگری
در دیگر کشور های روی زمین نیز بسیار میباشند
پس درباره چاپ و باسند نشدن این نامه
در کشور هاییکه برای سپارش و جسته کردن آن
دست رسی نیست چشمداشت نامه نیکار برود و
است یکی بر درستی آیین و او گرانه کار گزاران

سرکار شاهنشاهی و خسران و شاهان و پادشاهان
 هر کشور و خداوندان و بزرگان هر سرزمین است
 که در آنجا کارخانه چاپ و باسمه و مانند
 آنها برپاست و گیرنی برگزشت و جوامردی
 دارندگان و کارفرمایان کارخانه های چاپ و
 باسمه است در کشوران دیگر که از رکنهای
 سودمی که در چاپ نمودن این نامه برای خودانند
 و بنمون زیان بسیاری برای نامه نگار نشوند
 پس از آن هرگونه امیدی که هست برداروی
 پاک پروان بزرگ است و پس که نکوکار را بپادشاه
 و بدکردار را بکیفر رسانند.

فهرست سرگزشتها و رویدادها کاخ دوین در استان کناران
 سال ۱۳۸۵

گفتار دور	روی	سال تازه	سال فرس
دیساجه	۲		
آغاز سرگزشت بابر شاه	۵		
گمبستی آمدن بابر	۸	۸۹۹	۱۴۹۳
نشستن او بر تخت سمقند	۹	۹۰۳	۱۴۹۷
روی نهادنش بسوی کابل	۲۰	۹۱۰	۱۵۰۴
گمبستی آمدن بهایون	۲۴	۹۱۳	۱۵۰۷
کنکاشش بابر بابر بزرگان دربار خود			
برای گزیدن گریزگاهی از دوازده			
های محمد خان شیبانی	۲۵	۹۱۴	۱۵۰۸
برخاستن شیبانی از در کابل			
برای پیشباز شاه اسمعیل که لشکر			
بخراسان کشیده بود و شکست			

فهرست

کفتارور	روی	سال تراز	سال فتح
خوردن و کشته شدنش و جنگ با لشکر ایران و بازگشت بابر از خاک هند بکابل پس از شهادت آن رویداد	۲۷	۹۱۴	۱۵۱۰
تختگاه ساختن بابر سمقند را بابر سوم بیاری لشکر ایران دیگر بار شکست خوردن بابر از لشکر اوزبک و باز یاری خواستنش از شاه ایران و فرستادن شاه ایران نجم ثانی اصفهانی را بکابل	۲۹	۹۱۷	۱۵۱۱
آماده شدن بابر بناگزیر براه گرفتن کشور هند	۳۰	۹۲۵	۱۵۱۹

فهرست

کفتار و رویش	روی	سال تا سال	سال و روز
گرفتن بابر قندهار را و دوش	۳۳	۹۲۸	۱۵۲۲
بفرزند خود کامران سیرنا			
تاختن بابر پیشه و کشش سلطان			
ابراهمیم لودی را در جنگ			
و گرفتش تخت و دیسیم نشانی			
بندوستان را -	۳۴	۹۳۲	۱۵۲۶
جنگ بابر با راجگان بندو	۴۶	۹۳۳	۱۵۲۷
گردگیری بابر در چندیری را	۴۹	۹۳۴	۱۵۲۸
برکاشتن بابر محمد زمان سیرنا			
بدیع الزمان را بفرماندهی آگره			
و روی نمودش بسوی گویا			
و بهار و بهنگال	۵۱	۹۳۵	۱۵۲۹

فهرست

گفتار و رد	روی	سال تا	سال فر
و از داشتن بابر تخت و بخت جهانبانی را به هالیون و موش	۵۸	۹۳۶	۱۵۳۰
نوی و کواس بابر	۵۸	.	.
بر تخت نشستن هالیون	۶۴	۹۳۶	۱۵۳۰
بنیاد نهادن هالیون و استوار (دین) پناه را بر کنار			
رو و زمین -	۷۰	۹۴۰	۱۵۳۳
رو و نهادن هالیون بسوی جوپو - برای گوشمال شیرخان			
افغان -	۷۸	۹۴۴	۱۵۳۶
کشاده شدن و چار بست			
رومی خان توپچی باشی -	۷۹	۹۴۴	۱۵۳۸

فهرست

گفتار در	روی	سال شمار	سال و یکم
شبهن زون شیرخان بارو همایون و پریشان ساختن شکر و اردوی او را فرو آمدن شیرخان با شکر کران در نزدیکی های غنوج و فرستادن فرزند خود قطب خان بدانوی آب گنگ و شکر فرستادن همایون و کشته شدن قطب با سرداران افغان در خنک آن سپاه - رنجین شیرخان با شکر همایون بنسکامیکه اردو پر	۸۵	۱۵۳۹	۱۵۳۹
	۸۸	۱۵۴۰	۱۵۴۰

فهرست

گفتار در	روی	سال تا	سال فر
می نمودند و بهم در شکر تشنگ آن شکر -	۹۰	۹۴۶	۱۵۰۰
کریم خان بجایون بسوی لاهور و دنبال نمودن شیرخان اورا	۹۲	۹۴۶	۱۵۰۰
نومیدی بجایون از یاری برادرش کامران میرزا و ایچی فرستادنش تزو حسین ارغون -	۹۳	۹۴۶	۱۵۰۰
شوریدگی کارهای بجایون و آوارگیهای او در بیابانهای تیمک و ریگ روان و رو نهادنش پس از رنج آزماینها بسیار به پناه راجه امرکوت			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فر
و دیدن مهربانها از آن راجه زایده شدن اکبر و رسیدن این آگهی به بهایون (که زمان پرده را را در لکر کوت گذاشته خود با میکد سوار آهنگ سند نموده بود) در فرودگاه دوم -	از ۴۸۴ تا ۱۰۰۴	۹۴۸	۱۵۴۱
رسیدن بیرمخان ترکمان به بهایون پس از جنگ شیرخان بر در غنغج	۱۰۰	۹۴۹	۱۵۴۲
پیشکش دادن شاه حسین بهایون و راه دانش که تفنگ برود -	۱۰۲	"	"
	۱۰۲	"	"

فهرست

کفتار دور	روی	سال تراز	سال فرسخ
<p>رسیدن جالیون بنزویکها قندهار و گزاشتن زن و بچه و اردوی خود را در آنجا و گشتنش لبوی کرسیر از شنیدن آگهی بمیناک از آهنگ برادرش سیرا عسکری که دارای قندهار بود پذیرائی فرمانده سیستان جالیون را و با ساز و سامان فرستادنش نزد شاهزاده سلطان محمد فرمان فرمای بهرات و آگهی فرستادن شاهزاده بپدر در آمدن جالیون را به بهرات پس از پذیرائی</p>	۱۰۴	۹۵۰	۱۵۴۳

فهرست

گفتار در	روی	سال تازه	سال فرج
او و در آوردن همایون را به			
تختگاه ایران از روی فرمان	۱۰۵	۹۵۰	۱۵۴۳
بنیاد خانه سور	۱۰۶		
پادشاهی شیر شاه سور	۱۲۱	۹۴۷	۱۵۴۰
روی نهادن شیر شاه از آگره			
گبویار پس از آیین در آوردن			
بنحال	۱۲۴	۹۴۹	۱۵۴۲
شکر کشیدنش بر درِ راسخین	۱۲۵	۹۵۰	۱۵۴۳
شکر کشی شیر شاه بسوی مارو	۱۲۶	۹۵۱	۱۵۴۴
دم در کشیدن شیر شاه از کاشغر			
کشتی	۱۳۰	۹۵۲	۱۵۴۵
خوی و کواکس او	۱۳۱		

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال و سبک
سلیم شاه پور شیر شاه شکستن سلیم سپاه افغانان نیازی را که سر لشورش بند کرده بودند	۱۳۲	۹۵۲	۱۵۴۵
پناه بردن خواصخان به تاجخان گزانی در سنبل و کشتن تاجخان بفرموده سلیم شاه او را گرفتار شدن سلیم شاه به بیابان به و مردنش	۱۴۰	۹۵۴	۱۵۴۷
سرگزشت شیخ علانی خوی و کواکس سلیم شاه محمد شاه سور عدلی	۱۴۳	۹۵۹	۱۵۵۲
۱۴۴	۹۶۰	۱۵۵۳	
۱۴۹			
۱۵۰			

فهرست

کفتار در	روی	سال تاز	سال فتح
<p>ربحیدن بزرگان کشور از عدلی و سر برافتن از فرمان او نامزد شدن بهمو بجنگ لشکر هماین که بیاری لشکر ایران افغانستان را گرفته و لشکر به بند فرستاده بود و جنگ بهمو تزدیک پانی پت با خان زمان و گرفتار و کشته شدنش</p>	۱۵۶	۹۶۱	۱۵۵۴
<p>بازگشت بهالیون از ایران و آغاز سرگزشت او از روز در آینشس بایران تا بازگشت او از آن کشور و درآمدنش</p>	۱۶۷	۹۶۴	۱۵۵۶

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز	سال مرگ
به بند بار و گیر و استوار نمودن او بنیاد خانه تیمور را در دهی ۱۶۸ فرستادن همایون بیرمجان را با نامه نزد شاه طهماسب صفوی و در آمدنش بقزوین و از آنجا رفتش بار دوی شاه پس از یافتن پاسخ نامه -	۱۶۸	۹۵۱	۱۵۴۴
بازگشت همایون از ایران و گرفتن او افغانستان را بپای شکر ایران -	۱۶۵	۹۵۲	۱۵۴۵
و اگر اشتن میرزا عسکری قند را پس از چندین ماه شریف	۱۶۶	۹۵۳	۱۵۴۶

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرج
بدقتاری همایون شاه با لشکر ایران -	۱۷۸	۹۵۲	۱۵۴۵
گرفتن همایون کابل را و روئ نهادنش به بدخشان	۱۸۲	۹۵۲	۱۵۴۵
آمدن کامران میرزا از سمنند و گرفتن کابل را از دست نشاندگان همایون و باز گشت همایون از بدخشان و گرفتن کامران -	۱۸۳	۹۵۴	۱۵۴۶
فرمان دادن همایون بر اکرهاتی میرزا عسکری که زندانش کرده بود -	۱۸۴	۹۵۵	۱۵۴۸

فہرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرنگی
شکر کشیدن ہمایون بہ بلخ و شغیدنش بر در بلخ از شورش کامران -	"	۹۵۶	۱۵۴۹
برخاستن ہمایون از در بلخ آہنگ کابل و الیزا عسکری و دنبال نمودن شکر ہونک اورا -	۱۸۷	"	"
جنگ ہمایون با کامران خوردن ہمایون و گرنیش سبوی بخشان و درآمدن کامران کامیابانہ بہ کابل -	۱۸۸	۹۵۷	۱۵۵۰
جہش ہمایون بیارمی فرمان			

فهرست

گفتار در	روی سال تازه	سال فرنگی
بخشان بسوی کابل و گرفتار شدن میرزا عسکری و فرستاده شدنش بخانه خدا -	۱۸۹	۱۵۵۱
شکر کشیدن همایون بسوی خیبر برای انجام کار کامران که در آن جاها باز افغانان را گرد خود فرا گرفته آماده تاخت و تاز بود	۱۹۰	"
گرختن کامران بهند و پناه بردن بشاه کبکمران و گزشتن همایون از آب سند برای گوشمال زمینداران کشمیر -	۱۹۱	۱۵۵۲
خواستن همایون کامران را از		

گفتار دور	روی	سال تاز	سال ہجری
شاہ بہرمان پیش خود و کور کردن اورا۔	۱۹۲	۹۶۱	۱۵۵۳
شکرکشی ہالیون بہ پنجاب و آمدنش بہ لاہور۔	۱۹۵	۹۶۲	۱۵۵۵
جنگ کردن ہالیون با سکند و شکست دادن اورا و دہلی و آگرہ را دوبارہ بدست آوردن	۱۹۶	۹۶۳	۱۵۵۶
و چشم از جہانگیری پوشیدن خوی و کواسی او	۱۹۷	"	"
بر تخت نشستن جلال الدین محمد اکبر شاہ پور ہالیون۔	۲۰۲	"	"
پزیرفتن اکبر پیشکش و فرزند			

فہرست

گفتار دور	روی	سالِ تراز	سالِ شمسی
سکندر شاہ را و راہ دادنِ باو کہ درِ مانکوت را سپردہ بہ بنگال رود۔	۲۱۱	۹۶۳	۱۵۵۶
رنجش اکبر از بیرمخان و روی نہادش بدہی۔	۱۱۶	۹۶۵	۱۵۵۸
گرفتنِ اکبر لگامِ کشور را فی را بدستِ خود کوتاہ کردنِ او دستِ بیرمخان و دیگران را از کار۔	۲۱۸	۹۶۷	۱۵۶۰
پزیرفتنِ اکبر پوزشِ بیرمخان را و درآمدنِ بیرام بدرگاہِ اکبر	۲۲۳	۹۶۸	"
کشتہ شدنِ بیرمخان بدستِ سبارک نامی از افغانانِ لوبانی	۲۲۶	"	"

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فر
آهنگ اکبر بر سر خان زمان و بیرون شدنش از دلی به با شکار --	۲۲۳	۹۶۸	۱۵۶۰
جنبش اکبر بسوی سارنگپور بر آگهاندین ادهم خان -	۲۳۵	"	"
کشتن اکبر خان و ستور بزرگ خان اعظم شمس الدین را	۲۳۹	۹۷۰	۱۵۶۲
رفتن اکبر بر سر عبداللہ خان کہ در مالوہ سرکشی آغاز نموده	۲۴۱	"	"
آمدن سلیمان میرزا از بختان بکابل و کشتن ابوالمعالی را	۲۴۵	۹۷۱	۱۵۶۳
آهنگ اکبر بسوی پنجاب بر			

فهرست

گفتار در	رومی	سال تقویم	سال فرسخ
نوشته‌های حکیم میرزا که از کابل بدان کشور آمده بود.	۲۴۷	۹۷۴	۱۵۶۶
تأخیر اکبر بر سرکشان اوزبک که مالوه را گرفته بودند.	۲۵۱	۹۷۴	۱۵۶۶
شکر کشیدن اکبر بسوی چتورپ از بآمین آوردن بسیاری از کشورهای هند و تهنیت کردنشان از سرکشی بزرگان.	۲۵۶	۹۷۵	۱۵۶۷
گشوده شدن دژ چتور	۲۶۰	~	۱۵۶۸
آهنگ اکبر بسوی کالج جنبش اکبر بسوی گجرات و آگاه شدنش از بگیتی آمدن شایسته	۲۶۴	۹۷۸	۱۵۷۰

فهرست

گفتار در	روی	سال تنازع	سال فتح
دانیال در راه - افزودن اکبر گجرات را بدلی و	۲۶۷	۹۸۰	۱۵۶۲
باز آمدنش به آگره - بخش اکبر بسوی بنگال و فرود	۲۷۵	۹۸۱	۱۵۶۳
آمدنش به بنارس از روی آب روی نهادن خانبهان به خواصپور که نشین داود افغان بود پس از گرفتن دژ کرهی و جنگ کردن و شکست دادن و گرفتار کردن	۲۸۰	۹۸۳	۱۵۶۵
و کشتن داود را	۲۸۶	۹۸۴	۱۵۶۶
مردن خان جهان آبنگ اکبر بسوی پنجاب برآمد	۲۸۹	۹۸۷	۱۵۶۹

فهرست

گفتار دور	روى	سال تناز سال فرنگى	
<p>کوشمال حکیم میرزا که باز از ارباب بر در لاهور رسیده بود - شورش انگیزی مظفر شاه گجراتی در گجرات و فرستادن اکبر میرزا عبدالرحیم فرزند بیرام خان را بر سر او که دو سردار نیز پادشاهی را بهم بهم در شکسته بود و گریزانیدن او مظفر را بسوی جام و یافتن فرام خان خانی از پیشگاه خسروی -</p>	۲۹۳	۹۶۹	۱۵۸۱
<p>پناه آوردن برهان نظام شاه به اکبر و افتادن اکبر در اندیشه</p>	۲۹۴	۹۹۱	۱۵۸۲

فہرست

گفتار دور	روی	سال تاز	سال فر
گرفتار دکن و کن آگاہ محمد بن اکبر از مرگ حکیم میرزا	۳۰۰	۹۹۲	۱۵۸۳
و روی ہندوش بجاہل چگونگی روشنائی	۳۰۱ ۳۰۴	۹۹۴	۱۵۸۵
فرستادن اکبر سرداران را بگرفتار کشمیر و گوشمال افغان روشنائی	۳۲۱	۹۹۵	۱۵۸۶
شکر کشی راجہ مان سنگ سر افغانان روشنائی	۳۲۱	۹۹۵	۱۵۸۶
فرستادن اکبر میرزا عبدالرحیم خانخانان را با لشکر برائے گرفتار سند و الپچان بدکن	۳۲۵	۹۹۹	۱۵۹۱

فهرست

گفتار در	روی	سال تازه	سال فرسخ
افزوده شدن کشور سند به دلی -	۳۳۹	۱۰۰۱	۱۵۹۲
آمدن میرزا رستم نیره شاه اسمعیل صفوی و پیشکش نمودن قندمار را به اکبر -	۳۳۰	(۱۰۰۳)	(۱۵۹۴)
فرستادن اکبر خانخانان را با شکر به کن -	۳۳۳	۱۰۰۴	۱۵۹۴
کرد گرفتن شایزاده مراد خان خانان احمد نگر را	۳۳۴	۱۰۰۴	۱۵۹۵
جنگ خان خانان با سپاه احمد نگر که شکر گلکنده و بیجاپور هم بیاری شان در سینه بود			

فهرست

گفتار در	روی	سال تا	سال
برکنار گوداوری فرستادن اکبر سید یوسف خان مشهدی را با شیخ ابوالفضل بدکن و خواندن شهراده را با خاتمان به دلی و مردن شاهزاده -	۳۴۱	۱۰۰۵	۱۵۹۶
روی نهادن اکبر از لاهور به آگره و از آنجا بدکن -	۳۴۵	۱۰۰۷	۱۵۹۸
کشته شدن چاند بی بی و افتادن احمد نگر بدست لشکر مغول -	۳۴۶	۱۰۰۸	۱۵۹۹
شنیدن اکبر رفتار سلیم را و شتافتش در بارگشت از	۳۴۷	۱۰۰۹	۱۶۰۰
	۳۴۹	۱۰۱۰	۱۶۰۱

فهرست

گفتار در	روی	سال تا سال	شماره
کشته شدن ابوالفضل در راه بازگشتنش از دکن به دہلی و فرستادن اکبر شکر برای گرفتن کشندگان او و لجنی اکبر از سلیم و فرستادن دوباره بجنگ رانامی او دیور رسیدن آگهی مرگ شاهزاده دانیال به اکبر اندر زدن اکبر سلیم را و اگر داشتن تحت شهنش باو و مردنش خوی و کواکس اکبر	۳۵۲	۱۰۱۱	۱۶۰۲
۳۵۳	۱۰۱۲	۱۶۰۳	
۳۵۴	۱۰۱۳	۱۶۰۴	
۳۶۳	۱۰۱۴	۱۶۰۵	

فهرست

گفتار در	روی	سال تازه	سال و پنج
جهانگیر شاه پور اکبر	۳۸۰	۱۰۱۴	۱۶۰۵
گرفتن خسرو پور جهانگیر از اکبر آباد	۳۸۳	۱۰۱۴	۱۶۰۶
برگشتن جهانگیر از کابل به آگره			
و فرستادن مهبت خان را			
با لشکر به اودیپور	۳۸۶	۱۰۱۶	۱۶۰۷
گرفتن جهانگیر نور جهان بیگم را به			
همخواگی	۳۸۹	۱۰۲۰	۱۶۱۱
تشاد نور جهان بیگم	،		
نامزد فرمودن جهانگیر عبداللہ خان			
فرمانفرمای گجرات را با لشکرش			
به دکن	۴۰۱	۱۰۲۱	۱۶۱۲
نواختن جهانگیر شامزاده خرم را			

فهرست

کفتار در	روی	سال تراز	سال فرسخ
بفرنام شاه جهانی و جانشین خود ساختن و فرستادنش به دکن -	۳۰۷	۱۰۲۵	۱۶۱۶
بازگشت شاهجهان کامیابانه از دکن به هند و نزد پدر -	۳۰۹	۱۰۲۶	۱۶۱۷
رفتن جهانگیر با شاهجهان از هند بمبجرات و از آنجا به تختگاه -	۳۰۹	۱۰۲۷	۱۶۱۸
فرستادن جهانگیر شاهجهان را دوباره با لشکر بدکن -	۳۱۰	۱۰۳۰	۱۶۲۱
بدگمان شدن جهانگیر از شاهجهان از دو بهمن‌نهایی نورجهان و خواستن او را از دکن برای فرستادنش بر سر قندهار			

فهرست

گفتار در	روی	سال تبار	سال فرنگ
یخکِ شکر ایران تا از میندود افتاده باشد -	۴۱۷	۱۰۳۱	۱۶۲۱
خواندن جانگیر مهبت خان را از کابل بحدوزبانی نور جهان بگیم و	۴۱۹	۱۰۳۲	۱۶۲۳
روی نهادن شاهجهان به آگره - روی نهادن شاهجهان به بنگال پس	۴۲۲	۱۰۳۳	۱۶۲۴
از برخاستن از پیشِ شکرشاه پوزش شاهجهان از پدر و خواهر	۴۲۶	۱۰۳۴	۱۶۲۵
بخشش کنایان خود از او - خواندن جانگیر مهبت خان را باردو از بدلیهای نور جهان بگیم و بی بردن مهبت خان باندیشه			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرنگی
نهانی ایشان و گرفتار نمودن او جهانگیر را بر لب رود جلم رہائی جهانگیر از فریب نوجوان بگیم و پوزش حبابت خان و پذیرفته شدن آن بہ پیمان آنکہ بانجام کار شاہجہان برو مردن جهانگیر در راہ بازگشت از گلشت کشمیر کواسِ جهانگیر پادشاہی شاہجہان روی نهادن شاہجہان بدکن و فرود آمدنش بہ برہانپور	۴۲۷ ۴۴۶ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۶۰ ۴۷۲	۱۰۳۵ ۱۰۳۶ ۱۰۳۷ ۱۰۳۷ ۱۰۳۷ ۱۰۳۹	۱۶۲۶ ۱۶۲۶ ۱۶۲۷ ۱۶۲۸ ۱۶۲۹

فهرست

گفتار در	روى	سال تا سال	مجموعه
آغاز ناهنجارى و سرکشی و شور			
انگيزى خان جهان لودى در			
دکن و کشته شدنش پس از			
جنگ و گريزهاي بسيار -	۴۷۳	۱۰۴۰	۱۶۳۰
سپه و فتح خان پور ملک غنبر خود			
بهایت خان -	۴۸۴	۱۰۴۲	۱۶۳۳
شکر کشیدن شاه جهان بدکن			
بار سوم	۴۹۲	۱۰۴۵	۱۶۳۵
آشتی شاه جهان با عا دل شاه			
و بازگشت او به تختگاه و پايان			
رسیدن روزگار پادشاهی			
نظام شاهی احمد نگر -	۴۹۴	۱۰۴۶	۱۶۳۷

فہرست

گفتار در	روی	سال تاز سال	تاریخ
افزودہ شدن قندہار بہ ہندوستان بالا گرفتن کارِ علیمردان کہ قندہار را پیشکش نمودہ بود در درگاہ شاہجہان و نامزد نمودن شاہ جہان اورا بہ بدخشان	۳۹۶	۱۰۴۷	۱۶۳۷
روی نهادن شاہجہان بکابل و فرستادن شاہزادہ مرادرا بہمراہی علیمردان بر سر بلخ و افزو شدن آن شہر۔	۳۹۹	۱۰۵۴	۱۶۴۴
گرنجیدن و پناہ بردن نادر محمد دارای بلخ بہ ایران۔	۵۰۱	۱۰۵۵	۱۶۴۵
فرستادن شاہزادہ از بلخ بکابل	۵۰۲	۱۰۵۶	۱۶۴۶

فهرست

گفتار در	روی	سال تا سال	بنگ
پدر و افتادین بلخ دوباره بدست نادر محمد خان -	۵۰۲	۱۰۵۷	۱۶۴۷
بازگرفتن شاه ایران قندهار را نافرودن شاه جهان اورنگزیب	۵۰۶	۱۰۵۸	۱۶۴۸
را برهائی قندهار بیچاره شدن اورنگزیب و نوید شدنش بر در قندهار و روی نهادنش به کابل و برکنش از آنجا به هند -	۵۰۸	۱۰۵۹	۱۶۴۹
باز فرستادن شاه جهان اورنگزیب را با لشکر گرانی بر سر قندهار خواندن شاه جهان اورنگزیب را	۵۱۰	"	"
	۵۱۱	۱۰۶۱	۱۶۵۲

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز	سال فرسخ
را از قندهار پس از پرتی شدنش بر در آن شهر و فرستادنش بدکن و نافرد نمودن او شکر بسیار بزرگ بسر واری داراشکوه بر قندهار شکست داراشکوه از شکر ایران و گرنخیش بکابل و در آمدنش به لاهور -	۵۱۱	۱۰۶۳	۱۶۵۳
آغاز نمودن اوزنگینب رفتارها بنگلیانه در وکن -	۵۱۷	"	"
سرگزشت میر حله	۵۱۸	"	"
چسپانیدن میر حله خود را به اوزنگینب	۵۲۱	۱۰۶۵	۱۶۵۴

فہرست

گفتار در	روی	سال تہذیب	سال و مہ
زنگیزی اور نگریب در فریب دادن بہ عبداللہ قطب شاہ - بازگشت شاہزادہ سلطان محمد بہ اوزنگ آباد پس از آشتی بہ عبداللہ قطب شاہ و رسیدن فرمان شہنشہ با فرام معظمانی برائے میر حبلہ -	۵۲۶	۱۰۶۶	۱۶۵۶
مردن محمد عادل شاہ بیجا پور بی فرزند و دندان تیز کردن اورنگزیب بجور او -	۵۲۷	"	"
آگہی یافتن اورنگزیب از بیمار شاہجہان و افتادن لکام کارہا	۵۲۹	۱۰۶۷	۱۶۵۶

فهرست

گفتار دور	روی	سال تناز سال فرج	بج
کشتور بدست داراشکوه خوی و منش و راه و روش پیران شاهجهان - آغاز جنبشهای خجکیانته پیران	۵۳۲	۱۰۶۷	۱۶۵۶
شاهجهان باکید گیر - شکست دادن اورنگزیب با	۵۴۹	۱۰۶۸	۱۶۵۷
مراد راجه حبوبت سردار داراشکوه جنگ میان داراشکوه و اورنگزیب	۵۵۱	"	"
که مراد یارشش بود - در آمدن اورنگزیب به آگره و در بند نهادن شاهجهان را و بچنگ	۵۵۶	"	"
آوردن تخت و دیهیم -	۵۶۴	"	"

مرت

گفتار در	روی	سال تناز	سال فرنگ
خوی و کواکس شایجهان بنیاد دلی نو که شایجهان آباد میگویند -	۵۶۳		
بنیاد (روضه تاج محل)	۵۷۸		
تحت تاوس -	۵۷۹		
پوشیده نماید که اینکه در پامین نوشته شد از غلت نامه کلخ دوم آماده است	۵۸۶		
روی رده غلت دست			
۹	۹۹۳	۹۰۳	

بنام خداوند بخشنده بخشایشگر مهربان

بخواست خدا ورین که دوین کاخ نامه ترکتازان هندست پاره
از بازمانده داستان یوشگری مسلمانان نوشته میشود

۹۳۲ آغاز آن از سال نه سد و سی و دو تازی و یک هزار
۱۵۲۶ و پانصد و بیست و شش فرنگی ست انجامش در
۱۰۶۸ سال یک هزار و شصت و هشت تازی و یک هزار و شش
۱۶۵۸ سد و پنجاه و هشت فرنگی ست پادشاهی بندگان غا
غور که ترک بودند در کاخ تختین بسر رسید مگر بسوز خسروی

دیباچه

از میان گروه ترک بیرون نرفته زیرا که اگرچه نژاد تیمور به نیای
 چنگیز خان می پیوندد و قتلک نگار خانم مادر میرزا بابر نیز دختر نوس
 خان بود که فرمانده مغولستان و از زادگان جغتای خان بوده
 مگر چون نیاکان امیر تیمور گورکان از روزگار درازی به ترکستان
 آمده از آمیزش با مردم آنجا ترکان آراسته شده بودند و
 میرزا بابر نیز در بیشتر جاها از مخولان بیزاری بسته و خود را ترک
 خوانده چنانکه در یکی از نامه هائی که پس از گرفتن دلی بزرگان
 هندوستان نوشته می سراید که (با ترک ستیزه کن ای میر بای)
 پس میتوان خانه تیمور را نیز ترک دانست نه مغول که همه
 مردمان جهان دانسته اند

اگر در راستی از روی آنچه گفته شد خانه تیمور ترک هم باشد
 چون همه نویسندگان جهان آنرا مغول دانسته اند نامه نگار نیز
 از پیروی ناگزیر است

داستان ترک‌تازان هند



پیش از آنکه برویم بر سر داستان اینرا باید دانست که درین گنج
بیش از نیمه یک خانه نیست و آن در راستی بنام امپور
گورگان است چنانکه همه داستان نویسان آنرا خاندان تیمور و
تیموری و گورکانیه نگاشته اند و اگر در داستانها بنام مغول
نیز نوشته شده است از آنروست که تیمور را مغول دانسته اند
نه چیز دیگر و این خود آشکار است که تیمور دلی را کشود و رای
برای تاخت و تاز فرزندان خود باز کرد پس از او نخستین کسیکه
ازین خانه در هند بنیاد پادشاهی افکنده بابر بود و اینکه پادشاه
شیرخان افغان که در میانه روی نمود خانه جداگانه شمرده نشد از
آنست که تحت از دست همایون بدر رفت و باز بدست خود
همایون افتاد و پادشاهی شیرخان افغان از رویدادهای روزگار
همایون است

بنام خداوند بخشنده بخشایشگر مهربان

به همدستانی همه داستان سریان سرگزشت بابر (که از خانه تیمور^{ازو}
 نختین پادشاهی ست که پای بر اورنگ جهانبانی هندوستان
 نهاد) شکفت انگیزترین سرگزشت های همه کشورشایان ست زیرا
 که در میان اینهمه شهریاران که برهند تاخته اند هیچکدام را
 پیش آمد روزگار چنین نبوده که در یک روز دارای کشور فراخ
 تو انگری بوده بجنبش بی بسی اسیدواران را بی نیازی
 جاوید داده و روز دیگر نیازمند گزران یک شب گردیده سر
 بر بالین بکی نهاده باشد و باز بفرزین پای سرور

داستان ترک تازان ہند

و برتری برآمدہ بسرزین خسروی خاکہ آنچنان بسیاد بلندی
 بریزد کہ تا دویست سال خاک بیچارگی در دیدہ شاہان
 سرکش بہ بیزد اگرچہ این گونہ بلندی و پستی ہا از روی نحو
 و منش در رویداد بیشتر بزرگان ترک و تاتار ناگزیر است
 برینہم داستان بابر را ہر کہ بشنود ہر آئینہ خواہد گفت کہ یک
 گونہ تازہ گی دارد

در نژاد او کہ بچند پشت بہ امیر تیمور گورگان میرسد نویندگان
 ہمزبانی نگردہ اند پارہ او را از تیمور چہارمین پارہ پنجم و ہرخی
 ششمین دانستہ

بدانست ایرانیان او پسر بایسنقر پور شاہرخ فرزند تیمورست
 و او را چہارمین پادشاہ ایران از خانہ تیمور شمرده اند کہ پس
 از الغ بیگ و پیش از سلطان سعید بر تخت نشست
 و نام او را پسر عمر شیخ زادہ سلطان ابوسعید پور سلطان محمد زرا

فرزندِ میران شاه میزرا از پشتِ تیمور میدانند
 میتواند بود که در میانِ زادگانِ تیمور دو بابر هستی پذیرفته یکی پسر
 بایسنقر که در ایران ده سال پادشاهی کرده دیگری پسرِ عمر شیخ
 که در ترکستان و افغانستان و هند خرمی بدست آورده
 چنانکه اگر ما گفتار همه داستان نویسان را راست و درست
 شناسیم باید چنین دانیم که میانِ فرزندان و نیرنگانِ تیمور
 سه عمر شیخ نام بوده اند یکی فرزندِ خود تیمور دیگری نیره ادا که پسر
 پیر محمد بوده دیگری پسر ابوسعید

باری چون ابوسعید که نیایِ بابر و نیره زاده تیمور بود در
 آذر آبادگان کشته شد کشورانِ برینی و خاوریش را چهار
 تن از یازده پسرانش که در روزگار پدر فرمانفرمانی
 داشتند میانِ خود بخش نمودند سمرقند و بخارا احمد میرزا را
 بلخ محمود میرزا را کابل الغ بیگ را شد و عمر شیخ که پدر

داستان ترک‌تازان هند

بابر بود و در روزگار زندگی پدرش تخت بفرماندگی کابل
پس از آن بدارائی فرغانه نامزد شده بود بهانجا را بهر
خود شناخت

بجز الغ بیگ میرزا هرسه برادر داماد یونس خان بودند که
دران گاه ایلخان مغولستان بود و از شکم دختر او خداوند میرزا
۸۸۹ } بابر را روز ششم ماه نختین سال هشت صد
۱۴۸۳ } و هشتاد و هشت تازی و یک هزار و چهار صد و
هشتاد و سه فرنگی در فرغانه به عمر شیخ میرزا داد چون این
فرزند که در یازده سالگی فرمانده اندجان شده بود پا به دوازده
گذاشت پدرش مرد و بزرگان او را طهیر الدین خوانده بجای
پدر برداشتند

چون عمر شیخ در هشتاد و یک سالگی بارها سمرقند و بخارا و بلخ
را تاخت و تاز نمود دل برادر و برادر زن را آزرده بود پس

از مردنش احمد میرزا که او در و محمود خان پسر پونس خان
 که ماموی بابر بود بر کشور بختاختند محمود خان تا آخری رسیده
 آنجا بیمار شد و به کشور خود بازگشت سلطان احمد میرزا که از
 بدآموزی اندر زگرانش کمر بگرفتن پای تخت فرغانه بست مگر
 در اسبان سپاهش افتاد پس ناگزیر آشتی کرده روی به قند
 نهاد و در راه فرو شد آنگاه سمرقند بدست برادرش محمود میرزا
 که دارای بلخ بود افتاد او نیز پس از چند روز بمرد و پسرش
 بایسنقر میرزا بجایش نشست پس میان او و میرزا بابر و
 میان سرداران شان زد و خورد ها دست داد سرانجام با آنکه
 محمد خان شیبانی هم بگلب بایسنقر میرزا لشکر کشی نمود باز بیار
 بخت فیروزی بهره روزگار میرزا بابر شد و در ماه ۹۹۳
 سوم سال ۸۷۰ و نود و سه تازی و یک هزار و ۱۴۹۷
 چهار صد و نود و هفت فرنگی به تخت سمرقند برآمد و بایسنقر

داستان ترکنازان هند

به گنڈز نزدِ خسرو شاه پناه برد

بابر چون از روزگارِ زندگی پدرِ خود به کارِ فرماندهی پرداخته بود
 باینکه در آن هنگام بیش از پاترود سال نداشت آئین کشور
 داری را خوب میدانست مگر چون سمرقند که پای تخت تیمور
 بود و بر کشورهای آنسوی رود فرمان میراند از آمدن و شدن پیر
 شکیان به تباہی گرانیده تاب برداشت بارهای سنگین
 لشکری نداشت و نیز از آنروی که بی جنگ گرفته شد
 لشکرِ بابر نتوانست ازینهای آنجا لشکی سیر نماید سپاس
 دستنگ شده از گردِ بابر پاشیدند و سپاهِ فرغانه را نیز
 با خود انبار نموده زیر سایه احمد قنیل یا (قبول) که یکی از سرداران
 بابر بود بنام برادر او جهانگیر میرزا و فرس سرکشی برافروشتند
 و بابر پس از سه ماه و ده روز داشتن سمرقند را گزیر شد
 به گزاشتن آن زیرا که شورش انگیزان جهانگیر میرزا را به پادشاه

برداشتند و از بابر خواہش نمودند کہ چون سمرقند بدست پادشا
 آمد فرغانہ را بہ جہانگیر واگزارند و چون پاسخ سخت شنیدند -
 روی بہ اندجان نهادند و پیغام و آگہی فرماندہ اندجان از کمرو^{خو}
 ہنگامی بہ سمرقند رسید کہ بابر سخت بیمار بود و فرماندہ اندجا^ن
 از او نومید شدہ آنجای را سپرد دشمن نمود از نیروی بابر
 تا بہبودی یافت بہ آہنگ اندجان از سمرقند بیرون شتافت
 سمرقندیان نیز پس از بیرون رفتن او بیزاری خود را از او
 آشکار نمودند بابر دید کہ ہم سمرقند از دست رفت و ہم اندجان
 چارہ در ہمین دید کہ از ماموی خود شاہ محمود یاری جست
 شاہ محمود بہ آہنگ کمک او از تاشکند برآید و ایلمیان جہانگیر
 میرزا در راہ باو رسیدہ با بزرگان^ش سازش نمودند و او
 را از آن آہنگ بازداشتند ازین کار نیز شکریان چنان
 او را تنہا گزاشتند کہ بیش از چند تن از بزرگان با او نماند

داستان ترک‌تازان هند

پس بسوی خجند رفت و در آن‌سامان کوششها نموده پس از یکال فرغانه را دوباره بدست آورد گمر ریشه شورش را از بیخ نتوانست بکند چنانکه شورشیان نیز جهانگیر میرزا را بدست گرفت کوشش با نمودند تا سرانجام از آب خجند تا آخسی را بنام او از بابر گرفتند و آشتی کردند به پیمان آنکه اگر دوباره سمرقند بابر را بچنگ افتد اندجان را به جهانگیر واگذارند

پس از آن بابر چند تن از سرسنگان خود را بسوی سمرقند فرستاد آنها رفتند و چگونگی آنجا را بدست آورده او را بدان سامان خوانند بابر آهنگ آنسوی نمود و پیش از آنکه به سمرقند رسد شنید که خان شیبانی سمرقند را واگذاشته و با لشکر آهنگ بخارا نموده پس کمر بست که بهرگونه که بتواند به سمرقند درآید و با دویست و چهل سوار که همراه داشت نیم شبی خود را پشت دیوار سمرقند رساند چهل تن را فرمود

تا از نردبانها بدیوار برآمده دروازه را باز کردند و بابر بشهر آمد
 شد و در همان هنگام همه مردم شهر از آمدن او آگاه
 شدند و بیدار او شادمانی کرده هر چه اوزبک یافتند
 بکشتند فرمانده شهر با چند تن از میان جان بدر برده خود
 را به شیانی رسانید شیانی در دم بازگشت و بامدادان
 که خود را بدر شهر رسانید دروازه ها را بسته یافت و لو^{مید}
 شده به بخارا شتافت

بابر تا شاه در سمرقند به آسودگی و فرماندهی گزرانید و با
 شاهزادگان دور و نزدیک راه نامه نگاری باز نموده همه
 را از بدفرجاییهای دودلی آگاهانید و چنان وانمود ساخت
 که اگر سر راه بر پشتهای شیانی نه ببنند و بگزارند که کار
 او بهمانگونه بالا گیرد چندان نخواهد گشت که کشوران همه شان
 پاهال ترکهای سپاه اوزبک خواهد شد برخی از شاهزادگان

داستان ترکنازان هند

اندروز بخردانه او را پذیرفتند و پاره اندک سپاهی فرستادند
که مانند نفرستان یا خود بدتر از آن بود زیرا که کارِ بابر بد آنجا
کشید که انجام بناگزیر تنها در برابر زورِ شیانی ایستادگی
نمود و هر چه داشت بدینگونه بر روی آن گذاشت

در هنگامیکه هنگامه کارزار گرم بود لشکریان مغول که بگم
آمده بودند دست از جنگ بازداشته بتاراج رخت و سامان
او پرداختند و بابر چنان شکستی خورد که بیشتر سردارانش
و همه سپاهش کشته و تباه گردیدند و خودش با چند تن به
شهر گریخته دروازه ها را بست

شیانی شهر را در میان گرفت و کار را بر درونیان تنگ
چهار ماه بر آن گذشت و بابر همه
یورشهای او را بک را برگرداند تنگی در شهر پیدا شد
و سختی بدان اندازه رسید که مردم پریشان شدند و لشکرا

از دیوارهای باره بنیر آمده گریختند و گرفتاری بدست دشمن
 را از مردن در گرسنگی بهتر دانستند گویند چوبهای خشک
 را رنده و تراشیده کرده در آب میخیسانیدند پس از آن
 آنها را نرم ساخته بجای کاه و چوب اسبان میدادند و در
 شهر از سنگ و گربه نامی بجا نماند

بابر نیمه شبی با یکصد تن از کسان خود هشتکامیکه همه خواب
 بودند دروازه را کشوده نیمه جانی از آن تنگنای جانکاه بدر بر
 به کوستانی کشید

تا دو سال در پایان بیخوانی بسر برد و در رستانها که
 سرا براو زور میآورد نزد ماموی خود میرفت و او خواهرزاده
 را نوازش فرموده به آبادچه میفرستاد تا روزهای سرا
 را بخوشی و آسایش میگذرانید

سرانجام کارش بجائی رسید که چند مردمانی هم که با او

داستان ترکنازان هند

بودند از پامان پریشانی و دست تنگی از گروش پاشیدند مگر
اینکه برادرش جهانگیر میرزا که در آن روزها از احمد قنول جدا
شده با و پیوسته بود بمهرایش می نمود
نوشته اند چند بار اندیشید که از گیتی بگذرد و از خاک چین
بجانی که او را نشناسد رفته زندگی خود را بکنامی بگذرانند مگر
برای بخت آزمایی یکبار دیگر به تاشکند نزد ماموی خود محمود خان
رفت و او با برادرش احمد خان کمر بست که اندجان را
برای او از احمد قنول بازگیرد پس با لشکر فراوان او را
برداشته آهنگ آسامان نمودند احمد قنول که جهانگیر میرزا
را شاه و خود را پیشکار او میدانست با لشکری آراسته
ایشان را پیشباز نمود
پادشاهان مغول (محمود خان و احمد خان) بابر را با لشکری
از راه دیگر به اندجان فرستادند

احمد چون این شنید از پیشِ مغولان برخاسته به اندجان
 برگشت و مغولان دنبال او را رها نکردند.
 بابر چند شهر که بر سر راه او بود گرفته همینکه به اندجان نزدیک
 شد بستگامیکه لشکر بتاراج پراکنده بودند به احمد تنبول برخورد جنگ
 میانشان درگیر شد و بابر شکست یافته و زخم خورده رو به
 بگریز نهاد

احمد تنبول به اندجان درآمد با ستوار نمودن باره میپرداخت که
 لشکر مغول از پی او برادر اندجان رسید بابر نیز بایشان
 پیوست و از آنجا با لشکر تازه رفت و آخسی را گرفت
 شیبانی خان چون بدان آگهی یافت با سپاهی بیرون از
 اندازه شمار روی به آخسی نهاد و بابر با برادر خود از
 آخسی بیرون شد ایلمان مغول نیز از در اندجان برخاستند
 و همه یکجا شده شیبانی را پیشباز نمودند و پس از نادر

داستان ترک‌تازان پند

سختی شکست خوردند محمودخان و احمدخان دستگیر شدند بابر به
 متوستان افتاد و شیبانی و نبال او تاخته تاشکند را نیز گرفت
 بابر همه جا اتمان و خیزان از سپاه اوزبک گریزان بود تا خود
 را به ترمذ رسانید فرمانده آنجا او را گرامیداشته آناه ساز
 و سامان پیشکش او نمود که باز سرانجام پادشاهی فراسم
 شد.

بابر برای اینکه در آینده چه کند با امیه محمد باقر فرماندار ترمذ
 کنکاج نمود او نیز چون دلس از رگنیز اوزبکان پربراس
 بود گفت شیبانی همه کشورهای آنسوی رود را امروز چراگاه
 الوس خود میداند و کار ما نیز اکنون از آن گذشته است
 که با او بتوانیم برآینیم از یزدی من بهتر آن میدانم که خود را
 به کامستان افکنیم و دیگر بار روی اوزبک را نبینیم
 بابر آن گفتار را پسندید و آهنگ آنسوی نمود

در آن هنگام کابل در دست پسر امیر ذوالنون بود و او به
 زبردستی آنجا را بچنگ آورده بود زیرا که پس از مرگ
 میرزا بلخ بیک پسرش عبدالرزاق که بجای او نشست
 خردسال بود و مردی زکی نام در روزگار او پایه بلند
 بدست آورد و دیگران بر او رشک برده بکشتنش و ریشه
 آسایش در کابل گیخته شد و محمد مقیم پسر ذوالنون آنجا را
 بگرفت و عبدالرزاق بسوی لمخان گریخت -

بلخ در دست خسرو شاه بود که پیش از آن در درگاه محمود
 میرزا کارش بالا گرفته بود و پس از او دستور پسرش بایقصر
 میرزا شده سرانجام او را کشته و در بلخ پادشاه شده بود
 دریندم که بابر گزارش از بلخ بسوی کابل بود خسرو از در
 چاکری درآمد و برای آنکه چشم از بدکاریهایی گزاشته او
 بپوشد تا بابر در خاک بلخ رسید به مهنداری او پرداخت

داستان ترکنازانِ هند

بآبر کسانِ خود را فرمود تا سرکردگانِ او را بفرستند و هفت
 هشت هزار سواره و پیاده که داشت همه را رو بخود کردند
 خسرو شاه که بر آن کار آگهی یافت نیمه شبی با دوسه تن از نوکرانِ
 نزدیکِ خود گریخت لشکریانش نرو بابر آمدند و همه سامان
 پادشاهی بدست او افتاده در سالِ نه صد و ده تا
 و یک هزار و پانصد و چهار فرسنگی روی به کابل نهاد
 پس در آنون بزینهار درآمد بابر بر کابل دست یافت و آنجا
 به پادشاهی گزیدند
 کابل تا بیست و دو سال در دستِ بابر بود و پس از گریختن
 هند تا نزدیکِ دویست سال در دستِ فرزندانش
 ماند

بلخ را خسرو شاه پس گرفت و اوزبکان از او گرفتند
 درست است که بابر بپادشاهی کابل رسید و آسایش گون

اورا دست داد مگر در راستی رنجمائی که از رو در سخت مهر
 زندگی او شده بودند بپایان نرسیدند بیش ازین نبود که در جا
 دیگر دچار او شدند او ترکستان را واگذاشت و بهانگوشش
 در افغانستان باو برخوردند

در نخستین ماه سال نبسد و یازده قتل بکارخانم که مادر دلسوز اند
 گسار مهربان او بود از گیتی رفت ویرانی بسیاری ازین
 لرزش سختی که در همان سال رخ نمود آبادیهای کابل رسید
 و برادرش جهانگیر میرزا که بفرماندهی غزنینش برگماشته بود-
 سر از فرمان پیچید

بابر شکیبانی پیشه کرد آباد نمودن ویرانیها را پیش گرفت
 و برادر را بچنگ آورده از گنااهش درگشت
 شاهزادگان خانۀ تیمور که پیش از آن اندرز بابر را بپذیرفته
 بودند اکنون از درازدستیهای شیبانی بستوه آمده بگی آمده

دوستان ترک‌تازان هند

دور نمودن آسیب او شده بابر را نیز برای همراهی به خراسان خواندند و چون بابر بنجاک نیمروز درآمد آگهی مرگ سلطان حسین میرزا را که سرهمه بود شنید و باز در چاره کار در ماند که بناگاه ایلچیان از ترو دیگر شاهزادگان در رسیده او را بفرماند که فراهم جای ایشان بود بردند و چون زمستان فرارسید بی آنکه دست بجاری زنند بر یک به گرسیری روان شدند

و بابر همراه بدیع الزمان میرزا به بهرات رفت آنجا شنید که آگهی گرفتاری بابر به کابل رسید و مغولانیکه در کابل گزاشته بودندشان جان میرزا را که پسر دایزه خودش بود بپادشاهی برداشتند پس ناگزیر با آنکه راه ما را برف گرفته و گزاریش از کوستانهای هزاره بود که همه دشمن بودند روی به کابل نهاد و با بدخواهان جنگ و گریز کرده به تختگاه درآمد

جان میرزا و محمد حسین گورکان که سرمایۀ شورش بودند دستگیر
 گشته پس از آن بخشیده و آزاد شدند که هر کجا میخواهند برفتند
 یکی تتر و زادگان ذوالنون دیگری به سیستان رفت
 در آن میان برادر کبوترش ناصر میرزا که فرمانده بدخشان بود
 از پیشی شکر اوزبک برخاسته به کابل آمد و چون جهانگیر
 میرزا در راه خراسان فرو شده بود ناصر میرزا را در جاک
 او بفرماندهی غزنین برگماشت
 در سال نهم و سیزده بنگاه گروه خلیج را بتاخت و قندار
 و زمین داور را از پسران ذوالنون گرفته به ناصر میرزا داد
 و خود به کابل برگشت و چون شنید که شیبانی برای یار
 پسران ذوالنون روی به قندهار نهاده برادر را نوشت که
 اگر تاپ استادگی دارد پایداری نماید و گرنه بگذارد و به کابل
 آید و او فرمان شاه را گردن نهاده به کابل رفت آنگاه

داستان ترکنازان هند

شیبانی خان از گرد قندهار برخاسته آهنگ خراسان نمود
و قندهار دوباره بدست بزرگان ارغون افتاد
در شب سه شنبه ماه یکم یازدهم بهین سال شاهزاده همایون در
کابل بکیتی آمد

بخت این نورسیده نیز از آغاز چندان پرزور نبود که دشمنان
پدر را یکباره نیست سازد چنانکه تا سال نو شد بابر با برخی از
شکریان آهنگ گوشمال افغانان میمند نمود و چون از کابل
دور شد همان لشکر مغول که از خسرو شاه جدا شده با و پیوسته
بودند آشوب بزرگی برپا نموده عبدالرزاق پور الخ بیگ را به
پادشاهی کابل خواندند و مغولانیکه همراه بابر بودند بدان آگهی
یافته او را واگذاشتند و خود را بکابل رسانیده انباز
شورشگران شدند

بابر هنگامی چشمش باز شد که دید بیش از پانصد تن از چاکران

بابر

با او نماده بر اینهم پایان دیری را کار بست و با شتاب بسیار
 خود را به کابل رسانیده با شورشیان جهان دیرینه جنگید که پ
 از پهلوانان پیشین مانندش در دلاوری و جنگجویی کمتر دیده
 و شنیده گشته چنانکه گویند پنج تن از سرداران بسیار دیر
 نامور دشمن را بدست خود با زخم تیر و شمشیر از پا
 در آورد و آنگاه خود را بیابکانه به تیپ های سپاه روبرود
 و یارانش با او در هر یورش چنان همراهی نمودند که با آنکه
 بسیار اندک بودند سه چهار هزار سوار دشمن را از پیش
 برداشتند کابل باز بچنگ آمد عبدالرزاق گرفتار شده آزاد
 گشت و چون بار دیگر افراس دست شورشگران شد از پا
 درآمد

این رویدادها که تا سال نهم و چهارده تازی و $\left. \begin{array}{l} ۹۱۴ \\ ۱۵۰۰ \end{array} \right\}$
 یک هزار و پانصد و هشت فرنگی رخ نمود بابر همه روزه از

داستان ترک‌تازان هند

چیره‌گی شیبانیان که مانند گرگان خیره در پی بچه‌گان گویگان
 افتاده یک‌یک را ربودند و کشورشان را فروزد می‌شنید
 و هیچ نمیتوانست کرد و چون آگهی یافت که محمدخان شیبانی
 هرات را نیز پس از بلخ گرفت و اینک با سپاه اوزبک
 آهنگ کابل دارد پای شکیش از جای در رفت از بزرگان
 دربار انجمن ساخت و گفت اکنون که اوزبکان آهنگ
 ما نموده اند ما را گریزگاهی باید تا اگر تاب استادگی نماند چند
 روزی خود را بد آنسوی کشیم تا روی رهائی نمودار شود همه
 گفتند همچنین جای بدیشان است یا هند بابر دومی را -
 پسندید و پیش از آنکه محمدخان برسد کابل را استوار
 ساخته روی به هند نهاد

شیبانی در آنروزها همگی کشورهای آنسوی رود را بچنگ آورد
 در اندیشه ایشوی افتاده بود و در همان سال سوانهای خراسان

و کرمان را ساخته بود و چون پیش از آن هم دستبرد به خراسان
 رسانیده با شاه اسماعیل صفوی که در آن گاه پادشاه ایران
 بود سخنان سخت در میان آورده بود درین هنگام شنید که شاه
 ایران لشکر به خراسان کشید پس از در کابل برخاست
 و شاه را پیشباز نمود

بابر هنوز بنجاک بند نرسیده بود که اینرا شنیده به کابل
 برگشت

محمدخان شیبانی از شاه اسماعیل شکست خورده به مرو ^{۹۱۶} ۱۵۱۰
 درآمد و لشکر ایران از پی او مرو را در میان گرفتند
 شیبانی را گزیری بجز جنگ نماند از باره برآمده آماده پیکار
 شد و از آسیب نختین ستون لشکر ایران زنجیره پویی
 سپاهش چنان از هم گسخت که هر دسته از مردانش بر او
 رفتند و خودش با پانصد تن که گویند همه شاهزادگان و بزرگان

واستان ترکنازان هند

بودند در چهار دیواری گیر افتاده همه شان کشته شدند
 شیبانی خان در آنروزها که سمرقند را گرفت خاندان بیکم خواهر
 بابر را گرفته در بند پیوند خویش آورده بود در میگاه که شاه
 اسماعیل او را کشته بر مرو دست یافت وی را با شکوه بسیار
 نزد بابر فرستاده خود به برات رفت که زمستان در آنجا بسر برد
 اکنون خوشدلی بابر را که از زبردستی او بجان آماده کشته
 شدن یا آواره گردیدن بود نمیتوان گفت که از دیدار همیشه
 و تباہی دشمن آن بزرگی تا چه پایان بود
 ایچی با پیشکشهای شایسته نزد شاه اسماعیل روان ساخت
 و از او یاری خواست شاه اسماعیل چهار سردار بزرگ با چهل
 هزار سپاه بگنج او فرستاد و بابر بیاری لشکر ایران از
 آب آموی گذشته شهرهاییکه بدست او بیک بود از سمرقند
 و بخارا تا هندو کش همه را بیفزود

بابر

در نیمه ماه هفتم سال نهصد و هفده تازی و یکزار و ^{۹۱۷} و اثنان
 و پانصد و یازده فرنگی باری سوم به سمرقند درآمد و آنجا را تنگنا
 ساخت تا صرمیرزا را فرمانده کابل ساخت و لشکر ایران را
 بیازگشت کشور خویش دستوری داد

بسوز یکسال بر آن نگزشت که تیمور سلطان جانشین شیبانی
 با عبداللّه خان اوزبک و دیگر سرداران آن گروه آمده بخارا را
 گرفتند

بابر باز از لشکر اوزبک شکست خورده به سمرقند گریخت و
 از آنجا به خضار روی نهاد

شاه اسماعیل باز لشکری بسپه سالاری نجیم ثانی اسفغانی برای ران
 او فرستاد

نجیم ثانی بلخ را گرفت پس از آن بابر با و پیوسته رو
 بجنگ اوزبک نهادند

داستان ترکمانان هند

نخستین ثانی دژ قراش را از اوزبکان گرفته شمشیر کتار بر مردم
شهر نهاد گویند شماره کشته‌گان که شنائی سخن سزا نیز در آنجا
بود به پانزده هزار رسید از آنجا روی به دژ قچدوان نهاده آنرا
در میان گرفتند لشکر مغول که همراه بابر بودند بر او شوریده خست
و سامانش را تاراج نمودند چنانکه بابر سر و پا برهنه از چادر
بیرون آمده به خضار گریخت و سپاه اوزبک که مانند مور
و ملخ از همه ترکستان بدانجا گردوشده بودند یکباره یورش
آوردند نخستین ثانی گرفتار گردیده کشته شد و بابر به کابل آمده
ناصر میرزا را فرمانده غزنین ساخت

بابر چون از رنج آزمائی آنهمه کشاکشهای سخت که در آن کشور و چارش
شد خسته گردید و روی آسایشی نیز از هیچ سوی ندید کمر بگرفت
هند استوار بخت و از سال نهصد و بیست و پنج تا سال
نهصد و سی - چهار بار بخاک هند درآمده هربار جانی را میگرد

و چون از رگبزر رویدادی ناگزیر بیاگزشت میشد کن خود را بدای
 جای برگماشته باز به کابل میرفت
 در یورش نخستین از نیلاب گزشته پاره پرکنه های پنجاب را
 گرفت و بیشتر مردم فرمان او را گروان نهاده پیشکشها
 گزرانیدند و او ایچی نزد سلطان ابراهیم لودی فرستاده
 خواہش کرد که چون کشور پنجاب را امیر تمبور بدوستان
 خود بخشید دست از آنجا بردارند و گرنه پای لشکر مغول گیر
 کشوران ایشان نیز کشاده خواهد شد
 در آنروزها در خانه او سرزندی پیدا شد و چون آہنگ
 گرفتن ہند داشت نام او را ہندال گزاشت در آنمیان
 کشور کہکمران را تاخت نموده به کابل برگشت
 در پایان ہمین سال بابر باز رو بہ ہند نہاد و افغانان
 یوسف زہ را کہ بر سرِ راہ بودند گوشمال خوبی دادہ چون

داستان ترک‌تازان هند

به پشاور رسید شنید که سلطان سعید از کاشغر آهنگ بدخشان
نموده ناگزیر یکی از شاهزادگان خانۀ تیمور را با چهار هزار سوار به
لاهور فرستاده خود روی به کابل نهاد

در راه شنید که سلطان سعید از نیمه راه به کاشغر برگشت
پس روی به افغانان خضرخیل آورده کار آنها را نیز بساخت
و بالیغای بسیار به کابل درآمد

در نرسد و بیت و شش باز تا سیالکوت آمده هر چه
افغان در راه دید همه را تاراج نمود و دوسه آبادانیها را
بزرگ را ویران کرده مردمش را کشت و به کابل برگشت
و از آنجا آهنگ گرفتن قندهار نمود که در دست بچه‌گان
ارغون بود

بابر شهر را در میان گرفت و هالیون را به بدخشان فرستاد
خود به آنجا نشست

بابر

پس از دو سال شاه بیک ارغون چون از هیچ سوی یار
و یاور می ندید از شهر بیرون آمده بسوی سند روان شد
و سند بالا را که پای تختش بهبکر بود از جام فیروز گرفت
اورا به سند پانین که تختگاهش تهته بود گزیناند پس از آن
پسر او شاه حسن ارغون سند پانین را نیز بهفزد و بجگان^{ارغون}
آن جایها را داشتند تا در روزگار اکبر پورهایون
بابر در پایانهای سال نه صد و بیست و هشت تا ^{۹۲۸} ۱۵۲۲
و یک هزار و پانصد و بیست و دو فرنگی قندهار را گرفته لغزید
خود شایزاده کامران داد

در آن روز ایلچیان از نزد دولتخان لودی که از سلطان ابراهیم
برگشته بود رسیده اورا بگرفتند هند خواند و بابر در نهند
و سی روی به لاهور نهاد و چون به دو فرسنگی شهر
رسید بزرگان لاهور بچون مبارک خان و بهارخان لودی

بابر

خود را از رگبزر دوتجان آسوده ساخت و پس از آن چنانکه
 در کاخ دومین بخارش یافت سلطان ابراهیم لودهی را
 کشته دلی و آگره را گرفت گنجینه های شاهی را بچنگ
 آورد یک گنج سربسته و سه صد هزار روپیه بایک دانه
 گوهر رختان که گویند یکی از گوهرهای بسیار نامور کیتی بود به پایلو
 میرزا بخشید و همچنین همه گنجینه های دلی و آگره را به
 شاهزادگان و بزرگان خانه تیمور بخش نموده بیچیک از
 دوستان خود را بی همه نگذاشت تا جائیکه برای هر سری از
 مردم کشور کابل یک شاهرنی که نیم روپیه باشد فرستاده همه
 را دلخوش ساخت و از اینجاست که او را درویش خوانده
 اند زیرا که هر چه گیرش میآمد همانروز به مردم میداد و برآ
 فردا نمی نهاد

چون در روزگار شاه ابراهیم لودهی همه کشورها نیکه درخاورد

داستان ترک‌تازان هند

گنگ بود از فرمان شاه سربتمه بچنگ دریاخان لوهانی
 درآمده بود درایندم بزرگان افغانان لوهانی و قریل پس او
 بهارخان را بخسروی برداشته محمدشاه لوهانی خواندندش کشود
 بهار را نیز از هردو سوی گنگ بدست گرفتند و از غنوج
 آهنگ آگوه نمودند ازین گذشته در هر کشوری کشتی
 کمر بنافرانی بسته بچکس پیروی فرمان بابر را نمود و هر کس
 در هر جا که بود ورفش خود سری برافراشته خود را دارای آسجا
 دانست و بجز بخشی از برین باختر روی خود دلی و باریکه از دلی
 تا آگره بر کنار جمن بدست بابر نبود با اینهمه سامان های دیگر نیز
 (همچون تپی مانند آبادانیهای نزدیک از دهکمان و بدست
 نیادن خوراک مردم و جانور و مردین پاره لشکریان از بنی
 گرام) دست بهم داده سپاه را کیا ایستاده ساخت بواگزار
 هند و برگشتن به کابل

بابر

بابر سران سپاه را بخواند و بدانگونه که همه بشنوند با آواز بلند
گفت که چون از دیرباز همه آرزوهای دل که دست به دامان
اندیشه های نهانی زده بودند گرفتن بند و ستان بود اکنون که
تختگاه آن بدست آمده رها نمودن آن شدنی نیست و من اگر
سرم برود پای واپس نخواهم نهاد هر که میماند بماند هر که نمیخوابد
پی کار خویش برود مرا با او سخنی نیست مگر پس از آنکه
رفت دیگر روی او را نخواهم دید و سرگزشتش را نخواهم
شنید

چون بزرگان دانستند که پادشاه خواستش رفتن از هند را
ندارد همه شان تن بماندن در دادند بجز خواجه کلان که از گریه
هند بیمار شده بود نمیتوانست بماند بابر چاکریهای پشین او
را بویژه در گرفتن هند بید آورده فرماندهی آنسوی نیلاب
را باو واگذاشت و در پایان از جندی بدان کشورش روانه

داستان ترک‌تازان هند

داشت

چون این آگهی کشورستان هند پهن شد فرماندارانیکه گرد و بر
 دبی بودند و بابر را مانند تیمور رفتی دانسته کمر سرکشی تنگ
 بسته بودند نرم شده از پایداری او اندیشیدند و یکی پس
 دیگری بدرگاه آمده بندگی خود را آشکارا نمودند چنانکه ششماه
 کشید که گزشتۀ از همه زمینهای که در دست ابراهیم شاه
 بود آن کشورهایی که پیش از او زیر فرمان خاۀ لودهی بودند
 نیز سر بفرمان نهادند چونچور هم که بچنگ دیگران افتاده
 بود بدست شاهزاده هالیون کشوده شد و هر یک از سرداران افغان
 که دارای دستگاه و لشکر بودند تا روی بدرگاه آوردند جایگاه
 بلند و زمین و جاگیر یافته بشمار چاکران تحت درآمد
 نظام خان که دارای بیاض بود با آنکه از درازدستیهای رانا-
 سنگا ترسیده از بابر یاری جسته بود باز بدادین شهر گرد و تنها

و پس از آنکه از لشکر پادشاهی شکست خورده در شهر پناه
گرفت و راناسنگا بر کمزوری او آگاه شده با لشکر آهنگ او
نمود باز دست درمانگی بدامن بخشش های بابر زده این
بار شهر را سپرد سرداران پادشاهی نموده خود بدرگاه شتافت
و باندازه بیت لک تنگه زمین از میان دو آب جاگیر یافت
تامارخان نیز که در گوالیار بود از ناهنجاریهای زمینداران
بستوه آمده از بابر یاری خواست و کار او نیز بهمان گونه
انجام پذیرفت

محمد زیقون که دارای دهلیپور بود بدخواه خود شهر را سپرد
برشته چاکران در پیوست

از سرکردگان افغان هر کدام که پائی بنافرمانی پیش نهاد
از لشکر شهر یاری سرخورده اگر نگر بخت گرفتار گشت و گناهش
بخشیده شده از مهربانیهای بابر بنواها رسید و از همین

داستان ترکنازان هند

شیوه مهر و بخشش که بابر پیش گرفته درباره همه بزرگان
هند بکار برد همه مسلمانان از روی خواش و خوشی پیر
فرمان او گشتند پس از آن پرداخت بکار هندوان که آفا
سرکشی و پشیزی نموده بودند

راجه همیر که در روزگار علاءالدین خلج (۷۱۷ تا ۷۳۱) چطور را
بچنگ آورد بر آن بسنده نکرد پادشاهی راجپوت را دوباره
در همه کشور میوار برپا نمود و پسرش اجمیر را بیفزود و چون
ماله از دلی جدا شد پادشاهان تازه اش همیشه با راجگان میوار
در زد و خورد بودند تا هفت سال پیش از آمدن بابر به هند
که پادشاه آن هنگام آن کشور محمود نام از راجه سنگا شکست
خورده دستگیر شد

راجه سنگا که از همیر ششین راجه میوار بود از بخشهای خاور
ماله تا چندیری را بر میوار بیفزوده خسروی دایار شد و همه

راجگان راجپوت همچون راجه ماروار و جیسپور و جز آنها اورا
 بسروزی پذیرفتند و چون از روی منش دشمن شاهان دلی
 بود نخست با بابر که آبنگ دلی داشت باین اندیشه که او
 ویران کننده بنیاد خانه لودی خواهد بود راه نامه نگاری بکشور
 چون بابر بدلی دست یافت با خود او دشمن شده باو نیز
 همان راه را به پیود چنانکه محمود برادر ابراهیم شاه لودی
 را پادشاه نمود و با همه راجگانیکه دوستش بودند و با لشکریان
 آن بزرگان لودی که از جنگ شاهزاده هایون گریخته بودند
 آماده ربانی دلی شد

هم بابر و هم سنگا داو کوشش را دافند دراینکه حسن خان
 راجه میوات را که هندو بود و مسلمان شده بود بسوی خود
 کشند بابر فرزند او را پیش از آن دستگیر ساخته بود در
 آنگاه اندیشید که اگر او را نزد پدرش فرستد بی سخن همراهی

داستان ترکنازانِ هند

او را از دست نخواهد داد

شاید حسن خان پیروی فرمانِ بابر را از روی بیچاره‌گی میکرد
اگر فرزندانِش همانگونه گرفتار میماند زیرا که تا بابر جوانمردانه او را
نزد پدر فرستاد گویا دل واپسی حسن خان همان بود که تا او
را یافت با پایانِ آسودگی پیوستگی خود را به دشمن آشکارا
منوده بجنبش درآمد

سنگا نیز در دم بیاری او خود را به بیانه رسانید و سپاه
ساخلو را چنان شکست که آنها بازبانِ بسیار ناگزیر شدند
که در دژ رفته و روزه‌ها را بپستند و سنگا راه آمد و شد را
میان ایشان و دلی یکباره بند نمود

بابر چون از بزرگانِ هند و لش استوار نبود بجز چهار تن که
نظام خان فرمانفرمای بیانه یکی از آنها بود هر یک از آنها را به
سوئی فرستاد و یکدسته سپاه برای نگرانی دشمن روانه نمود

خود در پی آن با همه سپاهی که از کابل آورده بود رو براه نهاد
 چون به فستجور (آن روزها سیکری) که شش فرسنگی
 آگره است رسید خود را نزدیک لشکر دشمن دید
 آن سپاه پیش آهنگ بابر با آنکه یکدسته لشکر پیشانی به گکشان
 رسیده بود شکست خورده برگشتند

راجه که بر آنها تاخته و نبالشان نموده بود چون نزدیک دل
 سپاه که سر کرده اش خود بابر بود رسید پیشتر نیاید بشکرگاه
 خود برگشت و بابر را هنگام خوبی دست داد که بجایگاه استواری
 فرود آمد

چون یکی از اختر شناسان نامور که تازه از کابل آمده بود بر همه
 آشکارا نموده بود که از جنبشهای بهرام چنین می نماید که به لشکر
 شاه زیان خواهد رسید در آنگاه که بدان سپاه پیش آهنگ
 آنچنان زیان بزرگ رسید چنان فحشی در میان اردو افتاد

داستان ترک‌تازان هند

که بابر با آنکه پیشگونی اخترشناسان را باور نمیداشت نیت و پای خود را گم کرد زیرا که آنچه لشکر هندی بودند او را واکزشته یا سر خود گرفتند یا بدشمن پیوستند و آنچه سرداران و شکریان بمک شناس خودش بودند دست و دلشان چنان سرود شده بود که نمیخواستند در کار جنگ پای نهند

بابر میگوید در آن دم چنان کنوئه بر من دست داد که در دلم کردی پیدا شد از بازگشت گنابان بسوی خدا و با خدای خود پیمان بستم که پس از آنکه بر آن دشمن فیروزی یافتم دیگر کرد و هیچ گنابای نگردم تا جایی که ریشم را هم نتراشم

باری بابر چون چنان دید برای آنکه دلی در دل سپاه خود - بگزارد از کوچک تا بزرگ همه افسران سپاه را بخواند و فرمود اگر بزرگی تام و مردانگی شما منی برآزد که در داستانها بگویند که شما از جان خود ترسیده از پیش لشکر

هند برناستید اینک راه دلی و اینک راه کابل مگر
 چون نزدیک من سرخرونی کشته شدن در جنگ بسی
 بهتر است از زندگی باز درونی گیر و سرفکنده شدن از
 بار تنگ در همین جا برای باختن جان و سرآماده و ایستاده ام
 و اگر صد هزار تیر در برابر خود بنگرم تا بر زمین نیفتم روی -
 برنگردانم

گویند گفت بابر در دل سران سپاه و مردان لشکر چنان
 کارگر افتاد که همه یک زبان سوگند یاد کردند که ما نیز همراه تو
 جنگ میکنیم تا کشته شویم یا فیروزی یابیم
 چون بابر سپاه خود را در جنگ با دشمن آماده و پایدار دید
 و از آنسوی و سبدم آگهی شوریدگی های دیگر جایها را می شنید
 بیش از آن تاب شکست و رخود ندید و در روز شنبه ۱۳۳۳
 نهم ماه ششم سال نهصد و سی و سه که روز نوروز

واستان ترکمازان هند

بود سپاه خود را که بیش از بیست هزار نبودند از اردو بیرون
 آورد توپخانه را بجایانی که میدانست گزاشته و چاراسبه از
 چپ و راست همی تاخت و بسنخان خوش دل در دل مروان
 لشکر گزاشته دلیرشان می ساخت و افسران را فرمان میداد
 که از کجا بجنبش آیند و چگونه رفتار نمایند و بهین گونه در پی سپاه
 پیش جنگ خود رو بدشمن که در سه فرسنگی انداخته بود
 روان شد و چون نزدیک یک فرسنگ راه به پیچود فرود آمد
 و آنجا تا شنید که دیدبانان بر دو سپاه بهم درآویخته مروان
 لشکر او کارهای نمایان کرده اند باز بآیین نخستین لشکر را
 بجنبش آورده یک فرسنگ پیش نشست گرانیکه
 چالراش هنوز سراپرده برپا نکرده بودند که سیاهی سپاه
 دشمن نمودار شد بابر بدستوریکه با ابراهیم شاه جنگ نمود
 با سپاه هندو که ده راجه بزرگ لشکرکش در میان نشان

بود پیش آمد نخست بهر سوی که لشکر دشمن تاخت آورد -
 بابر از جانی که بدان نزدیک بود ککلی رسانیده آن تاخت را
 ناچیز میساختند و چون بیش از دو پاس بهین گونه
 جنگ در پیوست فرمود تا همه سپاه از جای خود بجنبش
 آمده از هر سوی یورش بردند و خود دل شکر را بدست
 گرفته بهر سوی که بایستی کمک می‌رسانید تا آنکه شکر بنده
 شکشته و پریشان شد حسن میواتی که از دوست سال
 فرمانفرمائی میوات در خانه اش بود بگلوله تفنگ از پای
 درآمد چندین تن از راجگان شکرکش نامور و گیرگشته بر
 خاک افتادند و راجه سنگا با هزار گونه رنج از رزمگاه جان
 بدر برده بسوی گریخت

بابر در هنگامیکه از باده این فیروزی سرخوش بود آن
 ستاره شناسش را پیش خوانده سرزنشها نمود پس

داستان ترکنازان هند

از آن یکصد هزار تنکه باو بخشش داده فرمود تا از کشورستان

او بیرون رود

نام جانی که این جنگ بزرگ روی نمود در آن روزگار سیکری
بود و اکنون فتخپور سیکری میامندش از این روی آنرا
جنگ فتخپور سیکری گفتند

چون پیش از آن جنگ در دل گزرا نیده بود که پس از
فیروزی هر که بخواهد به کابل برود او را دستوری دهد نخست
به سیوات رفت و پس از آنکه آن کشور را بآیین بسیار
خوبی درآورد لشکری از کسانی که خواهش رفتن به کابل
داشتند بیاراست و بسرکردگی شاهزاده هیلون و کنجینه
بسیار بدان کشور گسیل فرمود

آنگاه تا ششماه پرداخت بکارهای درونی و بآیین آوردن -
کشور آنیکه در مستحکم جنگ با سنگا (سیکری) مبرشور

بلند نموده بودند و چون همه جا را از سرشان تپی ساخت لشکر
برای گوشمال افغانان که در اووه گردن سرشی برافراشته
بودند فرستاده خود به آگره درآمد

یکی از راجگان راجپوت که در جنگ سیکری جان بدربرد
سیدنی رای بود سرگزشت او چنین است که او در مالوه از
محمودشاه دوم پرورشها یافته بجایگاه بلند رسید و چون
نمک شناسی او آشکارا شد محمودشاه او را شهر بدر کرد
پس از آن او بیاری پادشاه گجرات چندیمی را که بنجاک
بندیل کند و مالوه پیوسته است بدست آورد و در پناه راجه شیکا
آن جای را زیر فرمان گرفت

بابر آهنگ او نموده در چندیری را در میان گرفت { ۹۳۴
۱۵۲۸ } روز دوم که لشکرش سنگرها برافراشته بود خودش از فراز
آنها کاروائی را که از خوی راجپوتان همیشه شنیده و باور نکرده بود

بحشم خود دید که ایشان زنبهای خود را بدست خود کشتند و
 برهنه از دیوار شهر بیرون جستند و خود را زدند به شکر
 مسلمانان و خشمشان فرونشست تا کشته شدند و شکر بدرون
 شهر رفت دولیت سه سد تن از سرشناسان ایشان که
 در خانه میدنی فرا بسم شده بودند خواستند که به پای سیز
 برخیزند و چون دیدند از پیش نمیرود یکدیگر را در بهانجا کشتند
 و میدنی را یکی از آنها بوده

در آرمیان آگهی رسید که لشکر که به اوده رفته بود از افغانان
 شکست خورد فرماندهی چندیری را یکی از بزرگان دربار خود
 که از خاندان دارایی پیشین آن بود داده رو بدان سو نهاد
 افغانان سرگزگاه رود گنگ را گرفته بودند بابر از زور توپخانه
 نگذاشت آنها نزدیک لب رود برسند تا آنکه پلی از چهل
 کشتی بر روی آب بست و لشکری فرستاده آنها را

تا آنسوی رود گوگرا تاراندند و خودش نیز بدنبال روان شده
نگذاشت جانی آرام گیرند تا آنکه بنجاک بنگال پناه بردند و او در
کناره های آب گنگ شکارکنان به آگره برگشت

در پنجم ماه نخستین سال نهمدوی و پنج تازی $\left. \begin{smallmatrix} ۹۳۵ \\ ۱۵۶۵ \\ ۱۵۲۹ \end{smallmatrix} \right\}$
و یک هزار و پانصد و بیست و نه فرنگی محمد زمان میرزا پور بدیع
الزمان میرزا را که از بلخ گریخته بدرگاه آمده بود بفرماندهی آگره
گماشته خود برای گردش به گوالیار رفت و نمونه های هنر
شگفت که هم از روزگار پیشین در آنجا بود و هم از زمان شمس
الدین ایتش بنیاد گرفته بود بازدید نموده بدیدن باغها و بنا
گرفتن در کاخها دلی واکرده به آگره برگشت

همدران روزها در استوار رتبه بود که در دست پسران سنا
بود افزوده شد

بعدین سال آگهی رسید که همان شاهزاده محمود لودی که

داستان ترکمانان هند

در جنگ فتنه‌سکری همراهِ سَنگا بود افغانان را بخود
کشیده و بیاری پادشاه بنگال نزدیک سد هزار لشکر
فرابسم نموده کشور بهار را بجنگ آورده است و همچنین
بلوچان باهم یکدیگر نموده شورش بزرگی در ملتان برپا
نموده اند

بابر شاه بدست آوردن بهار را برخوابانیدن آشوب ملتان
نخستین تر دالته آهنگ آلتوی نمود و چون به پیوستگاه رود
گنگ و جمن که آباد باشد رسید و شنید که محمود بسوی
بنارس میاید لشکری بسرکردگی محمد زمان میرزا بجنگ
او نامزد فرمود

چون در میان افغانانیکه به محمود پیوسته بودند پاره دم از
نیکخواهی جلال الدین پسر محمد شاه لوحانی میزدند میان آنها
با افغانان لوطی بهم خورد و تا از جنبش بابر آگاه شدند شسته

یکدی ایسان ازهم گسیخته شد و هنگامیکه محمود از پیش لشکر
محمد زمان میرزا برخاست آنها نیز ازهم جدا شدند برخی به
بابر پیوستند و پاره گریخته و پراکنده شدند

چون بابر همه بخشهای بیار را که بر فرودین رود گنگ بود
به دست آورد و پی گرفتن آنها شد که بر برین آن و در دست
شاه بنگال و پیر از لشکر بنگالی بودند پس هنگامیکه اسطی
بنگال بدرخواست و اگر داشتن آن بخشها نزد بابر آمد بابر
بیتاب شده از گنگ گزر نمود و روی به لشکر بنگال نهاد
اردوی آن لشکر آنوی رود گوکرا در جایی بود که به پیوستگاه
آن با رود گنگ نزدیک بود

بابر دید که برای رسیدن بآن سپاه از آن رود نیز باید تا
شد و چون بنگالی ها کشتیا نیز بر آب داشتند اندیشید
که مبادا هنگام گزشتن از آب آسیبی برسانند کشتیا

داستان ترک‌تازان هند

آماده ساخت و کشتیهای آنها را از سر راه دور کرد و چون
 بنگالیان آمدند که سر راه بر گزرگاه لشکر بابر گرفته نگذارند که
 از آب بگذرد توپخانه بابر ی که بر هر دو لب آب رسیده
 بود آنها را پس نشاند و دسته دسته سپاه بابر که بخشی پیاده
 میشد بر لشکریان روبروی خود یورش میداد و بهین گونه
 جنگ کردند تا در همان روز دشمن را از میان برداشتند
 پادشاه بنگال پس از این شکست در دم خوانان
 آهستی شد بابر پذیرفت و آننگ بازگشت به آگره فرمود
 ناگاه بابر شنید که افغانیکه از سپاه بنگال جدا شدند بسر کرگی
 باین و بایزید از آب گوگرا گزشتند و لکنه‌پور را گرفتند
 پس از همانجا راه خود را بدانوی کج کرد و چون افغانان
 شکسته شدند لشکری به دنبال آنها فرستاده خود بسوی آگره
 روان شد

آن لشکر افغانان را همه جا و نبال کرده در بندیل کند رفته
 پیونیش را یکباره از هم کسانیدند تا چند ماه بابر نیز از رگنیز
 بیماری بجز شکار و آسایش بکاری نتوانست پرداخت
 در آنمیان بهیون برادر کبوتر خود بهندال میرزا را در بدخشان
 گزینش نمودن بدرگاه آمد برخی نوشته اند بابر او را به بند
 خواست باز نگذاشته اند با اینکه سر خود آمد باز با پایان صبر
 پذیرفته شد

چون در پی بایون آنگهی رسید که سلطان سعید فرماندار اورگند
 آهنگ گرفتن بدخشان از جای خود بجنبش آمده میتواند بود که بایون
 پیش از آن آگاه شده خود را برای چاره جونی بدرگاه پدر
 رسانیده که با آنکه بی دستوری آمد در پایان صبر بانی
 پذیرفته شد

چنانکه بابر در دم فرماندهی بدخشان را به میرزا سیاهان پور میرزا

داستان ترک‌تازان هند

واده هندال را به هندوستان خواند و به سلطان سعید نوشت
 که چون از پیش چیزی که مایه دشمنی تواند شد در میان نیامد
 دانسته نشد که خبش‌الکیز آبنگ ایشان چه روی بوده اکنون اگر
 هندال میرزا را شایسته پرتو مهر نمیدانند میرزا سلیمان که
 برود و سوی را از شمار فرزندان است بفرماندهی بخشان
 فرستاده شد هویدا است که پاسداری او را فروغخواهند گزشت
 چون میرزا سلیمان به بخشان رسید سلطان سعید
 از گرده بخشان برخاسته بود سلیمان بخشان را در دست گرفت
 هندال به هند آمد و آن کشور از جنگ پسران

بابر بیرون رفت

بابر بیمار شد و چون چند ماه گذشت و از هیچ سوی رو
 بهبودی پیدار نگشت بایلون را که گرفتار کائنجر فرستاده بود
 خواند و او را جانشین خویش ساخت

چندی نگزشت که همایون چنان سخت بیمار شد که بهر دوش
چیزی نمانده بود و همان مایه مرگ پدرش شد
گویند چون بابر دید که پزشکان در بای چاره را در دور کردن
بیماری بسمایون بسته دیدند و دست از درمان باز کشیدند
گفت که اکنون یک چاره دیگر هست که باید من آنرا بکار
برم زیرا که آن از دست دیگری بر نیاید و آن اینست که
من خود را برخی او گردانم این گفت و برخاست و هر چه
دوستانش که ایستاده بودند خواستند که او را از آن اندیشه
باز دارند نشنید و سه بار گرد رخت خواب او گردیده بنزد
ایستاد و پس از گزشتن دو گانه بدرگاه یگانه آن اندیشه چنان
در دوش استواری یافته بود که تا چند بار باواز بلند گفت
دردش را بجان خود گرفتم پس از آن همه دیدند که
همایون با آنکه از شمار رفیقانش دانسته بودند خسبیدن گرفت

گذاشتند آنگاه کسان خود را به چین فرستاده دریافت نمودند
و آنها را که دارای آن رخت بودند به اندجان آوردند بابر همشای
را بمهربانی پذیرفته جهان نمود پس از آن در کنوئه که نیازمند
یک پول بود همه آن کالای گران بها را سپرد ایشا
فرمود

پردیها و مردانگیها نیکه ازو بهودا گشت همان گونه تنومند بودند
که دادگریهای او و بخشندگیهای او بدان اندازه از منجاربیر
بودند که در افزونی بر دادگری و دلیری او می چربیدند
با آنها خواهشها و گنجینه ها که بیشتر هنگام نزو او می آوردند
هرگز یک پول نداشت

از همین چیزهاست که نویسندگان خاور و باختر همه یکزمانند
که بابر شاه دآوری بود فرزانه و دادگری یگانه در همه زندگی
بر کسی خشم نراندی و بجز در هنگام جنگ بر دشمنان سخت

نکود

او نیز مانند پدر بزرگش سرگزشتِ زندگی خود را بنامه خودنگاشته
چنانکه در روزگار اکبر خان خانان پور بیرخان آنرا از ترکی بیار
در آورده

از روی نامه‌هایی که در روزهای جدائی بجا کران خود نگاشته
هنگامه میشود که آنها را یاران همراهی انگاشته نه بندگان گز
پاکدلی او چنان بود که چون هنگامه کارزار با دشمن
زبردستی گرم می نمود فیروزی خود را از خدا نمی خواست می
گفت خدایا سرافازی این روز را روزی آن کن که کار برآ
میشنودی تو کند نه برای آرزوی دل خود

اگرچه هر که سرگزشت نامه بابر را دیده از روی خواش دل
زبانش بتایش آن گرویده مگر گونه که انگریزان آنرا ستود
اند دیگران پیشدستی نه نموده اند

یکی از بزرگان ایشان درباره آن میفرماید که سرگزشت نامه
 بابر آنچنان نگاشته شده است که بکار مافرنجیان همان -
 میخورد و بس زیرا که در آنچه دیگر نویسندگان خاورزمین از
 داستان پیشینیان و کنونیان خود نوشته اند بجز بزرگ
 داشتن شاهان و بزرگ نمودن کارهای ایشان و بزرگ
 آوردن سخنان اندیشه دیگر نداشته اند و بابر آنچنان
 نوشته است که ما چون آنرا میخوانیم از خوی و منش مردمان
 آسیا و کیش و کنش گروه های گوناگون آنجا و راه و روش
 بزرگان و لشکریان و زیردستان و بناداشت و بخت
 و چگونگی گزران زندگانی ایشان چنان آگاه می شویم که گویی
 در میانشان پیدا و با ایشان بزرگ شده ایم و به رازهای
 هر درودشت و هر ده و شهر که بابر دیده چنان پی می بریم
 که پنداری خودمان آن راه را بارها پیچوده ایم و آن جایگاه

داستان ترکنازان هند

را نگاه نموده ایم و میدانیم که دوری یکجا از دیگر جا چندانست و در
 هر جا که ام گونه سنگ و خاک و روئیدنی و گل و میوه
 بهم میرسد و اینهمه را در همان دم در میابیم که بر نوشته اش
 می نگریم زیرا که هر چه از خامه او تراوش نموده از هر جامه که
 رنگ پچیدگی دارد برهنه و بزبور شیوانی آراسته است
 شگفت تر از همه اینست که بابر در پایانهای زندگی
 خود مینویسد که از روزی که پاه یازده گزاشتم تا اکنون هرگز
 یاد ندارم که در ماه های روزه دو روزه در یکجا گرفته باشم و
 این نیز از نگارش او هویدا میگردد که در همه زندگی هرگاه
 جنگی در پیش نداشت روز خود را بشکار و داسیاری یا به
 دیگر بازیهای سواری میگذاشت و گردشهای دور و دراز
 در گوشه و کنار کشور خود می نمود و در هر جا که میرفت ریسمان
 پیمایشی که پیدا کرده خودش بود همراه میبرد و زمینها

نور دیده را بدان می پیمود و باینهمه در زبان ترکی و فارسی
 آغایه چیز نوشته است و آن اندازه چکامه سروده است که
 آتش افروز رشک سخن سنجان جهان گردیده
 سواری انجمنش این بود که از کالپی تا آگره راه چناه فرنگ
 را در دو روز پیمود و در دو جا که برود گنگا و جمن رسید چنانکه
 همیشه بر سر هر رودخانه که میرسد کارش همین بود شنا
 کرده از آب گزشت

بابر در دوازده سالگی بر تخت اندجان نشست و در پنجاه سالگی
 پس از بیست و هشت سال پادشاهی که پنجبانش در
 هند بود رخت همتی از جهان بر بست و با آنهمه رنجهای سخت
 که کشید و سختیهای ناگوار که کشید کمتر بامدادی بشام
 و شامی بام رسید که بزم باده نخید و با جوانان گلفام و
 نازنستان یمن اندام گلهای کامرانی نخید و بابر اندوه جهان

داستان ترکستان: ان هند

را بنه از بهر جهان ۴ از جهان باده گلزنک و رخ خوب خوش
است

۹۳۶
۵۹۶۷
بایون شاه پور بابر شاه
۱۵۳۰
۱۲۰۶۲۷
داستان بایون اگر از سرگزشت بابر در شگفت افزائی بیشتر
نباشد کمتر هم نیست چنانکه چون بابر جهان را بفرزندِ مهتر خود
بایون واگذاشت بایون سه برادر داشت شاهزاده کامران
میرزا که فرمان فرمای کابل و قندهار و بامیان بود و شاهزاده
هندال و میرزا عسکری که در هند بیکار بودند و چون شنید
که کامران پیش پدر را بهانه ساخته با لشکر کابل بآهنک
گرفتند پنجاب روی به هند نهاده است از بدفرجامی پیش آمد
او در هنگامیکه پایه پادشاهی خودش هنوز در هند استوار نشده
اندیشید و بهتر همین دید که فرمان پنجاب و کشورها
آنسوی آب سند را با آنچه پیش در دست داشت بنا

او نوشته نزدش روان ساخت و کشور سنبل را به بندان
و فرمانفرمانی میوات را به میرزا عسکری ارزانی داشت و در
اندیشه افتاد که چون کشوری که بر آب سند بودند از بند
جدا شدند تا لشکر نامدار پدرش در دست است بجای
آنها چیزی از خاک بند به دلی بیفزاید و این را ندانست که
همه زمین های شکرخیز را باسانی از دست و او پس روی
به بندیل کهند نهاد و وژ کالنج را در میان گرفت

هنوز کار آنجا را با انجام نرسانیده بود که شنید بان
و بایزید (همان سرداران افغان که بر سر لکهنور از بابر شکست
خورده و در بندیل کهند از دنبال کردن لشکر بابر پریشان
شدند) خود را به محمودخان پور سلطان سکندر لودهی رسانید
به سرکردگی او چونپور را به چنگ آورده اند

تاگزیر از راجه کالنجر شکست گرفته به چونپور روان شد و پس از

ناورد خونریزی رسته پیوستگی افغانان را از بهم کشانیده چو
را بدست آورد و از آنجا بسوی باره استوار چنار که نزدیک
بنارس بود روی نمود

چنار در آگاه در دست همان شیرخان افغان بود که پس
از آن تخت دلی را از همایون گرفت
چون او در آن هنگام تاب ایستادگی با لشکر همایون نداشت
ازین سوی همایون نیز چون از جنبشهای شورش انگیز بهادرشاه
گجراتی گوش زده شده بود هر دو در دل خواهشمند شتی
بودند پس پیمان دوستی بسته و چنار را بدست شیرخان
و اگر داشت و شیرخان فرزند خود قطب خان را با پانصد
سوار بچاکری همایون یا به گروی داده همایون از در چنار
به خاست مگر هنوز با بهادرشاه گجراتی روبرو نشده بودند که
قطب خان بسوی چنار گریخت

چون پیش از آن محمد زمان میرزا که نبیره سلطان حسین میرزا
و خویش نزدیک همایون بود با چند تن از سرداران خجنا
سازش نموده بود که همایون را از میان بردارد و پادشاهی
هند را بچنگ آورد و این راز آشکار گردیده بداندیشان بهترا
رسیدند و محمد زمان میرزا خودش در دژ بیانه زندان شد
و نگهبانان را فریفته از بیانه بگریخت و به گجرات نزد بهادر شاه
پناهیده از چندان پذیرفت شده بود همایون در آنجا که به آگره
رسید او را از بهادر شاه بخواست

بهادر شاه که در آنروزها کشور مالوه را به گجرات افزوده و بر
همه کشورانیکه از دلی جدا شده بودند دستبردا نموده بود و شاه
برار و خاندیس و احمد نگر بیاس بزرگی خود کوچکی باو می نمود
چنان بر بلندی پایه و شکوه سروری خود میسازید که پله خویش
همایون را سکی نه نهاد و پا سخ درستی نداد از نیروی میان

واستان ترکنازان هند

آن هردو پادشاه گفتگوی دشمنی دراز و درهای کیسه جونی
بازگشت

علاءالدین پور بهلول شاه لودی که در روزگارِ بابر پس از
گرفتن دہلی از و پرورشها یافته فرمانده پانی پت و سیکری
شد پس از آنکه در شاه راه نمک شنای پای رفقارش
اندک لغزشی نمود بگوید زندانی کرامی به بدختان فرستاده و از
آن سرزمین نان پاره باو داده شد

شاید از رسانده کامران میرزا یا از رگنیر دیگر بدختان رانده کرده
به گجرات رفت و در همان هنگام به بهادر شاه پیوست
که میان او و هالیون سخنان خشم انگیز رفت و آمد می نمود
بهادر در همچنان روزی پایگاه او را یاری آسمانی
دانسته بر سر و چشم خود جای دادش و بر همه چنان دانمود
ساخت که امروز بجز این شهریار که خداوند زاده همه پادشاهان

بند است کسی روادارِ تختِ دلی نیست و خرد و بزرگ
 را سزاوارِ همین است که در یاری او بجان بکوشند و جانم
 پادشاهی را که زیبنده بالای فرخنده اوست باو پوشند پس
 آتشی پلِ فراوان به علاء الدین داد که او در چند روز چهل هزار
 سوارِ افغان از سرسویِ گردِ فرا بسم کرد

پس از آن بهادر شاه آن لشکر را بسرکردگیِ تاتارخان پور
 علاء الدین به سرِ آگره فرستاد و تا آگهی یافت که آنها در بیانه
 را گرفته گرد و بر آگره را می تازند خودش لشکر به چتور کشیده
 آنجا را در میان گرفت و چون شنید که آن لشکر در بیانه را
 از دست داده از آسیب سپاه شاهزاده بندال میرزا که بفرمان
 بمایون بجنگ نامزد شده بود پراکنده گشتند و تاتارخان بامنه
 سدن از سرکردگان در کجا کشته شدند شکسته دل شد و به
 پیشکشی از رانا بسنده کرده از گرد و چتور برخاست و به گجرات

برگشت

۹۳۳ { هایلون برای نگهبانی دلی در استواری برکنار رود

جمن بنیاد نهاده نامش را (دین پناه) نهاد
 بهادرشاه که او را سرگرم آن کار دید دوباره لشکر به چتور
 کشید و آنجا را گرد گرفت

هایلون آن در را به سرداران نامی سپرده با لشکر
 به سارنگ پور نهاد و گفتگوی جنگ را با بهادرشاه از سر
 گرفت

بهادرشاه باز پاسخهای ناتراشیده داد و فرستادگان -
 هایلون که از درگاه بهادرشاه برگشتند گفتند که دلیری او
 از آنست که او سرکار هایلون را پای بند آئین می شناسد و
 چنین میداند که تا هنگامیکه او بزر دست ساختن نامسلانان
 می پردازد پادشاه با او جنگ نخواهد کرد

همایون برای پرمیز از همان بدنامی دست نگه داشت و چون شنید که بهادر شاه چتر را گرفته و روی سوی خودش نهاده او را پیش باز نمود و هر دو لشکر در جایی بهم رسیدند مندسور می نامیدش

بهادر شاه توپخانه بسیاری همراه داشت که توپچانش پرتگیزان بودند که دستگیر ساخته بود و توپچی باشی او رومی خان نامی از مردم اسلام پول

پس جای بسیار درستی برای توپخانه برگزید و توپها را سوار کرده گرد آنها را به کنده استوار ساخت و تا دو ماه هر روز بجنگ سپرداخت و اندیشه اش آن بود که لشکر همایون را بنزدیک توپخانه برده تباه نماید و چون پادشاه منول باندیشه او پی برده بود لشکر را میفرمود که به تیررس توپخانه نروند از اینروی بهادر تیرش بنگ آمد

داستان ترک‌تازان هند

آنگاه همایون فرمود تا چند هزار سوار تیرانداز و جنگ آزموده
مغول گرداگرد لشکرگاه بهادر را بتاختند و راه آمد و شد
را به اردویی او بستند از یزوی خوراک به بهادر نرسید
و تنگی خونریزی در اردویش پیدا شد چنانکه جانورانی که در
اردو بودند همه بکار آمدند

بهادرشاه چون دید که لشکریان را از زور گرسنگی
دم واپسین فرارسیده از بیم گرفتاری نیم شبی از پس
سراپرده خود با چند تن از بزرگان نامور خود رو به مندو به
گریخت و سپاه را بخودشان واگذاشت آنها نیز چون باید
شد و از گریز پادشاه خود آگاه گشتند پراکنده شدند

همایون بهادرشاه را دنبال نمود در راه بهر که رسید او را
بکشت تا رسید بر در مندو و چون بهادرشاه خود را به در
رسانیده باره گزین شده بود آنجای را گردگرفت و پس از

چندی شبی با سید مرد از دیوار باره برآمده گجراتیان در
تاریکی شب ندانستند که شماره مغولان که بدش درآمده اند
چند است از سوی دیگر بگریختند

بهادر شاه با چند هزار سوار به جانپایر افتاد و از آنجا چون
شنید که همایون به دنبال او میآید آن اندازه زرو گوهر
که توانست از باره محمدآباد جانپایر برداشته به احمدآباد
گجرات و از آنجا به کمبایت گریخت

همایون پاره آن شهرها را تاراج نموده شامگاه روزیکه
بهادر شاه از کمبایت برآمده با بخت دیو گریخت بد آنجا
رسید و دید که جاتر است و بچه نیست

آنجا شنید که بگی اندوخته های شاهان گجرات در جانشین
است پس بد آنسوی برگشته آنها در میان گرفت
گویند کیسوی آن دژ رو به جنگل سختی بود که زمینداران

داستان ترک‌تازان بند

از میان آن چیزهای خوراکی بهای دیوار می‌سازیدند و باره
 نشینان آنها را از دیوار بالا می‌کشیدند
 همایون بداندنوی آگهی یافته شبی فرمود تا لشکریان از بر سو
 جنگ در انداختند و خودش با سید تن که یکی از آنها
 بیرخان بود می‌جها به پائین باره فرو برده کمندها بر پا کردند و هر
 باره فراز شده خود را به دروازه رسانیده بختادند و شکر
 باندرون رفته یکباره شهر را بدست گرفتند و هر چه از
 شکر گجرات یافتند (بجز فرمانده آنها اختیار خان و کن
 او که بزینهار درآمدند) همه را بگشتند و همه کنجینه‌های شهر را
 گجرات که اندوخته سابهایی دراز بود بچنگ تاراج شکر
 همایون در افتاد

پس از آن چون همایون شنید که بهادر شاه از سنار پو
 عماد الملک را به احمد آباد فرستاد و او آنها رفته باندازه

پنج هزار لشکر فراهم نموده است آهنگ احمد آباد نمود عموماً ملک
از احمد آباد برآمده به میرزا عسکری که سرکرد لشکر پیش جنگ
بود برخورد و بیک آسیب لشکر او شیرازه فراهی سپاهش
از هم پاشید و همایون به احمد آباد درآمد آنجا را به میرزا عسکری
و دیگر شهرهای گجرات را به بزرگان جغای داده سمند
کشور کشانی را بسوی برهانپور تاخت و هر چه توانست بدانسان
زیان رسانیده به مندوشتافت که پی در پی از یکسوی آگهی
ناهنجاریهای شیرخان و از یک روی چگونگی سرکشی میرزا
عسکری و روی نهادنش به آگره گوشزد همایون شد و
ناگزیر روی به آگره نهاد

سرگزشت میرزا عسکری چنین است که چون بفرمانفرمانی
احمد آباد سرفراز شد بر یکی از بزرگان که نامش غضنفر
بود از رهگذر لغزش زبانی خشم نموده زندانش کرد و

داستان ترکنازان هند

او از بند رهایی یافته ترو بهادرشاه رفت و او را برآن شبت
 که لشکری آراسته نموده آهنگ احمدآباد کرد
 برخی از بزرگان شورش پند میزاعسکری را گفتند که اگر
 خود را پادشاه و ادیار خوانی مردم سپاه از روی یکدیگر کوشید
 دشمن را نابود خواهند ساخت میزرا برابر مردم سران
 اندرز بازید و باشکریکه داشت بهادرشاه را پیشباز
 نمود و در جائیکه نزدیک لشکر بهادرشاه بود فرود آمده -
 هنگام شب به گلوله تپنی عرگاه بهادرشاه را سرگون خست
 و بی آنکه تا باد او بماند و جنگ کند باین اندیشه که از گرفتن
 شهر جانپانیر که تحتگاه کجرات است پادشاه خود سرگجرات
 تواند شد روی بد آنسوی نهاد فرمانده جانپانیر او را راه نداد
 پس او چون شنید که احمدآباد نیز بدست بهادرشاه افتاد
 از روی درماندگی فراسوی آگره شد که در آنجا لشکر درستی

فراهم کرده دست بکارزند که در آرمیان سواری همایون
از مند و در رسید و چاره یخز پوزش ندید
همایون از گناه او چشم پوشید و میخواست سامانی بپسند
و سامانهای از دست رفته را باز بچنگ آورد که فرمانده جانیان
بدرگاه رسید و دانسته شد که آن شهر را بی جنگ بدست
دشمن داده و در پی آن آگهی رسید که مالوه نیز مفت است
دشمنان اقامت ازین روی دست و دش از کار سر
بشد و تا چند ماه بهیچ کار رسیدگی نکرد و دشمنان از
برسوی سرکشورش بلند کردند و مردن سلطان جنید بر آن
که در همین سال روی نمود از آن روی که او از سرداران
و فرمانده جوینور و سنکر اتوار جلو پیشانی افغانان بود
بیشتر مایه دل شکستگی همایون شد
براینهمه چون دید که شیرخان بیای شهر آشوبی بیابانها

داستان ترکنازان بند

دور و دراز ناهنجاری را درلوردیده بخودی خود در روز هژدهم

۹۴۴ { ماه دوم سال نه صد و چهل و چهار تازس
۱۵۳۶

و نختین روز ماه هفتم سال یک هزار و پانصدوی
۱۵۳۶

و هفت فرنگی توپخانه و سامان را از روی آب روان ختم

خود از کنار رود آبشنگ چونور جنبش نمود و چون در آن روز

شیرخان نکهبانی دژ چار را به غازیخان سورگذاشته خود

بر سر بنگال رفته بود بهایون آن جای را در میان گرفت غایب

تا دوسه ماه خودداری کرد و آرمینان رومی خان از بهادر

شاه روگردان شده ترو بهایون آمد و چون بهایون میداشت

که بالا گرفتن کار بهادر شاه از پرتو کار دانیهای رومی خان بود

او را گرامی داشته توپخانه خود را با و اگذاشته گرفتن دژ

را از و خواست

رومی خان دید که بر آن باره از سه سوی که بخشی است

از رکز استواری رخنه نیستوان افکند پس از آنسوی که رو

آب گنگ بود آغاز کار نمود و بدستاری

$$\left. \begin{array}{r} ۹۴۴ \\ ۸۰۱۳ \\ \hline ۱۵۳۷ \end{array} \right\}$$
 کشتیها بر آن باره دست یافت

گویند دست راست سه صد تن از توپچیان ساخلو را پس
 از گرفتن دژ برید بایون پس از گرفتن چنار از آنجا
 کوچ کرده به کناره های رود گنگ سرزیر شد و پیش
 از آنکه به پشته برسد محمود شاه بنگالی از جنگ جلال خان
 پور شیرنان شکسته و زخم خورده بارود در رسیده از
 یاری جست از آنسوی بایون در آغازهای سال نهد و
 چهل و پنج روی به بنگال نهاد و از میان راه جهانگیر
 مخول را از پیش فرستاد که دژ سیکراکلی را که بر سر
 خاک بهار و بنگال و چون یکسوی آن آب گنگ و سو
 دیگرش کوستان و شوار گز بود در استواری همتا نهاد

بچنگ آرد و میرزا بهندال را نیز برای خوابانیدن آشوب
سلطان میرزا نامزد فرمود

شیرخان در همان روزها که در بنگال از آهنگ هایلون
بسوی چنار آگهی یافت بانجام کار بنگال شتافت و بزودی
برگور که پای تخت آن کشور بود دست یافت و چون شنید
که هایلون باره چنار را گرفته ره نورد سوی بنگال است فرید
خود جلال خان را به سیکراکلی فرستاد که چند روزی سر راه
بر لشکر هایلون گرفته نگذارد پیش بیایند تا او مردم خاندان
خود را باند وخته ها و سرانجام های پادشاهان بنگال که در گور
بدست آورده از میان دربرد و به ربتاس برساند و
اگر زین را سخت و دشمن را زبردست بنکرد ایستادگی
نموده به گور برگردد چنانکه جلال خان پیش از جهانگیر بیگ
بد آنجا رسیده چند روزی بیا سواد و همان روز که جهانگیر آنجا

رسید جلالتان بر او بتاخت و خودش را زخم‌دار و
شکرش را شکسته ساخت جهانگیر زخم خورده و یریشان
به اردو درآمد و چون همایون به سیکرانی رسید جلالتان
از پیش برخاسته بسوی کوستان نزد پدر شتافت
و همایون از آنجا سوار شده بی آنکه دچار دوشمانی شود به
گور درآمده آن شهر را بدست گرفت

در آنجا خواست چندی بیاساید و شکریان را و جانوران
را نیز آسایش دهد که از همانجا رنجهای گوناگون که او را به
تنگنای بیکسی و درماندگی درافکنده آغاز شدند

نخست نوغان بارش چنان پرزور فرارسید که کسانی که
زنده بودند در زندگی خود رود گنگ را بدانگونه ابواب ندید
بودند و جویهای باریک رودخانه‌های ژرف شده راه آمد
ورفت بند شد از همین روی شماره شگرفی از شکریان و

داستان ترک‌تازان هند

جانوران اردوی هایلون روی به تباهی نهاد .
 در همان روزها آگهی رسید که شاهزاده هندال میرزا که به
 خوابانیدن آشوب سلطان میرزا نامزد بهار شد به آگره رفته
 و درفش خود سری برافراشته دلی را گرد گرفته است
 از آنسوی شیرخان که از تباهی لشکر هایلون
 و سرکشی هندال میرزا شنید از رهتاس سپاه به بهار
 کشید آنجا را با بنارس گرفت چنار را دوباره بدست
 آورد چونپور را در میان گرفت و دسته‌های لشکر بهر سوی
 بخش نموده تا غنوج را جابجا زیر چادرهای سپاه خود درآورد
 هایلون بمنکه دید راه‌ها برای جنبشهای لشکری باز شد و سه
 تن از سرداران بزرگ مغول را با لشکری که میتوانست
 در بنگال گزاشته خود روی به آگره نهاد
 در راه محمد زمان میرزا از بهادر شاه گجراتی جدا شده باد

پیوست و پوزشش پذیرفته شده نوازش یافت
پس از آن همایون یکایک در راه شنید که شاهزاده
کامران سیرزا با دو هزار سوار از افغانستان به بهانه کمک
برادر بیرون آمده و چون به آگره رسیده خود را پادشاه
خوانده و کمر بگرفتن دلی استوار بسته و خواست در رفتن
شتاب نماید که راه خود را بسته دید

شیرخان با لشکری آراسته در جوسار برابر اردوی همایون
سرآمده جنگ جوئی برافراشت

چون دانسته شده بود که شیرخان از درجنپور برخاسته
با شتاب بسیار بدانجا رسیده و در همان روز و فرنگ
راه نوریده بود سران سپاه به پیشگاه همایون گزارش نمودند
که تا از خستگی و کوفتی راه در نیامده ازین بهتر هیچ نیست
که در دم بر او تباریم همایون از بگمزر پاره کنکاش

داستان ترکنازان هند

بدان کار تن و زنداد و فردای آن روز دیدند که شیرخان
 جایبای خوب بدست آورده برابر اردوی خود چنان شکرها
 برافراشته که نمیتوان بدان سوی گزر نمود و نمیتوان بر او
 یورش برد و شنیدند که شیرخان تمام پادشاهی نیز به
 خود گزاشته اکنون سرش داری افسر است
 بمایون نیز اردوی خود را بکنده و خاکریز استوار ساخت
 و تا دو سه ماه که هر دو اردو برابر هم بودند با آنکه شیرشاه
 آزارها و زیانها رسانید بمایون میکوشید بفرار هم آوردن سلا
 کشتیها برای ساختن پل تا بپایمردی آن از رود گنگ
 گذشته از کنارهای آندست رود راه آگره را بسپرد
 و آرمیان روز بروز بر شمارد شکر شیرشاه افزوده میشد
 سرانجام هنگامیکه نزدیک بود پل ساخته شود شیرشاه
 مردم را زود از خود فرستاده با بمایون آشتی کرد و به پل

همایون شاه پور بابر شاه کاخ دوم

اینکه بنگاله و بتاس بدست شیرشاه باشد و فیروز
و سونه آن هر دو کشور بنام همایون باشد و چون دانست که
سپاه مغول را از رگبزر او چندان هراسی در دل نماند
روز دیگر که ششم ماه دوم سال نه صد و چهل و
و شش تازی و بیت و ششم ماه ششم سال یک هزار و
پانصد و سی و نه فرتنگی بود چادر و خرگاه خود را با لشکری
بجای خود گذاشته کزیده سپاه خود را برداشت و پوشیده
رو بدنبال اردوی همایون روانه شد و به بهنگام شب گشته
بهسوز سپیده درست بالا نیامده بود که لشکر خود را آتش بخش
نموده از آتش سوی چنان بر اردوی همایون تاخت که همه
را سراسیمه ساخت

لشکر همایون هیچ راه گریزی نیافتند جز بسوی رود
همایون خواست که پای مردانگی افشوده تاجان دارد به جنگد

سردارانش نکراشتند و لگام اسب او را گرفته بسوی آب کشیدند و چون پل انجام نیافته بود همایون با همه سرداران و شکیانش با اسب باب زدند و بیشتر آنانکه از شمشیر دشمن جان بدر بردند در آب مردند

پیش از آنکه همایون بکناره دیگر رسد اسبش در غلتید و در آب فروشد و خودش بیاری آب کشی که بر خنک دمیده خودش سوار بود تنه دست جان بدر برد و بجز مردم هندو که همراه اردو بازار بودند نزدیک هشت هزار مغول که محمد زمان میرزایکی از آنها بود در آب فرو رفتند

همایون با بازمانده تیغ آبدار و رودخانه خونخوار روی سوی آگره نهاد

گویند آن مرد آب کش را که ناش نظام بود چون به آگره رسید بر تخت نشانیده پادشاهی نیمروز (یا دو چاغ) در

در پاداشش آن چاکری بدو داد و او در واری همان اندر
پادشاهی همه گسان و دوستان خود را بی نیاز گردانید
چون شاهزاده کامران از آمدن همایون شنید از روی پرور
شرم نموده به الور نزد بندگان میرزا رفت و از آنجا با هم
روی بیارگاه والا نهادند

در آن میان جهانگیر بیگ و ابراهیم بیگ سخن از بنگال و سلطان
میرزا که شاهزاده بندگان بخوانیدن آشوب او نامزد بسیار شده
خود پیرو رفتار او شد از غنوج کشور باستان را بدشمن بست
داده به آستان رسیدند و گناه همه آنها که سر از فرمان
بر تافته بودند بخشیده شد

پس از آن همایون باندازه که توانست زبان ریزی کرد
که برادران را با خود یکدل ساخته آن دشمن زبردست
را از پای بیاورد و کوششهایش سودی نبخشد

سردانجام کامران میرزا خواجگان بیگ را با سردارانِ نادر
به لاهور فرستاده خود از پی او روان شد و ست هزار
سوار بجاکری هایلون گزاشت
در میان آن چند ماه که هایلون در شکسته بندی کارهای
خود و رام کردن برادرانِ خردباخته رسیده بوشس سپرداشت
شیرشاه همه کشورهاییکه پیش از آن گرفته و از دست داده
بود بازگرفت و بنگال را نیز بجنگ آورده همه را باین
آورد و با لشکر فراوان که برخی پنجاه هزار سوار نوشته اند
بر لب آب گنگ نزدیک غنوج فرود آمده پسر خود قطب
خان را بدین سوی آب فرستاد
هایلون لشکری به پیش از او روان ساخت و آن سپاه نیز
کاپی به قطب خان برخورد جنگ کردند و قطب خان را با
بسیاری از سردارانِ افغان کشته میرا و را نزد هایلون

فرستادند و برای برداشتن آشوب شیرشاه ردوی نمودند
سواری همایون را بدانشوی درخواست نمودند

در ماه یازدهم سال نه صد و چهل و شش ^{و شش} و شش
تازی و کبزار و پانسند و چهل قرنگی پاره نوشته اند
که همایون با یکصد هزار سوار از آگره برآمد و رسید به شهنشاه
از آب گذشته برابر اردوی شیرشاه فرود آمد

اگرچه پس از یافتن آنهمه تباہی فرا بسم آوردی یکصد هزار
سوار اندکی دشوار مینماید مگر ازینکه نوشته اند که آن
بر دو لشکر تا یکماه برابر هم نشسته بیچکدام در جنگ پیش رفتی
نمودند میتوان گفت که سیاهی لشکر همایون بیک حد
میرسیده و شمار مردان جنگی و دلیران کاری از چهار
یک آن نیز کمتر بوده زیرا که چون سلطان میرزا و غیرین
او و آن سه هزار سوار که کامران بچاکری جواد گزشت

داستان ترک‌تازان هند

از اردوی بجایون جدا شدند پشتِ شکر شکست و دل
شکرکش از پیکانهای نومیدی خست و این نیز آشکار
است که سپاه سلطان میرزا و پسرانش بیش از سه
چهار هزار تن نبوده اند

باری بجایون چون دید که گاو بارش اینک فرامیرسد
و از رکبزر نمناکی جای هر روز از شماره سپاهش کاسته
۹۳۷ { می شود روز دهم نختین ماه سال نهسد و چهل
۱۱۰۵ } و هفت تازی و شانزدهم ماه پنجم سال
۱۱۰۶ { کهنزار و پاند و چهل فرنگی برای آنکه اردوی خود را بزرگ
بندی برزند چیش در آمد و هنوز مردم اردو دست و
پای خود را فرا نسیم ننموده بودند که شیر شاه مانند خشم
سمانی و مرگ ناگهانی بر سر ایشان تاخت و پس
از نبرد سختی شکر بجایون را پریشان ساخت

همایون شاه پور بابر شاه

شکر همایون تا دو فرسنگ اسب گریز را تاخته آب
رسیدند و چون از پی سپاری دشمن جای ماندن نبود
همه آب زدند و هر که روزش بسر نرسیده بود جان
بدر برد

گویند همایون اسبش زخم کاری برداشته چون بر لب
آب رسید ناتوانی بر او چیره شد و همایون پیل و رانجا
دید که خواجه بر آن نشسته بود اسب را رها کرد و پیل
بالا رفت و چون دید که پیلان در راندن پیل در آب
سستی مینماید او را از بالای گردن پیل بریز انداخته آن
خواجه را بجای او نشانند و از آب تاشد و چون بکناره دیگر
رسید لب رود مانند دیوار راست و از آب چنان بلند
بود که پیل نمیتوانست آنجا بخشکی رود و دوتن از سربازان
که بر لب رود بودند دستارهای خود را بهم تابیده یک سر

داستان ترک تازان هند

آنها به همایون دادند و از یک سر دیگر که در دست خود داشتند او را بالا کشیدند

گویند پایه آن دو سرباز بوالائی رسید

همایون پس از دو سه روز بر دو برادر خود میرزا عسکری و هندال میرزا را یافت و دسته دسته سپاه گریخته باو پیوسته و سوی آگره و چون شنید که دشمن از پی است از کنجینه با و سامان پادشاهی که در آگره و دهلی بود چهر توانست با زن و بچه برداشت و به لاهور شتافت

کامران ازو که دشمن خاکیش میدانست بیشتر می ترسید تا از شیر شاه ازین روی بدست کنار نیاید و کس نزد شیر

۹۳۷ | که بدنبال همایون رو به لاهور می آمد فرستاده

۹۳۸ | با او پیمان دوستی بست و پنجاب را باو واگذاشته بسوی کابل برگشت و همایون را یکبار ه تنها

گزاشت

روی بر تاقین بمایون از هند و پناه بردن آن پادشاه
به سند

بمایون چون دید که شیر شاه دنبال او را رها ننکند
و از کامران نیز نوسید شد آهنگ سند نمود و ایچی
چرب زبانی با اسب و جامه و چیزهای پاکیزه نزد شاه
حسین ارغون روانه ساخت و از خواهش $\left. \begin{array}{r} ۹۴۷ \\ ۶۵۲۳ \\ ۱۵۴۳ \\ ۱۰۹۶۳ \end{array} \right\}$ نمود که با او در گرفتن کجرات همراهی نماید

حسین ارغون تا چند ماه امروز و فردا کرد شکیان از
بی چیزی پریشان شدند و هندیال میرزا نیز از جدا شده
به قندهار رفت

پس میرزا یادگار را که او نیز بهین اندیشه افتاده بود -
دلاسانی داده بر سر میگر فرستاد و خودش از راه

آنچه به سهوان رفت
میرزایادگار بهکر را گرفت و همایون تا یکسال گرو سهوان
نشسته کاری نساخت و تنگی در شکر کابش بد آنگونه
سخت شد که به گوشت جانوران میل نمیکنند
در آنمیان حسین ارغون یادگار میرزا را رو بخود کرد و به کشتی
سوار شده لشکر با بهر سوی گزاشته راه آمد و رفت
را بنده و کار را بر همایون بسیار تنگ کرد
همایون از کمک میرزایادگار نومید شده از در سهوان
برخواست و خواست که به بهکر درآید یادگار میرزا شبشب
کشتیها را از روی آب دور فرستاد
بامدادان که همایون شنید که از کشتیها چندی را هم زیر
آب فرو برده اند فرمود تا آنها را بر آورند و بهر گونه که توانست
از آب گزشت

همایون شاه پور بابر شاه

یادگار میرزا تخت از در بندگی درآمد و همایون نیز از گناه
و گزشت و او پس از چند روز که بسیاری از لشکریان
همایون را از خود ساخت پای پیکار پیش نهاد و همایون
نیز کمر بجانش بست مگر مردم در میان افتاده یادگار را سر
نموده او را از ناپکاری بازداشتند و نگذاشتند که در خانه
دشمن خون بکشد مگر را بریزند

همایون مانند خود را در آنجا درست ندید دوستیهای ملای
راجه ماروار را بیاد آورده آهنگ کشور او نمود و پس از
آنکه دشت های خشک و بیابانهای بی آب و گیاه را در نمود
با پایان خستگی و ماندگی به جود پور رسید نشانهای دشمنی
از راجه که دوست خودش پنداشته بود آشکارا دید و ناگزیر
شد که برای نگرهبانی جان و آبروی خود به پناه دیگر
گریزد از نیروی بسوی امرکوت روان شد و آن دژی بود

داستان ترک‌تازان بنده

در پایانه‌های دشت چول که از آبِ سَند چندان دور نبود
 کَنُوزِ آن بَسْکامِ همایون را اگر کسی بدیده
 اندیشه درنگرد خواهد دانست که دشواریهای کار او بچه‌پایان
 بر خورده زیرا که پرده‌سرایِ پادشاهی را همراه بیابانها
 خشکِ بی‌آب را درپیش و لشکریانِ مالدیو را درپس
 داشت

برخی نوشته‌اند پس از آنکه چند روز راه رفتند و بسیاری
 از کسان و جانوران از بی‌آبی مردند و اسبِ همایون از
 پای درآمده بر شتر سوار شد بامدادی گردِ سپاهی از
 دور نمایان شد و همایون پرده‌نشینان را با بنه‌پیش
 فرستاده خود با چند تن از همراهیان که بیش از بیست
 مرد نبودند پایِ مردانگی افشوده برابر سپاهِ دشمن درآمد
 و چنان مردانه جنگید که سردارِ دشمن کشته شد و لشکرِ هُندُ

همایون شاه پور بابر شاه

روگبریز نهاد و شتر و اسب بسیاری بدست ایشان -
 افتاده از رگبزر سوارى آسوده شدند

پاره نوشته اند که سردار آن سپاه پسر راجه مالدیو بود و
 چون بمردم همایون رسید کسانیرا که برابری کردند یا
 کشت یا از پیش براند و چاه های را که پس از خوردن
 چند روز تشنگی بدست کسان همایون بود گرفتند مگر چون
 نمی خواستند که همایون را یکباره تباه کنند راجپوتانی که
 بمراه پسر مالدیو بودند نخواست آنها را برای اینکه پسرا
 بی دستوری بنجاک راجه درآمدند و نیز برای اینکه در کشور
 راجه گاوهای ماده کشتند سرزنشها نموده دشنام بسیار
 دادند و پس از آن آنها را اندکی آب که بنوشند
 و از تشنگی نمیزند داده گفتند که اکنون راه خویش
 گرفته در پی کار خود روید

داستان ترک‌تازان هند

باری پس از آزمودن رنجهای بیشمار به امرکوت
رسید و از بهرامیان او کسانیکه در راه گم شده بودند هر
کدام مخرمند در آنجا بر او گردو شدند

در آن راه روزی بجای رسیدند که از بسکه گود بود
از لب چاه آواز به پانین کاورو نمیرسید چنانکه هرگاه
دول به بالا میرسید برای ایستاده کردن کاورو دهل می‌نواختند
و پاره از تشنگی چنان سراسیمه یا خود دیوانه شده بودند
که خود را در آن چاه افکندند

و همچنین روزی بچند چاه رسیدند که آب خوشکوار شیرین
تزوکی داشتند و اسبان و شتران که از چند روز
روی آب ندیده بودند آغوش آب خوردند که بترکیدند یا
بترکیدند بمروند

پس در آن روزها که همایون به حسین شاه ارغون پناهنده بود

همایون شاه پور بابر شاه

شبی نمودری او که مادر شایزاده بندال بود او را د
 پرده سرا همان نمود همایون آنجا دختر ناکه بانوی بسیار
 خوشگلی دید حمیده نام و چون از تراوشش پرسید
 دانست شد که پدرش آموزگار بندال میرزا و ناولش
 شهر جام بود و چنان فریفته رخسار وی شد که دهم
 ویرا بزنی گرفت و داغش را بر دل بندال میرزا
 گذاشت

میتوان گفت که مایه جدائی بندال میرزا از همایون
 بهین شده باشد

یکی از سختیهای بسیار گرانی که همایون را در آن راه
 بیتاب ساخت این بود که حمیده آبستن پایماه بود چه آشکار
 است که سوار کردن و پیاده کردن همچنین خانمی در
 راهیکه آباد هم باشد بچه اندازه دشوار است تا به همچنان

داستان ترک‌تازان هند

راهی که گفته شد چه رسد

همایون در امرکوت از راجه آنجا که نامش رانا پرشاد
بود بدانگونه مہمان نوازی و مہربانی دید کہ همه سختیهای
گزشتہ را فراموش کرد پس زنان شاہی را آنجا
گذاشتہ بہ ہمراہی راجہ رانا پرشاد و لشکر راجپوت او
و یکسہ سوار مغول کہ خودش فراہم کرد روی بگرفتند

سند نہاد

روز دیگر کہ پنجم ماہ ہفتم سال نہ سد و چہل
و ۱۵۴۶ | و نہ تازی و چہار دہم ماہ دہم سال یکہزار و
پانصد و چہل و دو فتنگی بود شاہزادہ اکبر از شکم
حمیدہ بہ گہستی آمد

چون این آگہی در فرودگاہ دوم بہ ہمایون رسید بجز
یک نافہ مشکِ تاتار با خود چیزی نہ داشت کہ بنام او

دستی به داد و دهش برکشاید همان را کشود و به همراهیان
خود بخش نمود و از خدا خواست که نام شاهنشاهی
آن شاهزاده همانگونه چهار سوی زمین را فرا گیرد که بوی
آن نافه

پس از آن شهر جیون را که بر شاخه از آب سند
و در میان تپه و امرکوت بود به جنگ از سرداران
جای گرفتند

و اگرچه ارغونیان بیورشهای پی و پی ایشان را سرایمه
میساختند از آن روی که راجگان همسایه هر روز بایشان
می پیوستند و شماره مردان شان به پانزده هزار سوار
رسید بخوبی پایداری نمودند مگر چونکه بسوز بخت بهاییون
روی به برگشتگی داشت راجه با آنهمه چاکریهای دوستانه
و یاوریهایی مردانه که آشکاره نمود روزی از مغول ناسترا

داستان ترکنازان ہند

بی آبروی بسیاری دید و چون گلہ کرد کیفرِ کردارِ آن
مخول بدان مایہ اندک بود کہ رنجِ شمناک از اردو بیرون
شد

ہویدا است کہ راجگانی کہ بدوستی او بملکِ ہمایون آمد
بودند نیز ہانگوئے رفتار نمودند و ہمایون ناگزیر شد کہ تنہا
برابرِ سپاہِ ارغون ایستادگی نماید

در آئینِ شیخ علی کہ یکی از سردارانِ جنگجویِ او بود
در جنگ کشتہ شد و دیگری کہ نامش منعم خان بود گریخت
در ہمان ہنگام بیرفخان کہ در جنگِ غنوج
از دستِ شیر شاہ جان بدر برودہ بود پس از آوارگیہا
بسیار خود را بہ ہمایون رسانید

شاہ حسینِ ارغون دید کہ از رہزنیِ سختی جائی کہ ہمایون بہت
آورده است اورا آسانی و تسکیر نمیتواند ساخت پس

دوری اورا سرمایہ آسایش خود دانسته از خواسته خود
چیزی که هزینه اورا تا افغانستان بس باشد بگونه پیشکش
گزرانیده اورا راه داد که کوچ کند

در آنروزها شاهزاده کامران سیرزا قندهار را از هندال میرزا
گرفته به سیرزا عسکری داده بود

همایون باین اندیشه که اورا رنججو کند و آنجا را بچنگ
آرد آبنگ قندهار نمود

همینکه به شال رسید که چهل فرسنگی قندهار بود سواری
بتاخت و سراسیمه از راه رسیده از اسب پائین
جست و دهنه اسب را بدست گرفته باندرون سرپوش
رفت و به همایون گفت که من فرستاده یکی از نیچوهایان
تو ام و آمده ام که ترا بیاکا نام که هر چه زودتر تا پای و پاش
داری بگریز که سیرزا عسکری اینک برای گرفتار نمودن تو

فرامیرسد زیر که حسین شاه ارغون اورا بر بی سامانی تو و خواب
دستگیر ساختن تو آگه‌بانیده است

همایون بیش از آن نتوانست به جنبد که سوار شد و مهاباد
خود را ترک گرفته با سی چهل تن از بزرگان که بیرخان کی
از آنها بود از میان در رفت و چون بسوی گرسیر گریخت
از بیم گرما شاهزاده اکبر را با چادر و شرکاه و سامان ارد
همه را در جا گذاشت

۹۵ | میرزا عسکری پس از اندک هنگامی به اردو
۱۵۴ | رسید و چون دید که همایون در رفته است چنین
۱۲ | و انمود ساخت که حبش او از روی دشمنی نبود برابر
پذیرائی برادر بود و برادرزاده شیرخواره را از روی مهربانی
به دامن بر نهاد و نشانه‌های دل بستگی بودا ساخته اورا
با همه سرانجام اردو به قندهار برد

ہمایون از آنجا بہ سیستان درآمد
احمد سلطان شاملو کہ بہ فرمان شاہ تہاسب سردار و فرمان
آنجا بود اورا پیشباز نموده بہ شہر درآورد و بدانگونہ
کہ شایستہ بزرگی ہمایون بود با او پیش آمد
گویند ہرچہ داشت پیشکش ہمایون کرد و ہمایون بہ
باندازہ کہ درکار داشت برگرفت و بازماندہ را با دو گز
پس از آن فرماندہ سیستان اورا نزد فرما

فرمای ہرات شاہزادہ سلطان محمد فرستاد
شاہزادہ روزیکہ ہمایون بہ شہر درمیآید تا بیرون شہر
اورا پیشباز نموده جایگاہش را گرامی داشت و سرگز
اورا بہ بارگاہ گردون پیشگاہ خسروی بنگاشت
پس از آن از روی فرمان شہریاری ہمایون از ہرات
بہ مشہد و از آنجا بہ قزوین درآمد و در میان راہ در ہر

فروگاہی ہم بزرگانِ آن سرزمین بچاکری او رسیده
 بندگی او می نمودند و ہم از نزد شاه سرداری به پیش باز
 او رسیده در ہرجا اورا بجایای دیدنی گردش میدادند
 کہ دل تنگ نشود

در بنیاد خانہ سور

سور نام پدیر تیرہ است از افغانان کہ در کاخِ نخستین ہمراہ
 بنیاد خانہ لودہی چگونگی بنکارش درآمد
 شیرشاہ پیش از روزگارِ خانی نامش فرید و نام
 پدرش حسن بود

ابراہیم خان پدر حسن در روزگارِ پادشاهی بہلول
 لودہی با حسن فرزند خود از افغانستان بہ ہند آمد و چون
 میگفتند کہ ابراہیم از نژادِ پادشاہانِ غور است ہم
 ابراہیم و ہم پسرش حسن ہر دو از خاندانہای سوار

بزرگ سور دختر گرفتند و بچاکری یکی از بزرگان دربار
سرافرازی یافتند

باید دانست که میان این سور و آن سوری که فرزندان
خانہ غور از آن برآمدند جدائی بسیار است چنانکه سرگزشت
بریک در جای خودش گفته شده

باری حسن از زنی که در افغانستان گرفته بود دو پسر
داشت فریدخان و نظام خان و چون پادشاهی به پکن
لودهی رسید از خدایگان خود جمال خان که فرمانفرمای جنوب
شده بود دو آبادچہ بزرگ از کشور بہار برای نگہداشتن
پانصد سوار تیول یافت یکی سہرام و دیگری خواص لود
حسن پس از آن از شکم کنیزکان شش پسر
دیگر بہرسانید و از آن روی کہ با مادر فرید دل بستگی نہ داشت
اورا گرامی نمیداشت

فرید کہ پدر را نامہربان یافت ازو جدا شدہ بہ جونپور
نزد جمال خان شتافت

حسن بہ جمال خان نوشت کہ فرید را ولداری دادہ ترو
من فرستید زیرا کہ میخواہم او را بکار دانش آموزی

وادارم
جمال خان ہرچہ کوشید کہ او را ترو پدر فرستد کوشش
سودمند نیفتاد و پندش پذیرفتہ نشد

فرید ہم در جونپور کمر بدانش آموزی بستہ در چند روز ناہا
را کہ در آن روزگار دانش پڑوہان را بکار بود در لوث
و دانشمندی یگانہ و سخن سنجی فرزاند گشت

آنجا کہ حسن بہ جونپور آمد و بمیانجی خویشاوندان میان پدر
و پسر آشتی شدہ حسن داروغگی جاگیرا را بہ فرید دادہ
اورا روانہ سہرام نمود

فسید به تیول پدر درآمد و چندان نگزشت که بخوبی قیام
و درستی کردار و راستی گفتار پرگنه ها را از کدخدایان
سرکش تہی و از آبادانیهای دلکش پر ساخت و پس
از چندی که پدرش آنجا رسید و آنگونه آبادی و آراستگی
و آرام و آسایش در همه خامه رو بدید فرزند را آفرین
گفته بسی گرامی داشت

چون حسن به یکی از کنیزان خود و بستگی شگفتی داشت و
پیش از آن بوی زبان داده بود که چون پسران توسلیان
و احمد بزرگ شوند و اروغلی جاگیر را با آنها خواهم داد
درین هنگام وی همیشه حسن را به آنچه زبان داده بود
یادآوری مینمود و حسن بپاس آبروی فرید آن را
به پوزشهای گوناگون میگزرانید
فرید از آنچه میان پدر و زن پدر میگزشت رفته رفته -

داستان ترکستانِ بند

آگهی یافت و دست از کار کشیده روی از داروغگی
 بزمانت حسن نیز آنرا پسند نموده گفت خوب است که
 برادران تو تیرچندی دست اندر کار شده سر رشته
 بدست آرند و مانند تو شوند و داروغگی پرگنات را به سلیمان
 و احمد واگذاشت

فسرید از پدر رنجیده با برادر خود نظام که از یک مادر
 بودند روی به آگره نهاد و بجای نزد دولت خان بود به
 که سپهبد بزرگی بود نوکر شد و در چاکری او کارهای نمایان
 هویدا ساخت و رفتارش با کوچک و بزرگ بدان پایه
 نیکو بود که هر کس او را می شناخت دوستش میداشت
 تا آنجا که پدرش مرو و دولت خان فرمان
 دارائی سمرام را از ابراهیم شاهِ لوبی بنام او و
 برادرش نظام گرفته بدانشوی شان فرستاد

فرید به جاگیر پدر درآمد و نابراوریهاش سلیمان و آیه
از پیش او برخاسته نزد محمدخان سور که در آن روزها
فرمانفرمای جنپور بود رفتند و ازو برای بازیافت آنچه
از مرده ریک پدر بایشان میرسید کمک خواستند
محمدخان سور به فرید چگونگی را نوشت و چون پاسخ
یافت که از همه چیز بهره ایشان داده خواهد شد مگر از
فرماندهی سکندر و احمد را زبان داد که آنچه بشما میر
بزور از فرید خواهیم گرفت

فرید که این سخن شنید از فرجام کار اندیشیده دست
و پای خود را فراهم گرفت و نگران نشست تا به بیند
انجام کار بآید که به هند آمده است با سلطان ابراهیم
لودهی به کجا خواهد کشید و چون پشتش به آن پادشاه
دو و تئان لودی گرم بود تا شنید که ابراهیم شاه کشته

داستان ترک‌تازان هند

از بیم محمدخان سهرام را گزاشته نزد بهادرخان کوهان
که در بهار خود را سلطان محمد خوانده بود شتافت و در
جاگیری او جایگاه بلندی یافت

تا آنکه روزی در شکارگاه شیری از برابر پدیدار شد
و فریدخان با آن روبرو شده با شمشیرش بکشت و
سلطان محمد و بهانجا او را نوازشها فرموده شیرخانش
فرنام داد و آتایی فرزند کوچک خود جلال خان را با و پیرو
بپایه ترخانی او سرافرازش نمود

شیرخان پس از چندی پروانگی چند ماه گرفته به جاگیر خود
رفت و چون در آمدن دیر کرد محمدخان سور که در آن هنگام
نزد سلطان محمد بود همان را دستاویز سرکشی او کرده
از سلطان محمد فرمان گرفت که جاگیر پری او را میان برادران
بخش نماید و پس از بازیافت دستوری محمدخان نخست

کس نزد او فرستاده پیام داد که فرمان سلطان محمد چنین است
و چون پاسخ ناگواری شنید شکری به همراهی نابرابر برآورد
او سلیمان و احمد فرستاده او را شکسته و گریزان ساختند
شیرخان دانست که نزد سلطان محمد بابو
دشمنی مانند محمدخان نمیتواند رفت زیرا که سلطان پاس
آبرومی اورا هرگز فروگذاشت نخواهد کرد پس بهتر آن دانست
که پیشکشهای شایسته نزد جنید برلاس که آن هنگام
در چوچور دست نشاندۀ بابر شاه بود شتافت و بیاری او
با شکری آراسته بجاگیر خود رفت و محمدخان سور را به
کوبستان ربتاس گریزانده پرگنه های خود اورا نیز بدست
آورد و بنام بابر شاه بر خاک سلطان محمد تاخت و چون
مردمان او که به کوبستان گریخته بودند بر او گرد آمدند سوار
کلی را به بخششهای فراوان خوشدل ساخته با پیشکشها

داستان ترکمازان هند

نوب نزد جنید فرستاد

پس از آن پرکنه های محمدخان سور را بازپس داد و
گفت که ته بجای پدر من هستی جنبش من اینچنینه کینه جو
با تو نبود برای گوشمال برادران من بود

محمدخان جوامردی او را ستوده به پرکنه های خود درآید و
شیرخان بادل آسوده برادر خود نظام خان را در جای
گزارشته نزد جنید برلاس رفت و بسکامی باو
رسید که بسوی آگره آماده کوچ بود

جنید او را با خود نزد بابرشاه برد و او به بندگی بابر و آمد
در شمار سپه کشان او با او به چندیری رفت و از و فیران
بهار را با آنچه در دست داشت گرفته سامان شکوهند
فرا بسم نمود

چون چندی برآن گزشت از بابرشاه بدگمان شده بنیم

از لشکرگاه خسروی روی به جاگیر خود گزاشت و پوزشانه
 به جنید برلاس نگاشت که چون نامه از برادرش رسید
 و مرا به جنبشهای دشمنانه محمدخان سور و سلطان محمد
 آگاه گردانید چنان بیتاب شدم که بی آنکه از پیشگاه
 شهبشای پروانکی بدست آرم به آهنگ جاگیر خود
 شدم چنان نشود که این آهنگ ناکزیرانه مرا بگونه
 گمان کنند

شیرخان که از پادشاه مغول براسیده و میناک
 شده بود برادر خود را از جاگیر برداشت و رو سوی سلطان
 محمد گزاشت و باز به تابی فرزند خردسال او جلال خان
 سر بلند گشت در آموختن سلطان محمد دست زدنیش از
 دامان کشورداری کوتاه شد و مانوی او نیز که بنام فرزند
 خرد خود و بهدستی شیرخان آغاز کشور رانی نمود و بنال او

روان کشت و کشور بهار بی جنگ و پیکار بچنگال شیر
کشور شکار افتاد

شیرخان تروستی را از دست نداد و در اندیشه گرفتن
بنگال افتاد

محمود شاه بنگالی چون شنید که شیرخان بر بهار دست
یافت و گماشته حاجی پور را رو بخود نمود قطب خان
فرمانده سنکیر را بگرفتن بهار و برداشتن شیرخان نامزد
فرمود

قطب خان در جنگ کشته شد و سامان و پیلان سپاه بنگال
به دست شیرخان در افتاد

افغانان از بالا گرفتن کار شیرخان بر او رشک بردند
و جلال خان را بدست گرفته نزد شاه بنگال فرستند
و کشور بهار را باو پیشکش نمودند

محمود شاه ابراهیم خان پسر قطب خان را با شکر
بمک جلال خان داده روانه بهارشان ساخت و این
بار نیز گدازه تختین انجام یافت ابراهیم خان کشته شد
شکر بنگال شکسته گشت جلال خان به بنگال گریخت و
سامان بنگالیان بدست دلاوران سپاه شیر افغان
پس از آن شیرخان و ژرنار را گرفت که یکایک
کشید که محمود شاه پسر سکندر شاه لودی از بابشاه
شکست خورد و بزرگ آمیزی سرداران افغان روی پهباء
آورد

پس یا از رگبزر اینکه خود را پرورده خانه لودی میدانست
یا اینکه تاب ایستادگی در خود ندید کشور بهار را بنا گیر
و گذاشت و سرداران افغان آنرا میان خود بخش نمود
و شیرخان برای فراسم آوری سپاه به بهرام

رفت

در آن میان بابر شاه مرد و محمود شاه لودی آهنگِ چوَنپور نمود
و شیرخان را به لشکرگاه خواند
همایون به سرِ کالنجر بود که از جنبشِ افغانان به سردارِ
محمود شاه آگاهی یافت و به پیشبازِ آمان شتافت
شیرخان با لشکرِ خود آهنگِ کمکِ محمود شاه نمود چون
دشمن از باین و بایزید که مایهٔ گرفتنِ کشورِ بهار شده
بودند پر بود و در نهان به همایون نوشت که من بناگزیر با
افغانان همراهی مینمایم مگر چونکه دست پروردهٔ بابر شاهم
بنگامِ هنگامهٔ جنگ روی بگیریز خواهم آورد و از همین
رکبِ زخوب سیدانم که چیرگی بهرهٔ شکیریانِ فیروزِ سکا
همایون خواهد شد
چون آن دو لشکر به هم رسیدند شیرخان چنان کرد که

به همایون نوشته بود و همایون فیروزی یافت
افغانان پراکنده شدند و محمود شاه به پینه افتاده گشته
گزید و از آنجا در سال نه صد و چهل و نه به اودیسه
رفته همانجا فرو شد

همایون سپس از آن به آگره رفت و کس نزد شیر شاه
فرستاد که دژ چنار را واگزارد و چون شنید که سراز
دادن آن باز زده روی به چنار نهاده آنجا را در میان
گرفت

شیرخان از در کوچکی درآمد و چاکریهای پیشینه خود را
هم به بابر و هم به همایون هنگام جنگ با محمود شاه
یاوآوری نموده درخواست کرد که اگر چنار را باو واگزارند
او پسر خود قطب خان را با یک دسته سوار در نوکر
همایون میفرستد

همایون پذیرفت شیرخان فرزند خود قطب خان را با
پانصد سوار بیرون فرستاد و آنها همراه همایون بودند
تا بهنگام جنگ گجرات که از آنجا گریخته به شیرخان
پیوستند

شیرخان تا چشم همایون را دور دید دست بکار زد
نخست سر و روی کشور بهار را به آب پاشی ابراهیم
بند و بست پسندیده از خس و خاشاک سبزه بیگانه
مشته و پاک گردانید پس از آن روی به بنگال نهاد
آن کشور را گرفت و اندوخته های پادشاهان آن سرزمین
را بدست آورده محمود شاه را زخمی گریزاند و چون شنید
که همایون در چنار را بکشد و محمود شاه باو پناه برد و
او رو به بهار بجنبش آمده سامان پادشاهی بنگال را
برداشته بکوتهان ریتاس گریخت و آن ور استوار

را به فریب بی آبرویی از راجه آنجا بچنگ آورد و پس از
بزرگشت همایون از بنگال از همان دژ با شکر آراسته
و ساز و سامان فراوان فرود آمده سر راه بر او گرفت
و چنانکه گفته شد همایون را از هندوستان بیرون کرده
بر تخت دلی جای گرفت

پس از آن از آغازهای سال نه صد و چهل
و هفت تازی تا نه صد و شصت و چهار تا
هسان یک هزار و پانصد و چهل تا یک هزار و پانصد
و پنجاه و شش فرنگی شاتزده سال بنام خان سور با
خودش چهار تن واری تحت هندوستان بودند تا
آنکه همایون بیاری شکر ایران باز آمده خان افغان را
که شکستها به بنیادش در افتاده بود یکباره سرگون خست
در پادشاهی شیرشاه سور

داستان ترکنازان هند

۹۴۶
 ۱۵۴۷ || پاره شیر شاه را نمک شناس و نابکار نوشته اند
 و میگویند که در سرشت کسرش و بنهاد بود و در هر جا
 و هر هنگام از آغایه زبردستی و سرکشی که با خداوند
 و خداوند زادگان خود توانستی کرو خروده فروگزاشت نمود
 و اگر گاهی پیش یکی از ایشان بنگی و فروتنی بویا
 ساخت آن هنگام را در آن کار ناگزیر بود
 برخی نگاشته اند که چون او مردی بود که خود را از پایه
 پست چاکری بپای بلند خسروی رسانید و همچنان خاندان
 شهر یاری بزرگ زبردست ده پانزده ساله را بقرب
 یاب و دلاوری از هند که زاد بومش بود برگنده ساخت
 و بهیم سروری را بر او تار و انتوان شناخت و او
 از همه ترکانیکه در گیتی همچنین بنیادهای ارجمند نهاده
 بیشتر شایسته آفرین است

بسیاری میگویند که او افغان آراسته بود و با پروردگار
خود همان کرد که خزان نمیتوانست

باری بهتر اینست که رشته سخن از دست نرود زیرا که
اینگونه گفتار بخوبی و کواکس او بیشتر بستگی دارد تا به
کردار او و خوانندگان چون بسراپای کارهای او و رفتارش
فرونگرد خود به نیک و بد خوی و سرشت او پی خواهند برد
چون شیرشاه همایون را بسوی سند گریزان
از آنسوی شاهرزاده کامران چنانکه گزشت پنجاب را تهی
کرد و شیرشاه در دم همه آن کشور را بنیر نگین فرمان
آورده و در استواری درجائیکه کار آمد میدانست بنیاد
نهاد و نامش را به تناس نهاد و خواص خان را که یکی
از بندگان نامور او بود و بیامردی بهوشیاریهایی او
به پادشاهی رسیده بود نواز شهاب فرموده به همراهی •

داستان ترکنازان هند

همیت خان و شکر فراوانی در آن سوانه گزاشته خود
به آگره برگشت

آنجا تا شنید که خضر خان گماشته او در بنگال سر
کردن فراری دارد بد آنجا رفت و کشور بنگال را بچنین
بخش کرده هر یک را به سرداری داد و چنان
بندوبستی کرد که راه های شورش را از هر سوی دانه
فرو بست و به آگره برگشت

از آنجا آهنگ گوالیار که بدست سردارانش
گشوده شده بود نموده مالوه و رتمبور را از چنگ گماشتهگان
پادشاهان پیش در آورده روی به آگره نهاد و پس
از فراهمی سپاه و بندوبست کشور به دژ رامی سین
شکر کشید

آنجا در دست پسر راجه سلهادی بود

که از نوازشهای بهادرشاه کارش بسی بالا گرفته بود
چندین پرگنه ها دست انداخته بود شیرشاه او را که پورنمل
نام داشت به پیمان زینهار از دژ برآورد
گویند چون بشمار ده هزار زنمان را در پرده سحر
خود بکار خنیاگری گزاشته بود پیشوای مسلمانان کشتن
او را با دادن پیمان زینهد درست دانسته فرمان داد و
شیرشاه فرمود تا همه لشکر و پیلان جنگی کرد پورنمل
را که با زنان و فرزندان و چهار هزار راجپوت در یکجا
فرود آمده بود گرفتند
پورنمل که کار را بازگونه بگریید چاره در همین دید که پاس
مردانگی پیش نهاده آماده پیکار شد و پس از جنگ
رستمانه که مانند آن کمتر شنیده شده خودش و همه
یارانش پایمالی پیلان دلیر و خجیر شیرهای دلاور را

شکر شیر شدند

شیر شاه به آگره رفت و پس از چند ماه با بشتاد

۱۵۴۴ { هزار مرد کاری آبنگ گرفتند ماروار نمود

مالدیو راجه آنجا با پنجاه هزار سوار راجپوت که همه به دلاوری

نامور بودند او را پیشواز نموده در خاک اجمیر برابر آوردند

شیر فرود آمد و تا یکماه بیچکدام شان بجنگ پیشتی

نمودند

شیر شاه چون خود را دچار سختی دید از همان فریب

که شاه کار او بود رنگی روی کار آورد زمیندارانی را که از

درازو ستیهایی مالدیو دل آزرده بودند پیش خود خواند

و ایشان را نوید داده بر آن داشت که آنها در زمان

هندونی از سپه داران راجپوت مالدیو به شیر شاه ^{شفتند}

و همچنین پاسخهای آنها را از شیر شاه به سواران مالدیو

در همان زبان بگاشته چنان کرد که آنها بدست مالدیو
افتادند

مالدیو که زپیش از سرداران خود یک گونه بدگمانی داشت
از خواندن آن نامه بدگمانیش افزون تر شد و زپیش
شکر شیر شاه برخاست و سرداران هر چه کوشیدند
که آن اندیشه را از دل او بیرون کنند نتوانستند
سرانجام یکی از سرداران گفت که برای همین
که پاکبازی ما راجپوتان بر تو روشن گردد من میروم
و با شیر شاه جنگ می کنم تا اینکه کشته شوم یا فیروز
یابم و با دوازده هزار سوار که از ایل خود داشت در
همان شب که مالدیو به شهرهای دوردست خود رفت
از جدا شده بآهنگ شبنم روی به لشکر کاوشگاه
نهاد و چون راه را گم کرد به هنگام روز به اردو

داستان ترک تازان هند

شیر شاه رسیده در دم با چنان زور و شوری جنگ
 در انداخت که شیرازه پیوستگی هشتاد هزار سپاه افغان
 را در اندک هنگامی از هم پاشانده همه شان را پر گنده
 ساخت

شیر شاه میخواست بگیرد که یکی از سرکردگان
 لشکر آراسته در رسید و دلیرانه بر سپاه راجپوت
 تاخت و دیگران نیز پرول شده کمک او نمودند و -
 راجپوتان را از میان برداشتند

مالدیو از شنیدن آن سرگزشت از کشتن سرداران
 بگیناه خود و دست کشیدن از جنگ که انگیزه فریب
 شیر شاه بود پشیمان شده به کوستان جود پور پناه

برد
 چون کشور ماروار از رگبزر کم آبی زرخیز نیست و باریدنی

شیرشاه افغان

آن بیشتر از زن است گویند شیرشاه چون پس از
 دل برگ نهادن فیروز شدند گفت نزدیک بود که پادشاهی
 هندوستان را برای یکشت از زن بهادوریم
 پس از آن شیرشاه دژ چور را گرفته به رتبه رفت و
 آنجا را به تیول پسر خود عادلخان داده روی به دژ کالنجرا
 و چون راجه آنجا که پیش از آن از رفتار او با پورنمل
 آگاه شده بود سر از پذیرفتن پیمان او باز نه پاسخ از
 تیر و شمشیر داد آن دژ استوار را در میان گرفت
 و شکر را فرمود تا از هر سوی به باره یورش بروند
 و خودش نیز سرگرم شلیک توپ و خمپاره بود که ناگاه
 یکی از گلوله بانی که میان تپ و پراز باروت و گویو بود بر
 سر دیوار باره خورده برگشت و در میان باروتخانه که
 نزدیک شیرشاه بود افتاده بترکید و شیرشاه و شخیل

استان ترکمانان ہند

کہ رہبر او بود و طاعتنام کہ دانشمند بزرگی بود و دریافان
 شیردانی کہ سپہ سالار او بود سوختند (این شیخ خلیل
 همان است کہ بر درِ جوارِ نردِ ہمایون رفتہ اورا بہ
 فریب آشتی بفریفت و شیرشاہ روزِ دیگر براو تاختہ
 بسوی آبِ گنگش بگیزیزند)

شیر شاه با آنکه سوخته شده بود باز دست از جنگ برنداشت
ازین سنکر بآن سنکر میرفت و سپاه را به یورش
از برمی انگیزت و چون در پایان همان روز او را
از گرفتن در آگاه ساختند یزدان را سپاس گفت
و دم در کشید و در سهرام بنقاش سپردند
در خمی و کواش او

بہمدستانی ہمہ نویسندگان شیرشاہ شہریار
 وادگر بخشندہ بودہ

پارذ میگویند اینکه او همیشه با دشمنان خود به فریب
پیش میآمد و پیمان شکنی می نمود گناه او نبود کسانی همراه
او بودند که در راه کیش پرستی با آنکه خودشان پاس
آئینهای آن نمی نمودند او را بر آن وامیداشتند که چنان
کند مانند آنستمگاری ناهنجار که بر درِ رامی سین
ازو آشکار شده زنگ چهره داستان کردار او
گشت و مایه آن دیگران بودند

رفتار او با دشمنان بر چه بود بود آنچه در آن سخنی نیست
اینست که در شکرکشی و کشورداری جایگاه بلندی
بدست آورد چنانکه گویند پس از آنکه همه هندوستان
را زیر فرمان آورد از پایانهایی رود گنگ تا ربهتا
باختری که بر لب آب سند است شایرایی ساخت
بدر از نای یکنزار فرسنگ بر هر دو سوی آن درختان سایه

داستان ترکنازان هند

میوه دار بنشانند بر سر هر نیم فرسنگ چاهی کند و در هر
 فرودگاہی سرانی بنیاد نهاد که ره نوردان و جهان گردان
 را از دشواریهای ریج راه آسایش دست دهد و نیز در
 هر سرانی خوراک پخته و خام به بریک از مسلمان و هند
 از دست برای خودش داده میشد
 و به همین گونه راهی از آگره تا مندو ساخت که دولیت
 فرسنگ بود

چون با آنهمه کوتاہی روزهای پادشاهی آنایه کارهای
 سودمند بانجام رسانید اگر شهریارش تا دیر میکشید
 برآینه هندوستان گلستان پیرایه میشد
 شیرشاه در هند پانزده سال در خانه و سردار
 گزرانید و پنجسال در شاهی
 سلیم شاه پور شیرشا

چون شیر شاه مرد فرزندِ بهترِ او عاودنجان که جای نشین
بود در رتنبور بود و از آن روی که در سرشت سست
و خوشگزران و آرمش جوی بود همیشه در هنگام جنگ
به بهانه از پدر دوری میگزید

چنانکه چون شیر شاه آهنگِ کالنجر نمود به دستاویز فرام
آوردی سپاه و سامان جنگ برای کمک رسانیدن
به پدر در رتنبور بماند و فرزندِ بهترِ او جلالتان که از آسگاه
نمودنِ کوششهای پامیان در هر جنگ خود را درنگا
سرداران لشکر بزرگ ساخته و در دلهای مردم جا
گرفته بود در خاکِ پتنه میماند شاید از برای نزدیک
بودن او به اردو یا پراستی از رگبزر شایستگی او
بزرگانِ لشکر او را بپادشاهی خواندند و او با شتاب
بسیار خود را بر درِ کالنجر رسانیده افسر شاهی بر سر

داستان ترکنازان هند

۹۵۲ } نهاده او را اسلام شاه خوانند مگر بر زبانها
۳۹۶۱۵

۱۵۴۵ } به سلیم شاه نام برده شد
۵۹۶۲۵

پس از آن نامه به برادر فرستاد که برای اینکه
آمدن تو کشور از آئین نیفتد این کار را کردم پادشاه
از آن تست باید بسوی آگره روی نموده بر تخت نشینی
پس از آنجای آبنک آگره نمود در راه
خواص خان که فرمانفرمانی پنجاب و ملتان را نیز بر
شیر شاه از بلوچان رها نموده بود باورسید و با او
به آگره درآمده جشن تخت نشینی را تازه کردند
سلیم شاه بدستور پیش نامه به عادل خان نوشته
خواهان دیدار او شد و چون پاسخ یافت از روی
خواستش او چهارتن از سرداران بزرگ خود را که
خواص خان یکی از آنها بود نزد او فرستاد و آنها فته

او را دلاسانی داده بگردن گرفتند که او را از بهر گونه
آسیبی نگهداری کرده پس از دریافت دیدار برآ
گزران او از شاه کشوری بنام او گرفته روانه آن
سویش نمایند

عادلخان بگفتار آنها پشت گرم شده روی به برادر
نهاد

سلیم شاه برای آنکه هنگام درآمدن به آگره نوکران
عادلخان را بدرون شهر راه ندهند فرمود تا نزدیک
سیکری (اکنون فتحپور) برای پزیرانی او جانی را آراسته
نمودند و خودش به شکار رفته هنگامی که عادلخان
بدان سرزمین رسید او نیز بدانجا رفته برادر را دید
نمود و از روی مهربانی با او پیش آمده بر دو برادرانه
با یکدیگر گرم جوشیدند پس از آن جای روی به آگره نهادند

آنجا سلیم شاه دید که بند و بستی که کرده بود
 به کامیابی بر نخورد و نوکران عادلخان یکی به شهر درآمدند
 اندیشه دیگر نمود و چاپلوسی های قریب آمیز هویدا نموده
 دست برادر را گرفت و بر تخت نشانیده گفت
 چنانکه پیش نگاشته بودم نام پادشاهی را برای همین
 بر خود نهادم که سرشان افغان پادشاهی را برهم
 زنند اکنون تو شهر یاری و سن چاکر
 عادلخان از یم آنکه مبادا در نهان زنگی بکار برده باشد
 از تحت فرود آمد و دست او را گرفته بجای خودش
 نشاند و گفت شهنشاهی به تو فرخنده باد و کورنش
 چاکرانه بجا آورد و دیگران هم چنان کردند و در هاندم
 بیایه تحت خسروی سپارش نمودند که از روی
 پیمان هم امروز باید بیانه را به تیول عادلخان داده

اورا بد آنجا فرستاد

سلیم شاه پذیرفته خواص خان و علی خان نیازی را نیز
همراه او کرد

دو سه ماه بر آن گزشت سلیم شاه در پی گرفتاری
عادلخان شد و او باندیش سلیم شاه پی برده به سیات
نزد خواص خان رفت و او فرستاده شاه را گرفته کشته
زیرینی را که شاه برای عادلخان بدو داده بود بر پای
او نهاد و بیزرگان دربار شاه نامه فرستاده روی
دلهای همه شان را از شاه برتاباند و بهمراهی عادلخان
با لشکری گران به آگره شتافت

سلیم شاه در آغاز خواهان جنگ نبود خواست که
سردارانیرا که با خواص خان دوستی داشتند نزد او
فرستاده اورا از سرکشی فرود آزند مگر پس از رؤا

استان ترکستان هند

داشتن شان باند زریکی از بزرگان از آن کار پشیمان
 شده آنها را باز خواند و با سپاهی آراسته دشمن را
 بیرون آگره پیشباز نمود و جنگ خوبی کرده پیروزمند
 شد

عادلخان بسوی بهار گریخت و دیگر از و کسی نشانی
 نیافت

سلیم شاه لشکری بدنبال خواص خان و علینان نیاز
 روانه سیوات نمود و آن لشکر بآنها رسیده جنگ کردند
 و شکست خوردند و چون لشکر دیگری بملک شان
 رسید آن سرداران را شکسته بگریزانیدند و آنها
 بکوهِ کمالیون پناه بردند

سلیم شاه قطب خان را بر سر ایشان فرستاد
 و خود به پیار رفته اند و خسته آنجا را به گوالیار روانه داشته

به آگره باز آمد

قطب خان که از پیش با خواص خان در هند
سازشما داشت درین هنگام که شدید سلیم شاه
جلال خان و برادرش را بگناه سازش با خواص خان
در راه چنار بکشت سر اسیمه شد پیش هیبت خان نیلکی
به لاهور گریخت و او بفرمان شاه قطب خان را گرفته
به آگره فرستاد و شاه او را با چندین تن دیگر از
سرواران که بر آنها بدگمان بود در کویار بندوبست
در آملیان همگی سرواران افغان که کنای
بخود راه بر دار بودند به خواص خان پیوستند

سلیم شاه هیبت خان را از لاهور و شجاعت خان
را از مالوه بخواند

هیبت خان نیامد و شاه در ول بر او خشمناک گردیده

داستان ترکستان هند

شجاعت خان را که آمد نوازش فرموده به مالو پانوش
 و خود برای آوردن گنجینه ریتاس رفت
 سعید خان برادر هیبت خان که در چاکری شاه بود از
 کریمپور به لاهور ترو برادر رفت و شاه ناگزیر شد که به آکر
 برگشته لشکر را از بهر سوی بخواند و روی به لاهور نهاد
 هیبت خان و خواص خان با لشکر پنجاب
 و افغانان نیازی و همه کسانی که از سلیم شاه براسیده
 بودند بآبنگ جنگ او را پیشباز نمودند مگر اینکه چون
 بخت رهنمون سلیم شاه بود در شب پیش آنروز
 خواص خان و هیبت خان گفتگو بر سر سروری و برتری
 بجانی کشانیده شده بود که مایه رخبش گردیده به هنگام
 جنگ از هم جدا شدند
 خواص خان سر خود گرفت هیبت خان و دیگر سرداران

پیکار نموده شکست خوردند سلیم شاه آنها را تا دور ریتها
باختری که از بنیاد های پدرش بود و نبال کرد و آنجا
سپاهی به سرکردگی خواجه اویس شیروانی برای برکنار
ریشه آنها گزاشته به آگره برگشت

نیازیان پس از یکدو جنگ که اویس را نیز شکستند
سراجم از شکر شاهی شکست خورده به میان کوهستان
کهکرا افتادند و چون آن سرزمین استواری ^{۹۵۳} _{۱۵۴۷} بود
تا دو سال در نگه داری خود پای افشوده پس
از آن از هم پاشیدند

زن و بچه سبت خان نیز در آملیان گرفتار شدند و چون
شاه سلیم کهکرا را نیز بیچاره نمود نیازیان به کشمیر
گرفتند

فرمانده آنجا برای خوشنودی شاه سلیم لشکر بیرون کشیده

داستان ترک تازان هند

با آنها جنگ کرد و هببت خان و برادرش سعید راکش
سر نشان را نزد سلیم شاه فرستاد
سلیم شاه از پنجاب بر میگشت که کامران میرزا از بایلو
شکسته و گریخته پیش او آمد و چون از مهر بانی ندید
روی ازو بر تافته بکشور کهکمران گریخت
سلیم شاه را هنگامیکه بیمار بود و زالو بکلوشش انداخته
بودند آگاهی دادند که همایون به آب سند رسید
گویند هماندم سوار شد و آنروز در دو فرسنگی فرود آمد
از آنجا با لشکر گران و توپخانه گردون توان روی به
لاهور نهاد و چون آنجا رسید و شنید که همایون از
آب سند به کابل برگشت او نیز به گوالیار باز
آمد و همانجا در آسایش بماند و از بزرگان و سرکره گان
بر کرا کج اندیش می یافت یا گمان بدی باد میبرد گرفته

زندان میکرد یا میگشت

خواص خان که از آغاز پادشاهی او سر بشورش بلند
کرد تا پایان این سال در بدر و به کوستان میگشت
آنگاه به سنبل نزد تاجخان کرانی که یکی از $\frac{959}{1552}$
بزرگان نامور سلیم شاه بود پناه برد و او بفرموده

سلیم خاک در دیده مردمی پاشیده ز بهار داوه خود
را گشت و کسان خواص خان کابرد او را در دلی بر
بخاک سپردند

گویند خواص خان را مردم هند یکی از مردان خدا
میدانستند چنانکه خون ناروای او دامنگیر سلیم شاه شد
در آغاز سال نه صد و شست به بیماریهای $\frac{960}{1553}$
سخت گرفتار گردیده سرانجام روز بیست و دوم ماه
یازدهم سال ۸ رخت آخشی بنهاد

در این روز در دلی
بسیار از او پاشیدند و
بسیار از او پاشیدند

داستان ترک‌تازان هند

از کارهای تازه که در روزگار او پدید آمد سرگزشت شیخ علانی

است

بدینگونه که چون پدر او حسن که جانشین شیخ سلیم حشمتی و
در بیانه جانناز پیشوای درویشان گسترده برهنائی گرم‌شکاف
راو خدا می‌پرداخت بمرد از آنجا که او فرزند مهتر و در
دانش و بنیش از همه برتر بود بجای پدر نشست
و کار او را پیش گرفت

در آن میان شیخ عبدالله که از افغانان نیازی و از پیروان
نامور شیخ سلیم بود از آستانه لوسی خانه خدا برگشته
در بیانه فرود آمد و او در آن روزها کیش پیروان مهدی
را برگزیده بود و بدانت آنها سید محمد جونپوری همان
مهدی است که بایستی آشکارا شود

شیخ علانی راه و روش او را پسندیده بدم او نفیته شد

و در همسایگی او خانه گرفته با همه پیروانِ خود باو گروید و
از راهِ آئینِ آن گروه پانی پس و پیش نگذاشت
و چون نهاد آئینِ آنها بر همسانی و یگانگی بنیاد گرفته
بود مردمِ بیشمار می بآنها کر ویدند

بسیاری دست از هر چه داشتند برداشته با آنها
در روانی دادنِ آن آئینِ انبازی نمودند و دیگر بسوی
زنان و فرزندان و خواسته های خود نگاه نکردند
خواص خان که سرگزشتش گفته شد نیز یکی
از آنها بود که روشِ آنها را برگزید و باز از آنها برگشت
کارِ آنگروه این بود که با افرار جنگ در کوچ
و بازار می گشتند و هر که را در کاری میدیدند که بیرون
از آئینِ شان بود او را از آن کار باز می داشتند اگر
نمی شنید او را میکشیدند

داستان ترک‌تازان هند

شیخ عبدالله دید که انجام آن کار بد است و چون جلو
آنها را نتوانست بگیرد شیخ علانی را فرمود که تو باید به
خاکبوسی خانه خدا بروی و او به همان گونه که در بیان
می‌گشت با نزدیک چهار صد تن آهنگ خانه خدا نمود
و از خواص پور باز به بیان برگشت

در آملیان شیرشاه از گیتی رفته و سلیم‌شاه به تخت
برآمده بود و کار پردازان کشور و پیشوایان یوس پیغمبر
هر دو از رفتار و کردار آن گروه بستوه آمده شیخ علانی
را به دلی خواندند و با پیشوایان کیش نشانده تا به
بیتند از گفتگوهای ایشان چه پرسید

پس از برخواستن آنجنم بهمین آشکارا شد که پیشوایان
فرمان کشتن شیخ علانی را نوشتند
سلیم‌شاه آنرا نپسندید و گفت به دور کردن او

سلیم شاه پور شیر شاه

بسنده باید کرد و فرمود تا او را به آبادچه بنده که نزدیک
نرنبه که بر سوانه دکن است فرستادند
از آن کار بیش ازین آشکار نشد که فرستاده و انجا
با همه شکر باو گردیدند و مردم بسیاری پیرو
ایشان نمودند

شیخ علانی را باز به پای تخت آورده با پیشوایان
انجمن ساختند طاعبداله خواصپوری که یکی از آنها
بود به شاه وانمود که این مرد خود را مهدی می
داند و بر که مهدی است باید پادشاه روی زمین باشد
و از همین است که بیشتر سرداران و لشکریان و
خویشاوندان تو باو گردیده اند و چیزی نمانده است که
همگی باره پیرو او شوند و دست ترا از تخت و دیهیم
کوتاه کنند

داستان ترک‌تازان بند

برای نهم شاه سلیم تن بکشتن او درنداد و او را به بهار
تزو در خبر خود شیخ تره فرستاد
او نیز در کشتن شیخ همراهی خود را با پیشوایان به شاه
بگماشته شیخ را تزو شاه روانه نمود
شیخ در راه گلوش آماس کرده چرک نشست
پاره نوشته اند که بیماری مرگی بود زیرا که در
آنروزها همه جا پهن شده بود مگر اینکه آنرا درست باو
نیستوان کرد از آنرو که آن بیماری چندان دیر نمیکشد
که مرد بتواند آنرا به راه در نورد

باری او را با همان بیماری تزو شاه سلیم آوردند و شاه
سر بکوش او برده آهسته گفت که بهین بگو که من
از پیروان مهدی نیستم و آزاد باش شیخ سخن
شاه را بپذیر نشد و شاه فرمود تا او را (۵۵) تازیانه

زوند و بتازیانه سوم روانش از تن جدا شد
گویند که بیشتر مایه پر هیز شاه از کشتن او آن بود که بیشتر
مبادا پیروان او که همه کشورستان هند پزند کشور را
بر هم بزنند مگر اینکه سر مونی پس از او از جای خود
بجنبید

در خوی و کواکس او

سلیم شاه شهریار دست و دل و از دور اندیشی بود
گویند در میان سرزمانی که پدرش از
آب سند تا بنگاله ساخت سرای دیگری آباد نمود
تا ره نوردان ز رود زود فرودگاه داشته سامان آتش
شان فراهم باشد و در آن سرا را از درویش تا
توانگر همه بایستی مهران پادشاه باشند
در آئین کشور داری و کواکس مرزبانی کمتر از پدرش نبود

بر نرنامه که پدرش گزاشت کار کرد و چنان
بکارهای شهریاری رسیدگی نمود که از مردان سپاه
و کشاورزان و پیشه‌وران و بازرگانان و دیگر کارکنان
که در خانه رو او بودند کسی نبود که باو بد بگذرد و خوشنود
نباشد بیشتر روزگار پادشاهی خود را که نه سال بود
در گوالیار بسر برد

محمد شاه سور خانی

هنگام مردن سلیم شاه بزرگان کشور فرزند دوازده
ساله او فیروزخان را در گوالیار به تخت برداشتند
و روز سوم مبارزخان پسر نظام خان سور که برادرزاده
شیرشاه و سلیم شاه را هم او در زاده و هم برادرزاده
بود به پرده سرا رفته آن کودک بیگناه را دید و دامن
مادرش بگشت و آبروی مهربان موی را که دستاوین

بایدن خواهر زادگان است یکباره برباد داد و سنگدل
 لایه های خواهر مهربان را که مایه زندگی او شده بود سنگی
 نه نهاد زیرا که گویند سلیم شاه در پایان روزهای پند
 مهین بانوی خود را که مادر فیروزخان و خواهر مبارزخان
 بود چندین بار گفت که اگر فرزندان را دوست میدار
 بگذار تا من کار برادرت را بسازم و اگر زندگی
 برادرت را میخواهی چشم از پیرت بپوش و
 وی زاریها کرده سلیم را در برابر باین پوشش
 که او شب و روز سرمست باد و تاب است و یخز
 شنیدن ساز و آواز و همنشینی با زنان بکار
 نمی پردازد و همچنین کسرا اندیشه پادشاهی برگزید
 نمیکند و از آن آهنگ باز میداشت تا سرانجام
 همان شد که سلیم فرموده بود

داستان ترک تازان بند

چون مبارزخان خواب زاده خود فیروزخان را از میان
 برداشت هم در کواپار به تخت نشسته خود را محمد شاه
 عادل خواند مگر بر زبانها به عدلی نامیده شد و این نام
 را مردم ریشخندانه بر او نهادند زیرا که چون از سرزمین
 دانش و خرد به جهانها دور افتاده بود کارهای او همه
 خنک و مایه خنده بود چنانکه گویند میخواست در داد و پیش
 مانند محمد تعلق شاه نام در کند هر روز تیرا بهر سوی می افکند
 که پیکان هایشان از شست نخود (مکتوله) زرناب خسته
 شده بود و میگفت بر که آنها را یار و یکی ده رویه گیرد
 بهین گونه بخششهای ناموار بجای همه انداخته
 شیر شاه و سلیم شاه بر باد رفت و گنجینه تهی ماند
 و چون از دانش پادشاهی هم بهره نداشت در روزگار
 خسروی او که بیش از دو سال نبود کشور بهمند

پسر از آشوب شد
دوست تن در آگرو و دلی تحت نشینی کرده و آری
دیهم شدند و پس از همه پادشاهی دوباره
بدست جمایون افتاد
نوشته اند که کارهای بزرگ کشور را بهر دمان پست
فرمایید بیدانش نا بجزد که مانند خودش بودند -
سپرد نمود

از میان آنها یکی بهیون نامی بود بندو که او را بهیون
تقال میامیدند زیرا که او در آغاز در آبادیه ریواری
گندم فروشی مینموده و در روزگار سلیم شاه کوکری
یافته داروغه بازار شده بود

عدلی او را دستور بزرگ خویش ساخت و همه
کاروبار مرزبانی و شهریار می را لوله کرده در

داستان ترکنازان هند

دست او گذاشت و خود به هم نشینی زنان و باد
نوشی پرداخت
یهمون اگرچه کوتاه بالا و زشت روی و ناتراشیده
بود و بر روی هم رفته در ریخت و بنیاد ناچیزتر از
نژاد بود چنانکه گویند از رکبزرستی و کمزوری برآب
سوار نتوانستی شد و در هر کجا که میرفت بر پیل یا
در پالکی می نشست بر اینهمه او در میان فرومایگان
که از عدلی بزرگی یافتند بزور شایستگی و زیرکی
چنان آراسته بود که در زیر فرمان پنهان خدایگان
دیوانه خود پسندی در آنگونه کشور پر آشوبی و در میان
آن سان سرداران افغان پلنگ خوی کینه جوی
زمختی خود داری نموده بر همه دست یافت و کار را
پیش برد و بخردان دانست که اینگونه کار تاجه پایی

دشوار است

چون عدلی از زرو گوهر هر چه بود به کینه گان داد و ستد
بخشش یکباره آتش گرفت آغاز کرد بگرفتن
فرماندهی شهرها و تیولها از بزرگان و دادن آنها
را به دوستان خود

بر سرکاری مانند اینها که گفته شد یکروز در دربار میا
دو سردار گفتگو بجای بد کشید

سکندر خان که نوجوان بزن بهادری بود تا شنید
که غنوج را از پدرش محمد شاه فری میخواستند بگیرند و
به سرمست خان بدیند فریاد برآورد که کار باینجا نیز رسید
که چاکیر مردی مانند پدر مرا بگیرند و به شر و انیان
سگ فروش بدیند

سرمست خان که مرد تنومند آهین مستی بود به بهانه

داستان ترک‌تازان هند

اینکه او را از جوش و خروش فرود می‌آورد دست به بازوی او دراز کرد و می‌خواست که او را گرفته به بند سکندر خان اندیشه او را دانسته دشنه از کمر کشید و شکش را چنان درید که مرغ روانش از بند تن دردم بیرون پرید و چون دید که از هر سو بر سر او ریختند چند تن را زخمی نموده با همان دشنه بسوی شاه دوید عدلی از تحت پانین بسته به پرده سرا گریخت و اگر بچالاکي در را از پشت نیسته بود از دست سکندر خان که نزدیک بود دم در باو برسد جان بدر نمی‌برد

سکندر خان پس از آن چند تنی را به بنجاک انداخت و سرداران همه از پیش او گریختند تا آنکه ابراهیم خان سور که شوهر خواهر عدلی بود

با کسانِ خود بر سرِ او ریخته تکه تکه اشس کردند و پیش
 نیز بر خیم شمشیر و و تاجانِ لوحانی جان ۱۵۵۴

سپرد
 تاجخانِ گرانفی که سر وارِ بزرگِ دربارِ سلیم شاه بود
 همان روز از کوالیار بسوی بنگال رفت و چون
 دیگران نیز که از عدلی رنجیده بودند باو پیوستند و پیش
 خود سری برافراشت

عدلی با لشکر و نهالِ او رفته در نزدیکی چنارِ اورا به
 شکست و برگشت

تاجخان و در همان همسایگی با پاره شهرهای عدلی را
 چاییده دوباره سامانِ پایداری بدست آورد و عدلی
 از رگزر دل واپسی دلی دیگر باو نپرداخت
 بدینسان که عدلی دو شوهر خواهر داشت که هر دو از

برادر زاونگان شیر شاه بودند یکی ابراهیم خان سور
که فرمانفرمای چنار بود دیگری احمد خان سور که فرمانفرمای
پنجاب بود

زن ابراهیم خان شوهر خود را از آهنگ برادر تن
او آگهی داد و او از چنار نزد پدر گریخت
عدلی عیسی خان نیازی را بجنگ او برنگاشت و او
در نزدیکی کاپی باو رسید و جنگ کرد و شکست
خورد و ابراهیم از آنجا شکر کشیده دہلی و آگره
و همه شهرهای آن پرکنه را بدست آورده و آگره
تحت دہلی شد از نیروی عدلی کرانیان را بخود واگذاشته
از چنار آهنگ دہلی نمود و چون بکنار آب گنگ
رسید نامه از ابراهیم خان یافت که در آن نام
همه بزرگان بارگاه عدلی را بنگاشته گزارش نموده بود

که اگر اینها بیایند و بمن زبان دهند که از تو بمن
آزاری نرسد من روی بدرگاه خواهم نهاد
عدلی همه شانرا نزد ابراهیم خان فرستاد و او با
همه شان چنان از در گیرنگی و مهر بانی درآمد که از
عدلی روگردان شده بچاکری او گردن نهادند
و عدلی دید که دیگر کاری نمیتواند ساخت به چنار
برگشت و ست از کشور دہلی برداشت و به بخش خوا
هند بنده کرد

ابراہیم خان سور خورا در دہلی ابراهیم شاه خواند
گردن داویاری بفرست

احمد خان سور چون در پنجاب بر آنچه گزشت آگهی یافت
خورا سکندر شاه خوانده باده هزار سوار روی به آگره
نهاد و در شش فرسنگی آگره برخورد به ابراهیم شاه

کاخ دوم

استان ترکنازان ہند

کہ با ہفتاد ہزار سوار بہ پیشباز او آمدہ بود و او را بیک
جنگ شکستہ و پریشان ساخت و دہلی و آگرہ را
بدست گرفت

ابراہیم شاہ بمرزینی گریخت کہ بسنوز و در دست
عدلی بود و بدبختانہ برخورد بہ ہیو کہ با سپاہ آراستہ
و توپخانہ گران از عدلی برہائی دہلی نامزد کردیدہ بود۔
جنگ میان شان در گرفت ابراہیم شاہ شکست
خورده بہ بیانہ نزد پدر گریخت ہیو اورا کونبال کرد
آن شہر را در میان گرفت و تاسہ ماہ از آنجا
برنخواست

چون نزدیک شد کہ شہر بدست آید عدلی اورا
برای خوابانیدن آتش محمدخان سور کہ در بنگال
سرکشی آغاز نمودہ با لشکر آہنگ گرفتن چنار نمودہ

پیش خود خواند

بسیو از در بیان برخواست و روی به چار نهاد
 ابراهیم شاه در پی او روان شد و در نزدیکیهاست
 آگره باو رسیده با او جنگ کرد و شکست خورد و
 دوباره به بیان گریخت و پس از آن بودن خود را
 در آن جاها درست ندیده به اودیه رفت سرانجام
 هانجا در سالی نرسد و هفتاد و پنج که سلیمان کرانی
 بر آن جای دست یافت بدست او کشته شد

بیمون در چار به علی پیوست و هر دو با هم روی
 به محمد خان نهاده او را از میان برداشتند و می
 خواستند لشکر به دلی بکشند که شنیدند که سپاه
 کشان همایون سکندر شاه را گریزانیده دلی و آگره
 را گرفتند

میگویند که چون سکندر شاه سور تحت دہلی را از
 براسیم شاه گرفت از بزرگان و سزواران افغان
 انجمن ساخت و گفت من بیش از یکی از شما مان
 نیستم و خود را بر شما فروزی نمی نهم پادشاهی هندو
 که از روزگار و رازی در خانه های تیره های گروه افغان
 میگردد برگز بدست تیره دیگری نیفتاد جز آنکه در میان
 مردمان آن تیره دیگر یکدی و یکزبانی پیدا شد
 شما هم میدانید که سرکشی من نه از خود ستانی
 و نمک نشناسی است از آن است که عدلی بهر پند
 بر شایستگی سروری ندارد و شکرهایون نیز
 اینک بنجاک پنجاب در رسید و آنرا آسان نمیتوان
 شمرد اگر شما به پادشاهی من خوشنود هستید من
 از شما هیچ نمی خواهم بجز همراهی و یکدی که پاسخ

دشمن زبردست را بهمان میتوان داد و بس و گز
و گیر را از میان خود برگزینید تا من هم او را بندی

نمایم
همه یکباره خوشنودی خود را بهادشاهی او آشکارا نمودند
و زبان دادند که از پیمان خود برگردند و بنامه آسمان
سوگندها خوردند که او را در هر کار یاری نمایند مگر اینکه
یک هفته نکشید که دودی و سوزبانی ایشان بر سر
بخش نمودن فرماندهی و تیول بر همه روشن گشت
و یکایک این سخن پهن گردید که هالیون شاه روس
به پنجاب میاید

در پی آن تاتارخان که در پنجاب دست نشاندۀ سکند
شاه بود از پیش لشکر مغول برخاسته به دلی آمد
پشت سر او آگهی رسید که مغولان به لاهور

داستان ترکمانان هند

درآمد افغانان را تکه پارچه نمودند و از آنجا گزشته تا
سربند را بدست گرفته اند

سکندر چاره جز آن ندید که چهل یا پنجاه هزار سوار
افغان و راجپوت بسرکردگی تانارخان و سیت خان
افغان با ساز و سامان درست به پیش از لشکر متول
فرستاد و آنها چون بنزویک لشکرگاه جتای رسیدند
بیرمخان ترکمان که سردار لشکر هالیون بود انبوهی
سوار دشمن را در نگاه مردانگی ناپسیر شمرده از
آب تبتلج گذر نمود و سنگام فرو رفتن خورشید
جهان تاب خود را بکنار آب پچواره رسانیده روبرو
ارووی افغان فرود آمد

گویند چون شب در رسید افغانان از آن روی که
رستان بود بیرون چادرهای خود آتش با برافروخته

میخواستند به بیداری شب را بگذرانند بیرخان با
 یک هزار مرد تیرانداز در کناره های اردوی افغان رفته
 اینها در تاریکی و آنها در روشنی هر که را بنگاه -
 در آوردند آماج تیر ساختند افغانان سر اسیم
 شده بر روشنائی افزودند و از چوب و چرهره
 یافتند بر آتش نهادند تا اینکه روشنی افزون
 شود و به بینند که این تیرها از کجا بر ایشان می بار
 میخولان بیشتر خوشدل گردیده چند سردار دیگر ایشان
 نیز به بیرخان پیوسته از هر سوی تیرباری نموده -
 افغانان را آماج پیکان مرگ نمودند
 افغانان بآهنگ جنگ سوار شدند مگر اینکه رو به
 دلی گریختند و چون سرداران ایشان دیدند که
 جلو پراگندگی آنها را نمیتواند گرفت هر چه داشتند

داستان ترکنازان هند

گزارشتند و جلوریز به دہلی گزشتند
 سکندر شاه از افغانان باز پیمان گرفته با ہشتاد
 ہزار سوار و توپخانہ بسیار رومی بہ پنجاب نہاد -
 بیرخان بنوشہرہ درآمد و بیرون آن شہر سکندر شاہ
 را پس از چند روز زد و خورد شہاز نمودہ جنگ سختی
 شد افغانان شکستہ و پراگندہ گشتند سکندر شاہ
 بہ کوبستان سواک گرخت و از آنجا بہ بنگال افتاد
 آن کشور را بدست آورد و در ہانجا برود و دہلی و اگرہ
 بدست سپہ کشان ہمایون درآمد

ازین سوی عدلی چون آگہی مرگ ہمایون را شنید
 ہیو را با پنجاہزار سوار و پانصد پیل بہ بیرون کردن
 بزرگان مغول از دہلی و اگرہ و پنجاب نامزد نمود و
 خود در چنار ماند تا بتواند جلو شورش اقلیہ ہای افغانان

را بگیرد

بیمو بسوز به آگره نرسیده بود که مغولان آنجای

را تہی کرده به دہلی رفتند

بیمو کان خود را بر آگره گماشته به دہلی رفت

و بر سر دہلی با لشکر مغول جنگیده شکست داد و دہلی

را نیز گرفت و میخواست رو به لاہور رود کہ بہر

باشتاب بسیار شکری بہ سرداری خان زمان

روانہ دہلی نموده خود با اکبر شاہ بہ دنبال او روان شد

بیمو بہ پیشان خان زمان شتافتہ تر

پانی پت باو رسید و بر پیل سوار شدہ جنگ بسیار

سختی نمود

سردار خاتم افغانان بتاراج پرداختند و مغولان

کرد پیل بیمو را گرفته او را دستگیر کردند و زندہ

داستان ترک تازان هند

نزد اکبر شاهش بردند و بفرموده او کشته شد
 ۹۶۴
 ۱۵۵۶
 ۱۵۵۷
 علی چون این آگهی شنید روز بروز از
 همه چیزش کاسته شد و افغانان هم در باره او بهیزگیها
 می نمودند سرانجام خضرخان پسر محمدخان کبیر جوئی
 خون پدر بر سر او لشکر کشید و او پس از جنگ
 سختی هم در کارزار کشته شد

بازگشت بهایون شاه از ایران به افغانستان
 و تا ختن او برهندوستان بار دیگر و استوار نمود
 بنیاد خانه تیمور در دہلی

هنگامیکه بهایون بگونه که بکارش یافت از بهرا
 به قزوین رسید شاه تهماسب که دومین پادشاه
 خانه شیخ صفی بود در سردسیر میماند
 بهایون بیرمخان را با نامه بدرگاه فرستاده پایا

همایون شاه پور بابر

پایان آرزوی خود را بیدار خسروی آشکار نمود و چون
بیرمخان برگشت و پاسخ نامه را بگونه که دلش
میخواست بیاورد از قزوین روی به اردو نهاد
در ماه خبسم سال نه صد و پنجاه و یک **۹۵۱**
بهره اندوز ویدار شاه تهماسب شده باگرم **۹۵۲**
جوشی بسیار پذیرفته شد

در میان آن چند ماهی که همایون در ایران بسر برد
نویسندگان خاور و باختر در باره سخنانیکه میان
آن هر دو پادشاه گفته و شنفته شد چیزهایی نوشته اند
که چندان مایه شگفتی نیست مگر در نگاه کنایه که
از خوی و منش و راه و روش پادشاهان خانه
شیخ صفی آگاه نباشند آئین شیعیه که از شاه
اسمعیل نخستین پادشاه آن خانه روانی یافت بود

چنان در دہلی فدیہ ایشان جای داشت کہ از دید
 بہر مسلمانانی کہ پیرو آن آئین نہ بود بے نیاز بودند و چون
 شاہ تہاسبہ ہمایون را چنان میدانست با آنکہ فرمودہ
 بود اورا در ہمہ جا کرامی دارند و فرمان ہا بفرمان رویا
 بہر شہر و کشور فرستادہ بود کہ ہمایون بہر شہر
 کہ در می آید با او چنان رفتار کنند کہ با پادشاہ
 خود میکنند فرمان اورا فرمان شاہ خود دانند و
 سر مونی پای از راہ خوشنودی او کج نگزارند باز
 دیش نمی خواست کہ اورا در بارگاہ خود ببینند
 تا آنکہ بیرمجان کہ شیعہ بود نزد شاہ تہاسبہ رفتہ
 چنان وانمود ساخت کہ ناسازگاری برادران ہمایون
 با او از ہمین روی بود کہ اورا شیعہ میدانستند و
 نیز سلطان بیکم خواہر شاہ تہاسبہ روزی در ہنگام

خوشی چکامه در ستایش و خشور علی که در کیش شاه
خداوند پرستگار ان و دلاور ترین جهان پهلوانان و پارسا
ترین مردان خدا بود از ساخته های همایون نژاد بود
خواند و شاه را از کشنیدن آن اندک بخود
دست داده قاضی جهان قزوینی را نزد همایون فرستاد
تا با او پیمان بسته خوابشاهی او را سرانجام دهد
و کارهای او را بسامان آرد

قاضی جهان نژاد همایون رفت و با او پیمان بست
مگر اینکه آن پیمان بر سر چه بود درست و البته نشد
از نوشتن برخی چنین بر می آید که آن درباره پیر
آیین شیعه بود و روانی دادن آن در هندوستان
چنانکه این را نیز نوشته اند که همایون در هند
قاضی جهان قزوینی دوستی خود را به شاهان هند

آشکارا ساخت و از کسانیکه در آمین شیعه دشمن
خاندان بودند بیزاری جست و از همین بود که به خاکبوسی
آستانه شیخ صفی و فرزندان او که پیشوایان پیروان
آمین شیعه بودند رفت

پاره نوشته اند که آن بر سر رفتارهای آینده بیاور
بود با ایران و واگذاشتن قندهار بپاداش لکلی
که ایران باو میداد چنانکه چون شکر قزلباش قندهار
را کرد گرفت بنگام گشودن آن بیاور شهر را
به ایرانیان واگذاشته به کابل رفت
میستوان باور کرد که آنچه نوشته اند همه راست
و درست باشد در ترکی قزل سرخ و باش
سر را میگویند و نام قزلباش بر ایرانیان ازین
است که چون شاه اسمعیل آمین شیعه را در همه

کشور ایران پهن نمود برای اینکه آن گروه در هر جا
شناخته شوند کلاه ایشان را از پارچه پشمینه بخ
ساخت و نام شان را قزلباش گزاشت
بسگامیکه لشکر قزلباش بیارمی بابر شاه رفته
محمدخان شیبانی را کشته دست آسیب او بجان
را از سر کشور او کوتاه نمودند بابر شاه خواست
سربازی سپاه خود را بهمان گونه کلاه بیاراید و
سپاهیان چون آنرا نشان شیعه بودن -
میدانستند سراز آن باز زدند و چون بابر شاه
دید که از آن رگبزر در میان لشکر شورشی برپا
خواهد شد از آن اندیشه باز آمد
گویند روزی بهر محمدخان نزد شاه تهماسب بود شاه فرمود
تا از آن کلاه ها کمی آورند آنرا داد به بهر محمدخان که بر

داستان ترک تازان بند

سر بگزار داد او گزارش نمود که بی دستوری خداوند
کار خود نمی تواند نشان تازه بر خود ببندد شاه بهم
برآمده فرمود خوشی شماست پس به فرموده شاه
دو تن از زندانیان اسمعیل را آورده و برویش
گردن زدند تا از خشم فرو آید

و همچنین روزی شاه تهااسب کلای به همایون داد
که بر سر بگزار و همایون چنان کرد که یکبار بزرگان
در بار برود شهریار خنده ها سر داده برود پادشاه
را کور نش نمودند

باری از اینگونه چیزها بسیار نوشته اند مگر اینکه همه
کینه باند در اینکه از آراستن بزعبای باوه بر آ
همایون در هر شهر و گردش دادن به شکار
گاه های پادشاهی در برجای و مانند اینها پایان

سراجم آنچه شایسته کنونی همچنین میزبانی برای آن چنان
 مهمانی بود بجا آورده شد و پس از همه سامان پادشاه
 بی شکرفی از هر چیز برای او آماده ساخته به همراه
 شایزاده مراد که کودک دو ساله و فرزند سوم شاه
 تهااسب بود و دوازده هزار سوار از لشکر سیستان
 به اتابکی و سرکردگی بداغ خان قاجار و دیگر بزرگان
 نامدار قزلباش روانه اش نمودند

چون همایون به سیستان رسید بجای دوازده هزار
 چهارده هزار سوار آماده چاکری خود دید شماره همراهیان
 خودش نیز که در ایران باو پیوسته بودند به هفت
 صد تن میرسید

در آن هنگام کامران میرزا در کابل میماند و خیش
 را از سلیمان که خویش او و دست نشاندۀ پدرش

بارشاه بود گرفته بود
بندهال میرزا در غزنین و میرزا عسکری در قندهار
فرمان میراندند

کشور بلخ در دست اوزبکان بود
شیرشاه نیز هنوز زنده و شاهنشاه دلی می بود که
 ۹۵۲ } بهایون با سپاه قزلباش از سیستان
 ۱۵۴۵ } به آهنگ باز گرفتن افغانستان و هندوستان
 بجنبش آمده شهرهای سرراه را بدست آورده
 قندهار را گرد گرفتند

در آرمیان بهایون بیرخان را به کابل نزد کامران
 میرزا فرستاد که اگر بتواند او را تابانده نزد بهایون
 برود

چون او نومیدانه برگشت و چند ماه نیز گزشت و شهر

کشوده نشد ایرانیان دلتنگ شده در باره بازگشت
 به ایران فحیحی در میان شان افتاد که از یاور می بخت
 خوراک باره نشینان روی به نابودی نهاد و از روز
 روز در بستگی بسته آمده از گرد میرزا عسکری پاشیدند
 پاره به خانه های خود رفتند و بیشتری خود را
 از دیوار باره سرازیر کرده به لشکر بیرون پیوستند
 همچنین چند تن از بزرگان نامور کامران
 میرزا از او جدا شده بچاکری همایون درآمدند
 میرزا عسکری رهائی جان خود را در همین
 دید که از شهر بیرون آمده به بارگاه شتافت
 و خواهر بابر شاه را نزد او سفارش کرد خود
 ساخت

۹۵۲
 ۱۵۴۵

در گرفتن قندهار

همایون فرمود تا شمشیر اورا برهنه به گردش
آویخته به بارگاهش در آورند پس از آن آغا
مهربانی نموده پهلوی خودش نشاند و از گناهان
او در گذشته پایان دبستی که خود را باد آشکار نمود
و فرمود تا جشن بزرگی برای شادی آشتی او برپا
نمودند مگر اینکه در همان یکدسته نامه‌هایی که میرزا عسکری
هنگام گریختن همایون بسوی ایران درباره گرفتاری
او به بزرگان بلوچ نوشته بود بدست همایون افتاد
و او از خواندن آنها چنان بهم برآمد که در دم به بند
نمودن او فرمان داد چنانکه گویند تا نزدیک سه سال
زنجیر بود

چیزهایی که نویسندگان هند درباره رفتار همایون شاه
با لشکر ایران نوشته اند انگریزان زیر همه اش می‌بینند

و میگویند همه برای خوشامد پادشاهان خانه تیمور و برای
این بوده که آن بدنامی را از سر آغایان خود واکتند
و آنچه خود ایشان موشکافانه بدست آورده و نوشته اند
اینست که همایون شاه نخست قندهار را سپرد بدانخان
آتابک شاهزاده مراد میرزا نمود و گنجینه آن شهر را
به بنیه سپاه ایران داده روانه زادبوم شان-
فرمود و پس از چند روز که شاهزاده مراد بمرگ
خدائی مرد کسان خود را نزد بدانخان فرستاده-
خواهش نمود که چون جائی برای نواخانه میرزا عسکر
در دست نیست بجز قندهار اگر دستور دهند او
را آنجا آورده زندان میکنند و چون بدانخان
آن درخواست را پذیرفت چند دسته سوار به
بهانه نگهبان همراه میرزا عسکری کرده لشکر آماده-

بسرکردگی بیرمخان و دیگر بزرگان تاتار در پی آنها شید
 راه انداخت تا آنها از پیش رفته دروازه ها را بدست
 گرفتند و لشکر بیرمخان به شهر درآمده خاک دروید
 مردمی پاشیده بسیاری از ایرانیان را که بساخلو
 همراه شاهزاده مانده بودند ناجوانمردانه بکشتند
 بدانخان که از آن نابکاری آگاه شد کس نزد
 بیرمخان فرستاده گفت برای گرفتن قندهار که
 جنگی و فربشی در کار نبود اینک شهر بگیرد ما بکشو
 خود میرویم

آنگاه بدانخان باندیشه کسان بمایون پی برده مردم
 خود را که بیرون با پراکنده بودند نزد خوانده به ایران
 رفت

بیرمخان قندهار را بدست گرفته به شاه تهماسب نوشت

که فرمان فرمائی قندهار بنام بندگان شاهیست
مرا دست نشاندۀ خود دانند
همایون کار قندهار را بدینگونه انجام داده بیرفخان را
آنجا گذاشت و خود درفش شهر کشائی را بسوی
کابل برافراشت

چون در میان راه میرزا بندال و میرزا یادگار برادر
بابر شاه با بسی از ناموران آستان کامران از
گریخته خود را به همایون رسانیدند هنگام رسیدن او
بر در کابل کامران میرزا تاج ایستادگی در خود ندیده
بسوی غزنین گریخت آنجا راهش ندادند بزمین دوا
رفت کرده هزاره سراز پزیرفتش بر تافتند رو
به بیکر نهاد و در سایه حسین ارغون که داور سند
بود پناه گرفته داماد او شد

{ ۹۰ } { ۵۴۵ }
 در گرفتن کابل
 ہمایون شب دہم ماہ نہم ہمان سال بہ کابل ورامہ
 چشمش بیدار شاہزادہ اکبر کہ بسوز سال سوش
 پر نشدہ بود روشنائی یافت و پس از چند ماہ کہ وہ
 کابل بہ آسائش گزراند بگرفتہ بدخشان کہ باز بہ
 دست میرزا سلیمان افتادہ بود شتافت
 روز برآمدن از کابل از میرزا یادگار کہ چندین بار سرکشی
 نمودہ و بخشدہ شدہ بود باز بدگمان شدہ فرماندہ کابل
 را بکشتن او گماشت و چون او دران کار کوتاہی
 کرد بی آنکہ ازو برنجہ بدست دیگری اوراکشتہ
 رومی براہ نہاد

چون از ہندو کش گزشت سلیمان با لشکر خیشا
 اورا پیشواز نمودہ از یورش تختین شکست خوردہ

بگرنحیت و همایون به بدخشان درآمده چند ماه آنجا بیاو
در آنمیان کامران از سنده آهنگ کابل نمود
آن شهر را باز گرفت و از گماشته گان بزرگ همایون
یکدو تن را بکشت و یکدو تن را کور کرد و شایزاده
اکبر را با زنان پرده سرا به نگهبانان سپرد
همایون تماشید بدخشان را باز به میرزا سلیمان
و اگر آشته روی به کابل جنبش نمود در راه هر کجا
به شکر کامران رسید همه شان را پریشان نمود
کامران نیز در یک جنگ شکست خورده به چار دیواری کابل
پناه جست

همایون آنجا را در میان گرفت تا چند روز جنگ
میان لشکریان برود در گیر بود و بسته گان هر یک
که دستگیر و گیر می شدند کشته میگشتند تا جانی که کامران

داستان ترکمنان هند

شاهزاده اکبر را در گهواره گذاشته از بالاس دیوار
باره سرزیر کرد و بامید آنکه همایون بترسد و دست از
جنگ بازدارد بر اینهمه بازکاری از پیش نبرد و
شبشب یکجای دیوار شهر را سوراخ کرده بگنجت
و همایون باز به کابل درآمد

۹۵۴ **کامران میرزا در تاریکی شب بر دامنه کوه کابل**
۱۵۴ **بدشته از سواران هزاره برخورد و آنها او را**
نخت نموده هر چه داشت بگرفتند و بامدادان که او را
شناختند سامانش را باز داده و با او تا غوری همراه
نموده بکسان خودش رسانیدند

کامران چون سپاه همایون را دنبال خود دید باند
در آنجا را نیز درست ندیده به بلخ نزد میر محمد خان او را
پناه برد و بیاری او بدخشان را گرفته تیرزاسلیمان

و پسرش میرزا ابراهیم را از آنجا بسوی کولاب
بگریزاند

در آنمیان تابستان گزشت و زمستان در رسید
و چون راه ها از برف بند شده بود همایون نتوانست
بجنبش درآید تا آنکه بهار آغاز و راه ها اندک اندک باز شد
آنگاه میرزا سلیمان و میرزا ابراهیم را پیش خود
شکر به بخشید و با کامران جنگ نمود
کامران درین جنگ هر چه داشت باخت و در شتاب
پناه گرفت

همایون گرد آن نشست و کامران از هر سوی راه
گریز را بر خود بسته دید از یاری اوزبکان نیز نومید
شد ناگزیر خود را سپرد برادر نمود
همایون با آنمایه مهربانی و خوش رفتاری با کامران

داستان ترک تازان هند

پیش آمد که مردمان هر دو سوی در شگفت آمدند و چون
 دید که هر دو برادرش کامران و بندهاں نزد
 او آزادانه نشست و برخاست می نمایند
 آن دیگر را در زندان بیکسی از برادران دور نه
 پسندید از آن روی فرمان رهایی میرزا عسکری را نیز
 داده به چهار برادر در یکجا فراسم شدند و تا چند
 روز کار نیاز و خوشی گزرا نیند
 بمایون از آنجا به کابل آمده در آغاز بهار -
 شکر به بلخ کشید و با بزرگان اوزبک جنگیده و رپی
 که همه امید داشتند فردا شهر گرفته خواهد شد از شورش
 کامران و قنقش بر سر کابل آگاهی رسید
 بمایون میخواست که آنرا در آن به شهادت فرود گزارد و
 کار بلخ را انجام داده به کابل برگردد مگر چونکه همه مردمان

سپاهش زن و بچه در کابل داشتند از بیم خونریزی
کامران هراس یافته پایداری ننمودند و دسته دسته
رونی به کابل برگشتند و همایون از همراهی آنها ناگفته
شد

اوزبکان آنرا نشانه شکست همایون پنداشته در پی
ایشان افتادند و جنگ کنان ونباله شکر را پریشان
ساخته خود را بجلو رسانیدند

همایون چون آن گروه را بسان گرگ خیره در ونبال -
خود میباک بنگید بیش از آن خاموشی را درست ندید
سر اسب جنگ جوی را برگرداند و مانند شیر خشمگین
غرش کنان برابر دشمن تاخت و یکی از سواران
رز مجوی دشمن را که پیش آبنگ همه بود باینزه از
اسب بر زمین انداخت و سردار اسن که نزدیک

بودند نیز بهمراهی او کوشیده چندان پایداری نمودند
که اوزبکان را پس نشانند

همایون درین راه چنان شیرازه فراهمی سپاهش
از بس پاشید که چندانکه کوشید نتوانست لشکر
گرد کند که برای آگه باندن کامران بس باشد
چنانکه چون باو رسید پس از آنکه در یکدو جنگ
فیروزی هم یافت سرانجام چنان شکست خورد که
با بازده تن از سرگردگانش با سر زخم شمشیر -
خورده و اسب تیر برداشته جان از پهنه
خونخوار بدر برد

از آنجا کامران به کابل درآمد و یکبار دیگر آن شهر
و شهرزاده اکبر بدست او افتاد و همایون با نیزه ارگو
سج و بختی که از رگبزر زخم سرش و آوارگی برد

نمود خود را به بدخشان رسانید

میرزا سلیمان و پسرش میرزا ابراهیم به تباہی -
روزگار او نگریده بتیاب شدند و دردم آشکری -
آماده ساخته با شاهزاده بندال کمر بچاکری او بستند
بهاییون به جوشش آنها پشت گرم شده به
آهنگ کابل جنبش نمود

کامران با سپاهی که داشت او را پیشباز کرد
و پس از جنگ پرزوری شکست خورده چنان
تنها ماند که سروریش خود را تراشیده بسوی هند و
کش گریخته در میان افغانان افتاد

درین هنگامه میرزا عسکری دستگیر شد بهاییون او
را پس از چندی از راه بدخشان و بلخ ^{۹۵۸} _{۱۵۸۵}
روانه خانه خدا ساخت و او (در سال نه صد و شصت

ویک) در خاک تازیان مرد ازو بیش از یک دختر
نماند اکبر شاه ویرا به یوسف خان مشهدی داد
همایون به کابل درآمده چندی در آنجا به آسودگی کشید
و چون شنید که کامران بهرایی افغانان مهند
و داؤدزۀ و خلیلی و بزرگان لغمان در گزرگاه خیبر
آماده کار است لشکر بدانشوی کشید

۱۵۵۱ چون بتزوی خیبر رسید کامران به بهرایی -
۱۵۵۲ افغانان بر او شیخون زد بندگان میرزا کشیدند
و همایون با کسانش به باب سوت که دژ کوچکی بود میان
کابل و پشاور پناه گرفت و باز دست و پای خود را
فراهم کرده به کامران تاخت و او را شکسته و گریز
ساخت

کامران پس از آن از افغانستان یکباره نومید

شده به هندوستان شتافت و به سلیم شاه پناه آرد
یاری خواست و چون دریافت نمود که سلیم شاه در
بار او اندیشه نیکو ندارد بگریخت و به راجه نگر کوت
پنا بسید

سلیم شاه که از رگبزر کامران دشمن آسوده ^{۹۶۰} _{۱۵۵۲} ^{هـ} _ق
نبود باهنگ گریختن او رو بدان نمود
کامران بیناک شد از آنجای نیز بگریخت و به شاه
کهکمران پناه برد

در آن میان همایون سرسرکشان افغان را کوفته
برای گوشمال زمینداران کشمیر از نیلاب گزشته
به هند درآمده بود و پادشاه کهکمران از باز پرس
او ترسیده کامران را نگاهداشت و سرگزشت را
به همایون نگاشت

ہمایون کس فرستادہ کامران را بدرگاہ آوردند و
کامران تا چشمش بہ برادر افتاد آنمایہ فروتنی ہویدا
ساخت کہ ہرگز پیش از ان از و دیدہ نشدہ بود

همایون نیز مهربانی بسیاری باو آشکار نموده بدست
راست خودش نشاند و از دست خود خرنه که -
پیشش بود باو داد و تا دو سه روز به کامران
و خوشی گزرا نیدند

بزرگانِ جغتای چنان دانستند کہ ہمایون ہنوز
با برادر بر سرِ مہر است و نافرمانی و سرکشی ہے
اور افراموش کردہ است ہمہ یک زبان گزارش
نمودند کہ در بارہٴ کامران اندیشہ ہمایون چیست و
چون پاسخ یافتند کہ پس از رفتن سردارِ کہکشان
دانستہ خولید شد خاموش ماندند تا او رفت آنگاہ گفتگو

پیش را تازه کردند
 همایون به کشتن برادر چنانکه بزرگان میخواستند
 تن درنداد فروید تا چند بار بیشتر بچشمهایش فرو
 برده کوریش کردند
 کامران پس از آن دستوری خاکبوسی خانه خدا شد
 بدانشوی روان شد
 جفت او که دختر حسین شاه ارغون بود آنجا نیز او را
 رها نموده با او همراهی کرد و از او جدا نشد تا دو
 یازدهم ماه و دوازدهم سال نه صد و شصت
 و چهار تراز و ماه دهم سال یک هزار و پانصد و
 پنجاه و هفت فرنگی که در همانجا دید و تاریکیش را
 بنجاک تیره سپردند
 از کامران سه دختر و یک پسر ماند پسرش را که ابوالقاسم

داستان ترک تازان سند

میرزا نام داشت اکبر شاه گشت و دخترانش همه بزرگان
شهر رفته بودند

چون بمایون از رگزر کامران آسوده دل شد میخواست
روی به کشمیر نهد و چون شنید که سلیم شاه روی
سوی پنجاب نهاده از آن اندیشه باز آمده به کابل گشت
و تا یکسال در آنجا و در قندهار بشادمانی گزرا نید
در آن میان سلیم شاه مرد و ریشه پیوسته
خسروی بند از هم گینخت چنانکه در داستان محمد
شاه علی نگار شایفت و بدینگونه بمایون باز روی خود
که سنگامیکه سکندر سور و هلی و پنجاب را در دست داشت
بمایون از دوستان خود که در هند داشت نامه ها
میفرستاد که همه او را از نهاد کار پادشاهی هندوستان
آگاهانیده بودند پس شاهزاده محمد حکیم میرزا را که در

سال نصد و شست و یک در کابل به جهان آمد
 بود باتاچی منعم خان در کابل گزاشته خود با پاترو
 هزار سوار آهنگ هندوستان نمود و در ^{۹۶۲}
 ماه دوم سال نصد و شست و دو تا ^{۱۵۵۵}
 و ماه نخستین سال یک هزار و پانصد و پنجاه و پنج فرنگی
 بر پنجاب یورش برد و سرداران سکندر را از
 آن کشور بیرون کرده به لاهور درآمد
 در آنجا چندی برای بندوبست آن کشور ایست
 ننوده بیرخان را که در پیشاور باو پیوسته بود با سرداران
 دیگر مانند خضرخان هزاره و تروی بیگ ترک که از
 مردم فرغانه بود و سکندر خان اوزبک و علی قلچان
 سیستانی بسوانه فرستاد و آن گروه پیشاپیش
 رفته در هر جا که فرود آمدند فرماندهان سکندر از

داستان ترکمانان هند

پیش ایشان بر خاسته به دلی شتافتند و ایشان
دو لشکر آراسته سکندر را نیز شکسته به سر بند
رسیدند

همایون آنجا به لشکر گرانی برخورد که سه سالارش
خود سکندر سور بود و پس از ناور و سختی چنانکه
گزشت همایون سکندر را شکسته دلی و آگره را
دو باره بدست آورد مگر چونکه پس از بازگرفتن
دلی چندان بودی نمود کشوران پیشه خود را نتوانست
افزود ششماه نکشید که از آسب چشم زخمی غلغله
و همای روائش از پنجه کالبد همایون بیرون پرت
گونید روز هفتم ماه سوم سال نه صد و شصت
و سه به کام فرو رفتن آفتاب بر بالای بام دلی
نشسته بود که بانگ نماز بلند شد چوبدستی که داشت

بر زمین استوار کرده خواست برخیزد چوب از جاور
رفت و پایش لغزیده از بالای بام بر زمین افتاده
بیہوش شد و اگرچه باز بزبان آمد مگر اینکه رنجوریش
آشنای بیہودی نبود چنانکہ روز یازدهم همان ماه
کارش ساخته گشت

مایہ نیسال او را چنین یافتند (همایون پادشاه از بام
افتاد)

در خمی و کواس او

همایون اگرچه در آغاز پادشاهی نیز نجو شکنزانی میرچدا
مگر در همان روزگار نیز چنان نبود کہ یکبارہ دست
از کار کشور داری بازداشتی بیش از آن نبود
کہ آن کار مایہ کوتاہی شتابهای پسندیده میگشت
و کار بانی کہ بایستی دردم انجام پذیرد آغازشان

داستان ترکنازان بند

ویر میشد مگر اینکه در پایانِ زندگی چنان نزیت هم روگذا
 بخوشی و آرمش گزرانید و هم ویرمی و کوتاهی را در
 سر رشته کارهای پادشاهی راه نداد و از همین بود که
 در آغاز کار کشوران پدری از دستش بدر رفت
 و در انجام دوباره بدستش درآمد
 همه برآنند که پادشاه نیکنوی بخشنده و داور و دانشمند
 بخرد و دانش پرور بود همیشه با فرزندان همیشه نو
 بهره های شرف دانش و هنر از دم خجسته ایشان
 اندوختی و تا روزهای واپسین راه و روش شناسان
 آموختی

دانش ستاره شناسی را بویره هم دوست میداشت
 و هم خوب میدانست گویند بفت خانه بنام بفت
 اخترگرونده ساخته بود و هر روز از روزهای هفته بهر

اختریکه وابسته بود در خانه آن می نشست و گروهاگره
مردمان را بهر اختریکه بستگی داشتند بخانه همان بار
میداد چنانکه روزهای شنبه در خانه که بنام کیوان
بود پیشوایان آئین و بزرگان اوبه و زمینداران و
ستاره شناسان و کشاورزان و بازرگانان و مانند

آنها را بار داد

یکشنبه ها را در خانه آفتاب پادشاه و شاهزادگان
و فرماندهان کشور و خداوندان دانش و کنش
را پذیرفتی

دوشنبه ها را در خانه ماه فرستادگان و پیکان و
ره نوردان و جهان گردان و پژوهندگان را پیش خود
خواند

سه شنبه ها را در سرانی که بنام بهرام بود خداوندان

لشکر و سران سپاه و جنگجویان و نبردآزمایان و
ناورداندیشان را پزیرا گشتی
چهارشنبه‌ها را در جانی که بنام هر مزد بود خواجه‌گان
بزرگ و دستورانِ سرگ و نویسندگان و شیکاران
کشور را پزیرا نُه نمود

پنجشنبه‌ها را در مشکوئی که بنام تیر بود ایاوران و
شمارگران و پزشکان و کارگزاران سرکار پادشاه
را دید

و آدینه‌ها را در کوشکِ ناهید پارسایانِ نمازی
و پستش‌گرانِ میازی را همرازی کردی و نوازندگان
پرده‌ساز و خوانندگان خوش‌آواز را دساز می‌نمود
کامران و دیگر برادران او او را شیخ
میدانستند و شاید از فراوانی مهربی که او به بیرمجان

داشت و براس دلجوئی او مردمان شیعه را بجز
میرسانید چنین گمانی در باره او برده باشند و گرنه -
همایون کارهایش بآیین فرزندان بیشتر می ماند تا به
کیش دیگر چنانکه فرزند او اکبر شاه که زیر دست او
پرورش یافته بود کنش ستاره پرستیش برنش مسلمان
می چربید و از همین روش بود که مردمان را در
کیشهای خودشان آزاد می داد

اگر نوشته اند که همایون نام خدا را بی دست نماز
بر زبان نمی راند مگر اینکه آن رهنمون خدا پرستی و خدا
دوستی اوست نه نشانه سنی بودن یا شیعه بودن او
همایون گزیده از دست رسانی که در گزیده
دانش و هنر داشت دستگاه بلندی در چاه گونی
و چاه سرانی نیز بر میفراشت و چاه های او هنوز

در میان مردمان هست که بسیار هم خوب گفته است
 پنجاه و یکسال در جهان زیست و بیست
 و پنجسال در کابل و بندوستان بدانگونه که گزارش
 یافت شهر ماری کرد و فرنگیان زندگی او را چهل
 و نه سال و پادشاهی او را بیست و شش سال
 کمبود سال تازی از سال پارسی که برابر فرنگیست
 بدان اندازه نیست مایه جدائی را در باره زندگ
 او نمیدانم چیست

جلال الدین محمد اکبر شاه
 چنانکه خوی پادشاهان خاور زمین است که شاهزادگان
 شیرخواره را نیز نام فرماندهی نهاده باتاکی یکی از
 بزرگان فرمان فرمای کشوری میسازند بجایون اکبر را
 باتاکی بیرخان سپه سالار لشکر پنجاب فرموده بود و

او در کلانور که در خاک پنجاب است از رویداد جان
گزار پدر شنیده همانجا پس از بجا آوردن این
سوک سیزده سال و نه ماه تازی (یا)
چهار ماه پارسی داشت که به تخت
پادشاهی برآمد و از بزرگان کشور نامه ها بدرگاه او
رسید که همه بندگی خود را باو آشکار نموده بودند
اگرچه هوشیاری و خردمندیش بسی بیشتر
از فراخور سالش بود باز چنان نبود که آنگونه کشور
پر آشوب هندوستان را که پای تختش تازه باز
بدست آمده بود باین توانستی در آورد از آنرو
همه کارهای لشکری و کشوری سپرد بیرخان شد
که هم سه سالار پدرش و هم آتابک خودش بود
بیرخان از ترکمانهائی بود که در خاک

داستان ترکنازان هند

خراسان و باجگزار ایران بودند در شیعه بودن او
سخنی نیست چه یکی از سرکردگان لشکری بود که
شاه اسمعیل بیاری بابر شاه بر سر محمد خان -
شیبانی فرستاد و هنگامیکه نجم ثانی بدست سپاه
اوزبک گرفتار شد و لشکر ایران پراکنده گشت
او از هوشگانه گیرودار جان بدر برده خود را به بابر شاه
رسانید و چون گزشته از هنرهای سپاهی گری
و دلاوری در هر گونه شنائی بویژه دانش آواز و
کنش ساز دست رسانی داشت در اندک روز -
کاری در آن تیمار کارش بالا گرفت و یکی از نزدیکان
نامور بزرگوار خسروی گشت و روز بروز هم درگاه بابر
شاه و هم در روزگار جمایون بر همه جزیش
افزوده شد تا بپایه بلند فرمانفرمائی همه کشورستان

آن خانه سه بند شد

در آن هنگام که آنچنان بار سنگینی بر دوشش -
گذاشته شد راهی که نور دینش را در پیش داشت
سنگلاخ ناهمواری بود زیرا که هنگام مرگ هایلون
او سرگرم دور کردن سکندر سور بود از پنجاب
که یکایک آگهی رسید که سلیمان از بدخشان بجنیش
آمده کشوران آلسومی هایلون را بدست گرفته و گرد
کابل نشسته از مینومی شنید که هیمو که سپه سالار
و دستور محمد شاه عدلی بود با سی هزار سواره و پیاده
و دو هزار زنجیر پیل آبنگ رها نیدن دلی از
چنگ مغول و خوابانیدن آشوب سکندر سور نمود
و پس از یکدو زد و خورد که در گوشه و کنار با
شکر مغول کرده و آنها را شکست داده آگره را

داستان ترک‌تازان هند

از سکندر خان اوزبک و دہلی را از تروی بنیان بی
ستیز و آویز بگرفته

آشکار است که اکبر از گیتی خرد سالی نگاه اندیشه اش
آن اندازه دور کار نمیکرد که در مان آن و ر دہارا
بتوانستی شناخت از نیروی بیرمخان را خان بابا -
خوانده دست او را یکبارہ بر ہمہ کار ہای پادشا
کشادہ ساخت

بیرمخان بزم گنگاش چید و از ہمہ بزرگان چارہ تباہ
را پرسید ہمہ بزرگان تا خود اکبر نیز بہتر آن دانستند
کہ بہ کابل برگردند و آن کشور را بچنگ گرفته ہوا
سازند پس از آن ہر گاہ سامان آمادہ بہم بستہ شد
بر ہندوستان تازند

بیرمخان سر از آن بازو وزیر آن بار کہ در نگاہ مر
بج

او پرازننگ بود زلفت و گفت راست است که سپاه
ما از پنجک لشکر دشمن هنوز بسی کمتر است مگر اینکه
اگر ما از انبوی سپاه دشمن بتسیم در کابل نیز کار
از پیش نمیتوانیم برد پس به نیروی خود و رهنمونی بخت
خواجہ خضرخان را که داماد بابر شاه و از شاهزادگان
مغول بود فرمان فرمای لاهور ساخته برابر سکندر شاه
سورگزاشت و چند تن از سرداران را بیارے
منعم خان روانه کابل داشت و پادشاه را برداشته
با همه اردو روی بجنگ همیو نهاد
چون به نوشهر رسیدند همه سپهبدان که شهر را
را از بیم همیو تهی کرده در آنجا گرد شده بودند بارو
پیوستند
اگرچه تردی بگیان همه سامان و سرانجام پادشاهی

داستانِ ترکنازانِ هند

را که در دہلی بود پیش از آنکه دچار دستبرد دشمن
 شود بهمرای ابو القاسم میرزا پورِ کامران میرزا را
 اردو نموده بود براینهم بیرمخان بر او بدگمان شده اورا
 به سراپردہ خود تنہا خواندہ گردن زد و چون اکبر از سکا
 برگشت چنان و انمود ساخت کہ در همچنین ہنگامیکہ
 لرزشہای گوناگون در بنیاد پایداری سپاہ
 مغول رخنہ نمودہ و دشمنی بدان پرزوری چہرہ
 گشتہ خیرگی مینماید ہیچ چارہ بجز کشتن او نہ داشتیم
 و چندان از درستی آن کار گفت کہ شاہ با آنکہ
 یکی از سپہ سالارانِ نمک شناسِ جانناز -
 بزرگش از دست رفتہ بود پوزشش را پذیرفت
 بیشتر نویسندگان براینکہ کہ آن کردارِ بیرمخان
 چنان کارگر افتاد کہ همان مایہ تیزوستی و چاسبگی

سیاہِ مغول شد چنانکہ در جنگے کہ با ہیمو در پانی پت
رخ نمود بگوئے کہ در داستان محمد شاہ عدلی بگارش
یافت لشکر ہیمو را بشکستند و اردویش را تاراج
نمودند و خودش را دستگیر کرده ترو اکبر آوردند کہ
در دو فرسنگی پہنہ کارزار اردویش افتاده بود
گویند بیرمخان درخواست نمود کہ شاہ از دست فرختہ
خود شمشیر بر تارک ہیمو گزاشتہ اندکی فرو برد پس
از آن ما آن کار را بانجام میرسانیم و اکبر و دش
منیخواست کہ دستگیر زخم خورده و گرفتار ناتوانے
مانند او اگرچہ ناسلمان باشد کشتہ شود سرانجام
بیرمخان با دست خود او را گردن زدہ سرش را
کابل و تنش را بہ دہلی فرستاد
آنگاہ شاہ آگرہ و دہلی را گرفتہ کس فرستاد تا بازماندگان

بیمو و خواسته و گنجینه او را از میوات آوردند
هنوز سر آسایشی بر بستر آرام نه نهاده
بود که آگهی رسید که خواجه خضر خان با سکندر شاه سور
در آویخت و ازو شکست خورده به لاهور گریخت و
سکندر کلانور را بدست گرفت

شاه آهنگ پنجاب نمود سکندر تاب ایستادگی و خود
ندیده به دژ مانکوت که بر سر کوه بلندی در کوهستان
سوالک و از بنیادهای سلیم شاه بود که برای بستن
راه کبکریان ساخته بود پناه برد

اکبر جهان نشسته سر راه بر او بست و چون پشت
بر آن بگزشت سکندر شاه بستوه آمده کس نداشت
و درخواست نمود که اگر راه دهند او به بنگال خواهد رفت
و برای آنکه او را چاکر درگاه دانند فرزند خود عبدالرحمن

داستان ترکنازان هند

باتاجی نعم خان در کابل بفرماندهی ماند
اکبر شاه چندی از مردمان کار دیده را به ماکوت گزاشته
خود رومی به لاهور نهاد و از بهانجا بنیاد بلند پاسکی
بیرمخان به سستی گرائید چه بمیکه از بیرمخان بهنگام
کشتن تردی بیگان در دل سران لشکر و سرداران
کشور جای گرفت تنها نبود همراه دشمنی خونریزی بود.
چنانکه هر دو در جای خود کار گرفتند فیروزی بر دشمن
زبردستی مانند سیمو در جنگ پانی پت آویخته بدان
هم بود و افتادن بیرمخان از نگاه پادشاه انجمن آن
دشمنی زیرا که تردی بیگ سرداری بود که در روزگار
بابر شاه و همایون شاه آناه چاکریهای شایان بهودا سخته
بود که پس از بیرمخان کسی بآبروی او نمیرسید و
از همین بهر بیرمخان با او به شمشیر می نمود و چشم دیدن

او را ندشت تا آن دم که بی جنگ تپی کردن و سب را
و ستاویر بزدلی و نمک نشناسی او کرده بی فرمان شاهی
او را نابود ساخت و از همین رفتار ولباهی بزرگ
و کوچک بندگان پادشاهی که پر از امید بنوازششها
بیرمخانی بود یکایک پر از بیم شدند و چون از ترویج یک
نکوهیا دیده بودند چنان از گشته شدن او رنجیدند که
با آنکه بیرمخان چون لگام فرماندهی بدستش افتاد همه
پیشکشانی را که بندگان پادشاه گاه و بیگاه میکردند
و باجهای ناروا را همچون سر و چراخوری و راند
و مانند آنها از میان برداشت و کمتر کسی بود که از
نوازششهای او سرفراز نشد باز همچنان دشمن او شد
که سرانجام مایه ویرانی و تباهی او گشتند
چون رخنه ها از هر سو بسته بود درست نمیتوان گفت

که از کجا و از کی چاکرانِ تخت نژادِ شاه یارای بدکونی
او نمودند زیرا که گویند چون اردو از دژِ مانکوت
بآهنکِ لاهور کوچ نمود بیرمخان در راه اندکی بیمار
شد و نتوانست بمراه سوار می بماند

نیز نوشته اند که روزی در یکی از فرودگاهها برآید
دلوازی شاه پیل با را روبرو می او جنگ می انداختند
پیلی از آسیب هم آورد پر زور خود بتیابانه رو به
سراپرده بیرمخان گریخت و یکدو چادر از آسیب
رفقار او فرود آمد و مردم نیز غوغاکنان دنبالش آن
بدانجامی در رسیدند بیرمخان که بر بستر بیماری
آرام گرفته بود از شنیدن آن شور از جا جسته
بدش شد و چون مایه آن را پرسید و چگونه را
بپاسخ شنید چنان اندیشید که آن کار بفرمان

پادشاہ ہویدا گردیدہ ازیزوی چنان میناید کہ باید بداند
پیش از آن راہی در دل شاہ یافتہ باشند و بہ
گوشش بیرمخان رسیدہ باشد و گرنہ چہ چیز میتواند بود کہ
مایہ بدگمانی بیرمخان از شاہ شدہ باشد

برای چون بیرمخان چنان پنداشت کہ آن کار
برای آہنگ جان او بود فرمود تا پاسبان راکشند
و بہ شاہ پیغام کرد کہ اگر چیزی بپایہ اورنگ خسرو
گزارش یافتہ کہ مایہ بخش و بیمہری بندگان بارگاہ
جہان پناہ گردیدہ آنرا بازگو باید فرمود تا سخن چین
دو بہمن نابکار رو سیاہ شود و گرنہ بیگناہی نگاہ مہر
از بندگان دیرین برداشتن و تحم دشمنی اوراد
دل کاشتن از راہ و روش بندہ پروری دور
مینماید

اگرچه پیغام برنده بازآمده از زبان شاه پیاغبانی که برآ
 دور کردن آن بدگمانی بس باشد بدو سپرد بترجم
 بیرمخان آنچه در دوشش گزشته بود از یاد نبرد و رفتارش
 با پادشاه چنان شد که گویند دیگر کسی او را نزد شاه
 کشاده پیشانی و شکفته روی و خندان ندید
 شاه اینگونه رفتارهای بیرمخان و از آنچه دشمنان گوش
 زدوش کرده بودند بهراسان شده در پانزدهم ماه
 ۹۶۵ هجری دوم سال نه صد و شصت و پنج تازی
 آبنگ دہلی نمود و بیت و چہم ماه ششم همان
 ماه به دہلی درآمد

در آنجا بیرمخان مصاحب بیک پور خواجہ کلان بیک را
 کہ از رکنز بزرگی و کینگی خاندان خود چندان کوچکی باو
 ہویا نمی نمود باندک بہانہ کشت

اکبر شاه پور بهایون

ازین کردار نیز گفتگوی بسیاری میان بزرگان گورگان
برپا شد و شاه برای فراموش ساختن آن از دلی
براه آب روانه آگره شد مگر بسوز آن از نه بهانه
نیفتاده بود که بیرمخان پیر محمد خان را که ۹۶۶
آموزگار اکبر و نوگر چهل ساله آن خانه بود و در نزد
اکبر آبروی شگرفی داشت بگناه اینکه جایگاهش
بسی بلند شده بود گرفتار نموده در بیانه اش بند نمود
پس از آن او را از آنجا به گجرات و از گجرات بخانه
خدا فرستاد که در بند نباشد آنگاه

بیرمخان چون دید که اکبر از سرگزشت پیر محمد خان بیش
از همه دلنگ گردیده داستان گرفتن گوالیار را
پیش نمود و تا روزیکه آن شهر کشوده شد کارها
درگیری از دست بیرمخان سرزد شد که همه مایه بخش

داستان ترکمازان هند

شاه گردیده دیگران هم کمک کردند و او را یکباره
از چشم شاه انداختند

در آن هنگام اکبر نیز بهال رسیده و هوشی -
بهیسانیده بود که تا بفرمان پزیری نداشت پس به
سازش کسانی که گردو برش بودند بیرخان را و اگر
گذاشته بآهنگ شکار سوار شد و از شکارگاه به
بهاش بیماری مادر روی به دلی نهاد و از آنجا فرما

۹۹۲
۶۶۲۸

به بجه خامه رو خود فرستاد که از امروز ما

۱۵۶
۳۵۶

لگام شهراری و فرماندهی را بدست

خود گرفتیم از نیروی بهمنه و ابسکان تخت آگهی
میدهم که هر فرگفتی که نه از پیگاه خسروی یابند آن
را پزیره ندارند و شایسته پیروی ندارند

بیرخان که از آن رویداد شنید چشمش را بمالید

مگر هنگامی سر از خواب دوروزه بینی و کوتاه اندیشی
برداشت که آفتاب بلند بود و کار از چاره سوئمند
در گذشته بود چنانکه دوس از تروچکان پوششید
خود را با پوزش نامه بدگاه فرستاد و اکبر آن دو
فرستاده را بارنداد و فرمود تا زندان شان گردند
این رفتار بیرمجان را بیشتر سراسیمه سازد
زیرا که او دارای سی هزار سوار بود و همه بزرگان درگاه
و سران سپاه او نگران آن بودند که بپسند
که فرستادگان او از ترو شاه چگونه بر میگروند و
چون شنیدند که آنها را در بند نهانند دانستند که
بیرمجان دیگر سر بلند نخواهد کرد و دسته دسته از جدا
شده به دلی ترو شاه رفتند
بیرمجان در چاره کار خود درماند برخی از سرکردگان

داستان ترکنازان هند

که با او مانده بودند او را بگرفتاری اکبر رهبری نمودند پاره
خواستند که مالوه را که گرفتارش بسی آسان بود دست
آورده خود سرانه زیست نمایند مگر اینکه بیرمخان دشن
راه نداد که آبروی چاکریهای پاک چندین ساله خود
را بالایشبهای گرد نافرمانی و تمک نشناسی تیره گردانند
پس سرازان هر دو کار باز زد و روی به ناگور نهاد
که از آنجا به گجرات رفته ره سپر خانه خدا گردد
چون به ناگور رسید آنجا ماند بامید آنکه شاید اکبر
باز بر سر مهربانید مگر اینکه در بمانجا فرمانی از شاه
رسید بر اینکه او خود را از کارهای پادشاهی هیالیده
شناسد و بزودی روانه خانه خدا گردد
بیرمخان فرمان شهنشاهی را بوسیده کوس و دوش
سپه سالاری و فرمان فرمائی را بهمراهی یکی از

تزوکیان خود ترو پادشاه فرستاده خود از ناگور
به بیکانیر رفت و پس از چندی باز دل از بند
برکنده به ناگور برگشت

اکبر از شنیدن آن بهم برآمده از دہلی به برگنه
جہر رفت و آنجا پیر محمد خان که از بخت برگشتگیها
بیرمخان شنیده بود خود را به پادشاه رسانیده و آن
ہاے گوناگون یافت از آنہا یکی انیکہ اکبر اوراکوں
و درفش وادہ با سپاہ بسیار بر سر بیرمخان فرستاد
و خود به دہلی برگشت

بیرمخان از سرافرازی پیر محمد خان بر آشفته بیش
از آن تاب نیاورد و از گجرات لشکری فراہم
نموده درفش سرکشی بر افراشت و از آنجا رو
به پنجاب نہاد

پیر محمد خان ونبال او را و لکڑ اکبر نیز دسته پاس
تشکر بگفت پیر محمد خان فرستاده خود در پی آنها از
دهلی برآمد و خواجه عبدالمجید بهراتی را در دهلی بجای خود
گذاشت

بیرمخان بشهر دیالپور نزدیک شده دستور خود
خواجه مظفر علی را نزد فرماده آنها که درویش محمد اوزبک
تام داشت و دست نشاندۀ خودش بود فرستاده
او را بخواست

درویش دستور را گرفته نزد اکبر شاه فرستاد و
پاسخ سخت به بیرمخان داد

بیرمخان از آنجا نومید شده به جالندر رفت و اکبر
پیر محمد خان را نزد خود خوانده خان اعظم را با چند تن
از سرداران و یک بر سر راه بیرمخان فرستاد و

آنها نزدیک دژ ماچپواره باورسیده جنگ درآید
و پس از ناور و سختی که چند تن از سرداران
شاهی بر خاک افتادند بیرمخان شکست یافته به
کوبستان سواک گرخت

اکبر در لودهیانه بود که منعم خان از روی فرمان از
کابل بیامی بوسی تحت خسروی سرافراز شد
پس او را فرمان خاخانانی داد و تا از گرختن بیرمخان
به کوبستان سواک آگهی یافت بدانوی شتافت
چون اردوی شاهی بدآنجای نزدیک
شد پشیمانان لشکر کوبستان سواک برآمده
راهها را از زمینداران آن سرزمین که به پشتی
بیرمخان درآمده بودند بسته یافتند برایشان مردانه
جنگیده آنها را گریزانند

بیرمخان چاره همه دروها را در همین دید که یکی از بندگان
نامی خود را بدرگاه فرستاده شاه را بچاکریهای دین
خود یادآوری نمود

شاه پوزش او را پذیرفته مخدوم الملک را بر
دلداری او فرستاد و بیرمخان بهمراهی او روانه
بدرگاه نهاد پس شاه فرمود تا همه
بزرگان و دربار او را پیشباز نموده
سرپرده شهنشاهی درآورده خروء از پاس بزرگوار
او فرونگزاشتند

نوشته اند بیرمخان دستار بگردن افکنده سر بر
پای اکبر نهاد و باواز بلند گریه آغاز نمود و اکبر بدست
خود سر او را بلند کرده بجاییکه پیش از آن دست
نشانده و برای دلجوئی او از تن پوش همایون زیب

برودوش او ساخته فرمود که اگر سر بهمنشینی مادر
تا بدان سرافرازت نمایم و اگر اندیشه سرور می دار
اینک فرمان کشور کالپی و چندیری و اگر کمر به
پرستش یزدان بسته تا هر گونه سامانی که در کار است
آماده داریم

بیرفغان پاسخ سپارد که چون بنده یکبار چهره آئینه
کردارشش بزنک گناه آلوده و تباه شد و گرچه به
پرداخت گری دست بنده نوازی های سرکار
خداوندگاری زدوده نیز گردد باز بچه رو آرزوی ماند
به پیشگاه شهنشاهی را آشکارا تواند ساخت همین که
از درگاه خداوندی گناہش بخشیده شد بنده آنرا بای
نیک بختی جاوید و آزادی هر دو جهان و پاداش
چاکریها و دیرینه خود می شناسد

داستان ترکنازان هند

اکبر شاه بدانگونه که شایسته بزرگواری خودش بود
با او رفتار نموده او را روانه خانه خدا فرمود.

بیرمخان به پتن که از شهرهای گجرات است سید
بیرون شهر خرگاه برفراشت و آنجا
بامداد روز پانزدهم ماه پنجم سال نه صد و شصت
۹۶۵ هـ و بهشت بدست مبارک خان نامی که از
افغانان لوحانی و پدرش در یکی از جنگها بدست
بیرمخان یا نوکران او کشته شده بود از پای درآمد پس
از آن افغانان اردوی او را تاراج کردند و چند
تن از چاکران نامور او پسرش میرزا عبدالکریم
را با مادر او که دختر جمال خان و اوورزاده حسن خان
یواتی بود از میان در برده به احمدآباد گجرات رسانیدند
و فرمانده آنجا اعتمادخان همیشان را نزد اکبر شاه فرستاد

در کوا س بیرخان

بیرخان چنانکه نوشته شد هم از سوی نژاد و هم از روی
دانش و داد بر همه بزرگان گاه خود پیشی میگرفت
و از آئین بزرگواری و جهانداری آگاهی شگرفی اندوخت
داشت هم دارایی منش چکامه سرانی بود و هم در
دانش آواز و دستگاه بلندی بر میفراشت روزگار
زندگی خود را با آئینه کارهای لشکری و کشوری که
بهویدا ساخت بخوشگزرانی و کامرانی گزاشت

چیزیکه مایه برکنده شدن ریشه او شد بیش ازین نبود
که همیشه در برابر شاه بجاگریهائی که از روی نیکخواهی
و گیرنگی بدان خانه آشکارا نموده بود خودستائنها میکرد
و از همین رهگذر بیش از اندازه بر خود میسنایید
و خردمندان دانند که از خویهای مردمی همین سبب

است که با آئین چاکری پیوند خویشی بر نمی تابد بوشه
ورنگاه پادشهان که پیکر همایون شان را کردگار
جهان از ناز ناب آفریده و هستی نوامندشان
در دست دایگان ناز پرورش یافته دامن بزرگوار
شان از آرایش هرگونه کرد نیازمندی پاک

است
توبندگی چو گدایان برآمزد مکن که خواجه خود روش بند پرور
باری اکبر سرشته کارهای پادشاه
را بدست خود گرفت اگرچه همچنان بار سنگین فراخور
دوش جوان هزده ساله مانند او نبود چه بر بهمنان
روشن است که کشیدن آن بار بخودی خود کسیر
سزد که از آزمودن دانش های شناسائی که سرمایه
بدست آوردن رازهاست فرمان فرمائی است پیمانها

سرشار آگهی چشیده باشد و از پیودن بلندی و پستی تا
روزگار که تختین پایه ساز و سامان کشور کشانی است
بازمون های پرکار پادشاهی رسیده باشد و بیچیک
از اینها بدست نمی آید مگر برهنونی کار ساز نهانی و هم
آهنگی نور و چرخهای آسمانی آنهم بساهاها و دراز مگر
چون اکبر هنگامی بجهان آمد که پدرش در جنگ
و گریز بود و هم از گاه شیر خوار کی تا روزگار خوشنا
در کشمکشهای گرفتاری و آوارگی بسر برد و پس
از مرگ پدرش نیز چند گاهی از زقارهای بیرخان به
برداشتهای ناگوار ناگزیر بود از نیروی با آنکه در آغاز
جوانی بود آنچه دست مایه بزرگی و سروری بود بهره
روزگارش گردیده بود چنانکه چون دست بکار زد همه کار
بانی را که وابسته بآئین شهر یاری و کشور داری

دستان ترکنازان بند

بودند بیکبار آغاز نمود و از بسکه خواهانِ ناموری و بزرگی
 بود از شایستگی سرشت چنان کوشید که بکامیابی
 رسائی نیز برخورد و با آنکه انجام دادن آنها در چنان هنگامی
 که بیشتر کشورستان همه در جنگ سرکشان سیره جو
 بود بسی دشوار می نمود اکبر همه را باسانی از پیش بر
 نخستین کارش که از همه بخواه تر بود آزاد
 دادن همه گروه های گوناگون خاصه رو خود و نیز بیک
 چشم و دیدن و در زیر یک آئین آوردن همه
 زیر دستان چه بند و باشد و چه مسلمان همچون سپردن
 کارهای کشوری و لشکری هر یک را فسران
 شایستگی او بی آنکه از برای او بپرسند و مانند آن
 چون بجنگ آوردن همه کشورهایی که از خانه
 تیمور بیرون رفته بودند و بنیاد نهادن آئین پستی

که رنمون آسایش و آرش مردمان هر گروه باشد
 و داشتن چشم تری بر همه سران کشور و سرداران
 لشکر در اندیشه اش جای گزین بود درخت کردارها
 نخستینش چنان بار آور شد که پس از چند سال
 که پهنای کشورش بیش از آن شد که در روزگار
 پدر و نیایش بود و نهاد آئین پسندیده بر سر
 زمینهای خامه روش بنیاد گرفت و بیم کار گرمی
 از ویدلهای همه چاکران خسروی رخت افکند از میان
 آهنمه مردم که در خاک او بودند چه زیر دست و چه زبردست
 ولی نماد که از مهر چاکری او پرنباشد تنی نماد که از
 زیر بار فرمان او شانه تپی نماید که روی از سوس
 نمکشناسی و نیکوای برتابد
 هنگامیکه اکبر بر تخت نشست دارای بیش از پنج

داستان ترک‌تازان هند

و زمینهاے گرد و بر دلی و آگره نبود در سال سوم جمیر
رای بی خنک بگرفت و در سال چهارم گوالیار را به قزو
و چند روز پیش از آنکه دست بیرخان از کار کوتاه شد
افغانان را از لکنو بیرون کرد و همه سرزمینهاے
خاور می رود گنگ را تا به جونپور از ایشان تہی

نمود

پس از بیرخان و ابستگان خانے سور فرزند محمد شہ
عدلی را شیر شاہ دوم خوانده بزرگی خود برگزیدند
و آن شانزده با چهل ہزار سوار افغان با تنگ
رہانی جونپور و دیگر شہرہای خانے سور بجنبش دادند
و علی قلیخان سیستانی کہ فرمائش خان زمان و یکی
از سرداران اکبر بود با دوازده ہزار سوار رفتہ او
را شکستہ و تاراندہ ساخت

گویند خان زمان در آن گیرودار دادِ مردانگی داد
و برادرش بهادر خان چندین سوارِ افغان را که
هر یک خود را برابر هزار سوار میدانت بر خیم
تیزه و شمشیر بر خاک انداخت
خان زمان ازان فیروزی خود را گم کرد و پادشاه
جوان را خرد شمرده از پیلان نامی و دیگر سامان
پادشاهی که در آن جنگ بدستش آمد چیزی بدرگاه
نفرستاد

اکبر در ماه سوم سال نهصد و شست ^{۹۶۸}
و هشت تارے و ماه نخستین سال یک هزار ^{۱۵۶۸}
و پانصد و شست فرنگی به بهانه شکار آهنگ آلتوی
نمود و چون نهندکی کره مانکپور رسید هر دو برادر
با پیشکشهای شایسته و هر چه پیل که در جنگ

داستان ترکمانان هند

گرفته بودند بیارگاه آمده نوازش یافتند و اکبر به
آگره برگشت

چون اکبر پیش ازان اوهم خان را با لشکری
به مالوه فرستاده بود و مالوه در آن روزها در دست
یکی از سرداران پادشاهان سور بود که باز بهادر
میسامیدندش و گرچه در روزگار دستوری بیرخان
نیز لشکری بدانجا فرستاده شد مگر پیش از آنکه کاری
انجام یابد بیرخان از میان برداشته شد و آن لشکر
پس آمد اوهم خان که با لشکر جغای روی
به مالوه نهاد بهر جا که رسید آنجا را بسرنیگان خود
داد و پیش رفت تا رسید بر در سارنگپور که -
نشین باز بهادر و باز بهادر از شنیدن سارو
آواز کنیزان گل اندام سرخوش و از کشیدن باد

گلغام سرت بود که یکایک آوازِ سیم اسبان -
 دشمن بگوشش رسید و یکباره هوشش از سر
 بیرون پرید بر اینهم دست و پای خود را بچالاک
 فراهم نموده ادهم خان را بیرون شهر پیشباز
 نمود و با او پیکار نموده شکست خورد و بسوی
 برهانپور گریخت و ادهم خان بشهر درآمد و همه
 ساز و سامان پادشاهی را با کنیزان خواننده و نوازنده
 بدست گرفت و او نیز مانند خان زمان در فرستادن
 بخشی از نیامی مالوه بدرگاه پادشاهی کوتاهی نمود
 اکبر پیش از آنکه کار بجایانز کت رسید
 باندیشه او پی برده بآهنگ اردوی ^{۹۹۸} و ^{۹۹۹}
 ادهم خان سوار شد و با یلغار راه سار پور را پیو
 بامدادان بخانه ادهم خان فرود آمد

داستان ترکمازان هند

ادهم خان که آنگونه رفتار شاه را دید بایه آن دردم
برخورد و بهره از مالوه بدستش آمده بود همه را پیشکش
نموده پوزش خواست

اکبر او را بخشیده به آگره برگشت و گرچه از گناه ادهم
خان درگزشت مگر اینکه فرماندهی مالوه را بیش از
و دوست او نگذاشت ازو گرفت و به پیر محمد خان -
آموزگار خود داد

گویند در میان کنیزان باز بهادر که بچنگ ادهم خان -
افتادند زن هندوئی بود که به مینوچهری و ... در
هندوستان زنی دیده نشده بود و گزشته از نکوئی
رخسار و زیبائی رفتار و شیرینی گفتار و زبان
خود چاه سرای بسیار ناموری نیز بود چون خود
را و دوست ادهم خان گرفتار وید و دانست که از

بیچ سوی گریزگاہی نیست در خواست نمود که پس
از یک چاغ پذیرا خواهم شد آنگاه رفت و یک دست رخت
که از آن بهتر نداشت پوشید و گلابهای بسیار
خوشبو بر آنها بپاشید و بر تخت خوابگاه خود رفته سر
بر بستر نهاد و شمدی بالایی خود کشید پرستارانش
پنداشتند که بخواب رفت و چون او هم خان را
دیدند که میاید خواستند ویرا بیدار کنند و دیدند که
زهر خورده و مرده است

باری پیر محمد خان شادی آباد شد و رانشمین خود ساخت
و رچند روز همه خاک مالوه را از کسان بازپهاورتهی
ساخت و در استوار بیجا نگر را که بجنگ گرفت همه
شکریانش را بکشت و در بهانپور نیز فرمان بکشای
همه شهر نشینان داد

داستان ترکنازان هند

در آنمیان باز بهادر فرمانده برار را به کمک خود گرفته
 ره نورد سوی برهانپور شد
 لشکر پیر محمد خان که از زبردستیهای او بستوه آمده
 بودند او را و اگر از شسته راه مند و پیش گرفتند و
 از زبده گزشتند

پیر محمد خان که چنان دید ناگزیر به بازگشت شد و چون
 دید که دشمن و نبال او را رها نمیکند جانی نه ایستاد
 و بسنگامیکه میخواست از زبده بگذرد و شتران
 بند به اسب او تنه زده پای اسبش از جا ب
 در رفت و پیر محمد خان در آب افتاده فرو شد و بزرگان
 نسل که همراه او بودند تاب ایستادگی در خود ندید
 به آگره رفتند و باز بهادر دوباره (در سال نه پنجم)
 و ششت و نه تازی و یک هزار و پانزدهشت و یک نفر

بر مالوه دست یافت

چون این آگهی به اکبر رسید عبدالله خان اوزبک
فرمانده کاپی را با لشکری به مالوه فرستاد

باز بهادر تاب رو برو شدن با او را در خود ندیده
به کوهستان کبلیر گریخت و سرانجام زینهار خواسته
بشمار چاکران درگاه درآمد

ادهم خان آن خوی سرکشی را که در نهادش -
جای گیر بود بدانمایه کفر و سرزنش که نوشته شد
از سر خود بیرون نکرد چنانچه به دستور بزرگ
که خان اعظم شمس الدین می نامیدندش و پایه اش
تزدیک بود که با بام بیرمخان برسد رشک برد و چون
نانی که برای بیرمخان نزد اکبر شاه نخت گلوگیر آن
بیچاره شد برای این دستور نیز مایه ها گرفت و چون

داستان ترک تازان ہند

دید کہ ہیکہ ام ناستید روز می در کنوٹہ کہ بر سر
 ۱۵۶۲ { ۹۷ } جانماز نشستہ بود اورا بازخم کار دگشت
 و ہمانجا ایستادہ شد

شاید گر نختن را تنگ خود میدانست
 شاہ از بانگِ غوغائی کہ بر سرِ آن کار از مردم
 در خانہ بلند شد با جامہ خواب بر بام رفت و چون
 بہر گزشت آگاہ شد پائین آمد و با شمشیر رو بہ
 ادہم خان دویدہ پرسید کہ خانِ اعظم را چرا کشتی
 ادہم خان پیش دویدہ ہر دو دستِ شاہ را استوار
 گرفتہ آغاز بہ لاپہ و زاری نمود

شاہ ازین گستاخی او بیشتر بخشم آمدہ دستِ
 خود را از دستش رہا کرد و چنان بر رخسارش
 کوفت کہ بیہوش افتاد پس فرمود تا اورا از بالا

بانی که گویند دوازده گز بلندیش بود پائین انداختند
و چون بسوز جان داشت دوباره بیفکنند تا بمرد
عبدالله خان اوزبک که مالوه را گرفت

پس از یکسال و اندک لاف خود سری زد و
کارهایی کرد که اکبر را ناگزیر ساخت که بخودی ^{۹۷۰} _{۱۵۶۲}
خود بر او تاخت و چون او به لشکر شاهی رو برو شد
پس از اندک روز خود می شکست یافت و به کجرات
گریخته به پادشاه آنجا پناهیید

اوزبکان دیگر که در لشکر اکبر افسر بودند آن پرستیگی
را که میان آن گروه و پسران بابر بود بیاد آورده
بدگمان شدند و چنان دانستند که اکبر سر آن دارد
که ریشه آن گروه را از بیخ برکند از نیروی سر به
شورش بلند کردند و دیگران نیز با ایشان همراهی

داستان ترکمانان هند

کردند همچون خانزمان که به فرمان اکبر در جاگیر خود میماند
و آصفهان که بتازگی از فیروزی یافتن برکزه که فرمان
دهش خانمی بود و بدست آوردن سامان پادشاهی آنجا
سرش گران شده بود

گویند آن کتایون چون از لشکر آصفهان در جنگ
شکست یافت و خودش زخمدار شد و پاسبان
از کار افتادند برای پرهیز از افتادن بدست دشمن
خودش را با کار و کشت و گنجینههای گراننش بدست
آصفهان افتاد

آصف خان که چیزهای چیده و گزیده آن یغما را کش
رفته بود از ترس آنکه یکروز آشکارا خواهد شد در سرکشتی
با آن گروه انبازی نمود

اکبر بجنگ ایشان پروا نداشت و پیش از آنکه سه سال

بگذرد همه شان را بیچاره ساخت و نزدیک بود که
کارشان را با بنجام رساند که آگهی یورش برادرش
حکیم میرزا بر پنجاب گوشزد بندگان درگاه شد
اکبر کار شورشیان را بهمان گونه گذاشته
روی به یورشیان آورد

مانند آن یورش چنین است که یکسال (۹۶۹
۱۵۶۱) پیش از سرکشی اوزبکان دوتن از
بزرگان دربار در ناگور آتش خودسری افروخته
سراز فرمان برتافتند یکی ابوالمعالی که از مردم کاخ
بود و در سال نه سد و پنجاه و هشت بچاکری بهایون
رسید و همیشه از رهگذر دانشی که بخودش راه
بردار بود با بیرمخان همیشه مینمود و دیگری شرفالدین
و پس از آنکه یک لشکر پادشاهی را شکستند رو

داستان ترک‌تازانِ هند

به دلی پیش می‌آمدند که سپاه دیگری رسیده چنان
 بهم در شک‌تشان که تا آنسوی نیلاب گریختند و
 از آنجا با بازمانده تیغ رومی به کابل نهادند
 نهاد و فرماندهی کابل در آنروزها چگونه بود که از روس
 در ماندگی ایشان را بخوبی پزیرائی نموده پایگاه‌شان
 را گرامی داشتند بدینگونه که فرماندهی آن کشور از
 همان روز که هاپون آهنگ بند نمود بنام حکیم میرزا
 بود و چون او کودک بود دیگران بنام او و به زاری
 مادر او فرمان میرانند و مادر شاهزاده حکیم میرزا از
 ناسازگاری دستوران و کارپردازان چنان بستمه
 آمده بود که بالایی آن باندیشه در نمی‌آمد
 در نیگاه که گریختگان هندوستان بفرزندش پناه
 آوردند چون از جایگاه ایشان آگهی داشت ایشان

ایشان را یاور کار و رهبر روزگار خود شناخته دختر
خود و دستوری فرزندش را به ابوالعالی داد
ابوالعالی چون تکام کارها را بدست خود دید مادرش
را در اندرون خواسته ویرا بگشت و در اندیشه
برداشتن حکیم میرزا بود که سلیمان میرزا از بدخشان
آمده او را یآوری نمود و ابوالعالی شکسته ۹۷۱
۱۵۶۳
بگشته شد.

سلیمان کابل را به حکیم میرزا واگذاشت مگر اینکه -
یکی از بستگان خود را میرزا سلطان نام به بزرگمهر
او برگماشت و خود به بدخشان برگشت
شاهزاده تاپ زبان درازیهای میرزا سلطان را
نیاورد و او را از کابل بیرون کرد و چون شنید
که سلیمان میرزا با لشکر از بدخشان آنگاه کابل

نموده است ایلمچیان نزدِ برادر فرستاده اورا از نهاد

کار آگاه ساخت

اکبر فرمان با بنام بزرگانِ پنجاب و فرماندهِ مغانِ شت
که اگر سلیمان میرزا بگرفتند کابل پایِ پیشِ نهد حکیم
میرزا را یاری نمایند

در آئینان سلیمان میرزا به کابل رسید و حکیم میرزا
تابِ پایداری نیاورده بسوی نیلاب گریخت

در بهانجا فریدونخان که به ایلمچی گری نزدِ اکبر رفته و
برگشته بود باو برخورد پس اورا گفت که پادشاه
اکنون سرگرم خوابانیدن شورشهایِ خاتریان و
وگرنه اوزبکان است و باین سوی نمیتواند پرداخت
ازیزومی بهتر ازین هیچ نیست که لاهور را بگیرد و
بزرگانِ پنجاب را رو بخود کرده بیاری ایشان -

سلیمان میرزا را از میان بردارید
 حکیم میرزا پاره جابهای پنجاب را گرفته آهنگ لاهور
 نمود مگر هر چه کرد که دل بزرگان آنجا را بدست
 آرد نتوانست و این رویداد در سال واپسین
 جنگ اکبر بود با سرداران اوزبک پس اکبر آگره
 را به منعم خان خانمان سپرده خود ^{۹۷۴} شب ۱۳ ماه ۵۰۱۱
 آهنگ لاهور نمود و چون به سرهند فرود ^{۱۵۶۶} ۱۰ ماه ۵۰۱۱
 آمد آگهی جنبش او بدان سامان رسیده حکیم میرزا
 بسوی کابل برگشت و چون زمستان رسیده بود
 سلیمان میرزا نیز به بدخشان رفته درهای کابل باز
 و کشاده بود و حکیم میرزا بی رنج کارزاری به کابل
 درآمده تا چندین سال در آنجا بفرماندگی و آسایش
 گذرانید

داستان ترک‌تازان هند

این جنبش اکبر تا چند ماه دیر کشید و هنگام بازگشت شنید که شورشگران همه زمین‌هایی که از چنگِ شان بیرون رفته بود باز بدست آورده و بیشتر سرزمین‌ها و پرگنه‌های اوده و اله آباد را نیز گرفته‌اند همچنین آشکارا شد که فرزندان سلطان میرزا نیز سر بشورش بلند نموده‌اند

سرگزشت سلطان میرزا چنین است که او یکی از شاهزادگان خانه تیمور بود و با بابر به هندوستان آمد در روزگارِ همایون کج رویها کرد و بخشیده شد و دستوری یافت که بر کجا که میخوابد برود

هنگام تخت نشینی اکبر باز با زن و بچه در هند پیدار شد و از سرکار سنهیل پرگنه آدم پور را -

تان پاره یافت

اورا در ہانجا چہار پسر بہ گیتی آمد محمد حسین میرزا ابراہیم
میرزا مسعود میرزا عاقل میرزا و اینہا ہمہ ہم در خردی
از دست نوارش و پرورش شاہ بیایہ بلند
رسیدند و پس از جنگ جوہور بفرمان والا روانہ
جاگیر خود شدند

درین هنگام کہ پادشاہ در لاہور بود و آوازہ
شورش اوزبکان بہمہ جا پہن شدہ بود ایشان نیز
سر بلند کردہ بر راہ ہا دست اندازی آغاز نمودند و
زمینداران سنبہل بستوہ آمدہ با آنہا جنگیدند و
ایشان تاب نیاوردہ بسوی مالوہ گریختند و آنجا
را از آنرو کہ فرماندہ دستی نہ داشت بدست آوردند
منعم خان کہ بجای اکبر در لاہور بود فرستاد
پدر ایشان سلطان میرزا را گرفتہ و در دربار زندان

داستان ترکمازان هند

نمودند تا بهانجا برود مگر اینکه خاترمان با ایشان در کشم
هم پیمان شد و ازین رهبر نیز کار شورشیان بالا
گرفت و پس از آنکه اکبر بر خاترمان دست یافت
ایشان به گجرات افتادند و آشوبشان به سنگام گجرات
گجرات فرو نشست

باری اکبر با آنکه جوش نوغان بارش بود آهنگ
ایشان نمود و دنبال ایشان را رهانکرد و ایشان
تاخت و همه شان را بسوی دیگر آب گنگ گریزان
ساخت و هنگامیکه اوشان آن رود خونخوار را پناه
خود دانسته آسوده و سرخوش بودند اکبر شبشب
با دو هزار مرد که سوار اسب و پیل بودند از آب
شباب کرده بگزشت و شب را در همانجا پنهان
شد

هنگام برآمدن آفتاب جهان تاب که دیده
از پرتو روی او روشن میگردد روز $\frac{۹۷۴}{۱۳۵۶۱}$
دوشنبه نخستین ماه دوازدهم سال $\frac{۱۰۰۰}{۱۳۵۶۱}$ هجری
و چهار تازے بر ایشان یورشش برده از گرد
پای اسبان و پیلان گیتی روشن را در دیده
ایشان تاریک ساخت

سرکشان اگرچه در شب آگاه شده بودند که یک دسته
سوار از آب گزشت مگر اینکه برگزیده پنداشتند که اکبر
در آنها است و بامدادان بالیشان خوابد تاخت
از نیروی دست و پای خود را گم کردند و در جان
یورش نخستین برچه داشتند باختند
خان زمان در پهنه گیر و دار بزخم گلوله از پای
درآمد و سردار دیگرشان بهادر خان برادر خانزما

داستان ترکنازان هند

گرفتار گشته کشته شد و در اندک بسنگامی هر یک
از آنها بسوی آواره گشت

اکبر سرپاهی هر دو برادر را به پنجاب و کابل فرستاد
و بجنر سکندر خان اوزبک که از او ده به کور بکپور
گرسخت و دیگر سرکشان را یک یک بدست آورده
در جونپور زیر پاس پیل گذاشت

مستم خان خان خانان را به فرمان فرمانی آنجا برخواست
و در ماه نخستین سال نه سد و هفتاد و پنج درفش
آهنک بسوی آگره برافراشت

چنانکه گفته شد که اکبر همه کارها را در یکبار آغاز نهاد
در همان روز کاران که به و راندختن ریشه سرکشان
خانه می پرداخت از پرداختن کار دشمنان بگما
نیز خود را کنار نینداخت چنانکه همدان بسنگام

کہ از آمان پارہ را بہ کمند مہر و نوازشش درو
دوستی و بخشش آوردہ رام خود ساخت و پارہ
را بہ شمشیر خشم و پیکار از پا در انداخت بر این
نیز گاہ و بیکاہ سمند و لاورے بتاخت تا ہر کدام
کہ بزینہار آمد اورا از چاکران دیرین شناخت و
ہر کدامشان کہ چنان نگرو اورا بتازیانہ دشمن کشی
نواخت

دشمنان بیکانہ دو گروہ بودند یکی راجگان راجو
دیگری باز ماندگان خانہ سور و او سخت بہ راجو
پرداخت چنانکہ در سال نہ صد و شست ۹۶۹
و نہ تازی و یکہزار و پانصد و شست و ۱۵۶۱
یک فرنگی کہ ہنوز از افتادن بیرمخان چندان بگشتہ
بود آہنگ اجمیر نمود و در آن راہ پور نمل راجہ

داستان ترک‌تازان هند

امیر که اکنون بی‌پور می‌ماندش از درِ چاکری درآمد
دختر خود را بنی او داد و خودش با پسرش
به‌گوانداس از درِ بندگی درآمده از شمار سپه
کشان بزرگ او شدند و اکبر از امیر فرمانده آنجا میرزا
شرف‌الدین حسین را بگرفتند میرشبهه که از درِ بهار
راجا مال دیو بود برگماشته خودش با چند تن از نزدیکان
هشتماد فرسنگ راه را در سه شبانروز بریده به
آگره درآمد

شرف‌الدین میرشبهه را در میان گرفت و آهون به
باره در زوه دیوار را شکستند و دلاوران مغول
از همان سوی یورش به در بردند و راجپوتان از
درِ پیکار درآمده آن می‌جنگ‌های سخت پایداری نمودند
و لشکر مغول نوسید بجای خود برگشتند و راجپوتان

اکبر شاه پور همایون

بتروستی و چالاکي تا بامداد دیوار شکسته را بالا بروند
سراخجام باره نشینان چاره بستگی را به سپر
وژ ویده بزینهار آمدند و شرف الدین هر دو سردار
مالدیو جگمل و دیونداس را به پیمان آنکه چیزی بجز
زن و بچه و کسان خود را بیرون نبرند بجان ریشیا
داده از سر راه ایشان برخاست

جگمل از سامان و خواسته خود دست برداشته با
کسان خود جان بدربرد مگر دیونداس را بخت
برگشته و اسنکیر روزگار شده چنان نکرد و هر چه داشت
بسوزاند و با پانصد سوار راجپوت بیرون رفت
شرف الدین از آن رفتارش آگاه شد
سیر راه بر او گرفت و او پس از جنگ سختی
کشته شد و شرف الدین وژ را گرفته نامه فیروزی

بدرگاه فرستاد

بهین گونه اکبر بهکاری را به بهیگامی که فراخور آن بود

۹۶۵ | آغاز میفرمود چنانکه در سر بهین سال با آنکه
۱۵۶۷

بشنوز از رنج راه و لشکر کشیهای چند ساله نیا سوده
بود آهنگ چتور فرمود و آنجا تنگگاه اودی سنگه و او

فرزند راناسنگا بود که با بابر نبرد ها نمود

فرمانده وژ سیوپور که در راه اکبر بود شهر را تهنی

کرده نزد سورجن راجه رتنبور رفت و اکبر کسان

خود را بران گماشته روی به مالوه نهاد و چون

به وژ کاکرون که آغاز خاک مالوه است فروکش

شد فرزندان سلطان محمد میرزا که بر مند و دست داشتند

آن جای را گزاشته به گجرات گریختند

اکبر فرمان فرمائی مالوه را به شهاب الدین احمد خان

اکبرشاه پور بهایون

نیشاپوری داده از کاکرون بسوی رانا اودی سنگه
شتافت

رانا وژ چتور را با خوراک بسیار به هشت هزار
سپاه کاروان راجپوت سپرده خود با زن و فرزند
بکوه های سخت پناهیید

اکبر آن وژ را در میان گرفت و بساختن سیب
بندی و زون آهون فرمان داد و چون دو سیب
آماده شد بدو جای بارومی وژ آهون رسانید
به باروت بیاکنند و دو هزار موی کاری را آماده
داشتند که تا رخنه بدیوار افتد یورش برند
آهون یک سیب آتش گرفته آنجا را ویران ساخت
و مردان هر دو سیب بیکبار یورش بردند
آنانکه به آهون آتش گرفته رسیدند با راجپوتان

داستان ترکماران هند

که از دور پرنخاش درآمدند بجایش پروختند
و آنکه آن دیگر رسیدند چون هنوز آتش بآهون
نرسیده بود راهی باندرون نیافتند و چون
کوشیدند که از شگافها خود را بدرون افکنند
راجپوتان جلوگیر شده بگونه که هر دو گروه بر آب
آبرویی ناموری مشت بشت بپاشیدند آتش گرفت
و مردان هر دو سوی را بباد تباهی داده با خاک
یکسان ساخت

گویند پانصد تن از شکریان کاری و پانزده
سر از سرکردگان شهر یاری در آن رویداد -

نابود شدند

از دیگر شکریان آنکه توانست پس نشست و جان
بدربرد و آنکه راه نیافت در اندرون باره ماند

اکبر فرمود تا از سر نو سیب بندی آغاز

نمایند

در آئینان شامگاهی جی مال که سردارِ شکر درو
و خویش رانا بود بر بالای باره کردش میکرد
و هر کجا که رخنه میدید فرمان به بند ساختنش میداد
و چون رو بروی نشست گاه اکبر رسید اکبر از رو
چراغها که گرداگرد او بود او را شناخت و با کلاه
تفتاب دست خود که بر سر او خورد او را سر
نگون ساخت

راجپوتان از کشته شدن او بیدل شدند و چنانکه
خوی ایشان است زنان و بچه گان خود را با
کالبد جیال در آتش سوختند و برای کشته شدن
به دست مسلمان و اندوختن پاداش آن جهان

داستان ترک تازان هند

بیرون دویده بر خوردند بشکر مغول که
بی جلوه گیری به باره ها برآمده به شهر
اندرون شده بودند و پاکشان کشته شدند

آنچه راجپوتان نوشته اند شمار کشتگان به هشت
هزار و آنچه مسلمانان نگاشته اند به ده هزار رسید
و از لشکر اکبر همین یک مرد کشته شد و شاید که گفته
راجپوتان درست باشد زیرا که لشکر ساخویش
از هشت هزار نبود و اگر از مردم شهر دو هزار
هم بایشان پیوسته باشند بجای آن دو هزار
باشند که بفریب خوش بسیار شیرینی جان
بدر بردند

گویند در هنگامیکه لشکر شهر را آتش زده بود
دو هزار راجپوت دست های زنان و بچه کان خود

را بسته ریمان ها و زنجیرهای ایشان را بدست
خود گرفته چنانکه شکیان فیروز گرفتاران دشمن
را میبرد از میان سپاه مغول بیرون بروند
پس از آن اکبر فرمان فرمائی آنجا را به
آصفهان براتی و اگرزاشته به آگره برگشت
رانا اگرچه پامی تختش از دست او بدر رفت
مگر اینکه در جای استواری که نشسته بود آزادانه رو
گزراند تا نه یاده سال پس از آنکه پسر او رانا پرتاب
بجای او نشست و چون او مانند پدرش تیرسو
و بزدل نبود سرکشی آغاز نمود و با آنکه از دره
بدره پناه برد تا بسوی نیلاب رانده شد
باز سرکشی آنمیه پامی افشرد که پیش از آنکه اکبر بمیرد
در راهائی بخش بزرگی از کشور خود کامیاب شد و

تختگاه تازه بنیاد نهاده آن را بنام پدر خود -
 اودیپور خواند و خاندان پادشاهی خود را استوار
 نموده در سال یک هزار و ششش تازی و یک هزار
 و پانصد و نود و پنج فرنگی رخت بر بست و پس
 از او تا کتون که سال یک هزار و سه صد و دو تاز
 و یک هزار و هشت صد و هشتاد و پنج فرنگی است
 و مهارانا سرجون دارای فرمان است هفده تن
 از نژاد او در اودیپور فرمان رانده اند چنانکه نام هر
 یک در جای خود گفته خواهد شد زیرا که بیشتر آنها
 با پادشاهان مغول و فیروزمندان انگریز در نز
 و خور و گفت و شنید بوده اند گویند از شاهزادگان
 راجپوت همین خاندان است که از راجگانیکه و ختر به پادشاهان
 خانه تیمور دادند روی بر تافت و از پیوند خویشی با

با همه راجگانیکه با هم بیامان بیگانه خود رفت و آمد می نمود
سرباززو و آنها را از رگبزر همین زقمار پلید شمر
نایاک و آلوده شناخت

باری اکبر در آگره شنید که ابراهیم میرزا و محمد حسین
میرزا از شاه گجرات روی گردان شده به مالوه
آمده اوجین را در میان گرفته اند پس قلیچ خان
اندجانے و غیاث الدین قزوینی را با سپاهی
بر سر ایشان برگماشت و ایشان بی آنکه دست
ستیز برکشایند راه گریز پیش گرفته از نریده تا
شدند و دوباره به گجرات رفتند

سال دیگر اکبر آهنگ سوی رتمبور و کالنجر نمود و
چون رتمبور به جودپور نزدیک بود تخت روی
بدانسانو نهاده آن دژ استوار را از راجه سورجن

داستان ترک تازان بند

بگرفت و اندیشه گرفتن کالنجر فرمود

کالنجر که شیر شاه جان خود را به بهای آن داد
۹۷۵ | زیر فرمان خانه سور بود تا پس از سلیم شاه

۱۵۷۰ | که بدست دیگران افتاد

در آنگاه راجه آنجا را محند بود و چون از آهنگ اکبر
آگاه شد پر خاش با او را سوومند ندید زیرا که
از چگونگی چطور و انجام کسانی که سر از فرمان اکبر باز
زوند بخوبی آگهی یافته بود پس بهتر همین دید که
کالنجر را پیشکش بندگان والا کرد

در همین سال خدا دو فرزند دلسند به اکبر داد -
یکی شاهزاده محمد مراد که سوم خشتین ماه این سال
بجهان آمد دیگر شاهزاده سلیم که بامداد روز چهارشنبه
هفدهم ماه سوم این سال پیدا شد

همدین سال اکبر برای گردش آهنگ جهر
نمود و گرد آن شهر باروئی از گچ و سنگ برآورد
به ناکور درآمد

چون اکبر در سالی که بگرفتن رنجهور میرفت روزیکه
به جودپور رسید مالدیو راجه پیشین آنجا خودش
بدرگاه نیامده فرزند کوچکش را برای پذیرائی فرستاد
و اکبر از رفتار او ناخوش شده جودپور را به
رامی سنگه راجه بیکانیر که از شاهزادگان همان خانه
بود داد و گریه رامی سنگه بیاس بزرگتری مالدیو
نیز رفت مگر اینکه اکبر خودش از مالدیو خوشنودنگشت
تا اینکه دم که در ناکور چند رسید سپهر مالدیو و راه
کلیان تل راجه بیکانیر با پیشکش فراوان بدرگاه
آمده به نوازشهای شاهانه برخوردند و اکبر شاه دختر

داستان ترک تازان ہند

راجہ کلیان مل را گرفته از راهِ اجودین بہ دیالپور و
لاہور رفت و از آنجا روزِ نختینِ ماہِ دومینِ سالِ
نہ سد و ہفتاد و نہ بحصارِ فیروزہ آمد و از آنجا ازِ راهِ
اجمیر بہ آگرہ باز آمد و منعم خان سکندر خان اوزبک
را بپایہ تخت آورده درخواستِ چشم پوشی از گناہانِ
او نموده پزیرفتہ شد

در ہمان روزہا کہ اکبر آہنگِ گردشِ اجمیر کرد چون
بہ ناگور رسید پیر محمد خان را کہ خانِ کلانش می نامیدند
با گروہی از سرانِ سپاہ بگرفتند سربہای فرستاد
بود کہ نامہٗ اعتماد خانِ گجراتی رسید و او را بگرفتند
گجرات خواند اکبر میخواست کہ خواہشِ او را بپذیرد
کہ آگہی زخم خوردنِ پیر محمد خان از دستِ ایچی
راجہ ناگور رسیدہ روی نمودنِ بار دوی پیر محمد خان

را درست تر دانست و چون آهنگ آنسوی نمودی
نامه های دیگر از بزرگان گجرات رسید که همه ها
درخواست اعتماد خان را تازه نموده بودند ازین رو ق
اکبر ساز سپاه دیده روز نختین ماه ^{۹۸۰} _{۵۶۱} |
پنجم سال نه سد و هشتاد و تازی ^{۹۸۲} _{۵۶۳} |
و ماه نهم سال یک هزار و پاند و هفتاد و دو فرسخ
از دلی چخیش آمد و در راه او را از پیدا شدن
شاهزاده و انیال که روز چهارشنبه دوم همان ماه
و سال به گیتی آمده بود آگهی دادند
در آن روزها گجرات از شورش های پی در پی
بزرگان بسیار در هم برهم شده بود و آغاز پریشانی
از گاه مرگ بهادر شاه بود که بی فرزند مرد و خواهرزاد
او نیز که به پادشاهی برداشتنش پس از یکدوما

بی پسر از گیتی رفت و پس از همه اعمادخان که یکی
از بنده زادگان هندوی آن خانه بود چون احمد
شاه کشته شد کودکی را با بنجن بزرگان در آورو
سوگندها یاد کرد که این فرزند محمود شاه است و
اورا به پادشاهی برداشته مظفر شاه سوش خواند
و بنام او لگام کشور را بدست خود گرفت
چنگیزخان پسر اعمادالملک که او نیز از بنده زادگان
بود با او از در ستیزه درآمده بیاری میرزایان که
از اکبر کریمت باو پناه برده بودند با او پیکار نموده اورا
بسیار کوچک ساخت مگر اینکه اعمادخان مظفر شاه
را از دست نداد

در آرمینان میرزایان نیز بر سر جاگیر از چنگیزخان
روگردان شدند و گرچه در جنگ بر لشکر او دست

اکبر شاه پور بهایون

یافتند مگر اینکه از نانبجاریهانی که هنگام فیروزی پو
نمودند بیهناک شده در گجرات زیست نتوانستند کرد
پس از آنجا برای بازگرفتن مالوه رفتند
ازین سوی اعمادخان چون دید که میرزایان دشمنی
از چنگیزخان جدا شدند و زور او از همین رگزر بسیار
کم شد سامانها برانگیخت و خون او را برنیت و
میرزایان از شنیدن آن بی آنکه لشکر دلی به
مالوه برسد از آنجا روی به گجرات نهادند و مایه
شورشهای بیش از پیش شدند
در همچنین کتوئه اکبر به پتن درآمد و شیرخان را
که از افغانان فولادی بود از آنجا براند و روس
به احمدآباد نهاد
در راه مظفرشاه سوم با بیشتر بزرگان نامور

داستان ترکنازان هند

کجرات بدرگاه آمده چاکری خود را آشکاره ساختند
اکبر به احمد آباد درآمد و از آنجا آهنگ
گرفتن کنبایت و سورت نمود و پیش از آنکه
آن دو جا را نیز بفرزاید سرکشان را پس از
دریافت موشگافانه کردارهای ایشان به سترار رسانید
ابراهیم میرزا که سر میرزایان بود چون شنید که اکبر
به سورت نزدیک رسیده است آنجای را تهی
کرده با یک دسته لشکر خود رومی بسوانه برینی کجرات
نهاد که آنجا لشکر آماده خود را زیر بال گرفته کاری
بنازد

اکبر تا شنید برای آنکه راه بر او به بند و سوار شد
و چنان با شتاب بتاخت که ناگهان خود را برابر
و دشمن دید و با آنکه همراهیان او بیش از یکصد و

پنجاه و شش تن نه بودند تا با آنکه لشکر از
 دنبال برسد نیاورده خود را نزد پادشاهی که پیکار
 سوار داشت و با آنکه پایداری نتوانست کرد و بکوه
 هانی که در میان درختان پر خار بود پناه گرفت -
 سرانجام باز بیاری راجه بهکوان سینگ و راجه
 چهور و برادرزاده اش راجه مان سینگ که رستم
 با دشمن جنگیدند از آن کوه ها برآمده بیورشهای
 تازه بدشمن دست یافت چنانکه بسیاری از آنها
 کشته شدند و ابراهیم میرزا با چند تن از پهنه خونخوار
 گرخیته جان بدر برد و اکبر از آنجا بار دومی بزرگ
 پیوسته سورت را در میان گرفت
 ابراهیم میرزا با دیگر میرزایان در نزدیکیهای
 پتن بهم رسیده در باره کار خود گفتگوهای

دوستان ترک تازان ہند

و ہمہ درین یکدل شدند کہ ابراہیم میرزا با برادر
کوچکش مسعود میرزا بہ پنجاب رفتہ شورشی برپا کنند
و محمد حسین میرزا و شاہ میرزا بہمراہی شیرخان فوجی
روی بہ پتن نہند تا اکبر از نشنیدن آن از گرد
سورت برخیزد

ابراہیم میرزا چون بہ تانور رسید راجہ جوہر
سہراہ براو گرفتہ اورا شکستہ و گریزان ساخت
و او پس از آن چون بہ دہلی رسید از آہنگ
پنجاب پشیمان شدہ بہ سنبہل رفت کہ نشمین
پشمین او بود

آنجا شنید کہ بزرگان پنجاب ہمراہ حسین قلینا
بکوبستان بر سر باروی نگر کوت رفتہ اند و پنجاب
از شکر تہی است از نیروی روی بدالتو نہاد

اکبر شاه پور هایلون

که آنجا را چاییده از راه سند به برادران پیوند
 حسین قلینجان از جنبش او آگاه شده از
 درنگر کوت برخاست و بدنبال او شتافت و در
 نزدیکی تهته هنگامی بار دوی او رسید که او را
 رفته بود و او هنگامی آگاه شده بار دوی خود پشت
 که برادرش مسعود میرزا گرفتار و مردم بسیار
 از لشکرانش دچار تیغ کشتار شده بودند برانهم
 از جان گزشته آماده پیکار شد و پس از جنگ
 خونریزی شکست خورده گریخت و بلوچان او را گرفته
 نزد فرمانده ملتانس بردند و او سرش را بریده
 نزد حسین قلینجان برد و بهمراهی او به آگره درآمده
 سر را بر دروازه آویختند و مسعود را در ویر
 گوالیار بند نمودند و او بهانجا فروشد

داستان ترکنازان ہند

محمد حسین میرزا و شاہ میرزا و شیرخان فولادی بہشت
ہزار سوار پتن را در میان گرفتند و چون شنیدند
کہ خان اعظم از احمدآباد اینک بکبک سید احمدخان
باہر کہ در پتن گیر است میآید دست و پای خود
را فراہم نموده در فرسنگی پتن اورا پیشباز
نمودند و پس از جنگ سختی کہ یکدو بار ہم چیرگی
بہرہ ایشان بود شکست خورده بسوی دکن گریختند
و رانیمان ساخو سورت نیز ز نہار خواستہ

شہر را سپرد اکبر نمودند

پس از ان اکبر بہ احمدآباد آمد و راجہ بجلانہ کہ از
راجگان بزرگ سوانہ دکن بود شرف الدین حسین میرزا
را کہ دہ سال پیش از آن از ناگور بہ دکن گریختہ
بود گرفتہ نزد او فرستاد و اکبر اورا پس از تفتیش

بتازیانه به گوالیار فرستاد و تا در هانجا درگذشت
باری اکبر کشنده چنگیزخان را نیز که یکی
از بزرگان گجرات و از مردم زنگبار بود چون -
مادرش نزد او بفریاد آمد بدو وی رسیده زیر
پای پیل گذاشت و از آنجا فیروزمندانه از راه
اجمیر روز دوم ماه دوم سال نه صد و ۹۸۱
هشتاد و یک تازی و چهارم ماه ششم ۱۵۷۳
سال یک هزار و پانصد و هفتاد و سه فرنگی گجرات
را باز به دلی افزوده به آگره درآمد

هنوز یکماه نیا سوده بود که یکی از گجرات از پیش
خان اعظم رسید و اکبر را آگاهانید که محمد حسین میرزا
با اختیار ملک گجراتی بدست شده بر بیشتر
کشورستان دست یافته اکنون گرد احمدآباد -

نشسته اند اکبر وید که در آن جوش بارش لشکر
 آراسته نمیتواند کشید و و هزار سوار چیده و یکم بگزیده
 بسوی پتن روانه ساخت و خودش با سیدتن
 بر شتران بادرقار نشسته اسبان خود را یک
 کردند و بدان تندی و شتاب راندند که روز
 نهم بیرون شدن از آگره در آن زور بارندگی
 پس از یکس و پنجاه فرسنگ راه بریدن با
 سه هزار سوار که بیشترشان پراکنده بودند برابر پتن
 فرود آمد مگر اینکه جای شکفتی است که در جایی که
 لشکر آراسته از رهزیر بارندگی جنبش نتواند نمود -
 شتر بیچاره که در گل ولای بهمانگونه در مانده و
 بی پاست که مای در خاک چگونه میتواند یکس
 و پنجاه فرسنگ راه را اندرون نه روز به پیماید

آنهم در بارش
در تیز قماری شتر گلفکونی نیست سخن و نیست
که آن گنگ زبان بر زمین گل بیکار است
باری اکبر با آنکه زورش از نیروی دشمن بسیار
کمتر بود و یکده بار هم پای سپاهش از جا
در رفت سرانجام بیاری کرد کار که در همه گاه و شکر
روزگارش بود بر آنها دست یافت هر دو سر و
سرکش کشته شدند و خاک گجرات را از آلاش
بی آسایشی پاک کرده به آگره برگشت
چون در همان سال که شیر شاه دوم (۹۶۸
ق) بر در جونپور از خان زمان شکست خورد
بخشی از بهار بدست سپه کشان اکبر افتاده
بود و دیگر بخشهای آن با همه خاکهای خاوری

در دست دیگران بود و بنگال نیز پیش از بابت
 همایون سر از فرمان محمد شاه عدلی بر تافته بهر چند
 دست یکی از بزرگان افغان بود تا به داود پور
 سلیمان لوهی رسید و او برای استواری کاه
 خود کوچکی نمودن به اکبر را تن در داده بود تا اینگاه
 (۹۸۱ ق) که یکباره گردنکشی آغاز نمود و اکبر منعم
 خان را بگوشتال او نامزد فرمود

منعم خان پس از چند جنگ با داود آشتی نمود
 به اکبر آگاهی فرستاد

اکبر روی از آن آشتی بر تافت و راجه تودرل
 را نزد منعم خان فرستاد که به کنکاش یکدیگر کار
 کنند و زبانی با او فرمود که یا بنگال را بگیرند یا
 دست کم داود را باج گزار کنند

تو در مل به منعم خان پیوست و داود از رگزر یک
دشمن خانکی سخت باج گردن گرفت و پس
از انجام کاریکه داشت پیمان شکست
پاره نوشته اند که چون دستورش بر او چیره شد
بود او را کشت و مردم از این رفتار او بر او
شوریدند از نیروی ناگزیر بود
برخی تگاشته اند آن دشمن خانکی سپه سالار
نامدار او لودهی خان افغان بود و چون او سر از
فرمان بر تافته با منعم خان راه پیک و نامه کشاوه
ساخته بود داود بپیناک شده بدادین باج گردن
نهاد و پس از آنکه لودهی خان را به فریب دوستی
پیش خود خوانده او را بخت پیمان شکست و
با منعم خان بر روی آب در جانی که رود سون

به گنگ می پیوند و جنگ نموده شکست خورد و
 به شهرهای دور گریخت
 اکبر دید تا خودش بدان سامان نرود این کا
 مکیو نخواهد شد از نیروی در میان افغانان بایک
 بود که از آگره جنبش فرمود
 گویند هزار کشتی فراهم نمود و خودش با همه
 شاهزادگان و بزرگان و نیمه سپاه و
 و سامان راه به کشتی نشسته نیمه لشکر را از خشکی
 روان ساخت و در بنارس فرود آمد و چون لشکر
 خشکی با و پیوست از آنجا کوچ نموده تا بهار کسی
 جلوگیری نشد و تا هنگام نزدیک شدن آنها و به
 پشته دانسته شد که یکی از سرداران نامور
 افغان که نامش عیسی خان نیازی بود از دربار

و در جنگ با منعم خان کشته شد
 در آملیان دژ حاجی پور نیز کشاود گشت و داؤد
 سر اسیمہ شدہ خواہانِ آشتی شد
 اکبر بیابنجی ایلچیان داؤد باو پیام فرستاد کہ چون
 با آنکہ گنہگار نوکرِ داشتہم کہ ہر یک از تو در ہمہ چیز
 بیش بودند رفتار ہای ناشایستہ تو مرا بر آن
 داشت کہ خود بسوی تو جنبش نمایم اکنون گناہان
 تو ہنگامی بخشدہ خواہد شد کہ تو نیز بدرگاہِ آئے
 و گرنہ پای از بارہ بیرون نہ و با من تنہا در آویز
 پس از آن دژ او را خواہد بود کہ چیرہ شود
 داؤد ازین سخن بیشتر ترسیدہ شبشب بستی
 نشستہ بسوی بنگال کرخت
 اکبر چہار سد پیل اورا کہ بیرون داشت بگرفت

و منعم خان را بکشادن پتہ گزاشته خود بہ آگرہ
باز رفت

از آنجا خواجہ مظفر علی را کہ یکی از نوکرانِ بیرمخان بود
فرنامِ مظفرخانی دادہ بکبکِ منعم خان و راجہ تودرمل
روانہ بنگال ساخت و خودش بہ اجمیر رفتہ باز
چون مظفرخان نزدیکِ کوبہی کہ بر سر
خاکِ بنگالہ است رسید داؤد خان از پیشِ برقا
بہ اودیہ گریخت و سردارانِ پادشاہی او را -
و نہال کردند

جنیدخان پسر داؤد سر راہ بر چند دستہ از بہن
سپاہ گرفتہ دوبار شکست داد مگر اینکہ مظفرخان خود
را بہ اودیہ رسانیدہ با داؤد خان پیکار نمود و -
یکی از سرکردگانِ بزرگِ پادشاہی کہ نامش خانیلم

و سرتیپ لشکر پیش جنگ بود بدست سرشکر
پیش جنگ داؤد که نامش کوجر افغان و به دلاوری
بلند آوازه بود کشته شد و خود مظفر نیز در میان گیرد
دار و چار کوجر افغان شده چند زخم از دست او
خورد و باین همه روی از پهنه کارزار برتافت
و جنگ کنان خود را بکناری کشیده لشکر پراکنده را
فراسم نموده از سر نو بدشمن یورش بر کوجر را به
تیری از پا در آورد

داؤد بگریخت و پیلان و سامان لشکر او بدست
فیروزمندان افتاد و راجه تودرمل بدنبال داؤد شتافت
تا نزدیک کناره دریای بنگال
پس گفتگوی آشتی در میان آمده تودرمل مظفرخان
را بدان آگاه نمود مظفرخان نیز بدانجامی فرود آمد -

داستان ترکماران بند

واو او را دیدن نمود و کمر شیر گوهنگار از دست
خان بخشش یافت پس او دیسه را نیز باو دادند که دریا
دوستی باشد

پس از آن منعم خان به فرمان فرمائی بنگال و
منظرف خان به فرماندهی بهار در آن جاها ماندند و تودر
مل با دیگر سرداران پادشاهی برگشتند
منعم خان لکهنوتی را دوباره آباد نموده آرامگاه فرماید
ساخت چه آن شهر از روزگارهای پیشین تنهنگا
بنگاله بود تا درگاه شیر شاه سور که افغانان خواص
را که تیول بزرگان خانه سور بود پامی تخت نمودند -
و لکهنوتی ویران شد

یاری او که آنجا به منعم خان نساخت و برودی بیمار
شده درگزشت (۱۹ ماه ۲ سال ۹۰۳)

اکبر شاه حسین قلینان ترکمان را فرنام خان جهانی داؤ
 بجای او نامزد بنگال فرمود مگر پیش از رسیدن
 او داود تا از مرگ منعم شنید از او دیب بیرون
 تاخت و لشکرها فراهم کرده بیشتر خاک بنگال را
 بدست آورد و لشکریان شاهی را ناگزیر ساخت
 که همه یکجا گرد شده نگران لشکر بهار شدند که بیار
 ایشان در رسد

آنگاه خان جهان همه سرکردگان را پیش خود
 خواند و در گریه را در میان گرفته به سختین یورش
 آن را بکشت و آهنگ خواص پور که در دست داود
 بودند و مظفر خان نیز با لشکر بهار باو پیوست
 گویند شماره سپاه افغان که گرد داود خان فراهم
 شده رو بروی لشکر شاهی درآمد به پنج هزار سوار

جنگهای خونریز درگیر و از هر دو سوی داود لیری و سونگ
 ۱۵۷۶ ^{۹۸۴} داوده شد و پس از آنکه هزارها تن از هر
 دو سپاه کشته بر خاک افتاد داود روی به گریز نهاد
 و مردان لشکر بدنبال او رفته دستگیرش نمودند و
 به فرمان خان جهانش بکشتند

پس او بنسید نیز زخم‌دار از جنگ بگریخت و پس
 از دو سه روز رشته زندگیش بکشت و خان جهان
 بر همه کشورهای بنگال دست یافته به تاس
 نیز گرفت و از پیلان و گنجینه و اندوخته آن سامان
 بهره یافت بدرگاه اکبر فرستاد

بدینگونه نژاد خاندان پادشاهی افغان از بنگال نیز رها
 مگر اینکه از چندین رهبر کار فیروزمندان بزود
 انجام نیافت و کندن ریشه افغانان آسان نمود

یکی اینکه چون بنگال پیش از آن بدست مغول
نیفتاده بود افغانان در آن سرزمین چنان ریشه
دوانیده بودند که جایی نبود که از ایشان تپی باشد
و نیز هنگامیکه هند بالا بدست زادگان تیمور
افتاد بره افغان که در آن سامان بود و سرش
به نوکری آن خانه فرود میآمد بر بنگال میشتافت
و این با همه زاد و بچه بسیاری کرده شمارشان
بجای بیناکی رسیده بود

دیگر آنکه از رگزر کوستانهای سبز و خرم و جنگلهای
انبوه و دختستانهای لب دریا ریخت سوانه های
بنگال چنین بود که شورشگران را هنگام گریز پنا
جای و سرسایهای بسیار خوب بدست شد
دیگر آنکه چون مغولان بر افغان چیره گشتند سخت

کارشان این بود که برای سود خود دست انداز
به تیولهای افغانان نمودند زیرا که بده دیگر زمینها را
در برابر هزینه لشکری نهاده بودند و از آن بیش از
اندازه گزران باویشان میرسید از نیروی افغانان
تهی دست و گرسنه شدند و سرحسبانان ایشان
بازارخواهیهای خود را گرد خود فراهم ساخته در گوشه و کنار
چندی سرکشی نموده شورشها برپا نمودند و زود خود
میان مغولان و افغانان برپا بود تا آنکه از دربار و
فرمانی از روی آئین اکبری که تازه نهاده شده بود
رسید و در آن چنان نوشته شده بود که فرمانفرما
آنجا باید گنجیکه از بده زمین گرد شده است بفرستد
و تیولها را نیز همه در سرکار پادشاهی و گزارند
سرکردگان مغول که همه دارای تیولهای افغانان

اکبر شاه پور هایلون

شده بودند ازین فرمان بسیار رنجیده دل شدند

در آئینان خان جهان نیز مرد ^{۹۸۶} _{۱۵۷۹}

و مغولان نیز سر از فرمان باز زدند

اکبر دید که در آشکار شتاب کرد و انجامش خوب

نخواهد بود در دم تو در مل را به بنگال فرستاد

تو در مل از رگبزر هم کیشی و دوستی که با زمینداران

بنگال داشت تخت کار را خوب از پیش برد پس

از آن در بجا آوردن پاره فرمانهای ناهنجارانه منطفحان

که در دلی پایه دستوری بزرگ رسیده بود رشته کار

از دستش بدر رفت و اکبر میرزا عزیز را که فرمانش

خان اعظم بود به بنگال فرستاد و او با همه بزرگان

مغول و افغان کنار آمده تیول بسیاری از آنها را

دوباره داد و از برخی را به جا گذاشت تا شورشها

داستان ترکمانان هند

بخفت و گفتگو نماند مگر اینکه آنهم پایدار نبود زیرا که
 در همان روزها که بزرگان مغول آغاز سرکشی نمودند
 خویشان کهن داود یکدیگر را گرفته کوتاهی را بسر کرد
 بگزیده هسنوز شورش شخته بود که خود را دارا
 اولیه ساختند و تا نزدیک برودان را بیفرمودند
 خان اعظم که بنگال را از گرد شورش
 مغولان و دیگر افغانان پاکیزه ساخت تا در اندیشه
 اش چه گزشت که به خوابانیدن آشوب ایان
 نه پرداخت

اکبر در کابل این آگاهی شنید و راجه مان سینگ
 را به سرکوتو برگماشت و او از آنجا به سرزمین افغانان
 درآمده چون نوغان بارش بود نزدیک جانی
 را که اکنون کلکته اش میماند لشکرگاه ساخت و

فرزندش بہ سرکردگی لشکر گرانی با کتو جنگ

در انداخت

کتو آن لشکر را شکست و سرکرده اش را شگیر

نمود و اگر از زورِ بخت اکبر در ہمان زودی (۹۹۸)

۱۵۹۰) مرده بود درین سحنی نیست کہ کار را بہ مان

سینگہ تنگ می ساخت

مان سینگہ پس از مرگ کتو با عیسی خان نامے

کہ آتابک فرزندان او شد و سردارِ پاکیزہ شرت

راست منشی بود بدینگونه پیمان بست کہ فرزندان

کتو از شمارِ چاکران اکبر ہاشند و اوریسہ را بگوئے

نان پارہ در دست ہدارند و از آنجا بدرگاہ اکبر

شتافت

پس از دو سال عیسی خان مرد و جانشین او بر

داستان ترکنازان هند

زینبانی که بنام بتخانه جگناته بود دست اندازی کرده
 مردم آنجا را بر خود بشورانید
 اکبر از شنیدن آن خوشدل گردیده مان سینکه
 را دوباره با لشکری بدالنوی روانه ساخت و او
 افغانان را در سوانه های بنگال بهم در شکست چنانکه
 دیگر کسی از آنان سر بلند نکرد تا بهشت سال پس
 از آن که عثمان خان پسر کتو که چند روزی پای کشی
 بیفشرد و بزودی چراغ شورشش فرو مرد
 در همان روزها که سپه کشان اکبر سرگرم جنگا من
 بنگال بودند برادر او حکیم میرزا باین اندیشه که اکبر
 سرش گرم است و بد آنسو نتواند پرداخت جنگ
 گرفتن پنجاب نمود
 راجه مان سینکه راجپوت که از فرماندهان پنجاب بود

شکر پیش جنگِ او را که بسر کردگی شادمان خان بود
بشکست و چون در رهناس باختری به شکر
حکیم میرزا برخورد تاب ایتادگی نیاورده بسوی
لاهور گریخت

حکیم میرزا شهر را در میان گرفت و راجه مان سینگ
با سید یوسف خان مشبدهی به باره داری پرداختند
اکبر از شنیدن آن سرگزشت چنان بر آشفت
که با آنکه کارهای جنگال و بهار پریشان $\frac{989}{1140}$
بود بسوی پنجاب جنبش فرمود و چون به $\frac{1581}{2040}$
سربند رسید شاه منصور شیرازی را که میگفتند
با حکیم میرزا در باره آمدن او به پنجاب راه راز
و نامه کشاده نموده بود بکشت

حکیم میرزا تا از جنبش اکبر شنید سراسیمه از در

لاهور برخاست و راه کابل پیش گرفت
اکبر به لاهور درآمد و راجه مان سینکه و دیگر بزرگان
و شاهزادگان را برداشته به کشتی نشست و از
نیلاب گذشته روی به کابل نهاد

ساخته پیشاور از پیش برخاست
شاهزاده مراد که پیش آهنگ لشکر بود چون شتر گرد
رسید برخورد به هفت صد سوار افغان که سردار
شان فریدونخان و او یکی از یکه سردارهای
حکیم میرزا بود

فریدون بار و بنه شاهزاده را چاپید
راجه مان سینکه با لشکر توانا از دنبال رسید و روز
دوم ماه دوم همان سال در نزدیکی کابل با حکیم میرزا
روبه کارزار بیاراست و بیورش گرمی پیلان آهنگین

پای کینه توز و شور شگری زنبورک چپان آتشین ست
و دشمن سوز در یک آب خوردن خاک دشت را بخون
و لیران لشکر حکیم رنگین ساخته بیاد خاری در داد
حکیم به غور بند گزینت سپاه فیروز اورا و نبال کرد
و بهر یک از مردانش رسید بخت

اکبر روز بهفتم همان ماه و سال به کابل درآمد و بجای
آنکه گسیرا بیازارد بهر یک از مردان کابل را فرمود
روزگار او به بخششی بنواخت

حکیم میرزا کسان خود را نزد برادر فرستاده
پوزش گناهان خواست و پذیرفته شد
پس اکبر کابل را دوباره به حکیم میرزا واگذاشته
چهاردهم همان ماه از آنجا برگشت و چون از آب
سند گذشت بر سر جانی که گزرگاه آن رود بود

به نیاد نهادنِ باروئی فرمان داد و نامش
 را آتکِ ریتاس نهاد و بهکوانداس راجه
 جی پور را بفرماندهی پنجاب گزاشته به آگره باز آمد
 بهنگامیکه اکبر بگرفتنِ گجرات رفت منظرش
 گجراتی پیش از همه کردنِ کشانِ آن کشور به
 درگاه آمده نوازش یافت و همراه اردو بود تا به
 دلی رسید پس از آن تیولِ بسیارینی یافته
 تا هشت سال در دربارِ آگره بسر برد و چنان رفتار
 نمود که دربارهُ او بدگمانی را به هیچروی گنجایش
 نماند چنانکه تا درخواستِ رفتن و ماندنِ در تیول
 خود را پیش کرد و در دم پذیرفته شد و او در جاگیر
 خود بود تا شیرخانِ فولادی تخمِ شورشهای تازه
 به سرزمینِ گجرات بکاشت و چگونه را باو بکاشت

و او به گجرات گریخته سرمانه بزرگ آشوبهای تازه شد
و احمدآباد و بروده و بیشتر آن کشور را گرفته سواران
شاهی را ناگزیر ساخت که رو به پتن گریختند اکبر در شهر
الہ آباد که تازه بنیاد نهاده بود آن داستان را **۱۵۸۲**
را شنید و اعتمادخان گجراتی را که میدانست با آن
گروه دشمن است فرمان فرمای گجرات ساخت
شهاب الدین احمدخان نیشاپورے را که فرمانده
احمدآباد بود از آنجا بخواست
اعتمادخان از پتن شهاب الدین را نیز با خود گرفته
رومی به احمدآباد نهاد
مظفرشاه بیرون آمده جنگ کرد و بروشان
را شکست داده بسوی پتن گریزند
اکبر چون از شکست ایشان آگاه شد میرزا عبدالرحیم

پسر بیرخان را که میرزاخان ش می گفتند با لشکر
بجنگ مظفرشاه فرستاد و او بنور پدان سامان -
ترسیده بود که مظفرشاه بهروج را نیز بگیرد و
فرمانده آنجا قطب الدین خان را بکشت و ختش
را که گویند بیش از چهل کرور ایران بود ببرد
و دارای لشکر پرزوری شد

میرزاخان به پتن درآمد و سرداران پادشاهی را
بمراه گرفته با هشت هزار سوار روی به احمدآباد
نهاد و مظفرخان را که با سی هزار سوار مغول و
چوت در برابرش آمد بشکست و او را از شهر
شهری انداخته و رمانده اش ساخت و بهنگ
کزر کجرات را بدست گرفت و پس از آنکه
مظفرشاه را بخامه رو جام گیرانید از روی فرمان

اکبر شاه پور همايون

خسروی بدرگاه والا شتافته به فرمان خان خانان

سرافراز شد

منظرفر شاه که شنید گجرات از و تهی شده است بارگرم
شکری از جام بکک گرفته دست اندازے به

گجرات نمود

اکبر باز خان خانان را بر سر او فرستاد و همین
گونه چند بار جنگ با میان ایشان رخ نمود و در بیشتر
آنها مظفر میگرجیت تا هشت سال پس از آنکه خان
اعظم فرمانفرمای گجرات شده بر سر جام که از زمین
داران آن سوانه و پناهگاه مظفر شاه بود شکر کشید
و او با یاران خود و بیست هزار سوار خان اعظم
را پیشباز نموده چند تن از سرداران پادشاهی و
شماره بزرگی از هردو سوی کشته شده کارے

از پیش زفت

سراجم چهار سال پس از آن جنگ در سال ۱۰۰۳
(۱۵۹۳) مظفر شاه گرفتار شد و بهنگامیکه او را به آگره
می بردند در راه گلوی خود را با استره برید و آشوب
گجرات کیباره فروخت

در همان سال که میرزاخان مظفر شاه را از گجرات
بیرون کرده خان خاتمان شد برهان نظام شاه از
(۱۵۹۴) برادر خود مرتضی نظام شاه ترسیده از
دکن به گجرات گریخت و از آنجا به اکبر پناهنده و اکبر
وراندیش گرفتند دکن افتاد و در سال دیگر نیز چون
چند تن از سرداران دکن از صلابت خان ترک
گریخته بدان درگاه پناه آوردند شهنشاه همه شان
را نزد خان اعظم که در آنجا فرماده مالوه بود فرستاد

و اورا بگرفتند دکن فرماداد
 خان اعظم از مالوہ لشکر بہ دکن کشید و چون دشمن
 را چیرہ و سخت روی دید الچپور را چاسید و بہ آرامگا
 فرماندہی خود باز گردید
 اکبر میخواست لشکر آراستہ بہ دکن فرستد کہ شاہ رخ
 میرزا نبیرہ سلیمان میرزا از بدخشان آمد و اورا از
 دست یافتند عبداللہ خان اوزبک بر آن کشور آگہانید
 اکبر آن ہنگام را دست بنگاہداشت
 و سال دیگر چون از کابل آگہی مرگ برادر ^{۹۹۴} _{۱۵۸۵} ^{۱۵۸۵} _{۱۵۸۵}
 حکیم میرزا و گرنختن سلیمان میرزا از بدخشان
 بدان شہر در رسید یکبارہ آن اندیشہ را فرو
 گذاشت و ناگزیرانہ آہنگ کابل نمود و چون جشن
 نوروز در پیش و گفتگوی دامادی شاہزادہ سلیم

با دختر راجه بهکوانداس در میان بود هر دو را یکبار
انجام داد و خاتمان را فرمان فرمای کجرات ساخته
شاه فتح الله شیرازی را که از دکن آمده بود همراه او
نموده خود رومی به پنجاب نهاد

از میان راه راجه مان سینکه را به کابل فرستاد
و خود در آنک رهتاس که از بنیادهای خودش
بود فرو آمد

در آنجا ایلی عبدالله خان اوزبک که پادشاه توران بود
از بدخشان بدرگاه رسید

شاید برای آن بود که بدخشان را با و اگر ازند زیرا
که اکبر خوشان خود را که دارای آن کشور بودند در
رهای آن از چنگ اوزبک یاور می نمود و هم
شاهرخ میرزا و هم نیای او سلیمان میرزا را که

پس از آن از کابل در لاهور به پیشگاه تخت آمدند
در بارگاه خود جایگاه بلندی داده زیر سایه خود
نگهبانی فرمود

راجه مان سینکه پسر خود را با خواجه شمس الدین محمد
خانی در کابل گذاشته فرزندان حکیم میرزا را که
همه کودک بودند با فریدون خان و دیگر بزرگان بدر
او در آنک رهناس بدرگاه آورد

چون اکبر سری در کارهای آن سامان فرورد
دانست که تا آنکه روزگار درازی در نجات نماند
کارهای آن سوانه بانجام نخواهد رسید زیرا که از
بس کشمیر را پیش او ستوده بودند بیش از
اندازه آرزوی گرفتن آن را می داشت از آنوی

داستان ترکمازان هند

افغانان سوات نیز بزرگی نموده بودند و افغانان روستا
نیز باز سر بلند و راه کابل و هندوستان را بند
کرده بودند

روشنائی نام کیشی است که بایزید نامی از مردم
هندوستان از نو پیدا کرد چنانکه در میان افغانان
رفته لاف پیغمبری زده خود را پیغمبر روشنائی خواند
و آنان را پیرو خود ساخت

همه نامه های آسمانی را وازد و هر گونه پرستشهای
یزدانی را از میان برداشت

سگالش او این بود که چیزی برپا نیست بجز نزد
که همه فرجای بی پایان جهان را از هستی خود برگزیده
است و بخود می خود مایه همه پیکرهای گوناگون تنها
و پایه نیروهای روانی است

پیغمبر تازی را می ستود و میگفت او مردی بود که پیکر
آتش جیش در دستگاه آفرینش که بر روی بمرفته
فرستی آفریدگار پاک است در پایان درستی
بنیاد گرفته بود

زمین و خواسته آنان را که درین کیش نه بودند
از آن پیروان خود شمرد و ایشان را نوید داد
که روزی بیاید که همه گوی زمین را زیر فرمان
خود نگرند

چون دید که انبوهی از افغانان باو گرویدند کو بهستان
سلیمان را آرامگاه خود ساخت بدره خیبر دست
انداخت و گاه و بیگاه بر همسایگان همی تاخت
تزدیک بود که رخنه فراخی به بنیاد شهر بار
وراند ازو که لشکری به برکندن ریشه او تا مرد شد

داستان ترکمازان هند

و او پس از جنگ خونریزی شکست خورد و از برادرش
رنجبهایی همان کارزار برودمی بمرد
یکی از فرزندان کوچکش که چهارده ساله و نامش
جلاله بود بدرگاه اکبر آمد و دیگر فرزندان و راجان
کوهستان چنان بسر میبردند که چاکران تحت از نشیمن
ایشان بیرون رفتند تا آنکه جلالت گریخت و خود را
با افغانان رسانیده جای پدر گرفت و آتش افروز
شورشهای تازه شد (۹۹۴ تا ۱۵۸۵)

اکبر شاه رخ میرزا و راجه بهکوانداس را با چندتن
از بزرگان دیگر بگرفتند کشمیر زین خان را که همیشه
خودش بود با راجه بیربل که بسیار دوستش میداشت
بر سر افغانان سوات و راجه مان سنگ را به تپاه
ساختن افغانان روشنائی نامزد فرمود

چون کشمیر از رگبزر افت و ریختی که دارد دست یافت
بر آن کار آسانی نیست زیرا که آن کشور فراخ افتاد
است در ناف کوهستان هایلون و بلندیش بیش از
نیمه بلند کوه آن است و کم کم سر از برنی شود
تا آنکه پائینش بجاک هند میرسد که در هانجا گرم است
و دیگر جایها همیشه سرد و سبز و خرم و ریختش چنان
است که فرو گرفته دیوارهای بلند کوهستانی است که
تخته های همشان همیشه از برف سپید است و
بهیچ چیز هم نیازمند بیرون نیست چه از بالاس
همان کوه ها جوی های آب شیرین بپایین روان
و مانند آرد های سیمین همه جا نمایان است و از فرمای
آن آبها دو آبگیر بسیار بزرگ نامور چهره پذیرفته
که پیرایه شگرف مرغزارها و کشتزارهای آن

گل زمینند و سرمایۀ ژرفِ سرسبزی و شادابی
باغستانهای آن رشکِ بهشتِ برین که همه بر
از میوه های هرگونه او که و گلهای رنگارنگ و شکوفه
های رنگینند

گویند راه هاییکه بدرونِ آن کشور میرود آن اندک
سخت و دشوار گزار است که گویا همه تنگنای بستند
مانند گردنه اورچینی یا بلند با و پستی های بسیار
که بیشترشان را از پشته ها و کرویوهای بلند بریده اند
و در پاره جاها از پهلوی رودخانه های بسیارند
گود میگذرند

در آن جای هایی که بلندترین کرویوهاست که پس
که آن رو بدان جلگه سر اشیب میشود در بیشتر
ماه های سال از برف چنان پر است که آمد و شد

بند است و اگر در دو سه ماه که رفت و آمد کند
آسان است یکدسته نگهبان در آنجا به نشیند هیچ
بیگانه را یا رای آن نیست که خود را آنجا برساند
از نیروی راجه بهکوانداس که تاب برداشت
سختی سرمای برف را نداشت پس از آنکه
بیاری بخت از آنزوی که در آنجای خانه جنگی سختی
پدید آمده بود از راهیکه از نگهبانان تہی مانده بود
به کشمیر درآمد پاره دوراندیشیها او را بر
آن داشت که با فرمان دار آنجا آشتی
گوئی کرده برگشت

اکبر چون آن آشتی نامه را دید نه پسندید و آن
را و از وزیر که اگر چه پادشاه آنجا به شهنشاهی اکبر گرد
نہاده بود مگر اینکه دست اکبر از درآمدن بکارهای

درونی آن شهر یاری کوتاه بود پس در سال
دیگر باز لشکر آراسته بدان سوی فرستاد و چون جنگ
میان شاهزادگان آتخانه روی بافرایش نهاده
نگاهبانان دره ها و گردنه ها را بی پای تحت خوانده بودند
باز لشکر منول بی کشیدن هیچ رنجی به کشمیر درآمد و
پاره از سپاه آنجا بایشان پیوستند و بر سر
سر خود گرفتند

پادشاه آنجا خود را سپرد سپه کشان اکبر نموده بشمار
بزرگان بارگاه درآمد و از کشور چهار تیول بسیار
خوبی یافت

آنگاه اکبر آهنگ گل گشت آن لاله زار بی مانند را نموده
در آن او که جان فزا روانی تازه کرد و سپس از آن
تا پایان زندگی خود دو بار دیگر ره نورد سوی آن

کشور دلیزیر شد و جانشینان تحت او انجامی را
سر دیر خود ساختند

شکر که بسرگردگی زین خان و راجه بیربل بسوی
سوات نامزد گشت (۹۹۴ و ۱۵۸۶) با آنهمه سپاه
که پس از آن پی در پی بیاری آن فرستاده شد
همه بویرانی و نابودی برخوردند و مایه بزرگ آن
درشتی راه و سختی جای افغان بود چه مرز بوم آن
گروه الکه پیشاور بود که در زرخیزی همچون خاک
بند است و در بارآوری هرگونه میوه کمتر از کشور
های سر دیر نیست

سوانه های آن از سوی برین پیوسته است بزنجیره
درشت هندوکش از باختر برده های بلند کوه سلیمان
و از فرودین کمره های پست آن کوها که بلندیهایی

داستان ترک‌تازان هند

خبر می‌نامندش و دنباله‌اش از کوه سلیمان
تا به نیلاب کشیده‌شود و آن سرزمین ده یک آن
کشوری است که بنگاه ویره افغانان است و مردم
آنجا را بردرانی می‌خوانند که از دیگر تیره‌های افغانان
بپاره خویهای نیکو برتری دارند
بخش برینی آنکه کوهستانش پیوسته بکوه‌های سرف
بند و کش است و درازتایش تا ده فرسنگ ده
های بسیار خوشنما در بردارد و از پهنا همه برمی‌خیزند
به درختانهای خوش و خرم نشین افغانان یوسف
زه ایست که از آشکار نمودن پاره کارهای شگفت
کردن ناموری میان تیره‌های دیگر آن سرزمین
برافراشته بودند
شهبشاه بابر که بیشتر گروه‌های سوانهای برین خاور

را رام خود کرد با آن همه مردانگی های شایسته که
 در رام ساختن یوسف زنی بکار برد و آئین زیانها
 که ایشان رسانید باز نتوانست آنها را پیرو فرمان
 سازد و اینکه شهنشاه اکبر بر سر یوسف زنی لشکر
 فرستاد مایه اش نه آن بود که با افغانان روشنا
 آمیزش نموده بودند زیرا که پیش از آن چند بار
 ایشان با آنها جنگ کرده از آئین شان بیزار
 می بستند پس چون آنگروه همیشه یک گونه آزادانه
 زیسته نومی با جگر از پذیرفته بودند اکبر میخواست آنها
 را بدان راه درآرد

باری زین خان و بیربل با بسی سرکردگان به
 دیگر و لشکر گرانی بدان سرزمین درآمده تا جائیکه
 راه های کشاورز داشت پیش رفتند و از تبا

داستان ترک‌تازان هند

و ویرانی خروده فروگذاشت تمهوند راجه بیریل بریکی از
دره‌ها فراز شده رفته رفته جلو خود را بسته یافت
و هیچ راهی خبر همان که رفته بودند ندید و ناگزیر باز
رو به پامین شتافت

زین خان از چند کوه‌های دشوار گزار و پرتگاه‌های سخت
گزر کرده در جائیکه بهر سوی سرکوب بود فرود آمده
در گرد اردویی خود خاکریز برآورد و چون سپاه
خود را از رگبزر خستگیا نزدیک به تباهی بنگرید و
نیز چون دید که بر شماره دشمن خونخوار بی اندازه
و پی و پی افزوده میشود به پیوستگی با لشکر بیریل،
ناگزیر به سپاه سوار، مسافر، مسافر...

براینهم توانائی ایستادگی در خود ندیدند و نگران ماند
تا سپاهی تازه بیاری ایشان در رسیدن آنها

دست بکار زدند

از روی چگونگی سرزمین یوسف زنی چنانکه نگارش یافت
دانسته میشود که آنگونه مرز بوم چنان نیست که لشکر
بیگانه به آسانی بتواند بر آن یورش برد یا آنجا را بتأ
چه از هرسوی که بخواهند سر از بلندیهایی آن
در آرند بسنوز بیت یک راه را نتور دیده اند
که راه پایان میرسد و دانستن تنگناها و رسیدن
از دره بدره دیگر از میان کوه و کمرها که آنها را راه
نیستوان گفت و اثره خود بومیان آنجاست چنانکه
آن هر دو سپهبد با پایداری ستوده پای پیش
نهادند و یکباره سرخوردند
پس از آنکه پاکوه نهادند رسیدند بیک تنگنا
بسیار استواری و بیریل با کوششهای فراوان

خود را از آن بر فراز کوه رسانید
روز دیگر که هنوز شکرش از کوفتگی راه بیرون نیامده
بودند دوچارِ افغانان شده چنان لرزشی به بنیاد
شکرگاهش افتاد که مردان سپاهش هیچ راهی
بجز گریختن و برگشتن بجاییکه بودند نیافتند
زین خان نیز که در پائین آن تنگ مانده بود در
همان روز بهمان گونه شکست و تباهی برخورد و با
کوشش بسیار آن مایه خودداری کرد که بدست دشمن
نیفتاد

چون شب شد و هر دو سپهبد با لشکر پریشان
به هم رسیدند آن شب را تا روز دیگر ریج بسیار
کشیدند و لشکر پراکنده خود را فراهم نموده در جایی
که بنگاه شان درست آمد فرود آمدند

زین خان میخواست گفتگوی پیمانی با افغانان در میان
نهاده آبروی کشورگیری را بیش از آن تیره نگرداند
راجه بیربل که با او بد بود و در هیچکار با او یکدله
نمی نمود سر باز زد و چون آگهی یافت که افغانان میخواهند
آن لشکر نیمه جان را به شخبون پاک کش نمایند
بی کنگاج زین خان با لشکر خود کوچ کرد و همی شتاب
که راه به تنگی برد که از آن بتواند خود را بدشت کشاده
برساند و تا بر سر گردنه رسید که آن را کره و کره کره
نیز مینامیدند خود را میان سنگباران و تیرباران
دشمن دید

پس از آن دیر نکشید که افغانان با شمشیرهای
برهنه در دست از بر سوی فرود آمده رنجتند بر
لشکر مغول و هر چه دل شان خواست گشتند

بیریل چند آنکه کوشید که سپاهش از آئین
نیفتد بجائی نرسید مردان بی چکه و پا افزار اسبان
بی سوار و پیلان باردار دسته دسته سراسیمه وار
در آن سنگلاخ ناهموار رو بپائین گریختند و بیل
با چندین تن از سرکردگان نامور در آن ستیز و آوین
کشته شد

زین خان آروز را آن اندازه کوشید که سپاه خود
را در جنگ و گریز میان آنهمه گروه تفکیک
و تیراندازان و فلاخن داران که مانند مور و بلخ بیرون
ریخته گلوله و سنگ و تیر بر سپاهش میبارانند سر به
آئین بگماهداشت تا هنگام شام که افغانان اند
دست بگماهداشتند و باز چون تاریک شد خان
بر او تاختند که لشکرش از آئین افتاد و چون

بامداد شد همه شان کشته یا دستگیر شده بودند و خودش
جان بدر برده خود را به آنکس رهناس رسانید
اکبر از زور خشم شکست لشکر خود و
اندوه مرگ بیربل که او را بیش از اندازه دوست
میداشت زین خان را پیش خود خواند و روزگار
درازی در سوک داری بیربل بسر برد

گویند چون در میان کشتگان کشته بیربل پیدا نشد
بجای آنکه او شاید در میان گرفتاران زنده باشد
اکبر خود را دلداری میداد و بامید دیدار او مشا
مینریت تاپس از روزگاری که مروی خود را بیربل
خواند و چون پیش از آنکه بدرگاه رسد مرد اکبر از
نوجامه سوک پوشیده چندی اندوه ناک بود

بیزیل از گروه برهمنان بهات بود آراسته بدنش
های گوناگون و پیراسته به هنرهای دانش نمون
و بگفتارهای شیوا و سخنان تروتازه خود را در
دل اکبر جا کرده بود

پس از تباهی آن لشکر که پاره آنرا بهشت هزار
تن گفته اند و برخی نوشته اند که از چهل یا پنجاه هزار
سواره و پیاده یک تن زنده برنگشت اکبر به بیم آنکه
مبادا افغانان یوسف زئی پای پیشتر نهند فرزند
خود شاهزاده مراد را بره آموزی راجه تودرمل به
خاک ایشان فرستاد و چون آن بیم برخاست
شاهزاده را واپس خواند و انجام کار یوسف زئی
را به راجه تودرمل و راجه مان سنگ واگذاشت
آن برود راجه دژهای آراسته یوسف زئی را که

بر سر خاک ایشان بود بدست گرفتند و تاجانیکه
توانستند آنها را از کشت کاری بازداشتند تا سرانجام
آن گروه بستوه آمده پیر و فرمان گشتند و پیمانی بدانگونه
بستند که راجه مان سینکه آن بهنگام را از رگبزر
آنها آسوده گشته به کار افغانان روشنائی که در
بلندیهای فرودین باختری گرد جلاله فرابسم شده بودند
توانستی پرداخت

مگر آن گرو پس از آن بارها سرکشی نموده با لشکریان
پادشاهان مغول و نیز با سپاه شاهان ایران پایا
نموده برگز آزادی خود را از دست ندادند

راجه در تابستان همان سال بر سر آن ^{۹۹۵}_{۱۰۹۵}
گروه لشکر کشید و پس از چند جنگ که میان او
و آنها دست داد باز چنانکه باید فیروزی رخ نمود

داستان ترک تازان هند

تا سال دیگر که مان سینگ از کابل آهنگ ایشان کرد
و لشکر آراسته بفرمان اکبر از نیلاب گزشته رو
بدنباله ایشان نهاد و بهر دو لشکر روشانیان را
در میان گرفته چنان بجالاکى دست جنباوند که پای
روشانیان از جای در رفت و شکسته و پریشان
شدند جلالت نیز از میان بگریخت و چندان نکشید که
باز گروبی را با خود کرده جنگ و آشوب آغاز نمود
چون گاه و بیگاه افغانان یوسف زه نیز سر از فرمان
میتافتند و راجه مان سینگ را بایستی که آشوب
آنها را هم فرو نشاند جلالت را آنامه پایداری دست
داد که تا چندین سال با لشکر پادشاهی در زد و خورد
و چون شیوه منول در باره افغانان کوه نشین
همین بود که آنها را از کشتکاری که بر دامنه ها و دره

میگرفتند باز میداشت جلالہ از رہنبر سختی و تنگی گاہی
چنان ناگزیر میشد کہ جاہای استواری کہ در دست
داشت ول کردہ پای بجنگ می افشود و شکست
مینخورد و باز آمادہ کارزار میگشت چنانکہ چندین بار پناہ
بہ کافرستان برد و کیبار بہ پای تحت عبداللہ خان
اوزبک پناہید و باز دست از شورشگری نمکشید تا
سرانجام (ناتوانی) شکر توانائی بدست آورده
شہر غزنین را گرفت مگر اینکه آن فیروزی انجامین
او بود زیرا کہ در همان زودی لشکر شاہی او را از
آن شہر زخم خورده بیرون کرد و گرچہ زخمش
بہبودی یافت مگر چونکہ دنبالہ او را این بار رہا نکردند
پیش از آنکہ خود را بجای استواری رسانیدہ باز
آشوبی برپا نماید او را دستگیر نموده بکشتنش

پس از او جانشینانش تا دو پشت با مغول جنگیدند
 [چنانکه در روزگار جهانگیر که باز در (۱۶۱۱ تا ۱۶۲۷) شورش
 بزرگی برپا نمودند و کارشان چنان بالا گرفت که نزدیک بود
 کابل را بچنگ آورند مگر اینکه پس از چندی جلوه پشیرفت کارشان
 را بستند و از کشته شدن اعداد (۱۰۳۵ تا ۱۶۲۵) که بنیره و
 جانشین پشیمیری بایزید بود چهره غ خانه روشنیان یکباره
 فرومرد و کریم پسرش عبدالقادر بجای او نشست مگر او چندان
 مایه آشوب نشد و از رسیدن او بدرگاه شاهجهان و سرفراز
 شدنش بپایه بزرگان پرتوی از رهبری و پیمبری بپراغشان
 باز نماند و پس از مرگ او (۱۶۳۳ تا ۱۶۳۳) که گورش در پیشانی
 است میرزا پسر نورالدین پور بایزید در جنگ دولت آباد کشته
 شد و کریم داد پور جلال الدین پسر بایزید را گروه حبالی
 بجامش سیدخان ترخان نژاد سپردند و او نیز (۱۶۳۸ تا ۱۶۳۸)

کشته شد پس از آن از نژاد بایزید همین آله وادخان پور جلال
ماند و او نیز بفرنام رشید خانی سرفراز شده در دکن بپایه چهار
بزاری رسید و چراغ هستی او نیز (۱۵۸۶ تا ۱۶۳۶) خاموش شد
چنانکه پیش ازین نگارش یافت که اکبر کارهای کشور را
تا بهر اندازه که از پیش میرفت بیکبار آغاز مینمود
در همان روزها که لشکر بر سر کشمیر و افغانان سوات
فرستاد اندیشه گرفتن سند را نیز از دست نداد
میرزا عبد الرحیم خان خانان را با چند تن از سرتیپان
و سپاه فراوان از لاهور بگرفتن سند نامزد
فرمود چه پیش از آن چند بار میرزا جانی را که ^{۹۹۹}_{۱۵۹۹}
فرماندار آنگاه آن کشور بود بدرگاه خوانده و او
سراز فرمان پیچیده بود

همچنین چهار ایلی به چهار بخش دکن روانه ساخت شیخ فیضی

داستان ترکمازان هند

برادر ابوالفضل را که چامه سرا بود به آسیر و برنپور
 خواجه امین الدین را به احمدنکر میر محمد امین شهبندی
 را به بیجاپور و میرزا اسعد نامی را به یهانکر و چون
 درین سال شهاب الدین احمدخان که فرمانده مالوه
 بود در آن کشور بمرد اکبر شاهراده مراد را که بهاری
 میخواندندش بفرماندهی مالوه فرستاد
 خان خانان بسوی برینی سند شتافته و در سبوان را
 که بر لب آب سند و کلید کشایش سند پانین
 و دروازه درآمدن به همه آن کشور بود در میان
 گرفت

میرزا جانی به همراهی زمینداران آنجا به کشتی نشسته
 در سه فرسنگی جانی که خان خانان اردو داشت
 و چنانکه باید استوار بود فرود آمد و دولیت کشتی

پر از توپ و توپچی و تیرانداز پیشباز خان خانان
فرستاد و او با آنکہ بیش از بیست و پنج کشتی فراہم
نمودہ بود در برابر آمدہ پس از یک شبانروز جنگ
شکر سہ را بشکست و ہفت کشتی آنہا را گرفتہ
دو بیست تن مشان را کشت و باز ماندہ را گریزند
مگر اینکہ ہر چہ کوشید کہ بر میرزا جانی دست یابد از
استواری جانی کہ داشت کامیاب نشد

پس از دو سہ ماہ کہ ہر روز جنگ میشد و چنانچہ
نہیر سید تنگی در اردوی خانخانان پیدا شد و کم
رسی خوراکی اورا ناگزیر ساخت کہ لشکر کمی کرد و سہون
گذاشتہ خود روی بہ تہتہ نہاد و چون در راہ شنید
کہ میرزا جانی آہنک سہون نمودہ سہ سالار
خود دولتخان لودی را با دو ہزار سوار بیارمی لشکر کرد

چیرگی اوزبکان و پرخاش برادر و سرکشی پاره
سرگردگان شکر تنگ آمده خود را به اکبر رسانید و
(۱۵۹۳) قندهار را با همه خامه و آن پیشکش

او نمود

اکبر او را سرتیپ پنجهزاری گردانیده فرماندهی ملتان
را با واکزاشت و چون شاه عباس از چندی که
که یکی از آنها آشوب اوزبک بود در خود ایران چنان
سرس گرم بود که دوستی اکبر را بسی بیشتر از قندهار
در کار داشت آن هنگام را خاموش نشست تا
اکبر بمرد از نیروی آن کشور بی آنکه سروی بجنبش آید
بدست اکبر افتاد و از قزوین قندهار همه کشور های پسر
اکبر که آنسوی نیلاب بود باز در زیر فرمان آمد
در همان روزها شورش انجمن کشمیر نیز که انگیخته

میرزا یادگار برادر سید یوسف خان مشدی بود نوشت
گجرات هم از نابودی مظفر شاه از هر گونه خار
خاشاک بدگمانی پاکیزه گشت و چون خان اعظم فرمان
فرمای آنجا باز ن و فرزند و برادر داشت به کشتی
نشسته آهنگ خاکبوسی خانه خدا کرد اکبر شاهزاده مراد
را از مالوه به فرمانفرمائی آنجا و شاهرخ میرزا به فرمان
فرمائی مالوه برگماشت

بچنین اوریسه نیز که در زیر بنگال و در دست بنگاله
بود افتزوده شده بنگال را آسایش سترگ دست
داد و بجز رانای اوویپور که پای ستیزه کی میافشود
از بزرگان و راجگان راجپوت نیز تنی نماند که از خوا
دل سر به اکبر فرو نهد آورد و در همه کشورستان هند
تا به نریده یک گز زمین نماند که از خامه نویسندگان

داستان ترکنازان هند

اکبر بیرون باشد آنگاه اکبر افتاد در اندیشه گرفتار
و کن

پیش ازین نوشته شد که چون برهان نظام شاه از
برادر خود گریخته به اکبر پناه برد اکبر او را با فرمان رفتن
و کن در (۹۹۳ و ۱۵۸۴) نزد خان اعظم به مالوه فرستاد
و خان اعظم تا ایلیچور رفته چون دید کاری از پیش نمیتواند
برد به مالوه برگشت و چون اکبر پیش از آن پاییکبزار
به برهان نظام شاه داده بود او را بیکار نگذاشت از آنکه
بنگش تیولی داده بهمرای محمد صادق خان بر سر افغانان
میان نیلاب و کابل برگذاشت تا هنگامیکه شنید
فرزند او شربت احمد نکر را بدست آورده او را بخواند و به
پایان اینکه پس از دست یافتن بکشور پدیری برادر را
پیشکش نماید و آنکه و کن فرمودش و شکیب را کار

تا ایلچانش از دکن برگشته پاسخهای ناگوار آوردند
اکبر شکری بگرفتند دکن برگماشت و میرزا
عبدالرحیم خان خانان را سردار آن نموده ^و ^{۱۵۵۵}
در ماه تخمین سال یک هزار و دویست و پنجمی روانه نمود
و به شاهزاده مراد فرمان فرستاد که آماده رفتن
دکن شود

چون خاتمان به تختگاه مالوه رسید کسان برهان
نظام شاه ترو او آمده کوچکی به او را و انمود ساختند
مگر اینکه در همان زودی برهان نظام شاه برود و فرستاد
ابراہیم نظام شاه نیز که جای او بگرفت در جنگ
ابراہیم عادل شاه کشته شد

دستور بزرگ او که پیشوا مینامیدندش کودکی را
بدست آورده بر تخت نشاندش و گفت که از تخمه

داستان ترکنازان بند

تظام شاهیان است و چون دید که بزرگان زیر آن
 بار نرفتند از روی در ماندگی کس به کجرات نرو
 شاهزاده مراد فرستاد و او را بیادشاهی آنجا خواند
 شاهزاده که از پدر نیز فرمان یافته بود با هشت
 هزار کس از کجرات روی به دکن نهاد و خاتمان
 نیز چون آنرا شنید از سند و با چند تن از راجگان
 لشکر کش که یکی از آنها راجه علیخان خاندیسی و دارا
 شش هزار سوار بود بجنبش آمد و هر دو لشکر در
 ترویجی احمد نگر بهم پیوستند

پشوا چون دید که پیش از رسیدن سپاه مغول کارها
 یک گونه کیسوی پذیرفت از کرده پشیمان شد و چاره
 در همین دید که شهر را با ساز و سامان به چاندینی
 واکزاشته خود احمد را که نبیره برهان نظام شاه بود با

تو پناه برداشته بودی کشور عادلشاهیان رفت
 چاندی بی بی که احمد را پادشاه برداشته و چون او کوک
 شیر خواره بود خود بکار پادشاهی می پرداخت و گویند
 زنی بود که در شیوه خردمندی و پیشه مردانگی مانندش
 در هندوستان کم پیدا شده بود تا از آهنگ سپاه
 آگهی یافت نامها به پادشاه بجا پور که خویشش بود و دیگر
 بزرگان و کن نوشت و همه را آگاهانید که اکنون هنگام
 آنست که ما همه پریشانی را از میان خود برداریم و همه
 با هم به پروانیم بدور کردن دشمنی که میخواهد ما را سیه
 پس دیگری از میان بردارد
 نوشته اند سخنان وی خان کارگر افتاد که همه دشمنی
 دیرینه را کنار گذاشته کم بیاری وی بستند
 یکی از آن گردن فرزندان که تاش نهنگ و از مردم

زنگبار بود و در دم با لشکر خود بیاری وی سوار شده
 روی به احمد نگر نهاد و دو تن دیگر به بیجا پور رفتند
 که به لشکر عادلشاهی پیوسته ره سپر سوی احمد نگر شوند
 و آئینان شاهزاده مراد و خانخانان که در
 { ماه چهارم سال یک هزار و چهار احمد نگر را در میان
 گرفته بودند بزیر باره آهونها کنند و بیاروت آگنده بود
 و باره نشینان پی بدان برده دو آهون را از اندرون
 شگافته باروتش را بیرون بردند و در جستجوی و در
 کافتن دیگر آهونها بودند که شاهزاده مراد روز نخستین ماه
 هفتم همان سال با مردان آراسته بیای باره
 آمده آهونها را آتش زدند
 از آتش گرفتن آهون دیوارها پریده چنان رخنه های
 بزرگ و شگافهای فراخ پیدا شد که اگر همه لشکریان

میخواستند بدرون روند آسانی می توانستند مگر چون
دو آهن آتش نگرفت و از برآورده شدن باروت
آنها آگهی نداشتند ترسیدند که مبادا تا پای بدرون
می نهند آتش بگیرد و خودشان تباہ شوند پس از بیم جان
خود پای پیش نهادند و چاند بی بی را آن هنگام
دست داد که پرده بر رخسار افکنده با شمشیر برهنه
در دست بیرون آمد و هر چه از لشکر نگهبان که پس
از پریدن دیوار جان بدر برده شکافها را برای دشمن
گذاشته خود به گوشه ها پنهان شده بودند همه را فراهم
نمود و جلو راه در آمدن لشکر مخول را که آهنگ
نموده بودند چنان بردان کار که دل در دل همه نهاد
بپایداری می ستودشان بربست که کوششهای
مردانه و یورشهای دلیرانه مغولان که تا هنگام شام

پی ورنی بکار بود به سیچروی سودمند نیفتاد و ناگزیر بجا
خود برشتند

از آنسوی آن شب را چاند بی بی نیا سو و دی آرام
نگرفت تا آنکه همه مردم شهر را از زن و مرد بخواه
و لشکریان را نیز فرمود تا همه دست به یکی کرده چهر
از آبام و باره که از باروت سرنگون شده یا پرید
بود همه را دوباره ساختند و بدان بلندی بالا بردند
که بامدادان چون لشکر مغول آمدند دیدند که بی آنکه آن
بای تازه بزنند و باره را دوباره به پرازند راه بدرون
نمی‌توانند برو و میخواستند چنان کنند که آگهی روی بود
سرواران دکن با هفتاد هزار سوار بسوی احمد نگر گوشه
سپیدان مغول شد و چون تنگی خوراکی نیز پدید آمد
اسبان شان لاغر شده بودند خواهان آشتی شدند

چاند بی بی نیز که از باره نشینی بستوه آمده بود
آزاد از خدا خواست و بر اینکه برادر را که تازه به احمد نگر
افزوده شده بود به شهنشاه اکبر واکزاند و احمد نگر
با خامه روش بهادر نظام شاه را بجا باند آشتی
کردند

گویند چاند بی بی پس از آنکه از سرب و باروت بهره
داشت بکاربرد دست به پول بای مس و سیم و
زر زود و پس از انجام یافتن آنها میخواست زیورهای
خود را بکند از و گلوله بریزد که گفتگوی آشتی در میان
آمد

باری شهنشاه مراد و خان خانان به برادر رفته نزدیکی
بالاپور شهری بنیاد نهاده شاه پورش خواندند و
همانجا ماندند و چاند بی بی بهادر نظام شاه را پادشاه احمد نگر

خوانده یکی از بزرگان را که گویند نامش مجنجان بود
پیشوا نمود

پیشوا فرنامی است که پادشاهان بهمنی بدستوران
خود میدادند و از بهمن جا است که بر بهمنانیرا که دستوران
راجه ستاره بودند و گروه مرآت را به خسروی بلند
ساختند پیشوا مینامیدند

آن دستور بادیگر بزرگان سازش نموده سرار پیر
چاند بی بی برتافت و عادلشاه و قطب شاه را نیز بر
منول بخشم آورد و چنانکه لشکر بجاپور و گلکنده نیز
با سپاه احمد نگر کی شده رو به برار نهادند
خان خانان چون بر آن آگاهی یافت شاهزاده را در
شاه پور گذاشته با شاهرخ میرزا و راجه علیخان فرما
دار برهان پور و بهشت هزار سوار لشکر دکن را که

گویند بیش از پنج هزار سوار بود پیشباز نمود
بر کنار گوداوری آن هر دو لشکر بهم رسیده {
جنگ آغاز نمودند خان خانان خود را زود به پہلو

راست لشکر دشمن و چپ را به راجه علیخان و راجه
راچند و دیگر سرداران راجپوت گزاشت و ایشان تخت
بر سهیل خان که سپه سالار لشکر دکن بود تاخت
همراهیان او را پراکنده ساختند

سهیل خود را در پناه توپخانه بجای سرکوبی کشیده
لشکر راجگان را بباد گلوله توپ گرفت و هر دو راجه
با سه هزار تن کشته بجاک افتادند

سهیل خان پس از آن فیروزی چون دید که کسی
در برابرش نماند لشکر مغول را که شکسته و گریزان
بودند و نبال نمود و آگاه نبود که خاتمان تا دنیاله لشکر

او را بهم در نور دیده اکنون در پی او روان است چنانکه
 چون با لشکرش رخت منولان شکسته را تاراج
 نموده بجای خود بر میگشتند تاریکی شب آنها را فرو گرفت
 و چون خسته و کوفته هم شده بودند ناگزیر هر یک
 از سپاهش هر جا که بود فرود آمد سهیل نیز چنین
 کرد و خان خانان هم که هنوز از کشته شدن راجگان
 و شکست آینده لشکرش آگاه نشده بود چاره ندشت
 جز آنکه چنان کند مگر اینکه فرودگاه او جانی بود که بهنگام
 جنگ زیر آتشخانه سهیل خان بود که او نیز در همان
 نزدیکی فرود آمده بود و بچکدام از یکدیگر آگهی نداشتند
 تا آنکه پاسی از شب گزشت و در اردوی سهیل خان
 چراغها افروخته شد
 خان خانان پشرونده بدلسوی فرستاد و چون او برگشت

و دانسته شد که سهیل خان آنجا انداخته است فرمود تا
همان توپ ها را که پر کرده از دکنیان بدست آورده بود
بر او بستند و پس از شلیک که سهیل خان لرزه در
اندام ارویش افتاد و دانست که دشمن هوشیار
در پی است فرمود تا چراغان را در دم خاموش کرد
و از آنجا بجای دیگر رفتند

پس از آن هر دو سردار کوشیدند به گرد کردن
سپاه خان خانان فرمود تا شیمپور فراهی لشکر کشیدند
و دسته دسته سپاه مخول که از دور و نزدیک آواز
شیمپور و کرنای شنیدند باو پیوستند و سهیل خان
که از فرودگاه های لشکر خود آگاه بود کان خود را فرستاد
همه را ترو خود خواند چنانچه هنگام بامداد هر دو سپاه
آماده کارزار شدند

داستان ترکنازان هند

خان خانان پایان دلاوری را بکار برده با چهار هزار
سوار یکم داشت خود را به سپاه دشمن زد که کمتر از
دوازده هزار نبودند و چنان دلیرانه کوشید که دکنیان
با پایان پایداری که نمودند شکسته و در هم بر هم شدند
سهیل خان چندین زخم خورده بتیاب
شد و از اسب افتاد و چاکرانش تر دوستی نموده او
را دیگر نشانده از میان در بردند

از سامان لشکر منحل که دکنیان روز پیش یغما
نموده بودند هر چه دور برده نشده بود باز بدست سپاه
خان خانان افتاد و او پس از آن فیروزی روس
به شاه پور نهاد

چون پیش از آن از دو بهمنی صادق محمد خان میا
ن شاهزاده و خان خانان اندک بهم خورده گی پیدا کرده بود

اکبر شاه پور بهایون

و چندان میانه با هم نداشتند در آن دم که اکبر از چگونگی
آن جنگ شنید و اسب و جامه بنام خاتمان
فرستاد و همه فیروزی آن رزم واپسین از آنرو
که شاهزاده را در شاپور گذاشت و خودش تنها
بجنگ رفت بنام او شد آتش کینه میان ایشان
چنان زبانه کشید که دودش بمغز اکبر رسید و او
سید یوسف خان مشهدی را با شیخ ابوالفضل
دستور به دکن فرستاده آن برود را به پیشگاه

بنواند

خاتمان به پیشگاه آمده چند روزی بیدیه خشم
نگریسته شد

شاهزاده از رکبزر بیماری نتوانست رفت چنانچه از
همان درو فروشد

واستان ترکنازان هند

سرواران تازه به برار آمده چند در گرفتند مگر چون
با دکنیان بر نیامدند ابوالفضل نامه ها نوشت و خوبها
آمدن خود اکبر را بسوی دکن و انمود ساخت
چون اکبر از مردن عبداللہ خان اوزبک دلش
از رنج و سامان پنجاب آسوده شده بود تا از مردن
فرزند و بسند خود و چگونگی دکن شنید دلش از
جای برکنده شد و از لاهور پس از ماندن چهار
سال در آن کشور به آگرہ پیروی به دکن نهاد
و پیش از آنکه به نرپه رسد در استوار
دولت آباد با چند باره های دیگر که بر کوه ها بودند گرفته

شد

چون به برهانپور که بر کنار تپتی است نزدیک
رسید لشکری بسرداری شاهزاده و انیاں و خانها

بگرفتند احمد نگر فرستاده خود به گوشمال دادن بهادر
خان پسر راجه علیخان پرداخت که در فرمانبری پیر
پدر نموده در دژ آسیر باره نشین شده بود
چاند بی بی چون از آهنگ لشکر مغول آگهی یافت
با سرداران ایشان راه پیک و پیام برای آشتی
کشاده نمود و بزرگان لشکر وی از آن کردار
بخشم آمدند

چون سپهبدان اکبر آن پای تخت را در میان
گرفتند چاند بی بی آماده آن شد که شهر را سپرد
نماید و بجان و خواسته زینهار بگوید بر سر زمین چاکران
وی مردم شهر را بروی شورانیده ریختند به
پرده سرا و آن شیر بهانوی خردمند پر دل را
کشتند

داستان ترکنازان هند

پس از آن چندان نکشید که سپاه مغول باره
 آن دژ استوار را به آهون از جا
 برافکنده شهر را گرفتند و بهادر شاه
 را با زنان جوان و کودکان شهر گرفتار نموده
 بازمانده را چه سپاهی و چه بومی همه را بکشتند
 و همه گنجینه و اندوخته های خانه نظام شاهی را بدست
 گرفتند

در همان روزها که بهادر خان از فشار درستی زنیبا
 خواسته شهر را سپرد سپه کشان اکبر نمود و اندوخته
 های دژ آسیر را که گویند بیش از اندازه شمار
 بود به پیشگاه شهر یاری در آوردند شاهزاده و
 خان خانان نیز به برهانپور رسیده پروهانی را
 که از احمد نگر بدست آورده بودند همه را پیش نمودند

اکبر بهادر شاه را که کودک بود به دژ کو الیار
فرستاده آنجا در بند نمودند و چون شاهان عادلان
بجایور و قطب شاهی گلکنده به پذیرفتن پیشکش
خواهان آشتی شده بودند اکبر بر آنها ناخت و ختر
ابراهیم عادل شاه را برای شاهزاده دانیال خواستگار
نموده گمان خود را برای آوردن وی و بازیافت
پیشکش به بجایور فرستاده احمد نکر و برار و برهانپور
و آسیر کره و خاندیس را به شاهزاده بخشید
و خانخانان را به اتاکی او گماشته گام کارهای
آن کشور را بدست ابوالفضل در داد و خود از دکن
روی به آگره نهاد

و این

گویند مایه شتاب اکبر در بازگشت به آگره رفتار
های ناهنجار شاهزاده سلیم بود چه هنگام آهنگ

دکن اورا جانشین خود ساخته بفرمانفرمایی اجمیر و پشاور
اورا فرموده بود که بارانای اودیپور جنگ کند و راجه
مانسینگ را نیز فرموده بود تا با سپاه خود بیاید

اورود

سلیم پس از آنکه درنگ ناروائی در انجام دادن
آن کار روا داشت پای پیش گزاشت و نژاد
بود به کاسیابی برخورد که آگهی شورش عثمان خان
در بنگال فرارسید و راجه مانسینگ که فرمانفرما
آن کشور بود ناگزیر شده آهنگ آنسوی نمود
سلیم چون خود را تنها و از همراهی و پیروی دیگران
آزاد یافت و نیز دید که سرتاسر لشکر پدرش در
کشورهای دوردست سرگرم کارزار اندیشه پادشاه
سراز نهادش برکرد و خواست که هم در زند

پدرش بر تخت هندوستان نشیند (۱۰۰۹ تا ۱۰۱۰)
پس با لشکر که داشت روی به آگره گزاشت
و چون دید که فرمانده آنجا شهر را بدست نداد
به آله آباد رفت گنجینه آن شهر را که گویند سی
لک روپیه بود بدست آورد کسان خود را بر همه
خامه رو اوده برکماشت و نام پادشاهی بر خود گزاشت
اکبر از شنیدن آن رفتار پسر بهم برآمد
مگر چون خوی او چنان بود که با دشمنان هم سازش
و خوشرفتاری مینمود با فرزند که جگر گوشه ارجمند
او بود نیز جز این راهی نمیپیمود که نامه پدراشته با او
بگماشته از پی آن خودش به آگره در آمد و ابوالفضل
را از دکن به پیشگاه خواند
ابوالفضل با چند سوار از دکن بیرون آمد همینه که

به نزدیکی های گوالیار رسید گروهی از راجپوت
بسرکردگی نرسینگدیو راجه اورچه (از خاک بنیل
کند) رختند بر سر او و او را با همه یارانش
کشتند و رخت شان را یغما نمودند

پاره نوشته اند او را برای چیزهاییکه داشت کشتند
دیگران بگذاشته اند که آن رسالده شاهزاده سلیم
بود و این راست است زیرا که خود سلیم در
سرگزشت نامه خودش که در روزگار شاهنشاهی
خود نوشت مینویسد که آن از رسالده من بود و
این را هم می نگارد که آن کار را به سرکشی به
پدر را نیز از آرزوی کردم که الوافضل پدر مرا
از راه دربر و او را چنان بدآموزی کرد که زیر
پیغمبری و خورشور محمد زود و نامه را که بر او فرود آمده بود

دروغ شمر و چنانکه چون به تخت برآمد تختین کارش
این بود که راجه نرسنگدیو را که از خشم اکبر جان
بدر برد بپایه والائی رسانید و تا دم زیت او را گرامی
میداشت

باری اکبر از شنیدن تباهی ابوالفضل بیاب
و چنان رشته شکیش گسته شد که در گریستن
زار و ریختن اشک همچون ابر بهار خود دار
توانست کرد

گویند دو شبانروز از فشار اندوه سخت و
نخورد و نیا شامید پس از آن لشکری ^{۱۱۱}_{۱۶۰۲}
بر سر نرسنگدیو فرستاد و در تباهی او و کسان
و بشکانش چنان فرمان سختی داد که پیش از آن
در باره هیچکس نفرموده بود مگر اینکه نرسنگدیو

بدست نیامد
نمیستوان گفت که اگر اکبر دانسته بود که آن کار به
فرمان فرزندش سلیم کرده شد با او چه میکرد زیرا
که تا دم و اسپین بدان آگهی نیافت
شاید اگر حکومتی را چنانکه بود می شنید رفتارش
با سلیم گونه دیگر میشد و آئامه مهربانی در باره او پدید
نمی ساخت و با آنهمه درشتیها و ناهمواریها که در حق
و سرشت او بود سازش نمی نمود چنانکه پس از آن
تباه کاریها و سرکشها که از او دید بازیگی از بانوان
خود را که نامش سلیمه سلطان و شاهزاده سلیم را
پس از مردن مادرش بر دامن گرفته بود فرستاد
تا او را دلداری نموده نزد اکبر آورد و اکبر او را
نوازشهای پدران فرموده دوباره به

جنگ رانای اودیپور نامزد فرمود
 سلیم درین بار نیز به بهانه های گوناگون چندان
 در رفتن به اودیپور امروز و فردا کرد که اکبر بیزارش
 و چون نمیخواست که دیگر باره میانه او و فرزندش
 بهم خورد پروانه رفتن به الہ آباد که آرامگاه فرماندهی
 خودش بود و همان را میخواست نزدش فرستاد
 سلیم در الہ آباد رفته سیہ مستی آغاز
 نہاد و بادہ نوشی پی در پی اورا کہ در سرشت
 تندخوی بود چنان آہنچنان تر نمود کہ هیچکس یار
 ہمنشین اورا نہ داشت تا جائیکہ با فرزند بہتر خود شہزادہ
 خسرو نیز کہ در سال نہ سد و نود و شش بگیتی آمد
 و در خشم رانی و شکر می کمتر از خودش نبود میسا
 و ناہنجاری با او را بجائی رسانید کہ مادر خسرو

که دختر راجه مان سینگ بود بیاب شده زهر خورد
و مرد و سلیم آتشین خوی تر گردیده بر زود بخش
آن اندازه افزوده شد که باندک چیزی از جای دیر
و فرمانهای ناروا میراند چنانکه گناهیگاری را که سزاوار
اندک گوشمالی بود فرمود تا زنده پوست از تنش

برکنند
گویند آنچه از آنگونه کپیفرشود بیزاری آشکار نمود
و فرمود سخت در شکفتم از چنان کسیکه پوست
از تن مردم زنده بر کند و فرزند آتشان کسی باشد
که اگر ببیند آن کار را با جانور مرده میکند
دش بهم برمیاید و چاره آشفگی و پریشان دلی
خود را در همان دید که بسوی اله آباد جنبش نمود و
از نور دیدن یکدو روز راه آگهی رسید که مادرش

سخت بیمار گردیده ناکزیر برای دیدار واپسین به آگره
برگشت

سلیم که از آهنگ پدر شنید بهتر همان دید که خود
را بچاکری پدر رسانیده با مهربانی بسیار پذیرفته شد
پس از آن اکبر برای آگاهانیدن او تا چند
روز او را خانه نشین کرد و برای آنکه مردم گمان به
بیزند پزشکان را بر او گذاشت آنهم سودی بخشید
و تا اکبر او را بیده بخشش بگریید بهتر از پیشترش نداشت
چنانکه یکروز رو بروی خود اکبر با فرزندش خسرو بر سر
پیل جنگی چنان بهم خورد که دنباله اش بجایای بد کشید
اکبر گرفتار اینگونه دشواریهای خاکی
و درو بیدرمان بود که آهی مرک فرزندش
دانیال در رسید و داغ دیگری بر جگر داغیده اش

افزوده یکباره لرزه به پیکر هتیش درآفتد
نوشته اند که شاهزاده وانیال از خوردن باوه فراوان
پیش از آن کارش ساخته شده بود چنانکه اکبر نکهبان
بر سر او گزاشت و آنها چنان بر او تنگ گرفتند
که پستاران او لوله پفک را از می بر میگردند و او
به بهانه شکار مرغان و پرندگان آنرا میگرفت و با
که در آن بود می خورد تا سرانجام جان گرامی خود را
بر روی آن کار گزاشت

نه ماه پیش از آن میر جمال الدین دختر ابراهیم عادلشاه
را از بیجاپور نزد وانیال آورده به بختوبگی او دروازه
بود و خود با پیشکشهای آن سامان و اسلحه
ابراهیم عادلشاه بدرگاه آمده نوازش یافتند
باری اکبر از جدائی آن برود فرزند و لبند

و از مرگ آن همه یاران مهربان که روبرویش خست
بجهان دیگر بر بستند و نیز از بدرقاری هاسلیم
دیگر روی تندرستی ندید روز بروز ناتوانیش زورگر
و کم زوریش توانا شد تا آنکه بر بستر افتاد
در آئینان بر سر تخت نشینی میان بزرگان فخری افتاد
سلیم با آنکه پیش از آن بجانشینی برگزیده شده بود
و اکبر شاه را نیز یزد او فرزندی نه بود از همه سرخورد
و از رگبزر بدرقاری و سرشیهاییکه نموده بود کسی
از او خوشنود نبود تا جائیکه همان کسان که پیرو
فرمانش بودند از گردش پاشیدند و همه
بزرگان باندیشه آنکه کارها را بدست خود گیرند گرد
فرزند او خسرو که جوان بود فراهم شدند بویژه
راجه مانسینگ که ماموی او و خان اعظم که سر

سپهبدان اکبر و پدر زن او بود به پیچروی میخواستند
که سلیم به تخت برآید و چنان در به تخت نشاندن خسرو
آماده کار شدند که سلیم پیمناک شده بیمار را
بیهانه کرد و از خانه بیرون نیامد مگر اینکه خسرو با آنها
همراهی نکند و گفت تا نیای من زنده است من او را
رها نمیکنم از آنسوی اکبر نیز که سلیم را از چند روز
ندیده بود برای دیدن او بی آرامی میگرد و تا دو هفته
بار بر زبان راند که فرزند من سلیم جانشین من
است و بنگال از آن خسرو است

بزرگان که چنان دیدند بویژه خان اعظم در نهان را
پیک و پیام با سلیم گشتوند مانسینگ نیز با آنکه
بر تمک شناسی لشکر خود پشت گرم بود بهبودی روزگار
خود را در بهمان دید که سلیم را در یاری کردن

باو زبان و او پس از آن سلیم به پیشگاه پدر و آمو
 در پایان مهربانی پذیرفته شد
 آنگاه اکبر او را فرمود تا همه بزرگان پای تخت را در
 همان کاخ که بستر او در آن بود بخواند و فرمود که این
 برای آنست که میخواهم میان شما و آن کسانی که
 بیش از پنجاه سال در همه کار با من همراهی
 کرده در بازیافت دستاویز بزرگی و شهنشاهی
 با من انبازی نموده اند بخشی پیدا شود
 چون سران و سرکردگان سپاه و بزرگان در
 خسروی بدان کاخ درآمدند اکبر روی فراسوی
 یک بیک آنها نموده تخت زبان به سپاس چاکر
 نامی آن گروه برکشود پس از آن پوشش از یک
 بیک خواسته فرمود که اگر من در روزگار پادشاه

داستان ترک تازان هند

خود گاهی بر یکی از شماها خشم راندم یا جنبشی از دستم
سرزد یا سختی از زبانه برآمد که در منش شماها ناگوار
بود چشم دارم که از من در گزید و مرا به بخشید که
من در آن هنگام ناگزیر بودم و جز آن نتوانستم کرد
سلیم خود را بر پای پدر افکند و اشکها

از دیده باریدن گرفت

اکبر از دست خود که گوی گاری که آنرا در هند سپید
میگویند باو داده فرمود که روی من بر سر خود بند
آنگاه او را اندر زها نموده فرمود که اگر خوشنودی مرا
میخواهی با بانوان پرده سرانیک رفتاری کن و هیچک
از دوستان مرا در هر پای که هست فراموش
کن و او را واکزار و چان مکن که کسانیکه از پرتو
من پرورش یافته اند از تو نومید شوند پس فرمود

تا آن پشٹوای کیش را کہ پیر شاہزادہ سلیم بود نزد
 آوردند و در روبروی او آنچہ در آئین مسلمانی بہکام
 مرگ بر زبان میرانند تا چند بار ہی گفت ^{۱۴۱۱} _{۱۳۱۱}
 و مانند یک مسلمان بسیار پکی پس از ^{۱۶۱۱} _{۱۱۱۱}
 پنجاہ و یک سال تازی یا چہل و نہ سال فرنگی کہ در
 کشورستانی گزرانند لب از گفتار فروبت
 در خمی و کواس او

بکارندہ و بہان کہ پارہ اورا کینخرو پور (یا نیرہ) آفریون
 پارسی میدانند و برخی اورا شیخ محسن فانی کشمیری
 بگماشتہ اند و چندی اورا سید ذوالفقار جونی دانستہ
 آنچہ در بارہ اکبر نوشتہ است ہمہ رستمون پیمبری اوست
 و و انمود سازانیکہ او کیش تازہ در جهان بنیاد نہاد
 مگر اینکہ از خود بگماشتہ او نیز چنین بر نیاید کہ اکبر کبیر

بکیش تازه خود خوانده باشد و درین روزگار نیز کسی
 دیده نشد که پیرو کیش اکبر باشد و نامه بزرگی بهم که
 بفرموده او نوشته شده و نامیده بآمین اکبری است
 پر است از پوشش لشکرگیری و آیین کشوردار
 و بده کشتکاری و باجگیری و مانند اینها اگر آنرا
 بشمار نامه های آسمانی در توان آورد و رای بجائی میرد
 و کره برای همین که او همیشه از پیشوایان کیش باگوانان
 انجمن میساخت و آنها را در گفت و شنید بر سر
 آیین جنگ می انداخت و خودش را از همه میجو
 میکشید نمی توان داشت که او پیغمبر بوده یا آنکه لا
 آن دستگاه میزده
 میثاید که چون او مرد پاک سرشت نیکخوی در ست
 کردار راست گفتار نرم دلی بوده و دل خویش را

فردگاه قرتاب ایزدی میدیده و چاکران خود را بهمان
گونه راه و روش رهنونی میکرده خوشامدگویان پیشگاه
او که بارگاه بسیج پادشاهیرا بویره در خاور زمین از آن
گونه مردم کنیزی تنیت آنرا باو بسته باشند و یا آنکه
چون او در بر فربانی که به کارکنان و کجاستیگان
و کارپردازان کشوری میفرستاد سرنامه را بنام خدا
اکبر می نگاشت و در پایین آن همه شان را رهبر
می نمود باینکه از یاد خدا دوری بخونید و در همه گاه و
در هر جا او را با خود بیسند و بدانند که نماز نزد
همین است نگارنده دبستان آنها را و بسیار
چیزهای دیگر را که همه مانند همین میباشند دیده
و آنرا کیش جداگانه بنام (الهیه) شمرده به کارش
آن پرداخته است

از اینها گزاشته از روی آنچه پارهٔ موشکافان خرده
 بین هم نوشته اند که اکبر پیمبری را بگونه که مردم
 می پندارند راست نمیدانسته و میگفته که یزدان خواسته
 است که این گروه در گیتی بدین جامه خودنمایی کنند
 نه اینکه پناه بر خدا ایشان خدا را بجوشم سرودیده و
 بگوشش سرخمالش را شنیده باشند بسی هویدا
 بر آشکار است که همچنین کسی لاف پیغمبری نمیزند
 و اگر اینگونه کنش و سگاشهای او را سرمایه کیش
 تازه شمرده اند آن سخن دیگر است چنانکه گویند او بر
 روشش هیچ کیشی نماز نمیکرد جز آنکه برابر آفتاب
 می ایستاد و چیزی نمیخواند و آن افزار بزرگ بستی
 بخش جان و خرد سر فرود میآورد و در بهرامی چند
 روز روزه میگرفت آنهم نه آنکه یکباره چیزی نخورد

همین از خوردن گوشت پرهیز میکرد چنانچه در آئین
پارسیان و هندوان است و شاید سالی چهار
ماهش را بدینگونه میگذرانید اینرا هم پاره گفته اند
آن بود که بکنجوردن خوی پزید
نوشته اند که یکسال باران نیاید و مردم از او درخت
نمودند که به نماز باران پردازد و او سر از آن باز زد و
فرمود که خدای بزرگ نیازمند مهای ما را بهتر از ما
میداند و چون بد را با کردار او که کردگار است آینه
نیست و بجز نیکی از او بر نیاید ما را نرسد که در
کارهای او دست اندازی کنیم و از او خواش چیز
کنیم که خود برای خود خوب میدانیم و از دانست او
آکبی نداریم
اگرچه گویند اکبر سال و ماه تازی را از میان برداشت

و سال و ماهِ باستانِ فارسی را بجای آن گذاشت
و آنرا سال و ماهِ (الهی) خواند مگر اینکه میتوان گفت
که اکبر در هند شناسانِ آن گشت زیرا که پیش از
این کار را ملک شاه سلجوقی کرده آنرا سال (جلالی) خواند
و این از آن روی بود که کارهای باجگزاری و کشیماری
را همین گونه سال و ماه درخور بود و بس
همچنین نوشته اند خوردنِ باده و گوشت‌های پلید که
در یوس (اسلام) فحش و ناروا بودند در روزگارِ اکبر
همه روائی یافتند

خوردنِ گوشت‌های پلید را که نمیدانم ایضا میدانم
که نوشیدنِ باده پیش از روزگارِ اکبر هم چندان
شهاد و ناروا نبود پایش اینکه درگاهِ اکبر شایسته
اندکی بیشتر آشامیده شده و بی پرده تر در میان آمده باشد

از خوی و روش و کیش و کنش او آنچه درین
سخنی نیرود اینست که چنانچه در آغاز داستان او کار
یافت او همه کارهای روزبهای کشور را در یکبار آغاز نمود
و تا یک سال پیش از مردنش کمتر کاری بود که انجام
نیافته بود پس اگر گویند که او همه زندگی خود را در
کشورستانی گزرازد راست است و اگر گویند در نهاد
آمین کشورداری پایان رسانید دروغ نیست و اگر
گفته شود که در خوشگذرانی و گردش و شکار بکار
برد آن نیز درست است زیرا که چون در کارگاه آفرین
استخوان بندی پیکرش خوش بخت و خوشگل و استوار
هستی پذیرفته بود سستی و تن پروری و یک بخت
باندیشه اش سروکاری نداشت و اندیشه اش
از رومی بنجار سمرت چنان بود که یک آب خوردن

اورا بیکار نمیکزاشت و چون زیر دست پدری همچون
بمالیون و آموزگاری مانند پیرخان بزرگ شده بود
آنها به دریافت نموده بود که زندگی گرانمایه را بهفت از
دست نباید داد و نیکنامی بدست نیاید جز از همنشینی
دانشمندان بخرد و کشور فراخ نگردد مگر از نیکو دان
مردان لشکر و برگماشتن سپیدان هنرور و خوش
گزرائی مزه نه بخشد جز از نمودن آن به هنگام و خود
پس از چاغهای شبانروز برای هر کار
بهنگامیرانشانزد فرمود و از هر چیز سودیکه و اثره آن بود
بنید وخت

گویند از بسکه خواهان مبدانش بود شبها را بسیار
کم میخوابید و سه پاس آنرا در همنشینی با فرزانگان
در دانش فرزند بود میگزرائید و روزها در بستان

آئین کشور و آراستن تابین شکر بزمیرد و از میان
نزدیکان بارگاه او کسی نبود که بدانش رسائی
آراسته نباشد

میرزا عزیز که همشیر او بود و خان اعظم میامیدنش
یکی از فرزندان بسیار دانشمند گاه خود بود
میرزا عبدالرحیم پسر پیرامان که سیه سالار دوم بود
به همچنین

زین خان که سردار آموخته کاروان روشن دل
بود و همیشه بختک و لشکر کشی میپرداخت گویند چنین
ساز را بخوبی و درستی مینوخت

در سال دوازدهم پادشاهیش فیضی بدستش افتاد
و شش سال پس از آن ابوالفضل برادر او
زبور دستگاهش شد

این دو برادر فرزندان مبارک نامی بودند که از مردم
ناگور و در جوانی که کیش (سنی) داشت در آگره
آمده دبستانی کشود برای آموختن دانش یوس
و آئین

پس از آن (شیعه) شد و چون خدی بنامه‌های
فرز انگان باستان سر فرو برد از هر دو آزاد شد
و روش فرز انگان پیش گرفت

مردم بر سر همین بر او شوریدند و آنامه ستم‌بر او
نمودند که چاره ندید جز اینکه دبستان را رها کرد و با
زن و بچه از آگره بیرون شد

فیضی و ابوالفضل دست‌پخت آموزگاری او بودند
که درباره آنها چنین نوشته‌اند که آن هر دو زبان
خود را مسلمان وامی نمودند مگر در دل هرگز آن کیش

را باور نداشتند

آن هر دو برادر بهر کیشی که بودند ما را بدان کار نیست سخن ورین است که بسیار بکار اکبر خوردند و دست مایه بزرگ بالا گرفتن کارهای کشوری او شدند از آن گذشته نامه های بسیار در دانش ایار و مانند آن از زبان باستان هند بزبان پارسی در آوردند

بویره فیضی نخستین کسی بود که گوهرهای گنجینه های سرواد و ریخته نامه های زبان سنسکرت را که همه پر از چاه های رنگین و چکامه های شیرین و نگارش های نمکین بودند برشته سخنان پارسی بپاکبندی همچنین از بزرگان و راجگان هند و کسان به پیشگاهش بار یافته از نزدیکان میشدند که بزور دانش

و هنر آراسته بودند
و باین همه دریافت چاشنی مزه گردش و شکار
را از دست ننیداد و ورزشش کارهاییکه بر نیروها
تنانی می افزود و کردار روزانه اش بود
بویره در تباه ساختن جانورانِ درنده و تندبار و در
جنگ انداختن هرگونه جانورانِ زنده بار آناهیه کوشش
مینمود و خوشی میکرد که پیش از او و پس از او دست
کسی بدان نرسید

ولاوری و تهنتنی او باندازه بود که گویند بیش از دو بار
سیاه و تنها در جنگل جلوشیر خونخوار برآمد و با زخم
شیر آبدار او را از پای درآورد
نوشته اند که از آنهمه ورزشهاییکه از روی خواش
دل نمود هیچ بار خسته نشد بجز آنروز که بسوار

اسب از اجمیر تا آگره راه هفتاد فرسنگ را در دو
شبانروز به پیمود چه از اینگونه سواریه بسیار کرد و
بارها چنان نیز شد که روزی ده فرسنگ پیاده راه
رفت مگر اینکه نشان خستگی از چهره اش آشکار نشد
با آنهمه بی باکی که داشت در افکندن خود
بجایای بیناک و با آنهمه خواهش که داشت در
افزودن کشورهایی که پیش از آن زیر فرمان
دهلی بودند باز خواهان جنگ نبود همیشه دلش میخواست
فیروزی بی جنگ و خونریزی دست دهد و هنگامی
روی به پهنه کارزار می نهاد که میدانست کشایش
بسته بیودن خودش است و بس آنهم تا فیروز
چهره می نمود انجام کار سکار را بسپاردان خود
و اگر آشته بار آنگاه شهنشاهی میشتافت

در کار بندوبست کشور و بده کشتکاران و زمینداران
 بیشتر هنگام را خودش سرفرو میدتا سرانجام که
 همه کشورستان خود را بپائزده بخش بزرگ نموده
 بهر بخش را (صوبه) نام نهاد و هر یک را بسپه سالار
 داد که او فرمانفرمای آن بخش و همه کارهای
 لشکری و کشوری آن سپرد او بود و همه افسران
 لشکر که آنرا (فوجدار) میگفتند با همه کارگزاران
 آن بخش بزرگ زیر دست او بودند

بخش بزرگ (صوبه) بچندین سرکار و برسرکاری
 بچند پرگنه و هر پرگنه بچندین دستور یا بلوک باز
 بخش میشد و نام آن بخش‌های بزرگ بدینگونه بود
 آگره و تلی الہ آباد آوده اجمیر لاهور ملتان مالوہ
 بہار بنگال کابل گجرات خاندیس برار احمدنگر

در آغاز های کار دستور پیش پرگنه ها بجای تنخواه سپاه
بسروران و اگراشته میشد و چون ازین رهگذر زیاده
های بسیار به زمینداران و کشتکاران میرسید
و لشکریان نیز چنانکه آئین سپاه گری است رقبا
نمیکردند چنانچه سوار اسب از خود نداشت هرگاه کار
میانقاد بمزدوری میگرفت اکبر دادن زمین را به
هنرینه سپاه از میان برداشت تنخواه همه را از
گنجینه پادشاهی میداد و همه لشکریان را چهره کار
کرده نامشان بنوشت و اسبها را داغ پادشاه
زد

این کار را بجائی رسانید که بنام جانوران بار برادر
نیز ماهواری که بس باشد نوشت
سرگردگان لشکر را (منصبدار) خواند و پایه آنها

بسته بشماره سپاهی بود که زیر فرمان سید شدند
و شماره آن سپاه از ده کم و از ده هزار افزون
نبود مگر اینکه بجز شاهزادگان کسی دارای فرمان
بیش از پنجاه تن نبود و از اینگونه سی تن میشد
که شاهزادگان راجپوت نیز در آن شمار اند
سامان بزرگی و دارات شهنشاهی او
باندازه بوده که کمتر پادشاهی را آنامه توانگر
دست داده

سراپرده و چادرخانه او را چندین هزار شتر میکشید
و دیگر کارخانجات نیز کم از آن نبوده
هر کجا که اردو میزد یک فرسنگ و نیم راه دور
در ازنا و پهنا زیر میخهای چادر بوده آنهم چنان بیک
و خوشترخت که هر کس از بلندی می نگریده آن را شهر

اکبر شاه پورِ هایلون

بسیار آباد بسیار آراسته نوید میدیده
گویند بجز جانورانِ شکاری که کابیش نه سد از آنها
یوز تنها بوده پنجهزار پیل و دوازده هزار اسب سوار
در پایگاه داشت و از گوبرهای گران بها و سیم
و زر خام و سامانهای ساخته زر و سیم ناب
آنها به نوشته اند که به سر پرده او آویخته و در بارگاه
او بگونه آرایش چیده میشد که نوشتن همه آنها مغز

رامی سوزاند

اکبر اگرچه نوشت و خواند را با انجام نرسانیده بود مگر هرگز
نشد که با دانشمند فرزانه گفتگو به نشیند و در سخنان
دانشوری از او در ماند

گاه گاه زبان گفتن چاه نیز می گشود از اوست
دوشینه بکوبی می فروشاید یک ساغر می بزر خریدم

و اکنون (زخار) سرگرا نم + زرداوم و درد سر فریدم
این نیز من بنگ نینخو رم می آید + من چنگ نینخو رم
نی آید

جهانگیر شاه پور اکبر
همین که اکبر از گیتی رفت یگانه فرزندش
شاهزاده سلیم در در اکبر آباد باورنگ
خسرو می هندوستان پای بر نهاد و خود را جهانگیر
شاه خوانده دست بکارهایی کشاد که مردم برگز آنگونه
گمان باو نداشتند

بیشتر کسانی که از دیر باز در چاکری پدرش بودند
بکارهایی که در دست داشتند برگماشتن شان
آمین های سختی که در گمرک کالای بازرگانان بود از میان
برداشت و از بریدن گوش و بینی و سر گنابکاران

فرمانی بجا نکرشته کیفر بدکرداری آنها را به هنجار
سودمندی نهاد

با آنهمه بی اندازگی که خودش در پیمودن جام می بکا
میرد کهنکاری باده خواران را بر باد افرا و سختی سپرد
پاره از کردارهای آئین (اسلام) که در
روزگار اکبر فراموش شده بودند باز روی کار آورد
و با آنکه خود را پیرو آئین (اسلام) میدانست و تزکیا
خود را نیز بزور و امیداشت که بفرفتهای آن کار کنند
و نیز با آنکه در میان سال آن روزهای که اکبر روزه
میکرفت و از گوشت پرهیز میکرد او نیز همانگونه بجا
میاورد باز چنانکه نوشته اند در کیش خود چندان اتوا
نمود و در دبستگه کیش و کنش بجهانها از اکبر پس
افتاده بود

در آن هنگام که او آرایش اورنگ شهنشی شد
 در همه کشور باینکه اکبر باین در آورده بود آسایش و آیش
 جای گزین بود و از شورشهای درونی و کوششهای
 برونی نشانی در میان نبود بجز سرکشی عثمان خان در
 یکی از گوشه های بنگال و زود خورد با رانای اودو
 و بهم خوردگی نهاد کارها در احمدگیر و کن از سر بلند کردن
 باز ماندگان خانه نظام شاهی و دوباره بدست آوردن
 آن پای تخت با پاره از آنچه بسپه کشان اکبر واکزشته
 شده بود چنانکه انجام هر یک از آنها بخواست خدا در جای
 خود بگاشته خواهد شد

تخت نشینی جهانگیر مایه دور کردن آن رنجش که از پیش
 میان او و فرزند پشیر خسرو بود نتوانست شد جهانگیر
 از آنجا که مهر پداری است چشم از ترش رویهای

او می پوشید یگر خسرو چنان زیت که هرگز نشان
رنجیدگی و دل افسردگی رخت از چهره اش بیرون
نکشید تا پس از پنجاه که نیشی جهانگیر ^{۱۰۱۴}
را آگاه نمودند که خسرو با چند از نزدیکان خود ^{۱۶۰۶}
بسوی دہلی گریخت

جهانگیر و مردم یکدسته سوار در دنبال او فرستاد
خود نیز بامداد همان شب با لشکر که در پای تحت
داشت پی ایشان گرفت

خسرو در راه برخورد به سی سوار که ره نورد راه
آگره بودند و آنها را با خود کرد

پس از آن از دہلی گزشتہ دست به یغا برکشاد
و بنیہ سپاہ را از در آمد تاراج داد و از ہمین
رہزہ در ہرجا دستہ دستہ مردم سپاہ باو پیوستند

داستان ترکمازان هند

چنانکه پیش از آنکه به پنجاب رسد بیش از ده هزار
مرد گردش فراهم شده بودند
با همان لشکر به لاهور درآمد و میخواست فرازین باره
آن شهر را بگیرد که از نزدیک رسیدن پیشانی
لشکر پدر آگاهش نمودند

ناگزیر لشکرش را از لاهور بیرون کشیده سپاه
شاهی را پیشاز نمود و با آنکه شماره سپاهش چندین
برابر آنها بود پایداری نتوانست کرد شکست خورد و
بسوی کابل گریخت و هنگامیکه میخواست از رودی
بگذرد کشتیش در گل نشست پس او را گرفتند
و زنجیر کرده نزد پدرش آوردند و همه این کارها
بیش از یکماه نگذشت
جهانگیر از اندرزرگران او و کسانی که او را از راه دربرده

بودند پرسید خسرو در پاخ گنہا خود زبان برکشاد

و نامِ ہیچکس را نشان نداد

جہانگیر فرمود تا اورا زندان نمودند و ہفت تن از

یارانش را کہ بدست افتادند سسکد لاند بسخت ترین

روشی از پای درآورد

گویند خسرو چون دوستان خود را در آنگونہ شکنجہ آ

جان آزار بگریہ از دیدن آن دیدار دروناک تا سہ

شبان روز چیری نخورد و نیاشامید و بجز گریہ و زاری

کاری ننسکرد

چون جہانگیر در آغاز تخت نشینی فرزند دوم خود شہزادہ

پرویز را باتاجی آصفخان بجنگ رانای اودیپور فرستاد

بود در ہمان روز کہ خسرو گریخت اورا واپس خواند

و او بارانا آشتی گوئہ کردہ خود را باردوی پدر

رسانید و چون زمستان گزشته و ابر بهاری زمین
 را از هزاران گونه گل‌های رنگین شک بهشت برین
 نموده بود جهانگیر آهنگ گلگشت کابل نمود
 آنجا با خسرو بر سر مهر آمد و فرمود تا زنجیر از دست
 و پایش بکشایند و او را در باغی که در برین دژ
 بود سرداوند تا آزادانه برای خود راه برود
 میخواست که یکباره از گنابش درگذرد مگر چون شنید که
 در نهان سازش شده بود که او را بکشند و خسرو
 را بر ماتم از آن اندیشه بازآید
 چون جهانگیر از کابل به آگره برگشت مهابت خان را
 باشکری به اودیپور فرستاده جنگ را با رانا از
 سر گرفت آنگاه تخت خاتمان را با سباه بزرگ
 ۱۹۰۷ { می‌نمودن کارهای دکن فرستاد و پس

از آن شاهزاده پرویز را با آنکه کودک بود و کاری از
ساخته نمیشد نام سپهبدی نهاده با انوشیروان
فرمود

این را در اینجا باید نوشت که احمد نگر بدست لشکر منول
افتاد یکی از مردم رنگ که او را ملک عنبر میگفتند
و خود را در دربار نظام شاهی پایه بلندی رسانیده
بود از زادگان همان خانگی را بپادشاهی برداشت
و لکام فرماندهی را خود بدست گرفت و پای تخت
تازه بیرون اورنگ آباد که اکنون برپاست بنیاد
نهاد و شهر یاری خانه نظام شاهی را که بافتارش
چیزی نمانده بود تا دیر برپا داشت

در آن روزها که لشکر کشان جهانگیر به دکن رسیدند
ملک عنبر از آن روی که در دکن از رکنز به چشم پرور

دشمن بسیار پیدا کرده بود نیک فرجامی کار خود را
در آن دید که بدستور پیش با خان خانان راه دوستی
و یگانگی را کشاده داشت و چون شنید که میان
سه سالاران دلی بهم خورده آنرا سرمایه نیک
بخشی روزگار دکن شناخته برای پایداری بالشکر
مخول به آراستگی ساه کوشید و با آنکه از ایشان
شکست ها نیز خورد پای آمادگی خود را نگذاشت از
جای بلغزد و باز لشکرها آراسته نموده احمد نگر را
بگرفت و سردارهای مخول را چنان بیچاره ساخت
که خود خان خانان برگشتن برهانپور ناگزیر شد
چنانکه چون بدان سرگزشت آگاهی یافت آن سه
سالار خود را بخواند و خان جهان را بجای او
نامزد فرمود

اگرچه منش جهانگیر از منشیانی نور جهان بگیم که شش
سال پس از تخت نشینی به خواجگی خودش در آورده
آسمان درشت خونی فرود آمد مگر اینکه در روش ^{۱۰۲۰} و ^{۱۶۱۱}
بدست آوردن وی آنچنان رقاری ازو بویدا شد
که از سر زمین مردمی و مردانگی بجهان با دور مینمود و
همان بر چهره روزنامه کردارش آنچنان داغی
شد که تا هنگامیکه داستان شهریارش در میان
مردمان است به هیچ چیز سترده نخواهد شد

در نثر او نور جهان بگیم
نیای وی مردمی از مردم ایران و در فرمان فرمای
تهران دارای پای بلند و پای توانمند بود پس از
پسرش میرزا غیاث که پاره هم خواجہ ایازش
نوشته اند بخت ازش برگشت روزش سیاه و

کارش تباه شد و نزدیک بود از زور پریشانی
و بی‌نوایی کارش بدریوزگی کشد که دست از زادبوم برداشته
بامید بازیافت کشایش بایک زن و دو پس
ویک دختر از راه خشکی آهنگ هندوستان نمود
چون بنجاک قندهار رسیدند زنش که آبلتن
بود برادر و دختری آورد که پس از آن گیهان بانومی
هست شد

چون ایشان از گرسنگی و دست یکنی و بیچارگی
کارشان بجان و کار و شان باستخوان رسیده بود
آن دختر خجسته اختر سفید بخت نیک پی را بد آغار و کوه
پی شمرند و از آنجا که در پرورشش در مانده بودند
بمان را بهانه کرده در میان راه که پیاده می‌رفتند
گوشه بیشه زیر درختی نهادندش و راه خویش

گرفتند مگر چگونه کہ مادر در ہر گامیکہ بر میداشت بگشت
و بگوشہ چشم جگر گوشہ خود را نگاہ میکرد و از پردہ دل
آتشین آہی بر میکشید تا چون نزدیک شد کہ از دید
پنهان شود در ہماں دم کہ از چاخم رفتار بر سر و رون
پیشی میگرفت مانند چوب خشک پایش پیش رفت
ہماںجا ایستاد و زاری و شیون آغاز نہاد

میرزا غیاث کہ جفت خود را چنان دید تاب نیاورد
گفت اندوگمین مشو ہم اینجا باش تا من بروم و
ویرا بیاورم ہرچہ سر نوشت است ہماں خواہد شد
نوشته اند کہ چون غیاث نزدیک کودک
رسید مار سیاہی را بر پیکر وی پیچیدہ دید و سراسیمہ
شدہ دست ہا بر ہم زد و فریاد ہا بر کشید تا مار از وی
جدا شدہ در شگافی کہ پای درختی بود فرورفت و چون

غیاث بچه را برداشت و تندرستش یافت سپاس
یزدان را بجای آورده بر رخسارش بوسه زنان
بمادرش رسانید

پس آن هر دو خدا را نماز کرده رو براه نهادند
انگهی راه بردیدند که آواز زنگ کاروانی از دنبال
شنیدند و چون از خستگی و بیجانی وامانده شده بودند
در کنار راه واگشیدند تا کاروان رسید و بازگذاشت
چشمش بر آن دختر افتاده از بس که ویرا خوشگل و خوش
اندام یافت دلش خواست که ویرا مانند بچه خود
بپرورد

پدر و مادرش که همچو چیزی را از خدا میخواستند
در دم گردن نهادند
بزرگان برای واگی کودک بهتر از مادرش کسی را

ندید ویرا به پرستاریش برگزید

چون یکدو فرودگاه در نور ویدند پدر و برادرانش را هم
مردمان دانا و در هر گونه هنر توانا بجا آورد و دستگا

خودش را نیازمند همچو کان یافته کارهای خود را
سپرد ایشان کرد تا پس از چند روز آبی به پست

شان آمده چهره آسایش برافروختند و چون
بزرگان پایه گوهر ایشان را برتر از آن دید که در لوکر

خودش باشند به گام رسیدن به دلی همه شان را
به اکبر شاه شناسانی نمود و اکبر ایشان را بر کارها

کوچکی نامزد فرمود

پس از آن چندان نکشید که کارشان بالا گرفت

و هر یک از ایشان از آمادگی سرشت و شایستگی گهر

که داشت بجایگاهی بلند و دستکاهی تومنده رسیدند

شد
در آرمینان نور جهان بیگم بزرگ شد و از آموختن دانش
و مینش هنرهای گوناگون را زیور نیکویی خسار
نموده مانند سر و نوچه و گلبن تازه آغاز بالیدن
نمود و چون با مادر خود در پرده سرای پادشاهی رفت
و آمد بگیرد جهانگیر که در آنجا شاهزاده سلیم بود شیفته
خسار و فرقیته رفتار وی گردیده یکباره دل از دست
داد و بایاد او خو گرفت

چون اکبر بیگم شاهزاده را پای بند مهر و گرفتار
نیکوئی چهر نور جهان دید که شنید وی نامزد سیر
افکن خان نامی است که تازه از ایران آمده و از
خاندان خود میرزا غیاث است پس براس
دلجوئی فرزند خود گسلانیدن آن پیوند را دور از

مردمی شمرده میانجی گری در آن کار را درست ندانست
و فرمود که ویرا بنامزد خودش بدیند و از آمدن و شد
باندرون شاهی باز دارند
آنگاه شیر افکن خان را از کشور بنگال جاگیری داد
فرمانده بردوانش ساخت

جهانگیر از باوه تیوای نور جهان نه چنان از خود رفته
بود که باین چیزها بخود باز آید در آن گاه آن در دریا
در دل نهفت و راز خود را با کسی نگفت تا هنگامیکه
پادشاه شد و تخم مهریچ یارش دیرینه که از ساهنا
در رگهایش ریشه دو اندیده سرایای همتیش را
فرو گرفته بود در چمن اندیشه اش سبز شد و شکوفه
بانی بار آورد که رنگ و بوی شان چندان
ستوده نبود

پس از یکسال از تحت نشینی قطب الدین را که شیر
مادرش را خورده و برادرشیرش میشد فراتفرمای
بنگال ساخت و او را فرمود که شیر افکن خان را با

از میان بردارد و دلار مرا بمن برسانی
قطب الدین به بنگال درآمد و در پی کشتن شیر افکن
خان افتاد

گویند یکبار او را دو چار شیر و یکبار دو چار پیل
مست نمود و شیر افکن هر دو بار را بزور بازوی
پردلی که از نیروی مردمی دور مینمود مایه رهایی خود شد
و پس از آن باندیشه او پی برد و چاکری خود را گزاف
نمود و افزار جنگ را که نشان نوکری پادشاه بود
از کمر بکشد

قطب الدین به بهانه گردش سوار شد و چون نزدیک

جائی کہ او میماند رسید اورا بدین خود خواند و او
 دشمن در زیر جامه خود پنهان کرده نزد او رفت
 و چون باو رسید از آرزو کہ از آہنگ او آگاہ بود
 کیستہ دل خود را با ہمان دشمن از او کشید و
 خودش نیز بدست ہمراہیان او کشتہ شد
 برخی نوشتہ اند کہ قطب الدین شیر افکن خان را
 سوارہ بیرون آبادی گیر کشید و شیر افکن خان کہ
 یارانش در رفتند تنہا آمادہ پیکار گردیدہ پس
 از آنکہ چہل تن از نامداران سپاہ دشمن را کہ
 خود قطب یکی از آنها بود کشت لشکر ہای ستازہ رسید
 و گردش را گرفتہ بہ تیر باران از پا در آوردندش
 آنگاہ نور جهان را گرفتار نمودہ بہ وہلی فرستادندش
 جهانگیر با شادی بسیار ویرا بہ پیوند

ز ناشوهری خواستگاری نمود نور جهان بهمانگونه که پیر
 بود بلند نگاه و بزرگ منش و پاک خوی نیز بود چون
 او را کشنده شوهر خود میدانست چنان آرزویی از
 کار هویدا ساخت و چنان پاستی از روی بیزاری
 داد که جهانگیر نومیدانه تا چندی خاموش نشست و
 چون آلاؤ آتش مهر از دشش بمغز زبانه کشید
 و خرم شکیش بر باد رفت با آنهمه آبروی جهانگیر
 خاکساری پیشه کرد و درمان درد خود را از مادر
 نور جهان چاره جوئی نمود و زنان پرده سرا را به
 همنشینی وی برگماشت تا ایشان ویرا و و
 دختر خود را به همواجی جهانگیر ناگزیر ساختند پس
 بزم شادی بنام سور و دامادی بدان آب و تاب
 بپا راستند که زمینده جهانگیر و برانده نور جهان بکیم

بود و بس
نور جهان بیکم که پیش از آن بر کشور جان و دل جهانگیر
دست یافته بود بدست آمدن کشور آب و گل اورا
نگذاشت بدیگش خودش گتایون بند و ستان
شد نام ویرا با نام جهانگیر بر پول نگاشتند در هر یک
از کارهای خسروی فرمان فرمان وی بود پدرش
میرزا غیاث دستور بزرگ شد برادرش آصفقان
سه سالار گشت آنگاه پرداختند بدستی کارها
کشور و یهودی کتوّه مردمان و آئین شکر و تا
روزگار درازی هم در آهنگ خود بکامیابی برخوردند
نور جهان با آنهمه تنومندی و استوار
که از رگبزر و لبری در برابر جهانگیر داشت پیش از آن
در باره یهودی منش او از دستش بر نیامد که سرشی

و تندی را از خوی او بیرون کرد و او را از می
خوردن روز بازداشت و چنان کرد که جهانگیر پس
از آن پیرامون خنیزیهایی سنگدانه بگشت و بر
روی مبرفته رفتارش بگونه شایستگی پیدا نمود
که سزاوار نگوبش نبود

مدر روی میرزا غیاث نیز یکی از دستوران بسیار
دان بخرد از توش درآمد و روشی هویدا ساخت
که هم کشور آسوده شد و هم زیردستان خوش
زیستند

باری پس از انبازی نور جهان به تخت شهریار
و دست اندازی وی بکارهای جهانداری نخستین آنگهی
خوشی که رسید انجام یافتن شورش بنگال بود
از مردن عثمان خان

چون در دکن چنانکه باید کاری از پیش زفته بود جهانگیر
برای آنکه جای سستی های پیش را پر کند } ۱۰۲۱
به عبدالله خان فرمانفرمای گجرات نوشت که } ۱۶۱۲
از آرامگاه خود بجنبش آید و روی به دکن نهد راجه
مانسینگ را بکمک لشکر دکن فرستاد تا به همراهی
شاهزاده پرویز و خانجهان از برار و خاندیس آهنگ
همانوی کنند و اندیشه او از آنگونه جنبش لشکری
این بود که همه یکبار بر احمد نگر بتازند و ملک عنبر را شتر
کرده کار درستی بسازند مگر اینکه از ندانسته کاری آن
سرگردگان نمایش آن اندیشه راست و درست
بازگونه گشت

عبدالله خان از گجرات پیشدستی نموده باشتاب
بسیار خود را به دکن رسانید

شاید میخواست که آن فیروزی بنام او آفاش پزیرد
از نسوی ملک غنبر که در شیوه جنگ روش
راه بران را برگزیده بود از نادانی عبداله خان آگاه شده
جنبش بهوشانۀ او را رهنمون پیروزی خود دانسته
در دم لشکرها فراهم نمود و پیادگان لشکر خود را با پنجا
در جاهای استوار گزاشته خود بر چه سوار داشت بدست
و آماده پیکار عبداله خان شد
در چندین جای سر راه بر لشکر او گرفته بگونه یناگران
بر روز در یکجا خود را بار دوی او زد و از یورشها
ناگهانی و تاخت و تازهای رابرنانه و نباله و پیش آهنگ
و چپ و راست ایدوی عبداله خان را بی سروسامان
و گوریده و پریشان ساخته بار و بیه که داشتند به
تاراج برد

چون عبداله خان دید که بسیاری از لشکریانش پامال
ترکناز دشمن شدند و خستش به پنا رفت و گریه
جای ایستادن ندید از هانجا برگشت و ملک غنبر در پی
او افتاده دنباله سپاه گریخته اش را از هم گسیخته
بشمیر بگزانید و چنان عبداله را سراسیمه ساخت
که تا به پناه بلندیها و جنگلهای بگلانه نرسید جایی
آرام نیافت پس از آنجا با سودگی به گجرات شتافت
و گریه سپه بدان مغول بنگامی نزدیک ملک غنبر رسید
که او عبداله را از سوانه دکن بیرون کرده فیروز آباد
بر میگشت و چون از آنجای به عبداله خان گزشته بود
شنیده بودند بهتر همان دیدند که از پیشباز او خود را
کیس کشیدند و در برهانپور گنج شدند
جهانگیر پیش از آن مهابت خان را با لشکری به

جنگ رانای اودیپور فرستاده و او بر رانا فیروز
یافته بود مگر از رگبزر سختی پناه گاهیکه او داشت و هنگام
گریز همیشه آنجا میرفت بر او دست نتوانست یافت و
پس از آنکه مهابت خان را بخواند و عبدالله خان را
بجای او نامزد فرمود او تیر بیش از مهابت خان کار
انجام نتوانست داد از نیروی گرامی فرزند خود شاهزاده
خرم را با بیست هزار مرد بدالنوی فرستاد و خان
جهان را نیز همراه او کرد
خان جهان در راه چنان گستاخانه با شاهزاده رفتار
نمود که او به پدر خود نوشت و جهانگیر ناگزیر شده
خانجهان را بخواند و تا چندی او را خانه نشین کرد
شاهزاده خرم در آن جنگ پایان دلاوری خود را بپوش
ساخت چنانکه لشکر راجپوت را بشکست و در برداشت

رنجہا از سختیِ راہ ہا و استواریِ جایہایِ آن کشور و
 ناسازگاریِ او کہ آن سرزمینِ آناہ پاداری نمود کہ
 رانا خواہانِ آشتی شد و شاہزادہ در دم پذیرفت
 نوشتہ اند کہ شاہزادہ در رفتارِ با رانا پس
 از آشتی پیرویِ روشِ نیایِ خود اکبر شاہ را نمود
 چنانکہ تا او را بہ پیشگاہِ خود دید زیرِ بازویش را گرفتہ
 پہلویِ خودش نشانید و پایہِ او را بسیار بلند برداشت
 رانا از پزیرائیِ شاہزادہ آن سان خوش
 گردید کہ ہمہٗ زمین ہائی را کہ خاندانِ رانا از خاکِ اکبر شاہ
 افزودہ بودند و اگر داشت و پسرِ خود را بہمراہیِ او نزدِ جہانگیر
 فرستاد و جہانگیر بس از آنکہ با پایانِ ارجمندیِ او را
 پزیرائی نمود او را جایگاہِ بلندی دادہ یکی از سپہبدانِ
 نامورِ تختگاہِ خود گردانید

پس نازان شاهزاده خرم یکی از مستی باوه آن فیروز
دیگری برای اینکه داماد برادر نور جهان بیگم بود و
از همان رگبزر پستی بانی او را در هر کار می نمود سر
ناز و بزرگی بر آسمان برین سود و بر همه آشکارا
شد که پس از جهانگیر همو دارای تخت خواهد بود
در آن روزها چیزی روی نمود که هم
زهنمون بلندی دستگاه شاهزاده خرم بود و هم
از خوی جهانگیر شکفت مینمود

عبدالله خان در گجرات دست بستم بر کشود و
روزنامه نویس شاهی را نکوبش نمود جهانگیر از شنیدن
آن بر دو ناکاری بر او خشمگین شده فرمود تا او را
بند کرده بدرگاه آورند

عبدالله خان که از فرمان شاه شنید پیش از رسیدن

آن بدرگاه شتافت و چون با پای برهنه و زین
گبرون آویخته خود را بر پای جهانگیر انداخت از
گناہش در گزشت و او را نابود ساخت و چون
شاهزاده خرم میاخی شده سفارش او را نزد
پدر کرد باز او را بجایگاه سروری سر بلند نمود
شاهزاده خرم با آنکه بهوشیاری و خردمندی و
پشتی گری نور جهان بیگم و بیکارگی برادرش
شاهزاده پرویز پشت گرمی داشت باز از رهزیر
بزرگتری او اندیشناک بود و میترسید که مبادا
از جهان روی تخت ازان او شود تا آنکه راجه
مانسینگ در دکن مبرد و آن کشور نیازمند
سه سالار کاروان تنومندی شد و جهانگیر او
را جانشین خود ساخته به فرمان شاه جهانی سرافراز

فرمود و با بیت هزار شکر به دکن فرستادش و
خودش نیز بسوی سند و جنبش نمود تا اگر به کمکی نیاید
افتد آماده باشد

بخت شاه جهان آنچنان یاور بود که از روز بیرون
رفتیش از اجمیر تا برگشتنش به سند و نزد پدرش از
یکسال نکشید و کارهای دکن بگونه دلخواه بانجام رسید
ملک عنبر از بسکه تنومندی یافته بود دوستان
او بر توانائی او رشک برده درین بار که با لشکر منوچهر
به پیکار درآمد با او همراهی نکردند و چون شکست خورد
۱۶۲۶ { چنان بیدل شدند که چون شاه جهان به
۱۶۱۶ { دکن درآمد پادشاه بجای او را برانداخت
که خود را از ملک عنبر یکباره کنار کشید و ملک عنبر
خود را بیکس و تنها دید و بر همه خواہشهای شاه جهان

کردن نہاد و از سوی نظام شاہ کہ از پادشاہی خرم
نداشت احمد نگر را واگذاشت و ہمہ جاہانی کہ از منول
باز گرفته بود دوبارہ واپس داد و شاہجہان { ۱۰۲۶
از دکن کامیابانہ پای واپس نہاد و در { ۱۶۱۷
۹۰۹

مند و باردوی پدر پیوست

جہانگیر کہ از دیر باز خواہش رفتن گجرات داشت ہم
ہستگام را برگزید و با شاہجہان بد آنسوی روانہ شد
تا کیسال در آنجا ماند آنگاہ فرمان فرمائی
آنجا را بر آنچہ شاہجہان پیش از آن داشت
افزودہ بہ آرامگاہ خسروی برگشت { ۱۰۲۶
از آنجا برای خواہانیدن شورش کہ در پنجاب
بر پا خاستہ بود آہنگ آنسوی نمود و پس از
گرفتہ شدن دژ نگر کوت بہ کشمیر رفت

هم آنجا شنید که ملک عنبر دوباره جنگ نموده
 لشکر شاه را بیرون کرده است و آنها در برهادر
 نشسته نگران گمک میباشند
 جهانگیر دانست که آگاه نبودن باندیشه دشمن
 همچنین چیزها را در پی دارد پس شاهجهان را با
 لشکر پرزوی دوباره به دکن نامزد فرمود و فرستاد
 بهروی فرستاد برای فراهم نمودن گنجینه و رسانیدن
 باو پیش از آنکه بنجاک دشمن میرسد
 ۱۶۲۱ تا چه در دل شاهجهان گزشت که گفت
 من به دکن نمیروم جز آنکه شاهزاده خسرو را بپایند
 تا من او را همراه خود ببرم و چون چنین کردند
 با سرخوش و دل خرم به آبنگ دکن لشکر
 آرانی نمود

چنین مینماید که ملک عنبر تا از رفتن شاه به کشمیر
شنید و چشم لشکرش را دور دید باندیشهای
دور و دراز دست بکار زد زیرا که پیش از رسیدن
شاه جهان به مالوه یکدسته لشکر او از نریده تاشد
بیرون شهر مندو را سوزاندند و چون از آمدن
شاه جهان شنیدند برگشتند
شاه جهان از نریده گزشت و دست بتاخت و تاج
برکشاد

ملک عنبر بهمان شیوه که در جنگ و نبرد خود داشت
با او پیش آمد راه در آمد خوراک را بار و وسای
شاه جهان بند کرد و لشکر سواره خود را برداشته
پی در پی راههای دور و دراز را باین راه زنان
برید مگر اینکه هر جا بار و وسای شاه جهان رسید او

را در پامان هوشیاری و نگهبانی نگرید و چون او
را مانند عبدالله خان نیافت چاره در آن دید که در
برابر آمده رزم آزمائی نمود و بازیان بسیار بزرگی
شکست خورده روی بگریز نهاد و چون رهائی خود را
همین در فروتنی دید درخواست آسشتی فرستاد
و دادن پول گرانی بگردن گرفت

در آن میان آوازه نزدیک بمرگ رسیدن شهنشاه
از بیماری دمه به دکن در افتاد و شاهزاده پرویز شتاب
نمود که خود را به شنگاه برساند و در میان راه از
شنیدن بهبودی شاهنشاه تیرش بنگ آمده
برگشت

شاهزاده خسرو بمرگ ناگهانی فرو شد و شاه جهان
پیش از آنکه بجیش آید از خواب شدن پدر

آگهی یافت

بسیاری نوشته اند که شاهجهان خسرو را خیر
کرد برخی نگاشته اند که او برگ خدائی مرد مگر
اینکه از بسکه مردن او دران هنگام نازک
برای شاهجهان خوب و بجا بود این را بر او بته
اند و از نگارش برخی چنین برسیاید که او را شاه
جهان کشت چنانکه این را نیز نوشته اند که کیبا
خسرو بامدادی بجادر شوهر گرانمایه خود رفت و
چون او را در خون خود آغشته دید چنان شیون
و افغان نمود که همه لشکریان فریاد ویرا شنیده
غوغا نمودند و چون شاهجهان آنجا رسید چنان خود
بچشم مردمان دلتنگ و امنود ساخت که کسی
را بر او گمان نرفت مگر پس از آن همه دانستند که

آن کارِ او بود
چون پس از آہنگِ شاہجہانِ سومی دکن نوجہا
بیگم دخترِ خود را کہ از پشتِ شوہرِ نخستینِ خود شیر
افکن خان داشت بزنی شہریارِ فرزندِ کہترِ جہانگیر
ورودِ درین اندیشہ افتاد کہ دلِ جہانگیر را کہ در دستِ
خودش بود از شاہجہانِ برنخاند تا باسانی او را
برآن دارد کہ شہریارِ را جانشینِ خود گرداند و بر
آن کارِ پی بہانہ میگشت تا آنکہ شنید کہ شاہجہان
خبر و راگشتِ پس ہمان را دستاویزِ نمودہ دلِ
جہانگیر را بر شاہجہانِ بشوراند و او را از دِچار
شدنِ خودش بہ ہچمان آسیبی برساند و شب
و روز افتاد در رگ و پیِ او تا او را بدانگونہ کہ
میخواست بہ بخت

جهانگیر از چهره گی مهر وی ندانست که در کار کشور دار
گوشش تسخیر نور جهان دادن و بخوابش او
کار کردن از این افتادند هندوستان و سرکشی
شاه جهان را همراه دارد

گویند اینکه تا آن هنگام نور جهان از آتش آنگونه شکی
که ویژه زنان است کسی را نسخت و جانی را تبا
ن ساخت از بودن پدرش بود زیرا که او مردی بود
آراسته بهر گونه هنر و پیراسته به نیکی و پاکی کبر
و در روزگار دستوری او خواسته کسی برباد و
کسی پامال نشد و هر یک از زیردستان بیاد
کوشش خود رسیده دست رنج میکن از ایشان بکا
زفت و چون دختر خود را بخوبی می شناخت نمیکرد
که وی بکارهای مردم و رازهای پادشاهی دست انداز

کند و چون او در همان روزها مرد نور جهان خود سر
شد و هر چه در دلش بود آشکار نمود و اگر سخن برادرش
آصفهان را سنگی می نهاد بر آینه کارها بدگونیه چهره
نمی بست مگر چون سخن او را نمی شنید و خواهش
دل خود را که همه پر از مرده رنگ بود بر اندرزهای
برادر با فرهنگ پیشی میداد و از روی نادانی
بازیافت آرزوی خود را بر برگونه تباہی که از رگبر
آن بکارهای جانبانی پدید میآمد بشی می نهاد و در
بی کاری که خواست اقتاد و ندانست که تباہی خود
با آن آمیخته بود

جهانگیر بفریب های نور جهان در دام اقتاده کمر و اندام
شاه جهان را بر میان پاداری استوار بست و
درین اندیشه بود که او را از کشورهاییکه خودش زیر

فرمان در آورده دور سازد و پی بهانه میگشت
که او را بجائی که بیم زیان داشته باشد در اندازد
که بناگاه آگهی در رسید که سپه کشان شاه عباس
دوم از خراسان و هرات بجنبش در آمد { ۱۰۳۱ }
قندهار را گرفته اند

جهانگیر آن را دست آویز بر آمدن آرزوی خود دانسته
به شاهیجهان فرمان فرستاد که با لشکر خود برود و
قندهار را از ایرانیان باز گیرد

شاهیجهان از روی فرمان پدر از دکن آهنگ
برین نمود و چون به هند رسید از اندیشه پدر
آگاه شده همانجا بیداخت و به بهانه نارسائی
سامان لشکر و پاره پوزشهای ناپسندیده دیگر
از آنجا پیشتر نتاخت

داستان ترکمازان هند

جهانگیر دانست که نافرمانی او باین اندیشه است
که میخواهد از هند بیرون نرود و آنها دیگر همه بهانه است
پس شهریار را به رهائی قندهار نامزد فرموده پشاه
جهان نگاشت که نیمه بیشتر سپاه خود را برای همراهی
او بسای تحت فرستد و بسرکردگان نوشت که از
شاهجهان جدا شده به شهریار پیوندند و فرمان
داد تا کشورهائی که در زیر فرمان یا در تیول شاهجهان
بود به شهریار داده شود

شاهجهان نامه پر از کله و کله کزاری به پیشگاه پدر فرستاد
و جهان و انمود ساخت که چشم براه فرمان اوست
جهانگیر در پاسخ فرمان داد که او باید در روم به دکن
رود و آنرا چاکری آنگاه خود شناسد

شاهجهان دنباله پیک و پیام را با آنکه به هیچرود

سودی نه بخشید از دست نداد
در آن گاه جهانگیر که باز به کشمیر رفته بود برای همینکه
به پای تخت نزدیک باشد خود را به لاهور رسانیده
سرگرم پرس و پاسخ نامه سپاری فرزند بود
که نور جهان از آن روی که از کارگزاری های برادر
خود آصفخان در باره انجام کار شاه جهان ناخوش
بود بازی دیگر از پرده بیرون آورد
مهابت خان را که فرمان فرمای کابل و یکی از سپهسالاران
نامور روزگار خود و دشمن آصفخان بود بپای تخت
خواند و چون پایان دشمنی او را با آصفخان که
دوست شاه جهان بود میدانست دلش را باین
استوار کرده بود که او چاره همه کسانی را که وی
مینخواهد از میان بردارد خواهد نمود

گویند مهابت خان پسر غوریک نامی بود از مردم کابل
در روزگار اکبر بسرکردگی پانصد سوار سرافراز شد
و درگاه جهانگیر خان کارش بالا گرفت که در
بلندی پایه کسی برابر او نبود جهانگیر بسیار دوستش
میداشت و از آرزوی که جوانمرد و بخشنده نیز بود
در دیده ها و دلهای همه مردمان بسی گرانمایه مینمود
بنگامیکه او باستان رسید جهانگیر با او

بیش از آنکه در خور پایه او بود پیش آمد
در آئینان شاهی جهان از شنیدن اینکه جهانگیر چند
کس را بکناه اینکه با او سروکار داشتند از با
در آورد از مهر پدر نومید شده با شکری که داشت
روی بسوی آگره نگر داشت

و جهانگیر از شنیدن آن از لاهور بجنبش آمد

و از پای تخت گزشته به شش فرسنگی بلوچ پور
که در دوازده فرسنگی فرودین سوی دہلی و فرودگاه
شکر سرتش بود در رسید
شاه جهان که از آمدن پدر آگاه شد کجوبستان نزدیک
میوات کشید و برای آنکه پدرش بر او دست نیابد
همه گردنه ها و تنگ ها را به لشکر بست
گویند اندک زود و خوروی میانشان دست داد و بی آنکه
انجامش پدیدار شود دوباره نامه نگاری میانشان آغاز
گشت و از آن کار این برآمد که شاه جهان از آنجا
آهنگ مند و کوچ کرد
چنانکه از آغاز انجام اینگونه خانه جنگیها نمایان است که
چگونه کیسو میگردد بهانگونه شاه جهان از آنجای استوار
بیرون آمد و خود را آواره ساخت چنانکه جهانگیر رستم خان

را بہ نگاہبانی آن کوستان در چہال گزاشتمہ پیش
 بہ اجمیر رفت و لشکر گرانی بسرگردگی شاہزادہ پرویز
 و مہابت خان و نبال او روان کرد برای آنکہ آتش
 آشوب او را فرو نشانند

رستم خان بہ گجرات رفتہ فرماندہ آنجا را بیرون کرد
 و با سرکشان در سخت و چون از پیش آمدن
 لشکر شاہی شنید بناگزیر آنجا را گزاشتمہ بہ برہنہ
 گر سخت

در آنجا نیز چندان آسودہ نزیت مہابت خان او را
 بدام فریب در انداختہ کورش ساخت و از زندہ
 تماشہ بہ خانتخان کہ تا آندم دم از دوستی شاہجہان

میزد در پوست
 شاہجہان کہ از پیش لشکریان خسروی برخاست

بود به تلمکانه و از آنجا به سولی پتم و از آنجا به بنگال
شتافت و چون زور بارش در پایان بلند
بود سپهبدان شاهی در برهانپور انداختند و شاهی
با آنکه از همان روزگار بسیاری از لشکریانش از گردش
پاشیدند با زبانی آنکه بنا تراشیده برخورد { ۴۲۳ }
آن راه دور و دراز را بریده در آغازهای سال دیگر
به راج محل که آرا نگاه فرمان فرمای آن کشور بود رسید
و چون او از راه پر خاش پیش آمد او را بشکست
و بنگال و بهار را گرفته بهیم سیگ برادر رانی
او دیور را با یکدسته لشکر بر مانی و در آله آباد فرستاد
چون آوازه آن فیروزی در همه کشور
پهن شد سپهبدان شاهی از برهانپور فراسوی
آله آباد بجنبش درآمدند

داستان ترکنازان هند

شاهجهان برای پیشباز آنها از رود گنگ گزشت
چون مردم آن کشور برای خوشنودی شهنشاه از
فرستادن خوراکی به اردوی او سر باز زدند و در
ساختن پل چوبی بر روی گنگ برای آمد و شد لشکر
پای پیش ننهادند یاری نکردند سپاهیکه از جنگ
تازه گرفته بود او را وگذاشتند چنانکه چون هنگام
کارزار در رسید باندک زود خوردی شکست خورد
لشکرش پریشان شدند و خودش ناگزیر گشت
که از دکن پناه گاهی بدست آرد
در آنروزها کنوئه آن کشور بگوئه بود که برای شاهجهان
خوش نشین افتاد چه هنگامیکه او نخستین بار به دکن
گریخت پادشاه بیجاپور و ملک غنبر هر دو سرگرم جنگ
با لشکر جهانگیر بودند و چون گزارشش به ملنگانه افتاد

پادشاہ گلکنده ہم اورا یادری نکرد و درین بار دوم
کارها بگونه دیگر شده بود میان پادشاہ بجا پور و
ملک عنبر بہم خورده بود و مغولان بہ پشتی او درآمده
با ملک عنبر می جنگیدند و ملک عنبر برآنها چیرہ شدہ تا
تزدیکی برہانپور و نبالشان نموده بود کہ از گزشتن شاہجا
بہ دکن آگہی یافت و بہ آمادہ ساختن سامان پزیرائی
او شتافت و او را برآن داشت کہ او برہانپور را
در میان گرفت و گرداگرد آن بارہ سنگرہا برافراشت
چندی برآن گزشت و از فشارِ پایدار
شکرِ شہر کاری از پیش نتوانست برد و چون شنید
کہ شاہزادہ پرویز با مہابت بسوی نربدہ میآیند گامباز
جان خود را برگزفتن برہانپور بستی نہادہ از گرد آن
برخواست

داستان ترکنازان هند

چون بدبختی از هر سوی باو رو آورده بود این پادشاه
 او بدان شماره از او جدا شدند که به تنها ماندنش جز بخت
 و از آنجا که منش نازکش تاب برداشت آنگونه بخت
 روانی را نداشت تندرستی نیز رخت از فرجای پیکش
 بیرون کشیده سخت بیمار شد و از همه سوی راه چاره
 بنجود بسته دید و بهبودی روزگار خود را در جهان نگید
 که نامها بسوی پدر روان خنجرشها خواست و بخشش
 لغزشهای گزشته را در خواست نموده زبان داد که

سر از فرمان پدر نه سجد
 جهانگیر فرمود گناهایش بر خاسته است اگر
 و در ربتاس را در بهار و آسیرگر را در وکن که هنوز
 و در دست دارد و اسیر و دو تن از فرزندان خود
 و از اشکوه و اورنگ زیب را بگروی در پای تخت

گزارو کہ پس ازان بد رفتاری نہ نماید
 شاہجہان بر ہمہ آنها گرون نہادہ آن آشوب فرست
 مگر چونکہ نورجہان آن خوی نہ داشت کہ آرام بہ نشیند
 مایہ بر پا شدن آشوب دیگری شد چنانکہ گفتہ شود
 جہانگیر بائین ہر سال کہ تابستانہا را در کشمیر میگزرا نید
 با بنگ آن کوہستان شادروان خسروی بیرون
 افراشتہ بود کہ آگہی رسید از سر بلند کردن روشنیای
 و تا گزیر شد کہ بہ کابل رود و با آنکہ ہم در راہ سر
 احمد را کہ برخی فرزند و برخی برادرزادہ اجدادش
 میدانند بدرگاہ آوردند و آشوب روشنائیان فروخواب
 باز از اندیشہ خود برگشت مگر اینکہ با آنگونہ آسایش
 و خوشی کہ او اندیشیدہ بود دست نہاد زیرا کہ نورجہان
 بیگم اورا بران داشتہ بود کہ مہابت خان را فرمان

داستان ترک‌تازان هند

فرستاده بود که به آستان آید و پاسخ شکرها
و وزوهای و نایکارهاییکه در بنگال نموده است بدهد
چون خود نورجهان مایه خواندن مهابت خان از کابل
شده بود دشمنی وی بر او دانسته که از چه رگبزر بوده
پاره نوشته اند ازین بود که او دشمن کهن برادرش
بود و نیز از اینکه دوست تازه شایزاده پرویز گشته بود
مگر چونکه نورجهان از دشمنی مهابتخان با برادرش
آگاه بود و برای همین مایه آوردن او بیای تخت شد
که برادرش نتواند جلو پیشرفت های اندیشه های ویرا
بگیرد پس راست همین است که چون مهابت خان
زبان ریخته مانند دیگران بوشیه در برابر زن ندات
و نیز چون بر دست اندازیهای بیجای نورجهان در
کار و بار پادشاهی نجوبی پی برده بود از وی خوشش

نیامد و ویرا بچیز نمی شمرد ازینروی دل وی از او بسیا
بدو آمده کمر به تباہیش بست

باری مہابت خان با پنجہزار سوار راجپوت کہ ہمہ نوکر
خودش بودند بہ پیروی فرمان رو بہرہ نہاد و چون
پیش از رسیدن بہارگاہ بہ مغز کار برخورد ہوشیار
گرد و برخود ماند زیرا کہ دختر خود را از جهانگیر نہر سیدہ و از او
پروا نگی نگرفتہ نامزدی برخوردار خان نامی کردہ بود و در راہ
شنید کہ جهانگیر بہان را بہانہ کردہ برخوردار را فرمان
بگرفتہ دادہ و در برابر خود او را بہ ہنہ چوب زدہ و خانہ
و دستگاہی کہ داشتہ خامہ بند نمودہ ازین گزشتہ
ہرچہ بہ اردو نزدیک تر رسید چیزهای بدتر و سخت تر
شنید چنانکہ در تباہی خود بہ ہیچروی گنجایش گمان نہ
چون کار بدین جا رسید مہابت خان آمد

که اگر اکنون پای دلیری و گستاخی پیش بگزارد و سرش
خواهد رفت و خون ناروای او پایمال دو بهمنی باشد
نور جهان خواهد شد ازیزوی پیش از آنکه سنگامی
بدست دشمن دهد که او را از لشکرش جدا کنند آماده
کار شد

جهاگیر آبنگ کابل بر لب رود جلم اردو زده بود و
آصف خان که دستور بزرگ بود با همه لشکر و لشکران
از بالایی پلی که از کلکها و ناوها بسته بودند بان سو
رود رسیده بودند همین جهاگیر با یاران و همراهیان
خودش اینسوی مانده بودند تا چون راه سبک گردد
و غوغا کم شود بگویند که دلش میخواهد از پل بگذرد که مهابان
۱۳۵۱ سپاه خود را اندکی پیش از رسیدن سپیده
۱۳۵۲ آراسته ساخته دو هزار تن از ایشان را

بر سر پل فرستاد و خودش با بازمانده یکسر بسوی شتافت
که اردوگاه جهانگیر بود
سپاهش آنجای را در دم گرد گرفتند و خودش با
دو سیت تن از مردان گزیده با پایان تندی به سر پرده
جهانگیر تاخت

بمهراسیان جهانگیر پیش از آنکه از چگونگی و نهاد آن یورش
آگهی یابند هر یک بسوی سر خود گرفتند جهانگیر که در
خواب ناز و از مستی باده شبانه سرگران بود از آواز
شمشیرهای سواران که گرداگرد خوابگاه او میگشتند
بیدار شد چشمهایش را بمالید و چون روی کار رانگ
دیگر دید دست به شمشیر آخت و پس از آنکه سر اسیمه
وار اندکی بهر سو چشم انداخت دانست که چه روی
داده فریاد برآورد که ای مهابت خان ای نمک نشناس

این چه کار است که آشکار نیامی
گویند مهابت خان پیش روی شهنشاه بر خاک افتاد
بالا و زاری بسیار گزارش نمود که سخت گیری
و دشمنان و سازش ایشان در ریختن خون من
مرا بر آن داشت که خود را بزور بنجاک پای همایون
رساندم

جنانگیر از آغاز چنان از آتش خشم افروخته شد
که خود داری به دشواری توانست کرد مگر خاکساری مهابت
بدان اندازه بود که او را از بدگانی بیرون آورده زبانه
را نرم ساخت

پس از آن مهابت خان درخواست نمود که اگر
شهنشاه اکنون یائین هر روزه سوار شده گردش
فرمایند بهی که از آن رفتار بر دل مردم نشسته برخاسته

خواہد شد

جہانگیر بزرگرفت مگر خواہش او کہ سپردہ سرا رود وخت
 بپوشد و بیاید به بیم آنکہ سیادا با نور جهان ہمدست شدہ
 آتشی برافروزد پزیرفتہ نشد ناگزیر ہانچا جامہ دربر کردہ
 بریکی از اسبان خود سوار گشت و در میان انہوہ
 راجپوتان بیرون آمد و آنہا ہمہ او را بندگی بجا آوردند
 مہابت خان اندیشید کہ اگر شہنشاہ بر پیل
 سوار شود کار او آسان تر خواہد بود پس او را بر آن
 ناگزیر ساخت و دو راجپوت آراستہ را بر دو بازویش
 نشاند بایکی از جامداران شاہ برای داشتن پیالہ
 و شیشہ

پیلان ہاشمی خواست شہنشاہ را از میان راجپوتان
 بدر برد و او را بریکی از پیل ہای شاہی بنشانند کہ

مهابت خان چشکے باو زو پس از آن مانند گوسفند
 دست آموزی که دنبال پرورنده خود میرود پیل سوار
 شهنشاه در سراپرده مهابت خان فرود آمد
 نور جهان که از گرفتاری شوهر آگاه گشت با آنکه ستر
 گیش از اندازہ بیرون بود خود را نباخت و چون دید
 که راه رسیدن باو بند است بچاره کار خود خست
 چون فرمان مهابت خان بر نگهبانان پل چنان
 بود که کسی را از آن سوی پل نگذارند اینسوی
 بیاید و اگر کسی بدان سو برود سر راه بر او بگیرند نور
 جهان بجامه بیگانه درآمد و بی گزندی خود را بدانشوی
 رود بیان اردوی شاہی رسانیده برادر خود و دیگر
 بزرگان را بخواند و همه شان را سرزنش نموده و شہنا
 داد که خاک بر سر بچیان سرداران و سپہبدان

باد که دشمن پادشاهشان را در برابر چشمتان گرفتار
میکند و آگاه نمیشوند آنگاه در اندیشه رهائی شوهرش
افتاد

جهانگیر به بیم آنکه مبادا خودش در میان زد و خورد از
دست در رود نگین پادشاهی خود را برای نشانی ترو
نور جهان فرستاد و پیغام داد که دست از کارزار
بردارد و با مهابت خان بجنگ پیش نیاید
نور جهان آنرا از فریب های مهابت خان شناخته
بدان کار نکرد آماده کارزار شد و پرتو بندگان بر
کار کرد تا از چگونگی اردوی مهابت خان و نهاد
جائی که شوهرش در بند است ویرا بیابانند
گویند هنگام شب یکی از بزرگان که
نامش فدائی خان و فرمانده رهتاس باختری

بود با یکدسته سوار خود کوشید که شتاب کرده از
آب بگذرد و شهنشاه را بگریزند مگر اینکه او را شناختند
و چنان برش تاختند که بیشتر مردانش جان گرامی
باختند و خودش با هزار گونه سختی که برداشت
نمود جان بدر برد

آمد او دیگر همه سپاه شاهی بسرکردگی نور جهان بیگم
که بر پیل کوه پیکری سوار شده کمانی در دست
و دو ترکش تیر در هر دو بر خود داشت بجنبش درآمدند
راجپوتان که چنان دیدند پیل را آتش زدند
از آن روی لشکر شاهی در پائین دست رودخانه
گزارای جستند و زدند باب مختصر چونکه آن گزارگاه سنا
باریکی بود پر از بلند و پست که آب هر دو بازویش
گود بود چنان شد که آب در پاره جاها تا گردن

گزرندگان را گرفت و در برخی جای بالیتی شتاب
کنند و بگزرند از نیروی چون بدینوی رسیدند مانند
موش آب کشیده سرتاپا خیس بودند و ناگزیر هم
بودند که بسوز درست بکناره نرسیده مشت در
مشت با دشمن بجنگند

نور جهان برای آنکه مردان خود را دلیر گرداند نخست
پیل خود را در آب زد و با کوشش فراوان خود را
بکناره دیگر رسانید و بدست خود چهار ترکش از
تیر تپی ساخت مگر چونکه سپاه راجپوت جانی که بدست
داشتند سرکوب بود و رانجا زیست نتوانست کرد
گویند همینکه لشکر آغاز نمود بگزشتن از آب
تیرباری و گلوله باری راجپوتان از سرشان وافت
نکرد و اگر دشت از آنها بکوششهای بیار خود را

بلب آب میرسانیدند سنگها و کلوخها بر سر ایشان
از بالا میریختند و یا با شمشیرهای برهنه سر ازیرشد
باز در آب شان میگریزانیدند
پس از آنکه همراهیان نوجوان پارچه پارچه شدند
و پلبان چهارمینش کشته شد تیری بر بازوی دختر
شیرخواره شهریار که دخترزاده خودش بود رسید
پیش زخم خورده و بی پلبان در آب دوید و پس
از آنکه چندین بار در گرداب با فرو رفت و بالا آمد خود
را بکنار رسانید و زنهای پرده سرای وی که آنوی
آب بودند هنگامی ویرا دیدند که تیر از بازوی دخترزاده
خود برکشیده زخمش را می بست
فدائی خان در اینجا نیز کوششهای مردانه بکار برد
و تاجائی پشتمازی نمود که تیرها و گلوله های لشکرش

تزدیک چادر جهاگیر فرو میآید مگر چون دید که دشمن
زبردست است و بیشتر سپاهش کشته شدند و لشکر
نور جهان نیز سراسر تباه گشتند او هم بدتر رتباس
که در همان نزدیکی و آرامگاه فرماندهی خودش بود
پناه برد

نور جهان از آن شکست به لاهور گریخت و چون
نامه جهاگیر را یافت که در آن رفتن ویرا تزد او
بود پیش خود اندیشید که چون اکنون از زور کار
ساخته نمیشود پیوستگی با شوهر بهتر است تا بگوید
یکدیگر کاری انجام دهیم و چنان کرد

مهابت خان پس از آن فیروزی به آنگ تاخت و آصف
را هم که در آنجا پناه گرفته بود بچنگ آورد و از گرد
شدن سپاه بر او پیش در دلها چنان جاگیر شد

داستان ترکنازان هند

که همه سرداران و سپهبدان که میخواستند خود را
نمایند بسرفرو آوردن بر او تا گزیر شدند مگر با اینهمه هنوز
از چندین رهبر بنیاد ننمودند و چنانکه می نمود استوار

نبود

یکی آنکه فرمان فرمایان دور و نزدیک و کارگزاران کشور
یا خود بر روی هم رفته همه چاکران تحت و دیگر مردمان
بر سر زمین کشورستان هند هنوز به جهانگیر چشم داشتند
و آن رفیق مهابت خان را بگونه نابکاری و نمک نشانی

میدیدند

و دیگر آنکه راجپوتان بر مردمان لشکر و برجا و بر سر
هر چیز در دوستی را از اندازه و رگزرانیدند و داری

نبود که باز پرس نماید

و دیگر آنکه خودش با همه سردارانیکه با او از راه چا

پیش آمده پایداری نموده بودند بدرقاری را بپایان
رسانید و از همین یکی تخم کینه او در سینه همه شان
ریشه های استوار دوانیده آماده کینه توزی بودند و بریک
از اینها در جای خود چنان کار گرفتند که خود مهابت خان
بیشتر از همه کس دریافت نمود و بهتر همین دانست
که با جهاگیر سخت گیری را کنار گذاشت و با او از راه
مهر و چالپوسی پیش آمد و گوش بسخن اندرزگران بخود
خود نداده در بر آوردن آرزوهای او خودداری ننمود
از نیروی جهاگیر نیز بآموزگاری نور جهان فریب را کار
بست و بهمانگونه سخنان چرب و شیرین که در آغازها
پادشاهی از روی مهربانی و پرورش با او در میان
می نهاد او را فریفته ساخت چنانکه تا چندی هسگام
گفتگو و نشست و برخاست با او خوشدلی و خرمی

داستان ترک‌تازان هند

هویا نمود تا میروز بگونه خودمانی در دل خود باز و آشکار نمود
 رازِ دل آغاز نمود و گفت: بیچ میدانم که از چه رو
 من از آنروز که در بند تو آمدم گفتنی فرمود برای آنکه از
 افتادنِ پچاهی که آصفهان برای من کنده بود رهائی
 یافتم و از همه شکفت تر اینکه نور جهان نیز با آنهمه مهر و در
 بای من با او در تباهی من دست داشت اکنون خوش
 من اینست که در نگهبانی من نیکو بکوشی و بر شماره
 کشیک من از سپاهیان خود بیفزائی

مهابت خان آن ریشخندهای چرند را بریش خریده
 ساختگیهای او را باور نمود و او را دستوری داد که به
 خواهش خود در هر فرودگاهی که میخواهد در کشیک
 راجپوتان به شکار رود و راجپوت تیزبوشی را برهما
 تا مانند سایه همراهش میماند و یک چشم همزدن ازو

جدا نمی شد

در آن میان اردو به کابل رسید و نور جهان را آن هنگام
بدست آمد که کسان خود را روی کار کرد تا بپول خودش
برای وی شکر گرفتند

سپاهی که در سواری همراه جهانگیر می ماند دو گروه بودند
یکی راجپوتان مهابت خانی دیگری یک سوارهای خودش
و آنها را که همیشه در سواری همه پادشاهان می بودند (احد)
می خوانند و ما آنها را (غلام) می گوئیم

آشکار است که جهانگیر در پی آن بود که تا از دستش
برآید خود را رها نماید و همین مایه آن شد که مکرور میا
(احدی) و راجپوتان جنگ در گرفت و چون آنها بسیار
بودند (احدیهما) شکست خورده چند تن شان کشته شدند
و چون داوایی به مهابت خان برودند پاسخ یافتند که

سرکش بسزای خود خواهد رسید اگر ایشان بنمایند که
کیست

(احدی) با از آن داورى بخشم آمده ریختند بر سر کیست
سوارِ راجپوت بیشترشان را کشتند و بازمانده را
تاراندند بسوی کوستان چنانکه در آنجا همه گرفتار
گروه هزاره گشتند

گویند چنان شورشى برپا نمودند که خود مهاجران برآ
رهائی جان خود پناه بسراپرده شاهی برد و با اینکه
روز دیگر چند تن را که سرمایه آن آشوب بودند بسزا
رسانید باز بیشتر مردمان لشکر کمر دشمنی راجپوتان را
که از شمارشان کاسته شده بود بر میان بستند
در میان این رویدادها کسان نور جهان لشکر خوبی
گرفتند و آنها را دسته دسته در جایهای گوناگون

گذاشتند که هرگاه کار اقد خود را برسانند و یک
مشت شان فرمان یافتند که پراکنده وار در اردو
چنانکه پی کار و نوکری میگردند آمد و شد کنند
پس به جهانگیر رسانید که سان همه سپاه زمینداران
و سرکردگان را ببینند و چون برای آن کار خوش
نیز مانند دیگران فرمان یافت خشمکین شده بدزبانیها
نمود که اکنون کار بدانجا رسیده است که مرا نیز
در شمار چاکران آورند من هرگز تن بدین خواص
در نمیدهم و سپاه خود را همراه اینها سان نمیدهم
آنگاه پاره از لشکریان پیش خود را رخت سر باز
پوشانید و هر روز یکی دو تا از نو بر شماره آنها افزود
چنانکه گویا سپاه بسی کمتر از آن شمار دارد که بر
شان تخواه می ستاند

داستان ترکمازان هند

ازینوی جهانگیر زور بر سر نور جهان گذاشت که باید
شکر خود را سان دی

مهابت خان که آنمه کارها را یک گونه پیچ و پیچ دید و
نیز شنیده بود که افغانان دور و نزدیک آمده اند
که بخوابش جهانگیر جنبش نمایند تندرستی خود را در
آن دید که با او در آن کار همراهی ننمود و جهانگیر تنها
برای دیدن سان شکر نور جهان سوار شد

همینکه میان رده سپاه رسید لشکر گوشت و کنار
گرد جهانگیر فراهم شدند و سواران راجپوت را که
نگهبانش بودند شکسته و پراکنده ساختند و بچالاک
پیوستند به کسانی که با آنها از پیش در آن کار بخت و
پز نموده بودند

مهابت خان دید که مرغ پریده باز بدست نیاید و توانا

او بسیار کمتر از آنست که بتواند آن شکار رمیده
بند بریده را به شست اندازد سوار شد و در جاب
دور دستی اردو زد و پیک ها فرستاده درخواست
بخشش گناهان نمود

جهانگیر در دل داشت که از گناه او درگذرد و نور جهان
میخواست که نشانی از او در جهان نگذارد مگر چونکه برادرش
آصف خان در نزد او دستگیر بود پوزش او را پذیرفت
به پیمان آنکه آصف خان را بفرستد و خودش بانجام
کار شاهجهان برود و از آن کار اندیشه وی این بود
که بهر سوی زیان افتد ویرا سودمند خواهد بود

شاهجهان پس از سپردن خویش بخوابشهای پدر چنانکه
گفته شد بایک هزار مرد از دکن به اجمیر درآمده در همه
روزگار که پدرش گرفتار بود بهمانجا ماند و از مردن

داستان ترک‌تازان هند

راجه‌کش ننگ که دوست نیکوایش بود همه آرزویش
 بنمیدی برخورده دچار رنجهای گوناگون شد و بیش
 از نیمه مردش او را رها کردند پس از ترس جان
 خود ناگزیر شد که از راه چول به سند رفت باین
 اندیش که خود را به ایران برساند مگر آنجا چنان بیمار
 شد که از آن آهنگ بازماند
 در همان هنگام که سخت‌گیری روزگار بر او سپایان
 رسیده بود بختش بیدار شد چنانکه شنید که شاهزاده
 پرویز در برهانپور مرد و مهابت خان که بدنبال او برآ
 گرفتار نمودنش میاید میانش با شهنشاه بهم خورد و
 اکنون لشکر پادشاهی در پی او میاشد پس بادل
 استوار از راه گجرات به دکن درآمد و آنجا مهابتخان
 نیز باو پیوست

جهانگیر تا از بند رها شد از کابل به لاهور آمد و آنجا
شکستگی های اردو را درست کرده بآئین هر سال
ره نورد سوی کشمیر شد

در آنجا شهریار بیمار شد و چاره یحز برگشتن به او که
گرم تری نبود از نیروی آبسنگ لاهور سرآورده بیرون
که یکایک بیماری دمه او خان برزور برگشت که او را
از کار انداخت پس شتاب نمودند که او را زود کابل
برسانند و از بریدن بلندها و پستیهای آن کوستان
بیمارش بدتر شد چنانکه هنوز نیمه راه را نه نوردیده
بودند که یکروز در فرودگاهی اندرون شاوروان خسرو
پس از بیست و دو سال جهانبانی و
شست سال زندگانی از کشاکشهای
جهانی رست کالبد ویرا در شاه دره لاهور بنجاک سپردند

(جهانگیر از جهان رفت) نیسال اوست
 در کواکس جهانگیر
 جهانگیر پادشاهی بود که منش و خوی او را نمیتوان
 از روی رفتار و کردار او اندازه گرفت
 میتوان گفت که همه مردمانیکه در باده نوشی مانند او
 زیستند و آرامی همین گونه خوی و منش بودند
 آنچه خود مینویسد اینست که در روزگار شاهزادگی
 هر روز دست کم بیست ساغر می نوشیده هر ساغر
 هشتک نیم سیر هند که بر روی هم رفته است من
 تبریز باشد و اگر یک چاغ بی باده میگزرانیده دست
 هشتک میسر زده و آرام ازش بریده می شده
 و پس از تحت نشینی بیش از پنج جام نوشیده
 آن نیز به هنگام شب مگر شاید همین در آغازها

روزگارِ تحت نشینی خوردنِ روز را ول کرده زیرا
که در روزهای نیک بدستِ مهابت خان گرفتار بود بربگاه
شکار میرفت جامد ارش بر پیل با ساغر و شیشه
در پهلوی می نشست از نیروی می توان گمان کرد
که هر چه میکرد بفرمان داده بود نه از کواکب منش
چنانکه بکشتن دادن شیر افکن خان برای بدست
آوردن بمخوابه اش نور جهان

نوشته اند که دوستان و سپهبدان پدر خود را
برورش و نوازش نمود مگر اینکه بجز یکدوش نام
بیشتر آنها در داستان ها برده نمی شود چنانکه در روزگار
اکبر شده است

یکی از آنها میرزا عبدالرحیم پسر بیرخان است که پس
از اکبر چندان از دستگاه بزرگیش کاسته نشد

آنهم از چند روی بود
یکی اینکه شایستگی بیش از آن داشت که بگفتن در
توان آمد

دیگر اینکه اکبر شاه او را با بازی شایسته سلیم
سرفراز نمود و او چون جهانگیر شد همیشه او را مانند آنروز

خود میدید
آن کیا چنانکه گفته شد در لاهور در چهاردهم ماه دوم سال
۹۵۰ و نو دتازی و آغازهای سال یک هزار و پانصد و
نجاه و شش فرنگی بگیتی آمد در چهار سالگی پدرش
کشته شد و اکبر شاه او را پرورش فرمود و چون
نشانه‌های بزرگی و شایستگی و آمادگی را در او فرام
دید بنوازش او کوشید تا بجائی رسید که نوشته شد
و یکسال پیش از مرگ جهانگیر در دهلی (۱۵۳۶ تا ۱۵۳۷) از

جهان رفت

گویند دخترش زن شاهزاده وانیال بود
از چهره‌ایکه در روزگار جهانگیر رخ نمود و شایسته شهنشاه
است ایلی گری سرتی راو بود که پادشاه انگلند جیمز
نخستین او را بدربار شهنشاه هند فرستاد برای بند و بست
نمودن و باره کشودن راه بازرگانی میان هند و انگلند
و این نخستین ایلی بود که از انگلستان به هند رسید
و راجمیر (۱۶۱۵ تا ۱۶۲۳) فرود آمد و هنگامیکه شهنشاه
به هند و گجرات میرفت او نیز همراه اردو می بود
تا پس از سه سال که دستوری بازگشت یافت
آنچه این ایلی درباره خوی جهانگیر و بنیاد
دربار و کنون درباریان او نوشته است اگر اوجهای
را در یکجا بر آسمان برده درست نوشته است

و اگر در جایی دیگر بر زمین زودہ آن نیز در صحت است
بیش ازین نیست کہ گناہی از خودِ جہانگیر و دربارِ
سرزودہ است کہ تختین اورا نزدیکِ سرایِ خسرو
جای دادہ اند دومین اینکہ اورا دستور می دادہ اند
کہ گاہ و بیکاہ ہر کجا کہ شہنشاہ نشستہ باشد نزدِ او بر
و کسی او جلوگیر نہ باشد سومین اینکہ با بودنِ آنہا
اورا تا آنماہ دیر نگاہداشتہ اند
از بزرگ و گرامی داشتنِ جہانگیر آن ایلی را و از
مہمان نوازیہای شاہانہ دربارِ پادشہ کہ در بارہ او
آتشکار نمودند و مانندِ اینہا کہ خودِ ایلی ہمہ شان را بدان
ستودہ است ہرچہ کردہ اند و رست کردہ اند مگر آنکہ
نبایستی اورا در ہر کار با خودِ انہا نہ نمایند و شبہا
اورا در بزمِ بادہ راہ دہند و با او درویشانہ گفتگو نمایند

و پیش چشم او از زور مستی گریها کنند و چون
چنانکه نبایت کردند اگر با آنمه ستایش پاکه او
از جهانگیر و بارگاهش نموده است در جانی جنبشها
اورا کو دکان نوشته باشد جای گفتگو نیست
یکی از بزرگان انگریز مینویسد که برای کاری که آن
ایلی رفته بود بیش از دو سال چشم براه ماند و چون
دید که از هیچروی کیسو نمیشود دانه مروارید بسیار
کران بها به آصف خان و مجاداد پس از آن کار
بزودی انجام پذیرفت و بساختن تیمچه در سورت
برای بازرگانان انگریز دستوری یافت اگر در هر جا
که کار افتاده باشد چنین کرده باشند آن سخن
دیگر است مگر این نخستین جای است از آنچه من
دیده ام و دومین هم ندارد که انگریز بداد و مجازبان

میکشاید نزد این گروه داون و مجا همان مایه نگویند
است که گرفتن آن

آرمی آنچه خواندن آن در تخت مرد را بشکفتی می
کشاند اینست که ایچی میگوید که بلندی پای بهریندا
و ارجندی مایه پیشه و ران بند باندازه بود که در میان
سامانیکه برای پیشکش یا گوشت ارمان برده بودم
یک کالسه بسیار خوبی بود و در چند روز از روی
آن چندین کالسه ساختند که هر یک در کار گیر
با آن برابر و در مایه وری از آن برتر بود و نیز میگرد
که نگاری به شهنشاه و اوم و پس از چند روز
چندین نگارها آوردند پیش من که آن یکی که من
داده بودم در میان آنها بود و من بدشواری آن
را شناختم و با اینهمه پس از آن هندیان

چنان زیستند که به همه چیز نیازمند انگلستان
 شدند تا جایی که کشورشان را نیز سپرد انگلیزان
 نموده بندگی به آن گروه را برگزیدند مگر اینکه چون به
 کواکس بند و او که هند و از آن دیگر کشورها اندیشه
 می‌رود بخوبی دانسته میشود که بی‌حج جای شکفتنی نیست
 همین ایلچی می‌نویسد که زبان دربار و نوشته
 های پادشاهی همه در فارسی بود و مردم شهر در
 اردو سخن میگفتند و خود شهنشاه و خان خانان
 آن زبان را بهتر از همه میدانستند
 گویند جهانگیر از کشیدن تنباکو که تازه پیدا شده بود
 و افسانه‌های گوناگون درباره آن میگفتند مردم
 را بازداشت مگر اینکه فرمانش ناخوانده ماند زیرا که
 پس از او چندان نمکشید که تخم این برگ

کشیدنی در همه خاور زمین سر از خاک برآورده نهند
 بوستان کشکاری و بازرگانی شد
 چون نیمه بیشتر چاکران تحت جهانگیر روزنامه نویس
 بودند آنایه نامه های بزرگ رو بری خودش از
 رویدادهای روزگارش نوشته شده که نگارش
 سدیک آنها نیز کار آسانی نیست و اگر سرتابای
 آنها بدیده دریافت و رأید میتوان گفت که جهانگیر پادشاه
 خوبی بوده و دلش میخواسته است که کارهایی بنیاد
 نهد که سودمند کنونی مردم باشد و از شورش
 مهر نور جهان از همه آنها باز مانده زیرا که در آغازها
 روزگار تحت نشینی زنگی از زیر تاب در آرمگاه خود
 آویزان داشته و زنجیر دایمی ساخته یک سرش
 را بر آن پیوسته سر دیگرش را از بالای در سر

شاهنشاهی به بیرون آویخته تا برستمشی که بدادخواهی
آید بی آنکه نیازمند هیچ میانجی شود آنرا بجنباند
و او بخودی خود در باره او دادگری فرماید
باری جهانگیر بدانگونه که از بهشتی نور جهان نیک خوی
و نرم دل شد اگر دهن بین نبود که سخنان ویرا از
آنچه انگیزته رشک بود باور کند و می اندیشید که زمان
تا بر اندازه که دور بین و درست اندیش و بخرد هم
باشند باز از آن رشکی که در سرشت گونه ویشان است
ناگزیند کارش بد آنجا نمیکشید و به نیکنامی بیار
نامدار میشد

همان ایلی انگریز میگوید که اگر این پادشاه تند خو
بودی بسوز از دیگران بهتر بودی
از آغاز جوانی پشمینه پوشان را دوست میداشت

و ہمدی درویشانِ مست را پیچکاه از دست نداد

شاهجہان

چون جہانگیر پور اکبر شاہ شاہدرہ لاہور را آتشکاہ
جاودانی خود ساخت دو فرزند در گیتی گزاشت
شاهجہان و شہریار

چون شہریار و اماؤ نورجہان بود وی جہانگیر را
در دم مرگ بر آن داشت کہ اورا با آنکہ فرزند بہتر
بود جانشین خود ساخت مگر این آرزوی نورجہان
خاک شد چنانکہ برادر کوآصفخان شاہزادہ داور را
کہ فرزند خسرو پور مہتر جہانگیر بود از زندان بر آورده
برای پارہ دور اندیشیہا بیاد شہابی برداشت و نامہ
بہ شاہجہان فرستادہ اورا بہ تخت شہنشاهی خواند
و خواہر خود را سرزنشہا کردہ بگوشہ نشاند و وی

شاهجهان پور جهانگیر

دستش از هاجا از کار کوتاه شد بدانگونه که نامش
پس از آن جائی برده نمیشود جز آنکه تا نزدیک بیست
سال که پس از آن زنده بود همیشه با آبرو و بزرگی
زیست و سالی بیست و پنجاه روپیه از سرکار

پادشاهی بوی میرسید
گویند پس از مرگ جهانگیر و کشته شدن شهریار
که از همه چیز نومید شد و گیر از خانه بیرون رفت
و جامه رنگین نه پوشید تا در سال (۱۵۵۱ تا ۱۵۵۶)
که رخت ازین جهان بر بست و در لاهور نزدیک
خاکدان جهانگیر در گورخانه که خودش بنیاد
نهاده بود بخاکش سپردند

باری شهریار پیشدستی نموده به لاهور درآمد
و آخرین پادشاهی را بچنگ آورده بر مردان

داستان ترکبازان هند

شکر بخش نمود و چون شنید که آصف خان
شاهزاده داور پور خسرو را بر دست گرفته بسوی او
روان است هر دو پسران دانیال پور اکبر را با خود
به داستان نموده او را شهباز نمود و پس از جنگ
شکست خورده به نارین دژ گریخت و یارانش او را
بر دست داده در گرفتاری بود تا آنکه بفرمان شاهجهان
کشته شد چنانکه هر دو فرزندان دانیال و همه مردان
خانه تیمور شدند بجز داراشکوه فرزند خسرو که رؤس
بسر ز سیده بود و از جنگ دشمنان گریخته به ایران
پناه برد و فرزندان او را در سال (۱۴۳۳ تا ۱۴۳۴)
آنجا دیده بودند

چون شاهجهان نامه آصف خان را یافت در دم
به همراهی مهابت خان به آگره شتافت و تا آنجا

رسید افسر سرور می بر سر نهاده باورنگ ^{۱۳۶۲}
 خسروی هندوستان برآمد پایه آصفخان ^{۱۶۲۸}
 و مهابت خان را بجایگاه بلند بر نهاد بزرگ و
 کوچک حاکران تحت و یاران و دوستان خود
 را بخششها داد و پاره آئین ها که در روزگار اکبر
 پدید آمده و آخشیچ کیش (اسلام) بود از میان برداشته
 سال و ماه تازی را باز در برخی نوشته های سرکار
 بکار برد پس از آن یا از زور خستگهای پیش
 یا از رنجهای بسیاری آسایشی که یکایک او را دست
 داد تن پرور شد و به هیچ کاری دل نداد جز به
 افراشتن بنیادهای شاهانه در شهرهای بزرگ
 و مہانیهای بسیار سنگین
 گویند برای جشن سال گردش نخستین تخت نشینی

داستان ترک تازان هند

خود یک دست سرپرده ترمه به کشمیر فرمایش داد که
دو ماه کشید تا آنرا سرپا کردند و در آنروز فرمود تا
جام های بسیاری را پر از گوهرهای گوناگون نمود
گرو سرش گردانیدند و بر بالایش پاشیدند و
همه را به جامه دارها و دیگر مردمان بخش نمودند و به
آنچه در آنروز به مردم داده شد از گوهر و زیور و تنگه
سیم و زر و شمشیر و کار و دیگر افزارهای جنگ
و پارچه و جامه و اسب و پیل و دیگر چیزها به یک
سد و نشست لک رویه رسید
به همین گونه سرگرم خوش گزینی بود که آگهی شورش
های پی در پی در رسید و او را از آسایش
بازداشت
سخت تاختن اوزبکان بود به کابلستان و دیوار بند

ساختن تختگاه آن شاهجهان مهابت خان را با
شکری بر سر آنها نامزد فرمود و چون او به شهر
رسید برای خوابانیدن آشوب دکن بازخواست
چنانچه دانسته شده بود که اوزبکان از نزدیک رسیدن
پیش جنگ لشکر مهابت خان از گرد کابل برخاستند
و دیگر سرکشی را به زسینگو یو کشته ابوالفضل
بود و در بنیدل کند که آنهم پس از پایداری بسیار
مرو فرمان شد

و دیگر سرکشی خانجهان لودی بود و در دکن گویند
او از خاندان پستی بود مگر اینکه آراسته بود به
منشهای نافرمانی و کنشهای نادانی افغانان هند
در روزگار جهانگیر کارش بالا گرفت و در گروه
سپاه بپایه افسران بزرگ رسید و بالشکر

زیر فرمان پرویز در دکن بود تا آن شبانهزاده
مرد و لگام فرماندهی شکر آبخا یکباره به دستش
افتاد و چون جهانگیر بدست مهابت خان گرفتار
بود کسی پانی او نشد تا آنکه جهانگیر مرد و شاهجهان
از دکن آهنگ آگره نمود و او از همراهی آن پادشاه
تازه سر باز زد

چون ملک عنبر در روزگار چیره گی مهابت خان خت
از جهان بر بسته و پسرش فتح خان در دستگاه
تظام شاهی بجای او نشسته بود در آن هنگام که
شاهجهان به تخت پدر رسید تا چه در دل خانبهان
بودی آمد که با پسر ملک عنبر آشتی کرد و همه کشور
بانی را که شاهجهان از دکن گرفته و تا آنکه در دست
مخول بود باو واگذاشت و به مالوه شکر کشیده مند

را در میان گرفت

راست اندیشان بارگاه رفتارِ او را شنیده بهتر آن
دانستند که تخت فرماندهی دکن را باو دادند و چون
مهابت خان را بدان کشور نامزد نمودند فرمانِ مالوه
را بنام او فرستادند و پس از آن که او بخوابانید
شورش راجه نرسینگد یو انبازی نمود او را بدر بار
خواندند و با او با پایانِ مهربانی پیش آمدند
پس از چند روز دوستانِ او راست یاد و رخ
بداندیشی پادشاه را در باره او دانمود ساختند و
گفتند که همین نگرانِ اینست که ترا از کشیکیان
تو دور بنگرد که در گرفتِ تو خونی ریخته نشود
خان جهان از شنیدنِ آن داستان در گمان
افتاده سپاهِ خود را در جهان کاخ که میماند گرد کرد

داستان ترکنازان هند

بنگهبانی خود پرداخت و دیگر بدربار نرفت.
شاهجهان کسان چرب زبان فرستاد و او را از
بدگمانی بدرآورد مگر چندان نکشید که چیزهایی از
گوشت و کنار بدریافتش رسید که بیش از آن خود
دارمی نتوانست کرد و نابودی خود را برلودن و سیاه
مردمیکه دل از رگبزرشان آسوده نتواند بود بر سر
داده دل از جان برگند و آماده گریز گشت

در اینجا دودلی داستان سرایان بسیار است برخی
میگویند که چون در دربار سرهنگان پادشاهی را
در پی گرفتاری خود دید پسرش عظمت خان شمشیر
کشید و خود لودهی بایکصد تن از همراهیان بنجاء
خود گریخت و چون در آنجا خود را میان دشمنان
گرد گرفته دید در اندیشه فرو رفته بود که ناگاه از اندرون

سرای آواز گریه و زاری شنید و چون باندرون
رفت همه زنان را بخون خود آغشته بگریه آگاه
پد یافتش رسید که از بیم گرفتاری بدست دشمن
برای پاس آبروی خود بدست خود بادشمن
شکهای خود را پاره کرده بودند و لودهی از نگرستن
آن دیدار بیتاب شده با فرزندان خود سوار
شده از میان انبوه دشمنان از آگره بیرون رفت
از نگارش گروهی چنین برمیآید که کار
با خیال نکشید همیشه لودی دانست که شاه در پی
تباهی اوست در تاریکی یک شب با همه سپاه
خود از آگره بیرون آمد بدینگونه که دیواری از میان
گرواگرد زنان خود گذاشت و بهمراهی دو تن از
فرزندان خود و دو هزار سوار افغان آزموده جنگی

واستان ترکمازان هند

که جلوشان کوس مینوختند از شهر بیرون فرستاد
و خودش در دنبال روان شده با لشکری که
پس از دو چاغ بدنبالش فرستاده شده بود به
جنگ و گریز میپرداخت و آنها را نمیگزاشت پیش
بروند تا هنگامیکه به رود چنبل رسیدند و چون از
بودن نوحان بارش آب رودخانه پررور بود
گزمشتن از آن آسان نمی نمود ناگزیر سراسر
دلاوری را برگردانید و با سپاهیکه دنبالش
کرده بودند و دمدم بر شمارشان افزوده میشد
آغاز پیکار نمود راجپوتان بگونه که آئین ایشان است
از اسبهای خود پیاده شده با نیزه بر سواران
افغان یورش بردند و از هر دو سوی داد و دردا
دادند خود خان جهان با راجه پرتی سینگ راهتور

دست بشت شد و هر دو زخم خورده از یکدیگر
جدا شدند سرانجام لودهی که زور دشمن را بیشتر
از خود دید چالاکي کرده آب در آب افکند و لشکرش
نیز چنین کردند و گرچه جز آنها که کشته شدند چندین
تن از مردانش در آب فرو رفتند مگر خودش
با بسیاری از سپاه جان از آن آب جان آوار
تندرست بدربرد

شکر شاهی در آندم او را دنبال نکردند و تا خود را
آماده ساخته از آب گزشتند لودهی آگاهی دور فته
بود که بی آنکه از دشمن گزندی باو برسد خود را به
رو بیکند رسانیده از آنجا از توی جنگلهای گوندوانه
گزشته بسوازه دکن درآمد و چگونگی را بدست ویرانه
خود پادشاه احمد نگر نوشت

گویند عظمت خان فرزند دلیر گرامی او بر لب آب
چنبیل با دوستانش کشته شد چاره هم نوشته اند
در آب فرورفت

پس از آن کارهای آسنوی بدان روی هویدا
شد که شاهجهان چاره در همان دید که خود بسوی
دکن جنبش نموده به برهانپور فرود آمد و سه دسته
سپاه که گویند بریک آمیخته از پنجاه هزار مردش بود
بسر داری ارادتخان و دیگر سپهبدان بدان خاک
سرکش روانه داشت

۱۰۳۹ | در آن هنگام نهاد کارهای هر سه پادشاه
۱۰۴۰ | دکن که احمد نگر بزرگتر از همه شان و پیوسته
بجاگ مغول بود یک گونه تازگی پیدا کرده بود
مغولان بیش از نیمه خاوری خاندیس و بخشی

از برادر را که بنجاک آن پیوسته بود در دست
نداشتند
همه کشورهایی که از دکن گرفته بودند از کارگزاران
خانجهان لودهی باز بداوران پیشین شان برگشته بود
ابراهیم عادلشاه بیجاپوری در همان روزها
که ملک عنبر مرد از جهان رفت و جهانبانی بیجاپور را
به فرزند خود محمد عادلشاه گزاشت مرقضی نظام شاه
احمدنگری که بر تخت نشانده ملک عنبر بود پس از مردن
او کار کشور رانی را از دست پسران او گرفت
و چون ایشان از آن چالاکها و گستاخها و
پردلها که بر اندام پدرشان جامه چستی بود بهره
نداشتند مرقضی در آسنگ خود کامیاب شد چنانکه
بر مرگ عنبر چندان نگرشت که فرزند مهتر او فتح خا

داستان ترک‌تازان هند

را از دستوری بزرگ برداشته زندانش کرد و
 گام کارها را خود بدست گرفت
 برخی نوشته‌اند که اگر پسرانِ غنبر آن شایستگی
 می‌داشتند که مانند پدر مرتضی را در پنجه خود می‌گرفتند
 بهتر بود زیرا که پس از آن کارهایی که از او هویدا
 شد سراسر مایه نیک بختی و دشمنانش بود چنانکه یکی از
 آنها این بود که گولِ خانبه‌مانِ لودهی را خورده بسیار
 او را لشکرِ شابه‌مانِ پایداری نمود و سرانجام خود
 را تپاه ساخت

باری خانبه‌مان از گوندوانه بنجاک احمد نگر درآمد مرتضی
 نظام‌شاه را رو بخود کرد عبدالله قطب‌شاه گلکنده را
 نیز از یاوران خود ساخت مگر اینکه محمد عادل‌شاه را
 با خود به داستان نتوانست کرد

شکرِ مغول بیاری یکدسته دیگر که از راهِ گجرات
بنحاک احمدنکر درآمد آماده کارزار شد
جنگ میانِ هر دو گروه درگیر شد و شکست بمیان
وکنیان در افتاد

عبدالعزیز قطب شاه که نمونه کارها را بدوید با سرداران
مغول از در پوشش درآمد بجای خود نشست
خان جهان که چنان دید به بیم آنکه مبادا
دستگیرش کرده بدست دشمنش دهند از آنجا
کوچ کرد و چون شنید که سپاهیان مغول در حقیقت
و سراغ اویند بسوی فرودین گریخت و لشکریان
مغول را که در پیشش بودند از اینکه هر روز بسوی
میراند و پی را با آنها کم میکرد برنجهای فراوان
در انداخت

سراجم اعظم خان که یکی از افسران کارویده شاهی
بود بتاخت‌های پی‌درپی او را سراسیمه ساخت و سا
مانش را تاراج کرد و چنان راه‌ها را پراو بست که
او از کوهی کوهی و از جنگلی به جنگلی میگریخت تا به بیابان
رسید بامید آنکه محمد عادل‌شاه او را دستگیری نماید
و چون از او نومید شد دیگر بار به احمدنکر درآمد و دید
که خود مرتضی نظام‌شاه در آن‌میان از فشار شکر منول
در تنگنای شکنجه چارگی سخت درمآذ است و سر
کشورش از تاخت و تاز شکر بیگانه و سختی تنگسای
و در افتادن مرگی میان مردم گیماره روی بویران
نهاد و پس کمر بست که از دکن بیرون رود و خود
را به پشاور رسانیده آتش افروز تیره‌های افغان
آن سوانه شود که همه آماده شورش بودند پس از

آب نریده در جانی که نزدیک بنجاک گجرات بود گزر
نمود و از کشور مالوه گزشته به بندیل کند و آمد و پتخاست
شورش تازه برپا کند که راجه آنجا بدوشماتی
او جنبش نمود و دنباله سپاه او را که زیر فرمان
دریاخان و او یکی از دوستان جانی او بود برید
در آن هنگام لشکر مغول نیز فرارسید و شمار
لشکر او از جنگبانی که در راهها او را ناگزیر ساخت
بهار سد رسیده بود پس با همان ماه سپاه
پایداری نمود مگر اینکه سودی نه بخشود زیرا که آنایه لشکر
هم که بازمانده بود یا کشته یا پرانده شدند و بجز
اسی تن از یاران دیرین او با او نماند آنگاه آهنگ
استخر کالنجر نمود و شتافت که خود را بدان پناه
جای استوار برساند که در جنگ و گریز فرزندش

محمد غرر از پای درآمد و دیگر پایش پیش زلفت تا
آنکه گردش را گرفتند و با همه یارانش برخا
افکنده سرش را نزد شاهجهان فرستادند
 { ۱۰۴۰ } مرقعی نظام‌شاه پس از شکست خنجر با
 { ۱۰۳۰ } آنکه دو تن از سرداران بزرگ هندوی
 او بدشمن پیوستند باز سرش بکوچکی فرود نیامد و
 خواست که بیک جنگ دیگر بخت آزمائی کند پس همه
 لشکریان خود را در دولت آباد گرد کرد و به نشت
 گرمی گرده‌های سختی که از کوبستانهای نزدیک
 بدست آورد پایداری نمود مگر اینکه آنهمه کوششش در
 برابر فراوانی سپاه دشمن بیکار ماند و چنان شکستی
 خورد که ناگزیر پدشاهی که در جاهای استوار داشتند
 پناه گرفت

در آن میان خشک سالی که از سال (۱۰۳۹ تا ۱۰۴۹) تا دو
سال از نیامدن بارش در کشور پدید آمده بود چنان
مایه تباهی کشور و مردم کشور شده بود که بیش از
آن گنجایش نداشت زیرا که از مردمان هزارها آواژ
دشت گسائی شدند هزارها پیش از آن که بارش
جائی برسند مردند هزارها که پای بند زن و بچه بودند
از زور گر سنگی در خانه های خود از زندگی سیر
گشتند آلوده های بسیار از باشند تهن ماندند از
نرویدن گیاه گل و رسته و دیگر چارپایان از بی کاهی
چنان کاهیده شدند که دم از زندگی در کشیدند و
از رگبزر بهمین بیماری مرگی پیدا شده بازمانده
تنه تنگسالی را از پای در آورد
مرتضی نظام شاه در چنان همگامی هیچ چاره جز

آن ندید که کسان خود را نزد اعظم خان که با او
بر سر پیگار بود فرستاده پوزش خواست و هر
رفقار بدی که از دست او سرزده بود بدستور
خویش بسته او را از کار مینداخت و فتح خان پسر
ملک غنبر را از زندان برآورده باز بدستور
خویش ساخت

محمد عادل شاه که پیش از آن با مخول بفرقتی پیش
آمده بود دریندم که پادشاهی احمدنکر را بمنزل
تباهی دید پریشیده و هراسان گردید و باین اندیشه
که پس از انجام کار آن با او نیز همان رفقار خواهد شد
بیاری احمدنکر سر بلند نموده پای به پهنه کارزار
مخول نهاد مگر اینکه هنگامی از خواب بیدار شدند
که آفتاب بلند برآمده بود زیرا که فتح خان از زخم

نزدان فرستاده شدن نه چنان دلس از مر
خسته و رنجور بود که از نوشتن روی مهربانی تازه
او بهبودی توانستی یافت از نیروی برای آنکه در
بست و کشاد کار و بار کشور بهمان دست که پدرش
داشت بیاید با سرکردگانیکه زیر فرمان او داده شده
بودند راز دل خود در میان نهاد و بیاری آنها پادشاه
و یارانش را بخت و کودکی را بر تخت نشاند
خود اتابک او شد و پیشکشها بسرداران مغول فرستاد
کوچکی و پیروی خود و پادشاه کودک را به تخت و
فرمان شهنشاه و انمود ساخت

شاهجهان پذیرفت و همه لشکر را نامزد بیجا پور بست
مگر اینکه فتح خان تا پایان جنگ بیجا پور چند بار نامزد
و بدینانی کرده کنگ خورد تا سرانجام که خود را

یکباره مغول بست چنانکه بیاید
 محمد عادل شاه با لشکر مغول جنگ کرده شکست خورد
 و به بیجاپور گریخته باره نشین شد
 آصف خان با لشکر گرانی آنجای را در میان گرفت
 و با فراشن سکر و سرکوب فرمان داد
 عادل شاه تا چندی آصف خان را بفریب پای گوناگون
 از کار جنگ بازداشت چنانکه گاهی با او گفتگو
 آشتی در میان می نهاد و زبان میداد که خواهش
 شاه جهان را بندگان خواهد نمود
 گاهی سر او را گرم میکرد و به پیک و پیامی که از سو
 بزرگان تختگاه خودش باو میرسید چنانکه گویا آنها
 در نهانی میخواستند باو بسازند و خداوند کار خود را
 بدست دهند و بر سر پاداشش آن کردار سخنان

شاهجهان پور جهانگیر

یهوده را دراز میکردند

همچنین گاهی پیغام افسرانی که نگهبان دروازه‌ها بودند
 باو میرسید که بجا چه میدید اگر ما هشتگام شب
 جایهای را که بدست داریم سپرد سپاه شما نمایم
 بهمین گونه آصف خان را که تنگی در اردویش به
 پایان سختی رسیده بود سرگردان داشت تا آنگاه که
 بدون اردو در آنجا دشوار نمود پس آصف خان
 بناکریر از دریج پور برخاست و از دل پری که دشت
 دست بیداد برکشاد و پرگنه‌هایی را از آن کشور که تبا
 بنجاک شان راه نیافته بود ستمگرانه بیاد تاراج در
 و دجاگری شاهجهان به دلی برگشت
 و فرمان فرمائی آن کشور به مهابت خان سپرده
 شد

داستان ترکنازان هند

پس از بازگشت شاه جهان از دکن محمد عاود شاه
با فتح خان دست بهم داده با مهابشان جنگیدند و کار
سنگار بد آنجا انجامید که فتح خان در دژ دولت آباد باز
نشین شد و از رهبر کملی که گاه گاه از عاود شاه باو
میرسید چندی خودداری کرد تا در یک جنگ سخت
که همه زور خود را فراسم کردند و باز شکست به
دکنیان افتاد

فتح خان خود را سپرد نمود مهابت خان او را بشمار
چاکران شهنشاهی در آورد و کودکی را که بر تخت
نشاده او بود گرفته به گوالیار فرستاد
و پادشاهی احمد نگر یک کونه بپایان

رسید
پس

از آن گیر و دارها محمد عاود شاه تنها مانده در حوا

آشتی پیش نمود و چون سودی نبخشید آماده پیکار
شد و چنان چالاکها بکار برد که چندانکه مهابت خان
کوشید که او را پیرو فرمان سازد کامیاب نشد
سرانجام بهنگامیکه دژ پرده را در میان
گرفته بود عادلشاه آچنان زنجی ریخت که او ناگزیر
از گرد آن شهر برخاسته به بهانپور رفت که از
آنجا یکایک از پیشگاه شهنشاهی بر سر کار آتایی
میرزا شجاع فرزند دوم شاهجهان که پیش از آن
نامزد شده بود خواندندش و دکن را دو بخش نوه
به خان دوران و خانزمان واگذاشتند
ایشان نیز کاری از پیش چنانکه باید نتوانستند برد
محمد عادلشاه در پایداری خود ایستادگی کرد و شهریار
نظامشاهی که از گذشت فتح خان بیابان رسید باز

داستان رکتازان هند

سری بخش در آورد بدینگونه که یکی از سپهبدان نامور
خاٹ نظامشاهی که از ملک غنبر پرورشها یافته و چاکری
های شایسته هویدا نموده بو پس از آنکه دولت آباد از
دست رفت بسوی خاوری دکن تاخت و ور چند
روز چنان توانا شد که یکی را که نزدیک ترین جانشینی
فرماندهی بود برای تحت احمد نگر تراشیده او را دست
گرفت و در اندک روزی درفش والائی او را در
بمّه کشور نظامشاهی از دریا گرفته تا بخود احمد نگر
برافراشت

نام آن مرد سهاجی بهوشله بود که او و نژادش
پس از آن کارهایی آشکار نمودند که سرمایّه ثرف
داستان هند شدند و بر سرزمین شهرپاری بنیاد
هایی نهادند که تا بهسوز بنام مرآت برپا میباشند

و از بهادری و دلاوری و گستاخی که ازین گروه
بهویداشتد لرزشها بیایه غلته تیمور چنان در افتاد که
آن بوی رانی و سرنگونی انجامید
چون بستی سرگزشت او و تراوش بدستان
بند کمتر از آن دکن نیست اگر از خاندان او چیز
نخاسته شود نادرست نخواهد بود
در بنیاد خاندان ساهو

بهونسله در زبان هندی جای تنگ و تاریک را
گویند و نهادن نام بهونسله بر سهاجی از آنری
است که او از تخمه یکی از راناهای اودیپور است و
رانای اودیپور چنانچه نگارش یافت از نژاد سوج
و منسی است که داستانش در پوران به نگارش
در آمده و او سرفرازترین و پاک گوهرترین همه

داستان ترک تازان هند

راجگان باستان هند بود

نام آن رانائی که پدر سهاجی بهونسله بود کیلوجی
بود و در زبان مرآتہ او را کیل کرن مینامند و او بر
دختریکه درود گرزاده بود مهر پیدا کرد و از رگزر فرو
مایگی گهر ویرا بنجانہ نمیتوانست برد پس فرمود تا در
سرای پادشاهی زیرزمینی ساخته ویرا در آنجا گزاشت
پس از چندی آن دختر از رانا آبتن شده پسر
آورد نامش را سهاجی نهادند و چون در آن جا
تنگ و تاریک زائیده شده بود سهاجی بهونسله
اش خواندند

چون آن پسر پاسبان رسیدگی گزاشت تاب
شنیدن سرزنشها و سرکوفت های برادران را که از
شکم شاهزاده خانم بودند تیار و ده از او دیو پور جدائی

گنبدیده رو به دکن نهاد و در خاک مہاراشتر کہ در
آن روز ہا خامہ رو آن دیوگر بود کہ پس از آن بہ
دولت آباد نامیدہ شد گاہی بہ تاخت و تاراج و گاہی بگوشت
دیگر روزگار میگزرانید و نژاد او با مراٹھان در ہما نچاہسہ
میسروند تا در روزگار یکہ نظامشاہیان احمد نگر و عادلشاہیان
بجاولور و قطب شاہیان گلکنڈہ از آن گروہ آغاز لوکر
گرفتن نمودند و گہنسلہ ہم خودی میان انداخت و بہ
جایگاہ بلند رسید

نوشتہ اند کہ از میان آن گروہ مردیکہ نامش جادو
راو و زنجیرہ نژادش بگروہ راجپوت می پیوست و
در آنگاہ مرأتہ آراستہ بود در چاکری ملک عنبر بہ سر
کردگی وہ ہزار مرد سربندی داشت و بدان مایہ تمونہ
بود کہ ہسنگام جنگ با شاہجهان چون بہ دشمن پیوست

داستان ترکنازان هند

خدا یگان پشیش شکست یافت مگر سالهانی درازی
پیش از آن رویداد مردکی نامش مالوجی بهونسله وار
نژاد همان سهاجی بهونسله بود که گفته شد و با چند
اسب و مردیکه از خود میداشت در نوکری ملک غنبر بود
با فرزند پنجساله اش که او نیز نامش سهاجی بود در
یکی از جشنهای هند و به مهمان سرای جادو راو درآمد
جادو راو در بسکامیکه سرخوش بود سهاجی
فرزند مالوجی بهونسله را با دختر سه ساله خودش
بر زانو نشانیده خنده کنان گفت که این هر دو جفت
بسیار خوبی هستند باید که یکروز اینها زن و شوهر
باشند

مالوجی از شنیدن آن سخنان برخود بیالید و آواز
بلند گفت که ای یاران انجمن همه گواه باشید که

دختر جادو را و نامزد پسر من شد
اگرچه در آن هنگام آنگونه پیوند سرمایه نازش
و پیرایه آبروی مالوچی بود چه با آنکه بلندی خاندان او
را همه میدانستند از رکیز و آشنای چندان نبود که دختر
بهمن مرد ناموری را برای پسر خود بتواند خواستگاری
نمود چنانکه خورشاندان جادو را و در همان شب که
این سخن گفت او را سرزنشها نمودند مگر اینکه از
همان روز بختش از خواب سر بر آورد کارش بالا
گرفت سر کرده پنجهار سوار گشت و دارایی جاگیر بسیار
فراخی شد که شهر بزرگش پونه بود و روز بروز چنان
بر همه چیزش افزوده شد که دامادی فرزند او سها
مایه سر بلندی جادو را و شد و با آنکه از جاهای برتر
دختر پسرش میدادند باز همان دختر جادو را و را

داستان ترک تازان هند

برای پسرش گرفت و ازین هر دو در سال (۱۳۸۱)
(۱۹۳۴) فرزند بلند اختری بجایه هستی درآمد که نامش
سیواجی و بنیاد نهنده خانه مرآت بود که تا هنوز
شش خانه شهر یاری در آن گروه از نژاد او و از
آن بزرگان و ربار او در هندوستان برپاست
چنانکه پس ازین بخواست خدا نام او و هریک
از ایشان در جای خود بیاید

شکر کشیدن شاهجهان بدکن بار سوم
چون شاهجهان از شوریدگی کار دکن شنید و به
بنج و بن مایه آشوب آن کشوری برد دانست که
اگر خودش باز بدان سوی رومی نماید دیگر کسی
نمست که از آن رشته پیچ و پچ گریز نکند
از آنکه بیرون شده بخاک دکن درآمد

و بدستور پیش لشکریهای خود را بچیدن بخش کرده
نخست چند دسته شان را به بازگرفتن احمد نگر فرستاد
و چون آنها رفته سهاجی را از آن کشور بتاراند
و چند شهر بزرگ آنرا بگرفتند همه لشکر را بسوی
بیجاپور برانگیزاند و محمد عادل شاه را یکبار دیگر بیارنیشنی
ناگزیر ساخته جایهای استوارش را بگرفت
محمد عادل شاه که همیشه برنگ آمیزیهایی دست فریب
به هنگام کار از دشمن خونخوار جان بدر برده بود
این بار پیش از نمودار شدن سختی و فروماندگی
آنها را بکار برد آب آبیگرها را بیرون کرده چاهها
را پر نموده و تا شش فرسنگ از هر سوی بیجاپور
را از هر چه سرمایۀ زندگانی مرد و اسب بودسته
گذاشته بود با این همه بازگاه و بیگاه دسته ها

داستان ترک تازان هند

شکر خود را میفرستاد تا بیورشهای ناگهانی و شجون
های پی در پی زیانها بار دوی شاهجهان میرسانید
سرانجام هر دو سوی از آنگونه جنگ و پیکار
خسته و بیزار شدند و هر دو پی میانجی میگشتند
که عادلشاه درخواست آشتی نمود و با پایان دگرگی
و جوشش پذیرفته شد

آنگاه براین پیمان بستند که عادلشاه هر ساله بیست
لک روپیه با خزان شاهجهان بفرستد و شاهجهان
از کشور احمد نگر آن بخشهاییکه پیوسته بسوانه های خاور
و برینی بیجا پور است به عادلشاه واگزارد

پس از انجام کار آشتی مولان افتادند در پی
سهاجی و او را بران داشتند که پادشاه
ساختگی خود را دست داد و بخوشنودی شاهجهان

بشمار چاکرانِ تختِ یجا پور درآمد
پس از آن شاهجهان در تختگاهِ خود برگشت و
پادشاهی خانۀ نظامشاهی احمد نگر یکبارہ بپایان رسید
گویند شاهجهان در میانِ همین یورش
انجامین کہ تازہ ازو بہ دکن رسید پادشاہِ کلکتہ
را تخت ترسانید آنگاہ بہ پیمانِ اینکہ ہر سال چہیز
بدرگاہ فرستد و روزہای ادینہ تمام پادشاہانِ
ایران را پس از نماز در کشورش بر زبان نیاند
دست ازو کشید

رویدادہائیکہ در چند سالِ گزشتہ در گوشہ و کنارِ
ہندوستان رخ نمود چندان تازگی نہ داشت کہ در
خورگارش باشد مانند گرفتنِ فرمانفرمایِ بنگال
و دژِ ہوکلی را کہ نزدیکِ کلکتہ است از پرتگیزان در

دستان ترک تازان هند

سال (۱۵۱۱ و ۱۶۳۱) و شورش گروه بنیدیه که در
فرو نشاندن آن پسر نرسینگیو کشته شد و یکسوم
یکدسته از لشکریهای سوانه خاوری کار بتت کوچک
را در دو سال که در (۱۵۱۱ و ۱۶۳۶) انجام یافت
و شکست خوردن و تباه شدن دسّه دوم بهنگام
گرفتن سری نگر در (۱۵۴۴ و ۱۶۳۴) و گرفتن دسّه
دیگر از همان سپاه کشور کوچ بهار را و واکزاشتن
آن از بدی او که آن در (۱۵۴۲ و ۱۶۳۲)

افزوده شدن قندهار به هندوستان
در همان روزها شاه عباس بزرگ که پادشاه
ایران بود مرده بود و نیره او شاه صفی که دارای
تخت و نگین شده بود دست ستم برکشاد و تیغ
بیداد در میان بزرگان ایران نهاد و چون فرمانرو

قندھار علی مردان خان را بخواند او از بیم جان خود
آن شهر را سپرد چاکران شاهجهان ننوده
روی به دہلی آورد و خود را در پناہ او آسوده ساخت
شاهجهان او را گرامی داشته (۴۷۷ و ۴۷۸)
زیر سایہ پرورش خودش نوازشها فرمود و او چون
در ہنر جنگ آزمائی و لشکر کشی کار گشته و در شہرت
بسیار دلیر بود کارش بزودی بالا گرفت
شاهجهان سخت او را در کار لشکر کشی بر سر بلخ بیا
پس از آن ہمیشہ او را بفرمانفرمائی کشور
مانند کشمیر و کابل و دیگر جایہا و بسرکردگی سپاہ
ہستہ کام جنگها سرفراز میفرمود
گویند بہ ہمان سان کہ از دانائی و کاروانی
و دادگری و دلاوری در برابر شاهجهان بیایہ بلند

داستان ترک‌تازان هند

رسید از کارهای نیک که سودمند همه‌گان باشد
و مهمانیهای همگان و دستگیری بیچارگان و درویشان
مردم نیز ارجمند گردید چنانکه جوی بزرگی که هنوز در
دهلی بنام او روان است گواه دیگر کارهای او میباشد
از روزیکه بدخشان از چنگ میرزا سلیمان
بیرون رفت مانند بلخ و دوست اوزبکان ماند تا
آندم که فرمانده آن نادر محمدخان برادر کبیر امام قلیخان
پادشاه ترکستان بود و او برادرزاده خود عبدالغیرخان
پسر نادر محمدخان را رساند که سامان بدخشان را
بهم زند و همین یکی خواهش انگیز دل شایهمان شد
و او را با آنکه از چند سال پشت به بالش آسایش
در داده بود برآن داشت که باز یافت آنچه بسته
بکشور پدریش بود سر بلند نمود و پای آماوکی پیش

نهاده علیمردان را با شکری بر آن کشور گیل
فرمود

علیمردان با سپاه از دل کوستان هندو کش
کزر کرده آن کشور را زیر و زبر و اوزبکان
را در بدر ساخت و چون پیش آهنگ لشکر زین
با سختی فراوان نمودار شد به بیم آنکه مبادا راهش
از فرودین بسته گردد بی آنکه جلو وزیدن بادها
برینی بند استواری برپا نماید و دامان آن کشور
را که سراسر آلوده از خار و خاشاک بیگانه و
گرو و خاک سواران اوزبک بود پاکیزه دارد به
هندوستان بازگشت

سال دیگر آن کار را سپرد راجه جکت سنگ راج
کوت نمودند و او با چهارده هزار راجپوت که همه را

به پول شاه از کشور خود گرفته بود بسوی هندو کش
جنبش نمود و چون بدان کوستان رسید بسیار
همان لشکر راجپوت گردنه های دشوار گزار آن را
آتش زد سنگها را شکست تنگها را فراخ کرد راه را
راکشاده نمود و با آن زور و شور از روی برف
بر سر دشمن راند که یورشهای سخت اوزبکان
را دوچار نومیدی گرداند

گویند خود راجه در آن راه های سخت پربرف
بیل و کلنگ دست میگرفت و با دیگر راجپوتان
بکند و کوب زمین میپرداخت مگر اینکه با هویدا نمودن
آهنمه گوشش که به گفته همه سرمایۀ سترگ نانش
آن گروه است و آشکار ساختن همان دلاوری
و بهادری و تن بکاردهی که ویژه خودشان است

و بس باز چهره کار گونه پدیدار شد که شاهجهان
چاره ندید جز آنکه خودش آهنگ کابل نموده
فرزند سوم خود شاهزاده مراد را به همراه ^{۱۰۵۵}_{۱۴۴۵}
علیمردان خان و پنج هزار سوار و ده هزار پیاده بر
سر بلخ فرستاد

شاهزاده بر بنامی علیمردان یکدو تن از پسران
نادر محمد خان را رو بخود کرد و چنانکه آن سردار بلخ را
به پیمان سپرد شاهزاده نمود و آن کشور بدیگر کشوران
شاهجهان افزوده شد

و آئینان نادر محمد خان نشانهای بدیپمانی ^{۱۰۵۶}_{۱۴۴۶}
از شاهزاده دیده به ایران گریخت و پناه به شاه
عباس دوم برد

عباس فرودگاه او را گرامی داشته میش از

داستان ترکمازان هند

آنچه شایسته جایگاه او بود در باره او هویدا نموده
 با سامانی که در خور پادشاهان بود او را روانه نمود و لشکر
 گرانی از خراسان بیاری او نامزد فرمود
 ازینسوی شاهجهان تا آن هنگام به دہلی برگشته بود
 و شاہزادہ مراد از اینکہ دستہ ہای لشکر دشمن در
 خاک تازہ او ریختہ ویرانی ہا میرسانیدند بستوہ آمد
 و از شنیدن نزدیک آمدن لشکر ایران بیدل
 شدہ بیش از آن نیز تاب پیروی اندیشہ ہاے
 علیمردان را نداشت ناگزیر بی آنکہ از پدر دستور
 خواہد بلخ را رہا کردہ بہ دہلی آمدہ بنگاہ خشم و
 باز پرس پدر نگریستہ شد و ناوہ محمد خان دوبارہ بر
 آن کشور باسانی دست یافت
 سال دیگر شاہجهان کشاون گره کار

بلخ را بناخن کوشش فرزند چهارم خود شاهزاده
اورنگ زیب و انواده او را با لشکر فراوانی بدین
سوی فرستاد و خودش نیز برای پشتیبانی او
به کابل درآمد

اورنگ زیب اوزبکان را شکست داده بلخ را
بگرفت و تادر محمد خان دوباره به شاه عباس
پناه برد و باز بنوازشهای شاهنشاهی برخورد مگر
پیش از آنکه سپاهی بیاری او نامزد شود در ایران
بمرد و شاه عباس فرمود تا هر چه مرده ریک او
بود که گویند به پنج لک روپیه میرسید به فرزند
او عبد الغریز خان رسانیدند و او سپاهی در
آنسوی رود گرد نموده از آب بکتر گزر کرد و سپاهیان
مخول را چنان هراسان ساخت که اورنگ زیب

پس از فیروزیهای چند ناگزیر شد که چار دیواری بلخ را
پناه جایی خود کرد و چگونگی ییچاری خود را به کابل
مگداشت

یکی از نویسندگان انگریز که نادر محمد خان را همه جا
نظر محمد منوید چنین می نگارد که او در دومین بار
چون از شاه ایران و ملک او نویسد شد
روی بدرگاه شاهجهان نهاد و او از آن روی که جان
های بسیار و کتله های بیشمار بر سر کار بلخ بر باد داده
و یگانی نرسیده بود آن کشور را بدو بخشید مگر
چون درین سخن نیست که نادر محمد خان بار دوم
که به ایران پناه برد همانجا مرد چنانکه کالبد او را
به مشهد فرستاده آنجا بنجاک سپردند و آنرا هم
خودش دم مرگ گفته بود که چنان کنند پس

میتواند بود که عبدالعزیز در همان گاه که کار را بر
اوزنگ زیب تنگ نمود برای آسانی کار خود کسی
نزد شاهجهان فرستاده خواہش نموده باشد که از
سر بلخ درگزند و آن کشور را باو واگذارند و شاه
جهان که خود را از آنگونه جنگهای زیان کار خسته و
فرزند را در تنگنای در ماندگی بسته دیده آنرا پذیرفته
و به اوزنگ زیب گفته فرستاده باشد که جایهای را که گفته
واگذار و بیاید

باری اوزنگ زیب بلخ را رها کرده ره نورد و سوی
کابل شد و تا هندوکش اوزبکان و نبال او را
ول نکردند همه جا خود را زدند بسپاه او و آزار بسیار
بمردم اردو رسانیده سامانهای غنا نمودند و چون از گردن
های آن سرزیر شد کوهستانیان و گروه هزاره

داستان ترک تازان هند

دست بتاراج رخت او بگشادند و سر ما نیز چنان پر
زور شد که هر آزاری که از آنها کم دیدند ازین کی
کشیدند

اورنگ زیب با سران سپاه و بزرگان درگاه
خود را تدرست به کابل رسانید مگر اینکه لشکرش
هر کدام که به کابل رسید با سری بی سان و گونه
سیار پریشان بود زیرا که از سختی سرما و برف
هر چه داشتند برای جان خود سپرد آنگونه راه
زنان نمودند

باز گرفتن پادشاه ایران قندهار را
چنانکه گفته شد از رویکه علی مردان خان ازیم شاه
صفی که پادشاه ستمگر خونخواری بود قندهار را به
شاه جهان واگذاشت تا همه روزگار پادشاهی شاه صفی

و نارسیدگی عباس دوم آن کشور در دست کارکنان
شاهجهان ماند بی آنکه ناگوار گوشت پدیدار شود و تا
عباس که در ده سالگی به تخت ایران نشست پادشاه
شاهزاده گزاشت با لشکر گرانی به قندهار ^{۱۵۸۰} _{۱۵۷۹}
آمده آن را در چله زیستان در میان گرفت و پس
از دو ماه و نیم بکشود

گویند بر در قندهار چنان دادگرانه رفتار نمود که همه
مردم از او خوشنود شدند چنانکه لشکریانش یک پیاز
از کسی بمقت یا بزور نگرفتند و بفرمان او برآید
به خیر که اردویش را در کار بود پول دادند
آنگاه عباس ساخلو بسیار درستی در آنجا گزاشته
به هرات برگشت
شاهجهان که از جنبش لشکر ایران بسوی قندهار

آنگهی یافت دروم قرمان به اورنگ زیب فرستاد که
با سعدالنه خان دستور از پنجاب بدلسوی شتابند و
خودش نیز دثبال او روبرو کابل نهاد
چون در آن هنگام راه آمد و شد میان هند و کابل
از ریگ‌زیر برف بند بود اورنگ زیب که پس از پیرو
گونه رنج آزمائی به کابل رسید برای سرانجام سال
سپاه ناگزیر چندی در آنجا بماند و در آئینان کار از کابل
گزشته بود

آنگاه اورنگ زیب با لشکر بسیار گرانی از کابل به
هند ^{۱۰۵۰} قندهار آمده آن شهر را فرو گرفت و سنگها
و سرکوبها گرداگرد آن برافراخت و از آهونهایی
بسیار ریخته‌ها بهر سو در انداخت و گاه و بیگاه بسوی
باره و دروازه‌ها همی تاخت و از شلیک توپخانه که

بر سنگرهای سرکوب رو بشهر سوار کرده بود لرزه ها
بر سراپای شهر در انداخته گوش باره نشینان را
کره می ساخت مگر اینکه شورشهای درونیان بر
یورشهای برونیان آتمایه چربید که آن همه کوشش
سودی نبخشید

اورنگ زیب با آنکه شکریان ایران بار بار از شهر
برآمده سرودست اردویش را می شکستند و دل
اورا از زبانی که به سپاهیان می رسانیدند می خفتند
باز پایش از جای در زفت و چون شنید که یک دسته
لشکر ایران از هرات بیاری شهر بندان روان
شده است جامی خود از دست نداد و سپاهی
به پیشباز آمان فرستاد
آنها خورا دوچار آن سپاه نکرند بهر سوی خفتند

و هر جا را که انبارخانه گاه و چو شناختند زیر و زبر ساختند
و راه های و رآید هر گونه خوراکی را بر اردوی اورنگ زیب
چنان بستند که او از روی بیچارگی از در قندهار پس از
چار ماه توپ اندازی بر خاست و به کابل شتافت
زیرا که فرمانده قندهار نیز آغایه دلاوری و پایداری در
نگاهدشتن شهر بکار برده بود که یک گونه مایه نوسیدگی
اورنگ زیب شده بود

و در این وقت شاه جهان پیش از رسیدن اورنگ زیب
از کابل به هند برگشت ازین روی او در لاهور به پیشگاه
پدر رسید

سال دیگر را شاه جهان بدستور هر ساله به گلگشت
کشیر رفت و همه را در خوشگذرانی های گوناگون
بسر برد

سال پس از آن را باز لشکر انبوهی از گروه
راجپوت و دیگر لشکریان مغول و بیست و هشت
توپ بزرگ و کوچک و گلکاران و بیل و کلنگ
داران و آهونگران و هرگونه مردان کار ^{۱۶۱۱}_{۱۶۵۲}
یسرواری اورنگ زیب بر سر قندهار فرستاد و
سعد الله خان دستور را همراه او کرد و خودش
نیز بدستور روانه کابل شد

این بار نیز با آنمه فراهی سامان آمادگی بخرانگه
کاری از پیش نبردند پس از آنکه هر چه داشتند
پایان رسانیدند چنان کار بر شان تنگ شد
که کابل پس نشستند از آنجا شاهجهان او را بفرمان
فرمائی دکن فرستاده خودش به دہلی آمد
فرستادن شاهجهان لشکر بزرگی

دستان ترکنازان هند

بسرور بی داراشکوه به قندهار

بار سوم
شاهجهان با آنهمه سنگهای نوسیدی و گلوله های
آتش کردار که بار بار از کشنجهای قندهار بر سر
سپاهش بارید باز گلبن آرزویش جز آنکه پرموده
نشد گلهای خندان تازه نیز بار آورد مگر اینکه خندا
شان همه بر اندیشه های ناشدنی او بود چنانکه
در دستان دیگر فرمانداد تا لشکری در لاهور فراهم
شد که بیش از دو برابر آن بود که همراه
اورنگزیب فرستاد و در بهار آینده به سردار
شاهزاده داراشکوه به قندهار روانه فرمود و خودش
هم بسوی کابل چنانکه خوی او بود آهنگ نمود
داراشکوه از آنجا که فرزند مهتر شاهجهان و

جای نشین او بود همیشه در دربار میماند و همین یکی تش
رکب او را در دل برادرانش میافروخت و از
اینکه برادرانش از رگبزر شکرگشیا و داشتن فرما
فرمانی در کشورهای بزرگ گوی ناموری در بر بوده بود
او نیز از آتش شرک آنان می سوخت تا آنکه که پدر
را باز در لشکر فرستادن به قندهار آماده دید و میانی با
روی کار کرده درخواست نمود که او را بسپیدی
آن لشکر سرفراز فرمایند تا در گرفتن قندهار بخت آزمایی
کند و چون در خواست پذیرفته شد در سنگام نیکی
که اختر شناسان نشان دادند بهمان گونه که براس
اورنگزیب و دیگران نیز چنان یکفرد از دلی برآمده در لاهور
که فراهم جای سپاه بود به لشکر پیوست و از آنجا
راه قندهار را پیموده آن شهر را در میان گرفت

داستان ترک تازان هند

و از آنچه در خورِ گردگیری و باره کشائی بود خروده فرو
گذاشت ننمود

از همه کارگرتر یکی اینکه ده توپ باره کوب بر فرازِ شپه
سخت بلندی کشید که سرکوب شهر بود
دیگری اینکه هم چشی برادر او را در گرفتن شهر
چنان بخود کرده بود که همه سران سپاه را پیشِ خوا
و همه شان را در پاس آبروی مردانگی و ستودگی
یافتن نشان سرخروئی بسخان بلند یادآور
کرده نیایشها نمود آنگاه دست بکارزار برکشود
گویند تو پچانه شهر را بجائی برده بودند که سرکوب
سرپرده خودش بود مگر اینکه تا توپ دشمن خاموش
نشد او از سنگر خود بجنید و دست از شلیک
نکشید و باز چون دید آئینه کوشش بجائی نرسید

و رویِ نو میدی پدیدار گردید افسران را خواند و فرمود
 من آن کار را کہ دوبار بر سر اورنگزیب آمد بر خود
 نمی پسندم از نیروی اندیشه من اینست کہ تا شهر
 را نگیرم از اینجا نروم پس از مہ شہا خواہش دارم
 کہ با من ہم اندیش باشید
 گویند اگرچہ خودش در ہماندم دانست کہ دستش
 بجائی بند نخواہد شد مگر چونکہ جادوگران و دیگر فریبندگان
 کہ ہمیشہ با او میمانند او را بہ فیروزی و کامیابی
 نوید داده بودند بہ گول آنها فریفتہ شدہ باد [۱۰۶۳
 روز نهم ماہ دہم سال یکہزار و شست و [۱۶۵۳
 سپہ پیش از رسیدن سپیدہ با ہمہ سپاہ بر شہر
 یورش برد و با اینکہ شکریانش بر سر دیوار در
 رسیدند از کاروانی و دلاوری بارہ گیاں چنانستی

داستان ترک‌تازان هند

خورد و از شماره سپاهش آرمایه کاسته شد که چاره
اش همان بود که بسوی کابل گریخت
آنگاه ایرانیان او را دنبال کرده سر اسیمه اش کردند
و چون افغانان نیز بدسته‌های لشکریانش زدند با
زیانی که میش از آن در اندیشه نمیگنجید به کابل درآمد
و از آنجا به لاهور شتافت و قندهار که از گاه کشته
شدنش بدست بابر بیشتر سنگام را زیر فرمان
پادشاهان آسخانه بود یکباره از دست مغولان هند
بیرون رفت

پس از آن تا دو سال بخش‌گزینی و آسایش
بسر برده شد و ناگواری روی ننمود بجز مرگ
سعدالدخان که گویند دستوری بود بزرگوار و کار
شناسی نامدار و فرزندانش پس از خودش تا

میش از یکسد سال با همان گونه کارگزارهای بخرو
که ویژه خودش بود بر در آستانه زیستند
کاریکه در آن روزها انجام یافت پیاپیها دکن بود که
از نزدیک بیت سال پیش آغاز شده بود و نیز
بستن با جگراری بر آنها از روی دستوری که راج
تو در مل نهاده بود

آغاز نمودن اوزنگ زیب رفتارها

جنگجویانه در دکن

پس از آن آسایش دو ساله اوزنگزید در دکن
دست بکارهایی زد که انجام شان نیکو نبود زیرا که
بدست خود آتشی برافروخت که زبانه اش بالا گرفت
و اخگرهای جهانورش در گوشه و کنار خانه کرد و
هریک از آنها در هنگام خود بجای های دیگر در گرفت

و فرو نشست تا آنکه همه رخت و هستی آن خانما
 شهنشاهی را یکباره بسوخت
 خود شاهجهان نیز هرگز نمی خواست که به عبدالعزیز قطب
 شاه آزاری برساند زیرا که از آنروز که با او پیان
 آشتی بست او همه ساله باجی را که بگردن گرفته بود
 به تحکام شهنشاهی میفرستاد و همیشه اندیشه اش این
 بود که شهنشاه را از خود خوشنود دارد و هرگز کاری
 که مایه رنجش شاهجهان باشد از او سرزد نشد مگر
 او را نکریم داد خواهی میرجله را که دستور عبداللہ
 بود دستاویرِ سرگ فریبنده گی و آتش افروز
 خود ساخته شاهجهان را از اندرهای بد فرجام
 از راه دربر و چگونگی این گفتار چنین است
 در سرگزشت میرجله

شاهجهان پور جهانگیر

میرجله فرامی بود که پادشاهان دکن در آن روزگار
بسپه سالارانِ سترگ و دستورانِ بزرگِ خود
میدادند

عبدالعزیز قطب شاه مرور که ناشن میر محمد سعید و از
مردمِ اردستانِ سفاهان بود و از زاد بومِ خود به
تختگاه او رسید بنگاه پرورشِ نگریسته بپایه های
بلندش برخوردار فرمود چنانکه در اندک روزگار
چنان کارش بالا گرفت که کابلجش کلید بست
و کشاد همه کارهای شهر یاری گشت و به نیروی
خردمندی و کاردانیِ مرزی از کشورِ کرمانک بدست
آورد که یکصد فرسنگ درازنا و بیست فرسخ پهنای
داشت و فروگیر یک کانِ گوهر رخشانِ بسیار
نامدار و چندین دژ استوار بود

داستان ترک تازان هند

پس از آن چیزی نگزشت که دارای پنخزار سوار
و خواسته و گنجینه بسیار گشت

شاید از همین جاست که برخی نویسندگان انگریز
مینویسند که او چون به دکن رسید گوهر فروش
بود و پیش از آنکه بفروشم میرجلگی سرفراز شود نامش
به همه دکن پیچیده و نیز پیش از آنکه پناه به اورنگزیب
و شاهیان برد آوازه توانگری و بزرگی او بگوشش
آن شاه و شاهزاده رسیده بود

باری در روزی که او با سپاهش در همان سر
زمین بود فرزندش میر محمد امین که در تختگاه بجای
خودش بود از زور جوانی و شور توانگری روبرو
پادشاه جنبشهای گستاخانه مینمود چنانکه گویند روزی
در پایان سستی بدر بار آمده بر نشست گاه خسرو

خوابید و از زورِ مستی بالا آورد و همین چیزها دست
 پایِ بدگوئیِ بزرگانِ دربار شد که پادشاه را از اندیشه
 هایِ خود ^{۱۰۶۵} _{۱۶۵۴} { اندامِ میرجله بدکان ساختند
 و این آگهی باورسیده بیناک گشت و از بهمانجا
 دست بدامنِ پشتیبانی اورنگزیب زد
 اورنگزیب میرجله را پیش خود خوانده چگونگی را به پد
 نوشت و در باره او تروشنشاه سپارش بانمود
 شاهجهان پایِ میرجله و پسرش میرمحمد
 امین را بخوابش شایسته اورنگزیب بلند برداشته
 فرمانِ سختی به عبدالعزیز قطب شاه نوشت که دستو
 خورا باید از خود خوشنود سازد

عبدالعزیز چون دید که از آن فرمان بویِ زیردستی
 پادشاهیِ خودش میاید برآشفست و میرمحمد امین را

گرفته زندان کرد و بجای کاپال میرجله را خامه بند سرکار

فرمود

شاهجهان از شنیدن آن رفتار بهم برآمد و به اورنگز
نوشت که فرمان اورا بزور شمشیر بجا آورده گردان
و او که برای همچنان فرمانی شکیب از روانش
پدر شده بود تابی بتوانش آمد همچنان رنگی ریخت که
زمینده خوی خودش بود و بس

اورنگزب نامه به عبدالله بدینگونه نگاشت که فرزند
مهرمن سلطان محمد میخواهد برای دیدن برادرم
شاهزاده شجاع از راه اودی به بنگال برود و خواه
دارم که تا جائیکه او در خاک گلکنده است هیچگونه لگ
را از او دریغ ندارند پس اورا با شکر گزیده
از اورنگ آباد روانه نموده خود نیز با سپاه

۱۰۶۶
۱۶۵۶
۱۶۵۶

مالوه که از پیش آماده ساخته بود سوم ماه چهارم آهنگ
آنسوی نموده از اورنگ آباد بیرون آمد و ایشان
آمدند تا نزدیکی حیدرآباد رسیدند که در آنگاه تختگاه
گلکنده بود

عبدالمصدق قطب شاه آماده پذیرائی دوستانه و سرگرم
فراهم آوری سامان ممانداری که فراخور بزرگی همچنان
شاهزاده باشد بود که یکایک جنبشهای دشمنانه
از ممانهای دوست روی با آتمای زور و شور پدیدار شد
که چاره از بسیاری سراسیمگی هیچ نتوانست کرد و جز
آنکه گریخته به در استوار کوه بنیاد گلکنده که در دو فرسخی
حیدرآباد است پناه گرفت و حیدرآباد بدست
تاراج لشکر مغول در افتاد و پیش از آنکه لشکر
بایمن در آورده شود همه شهر سوخته و ویران شد

داستان ترک تازان هند

برخی نوشته اند که چون سلطان محمد بهشت
فرسنگی حیدرآباد رسید چیزی بدریافت عبدالله رسید
محمد امین را با مادرش نزد او فرستاد و چون شنید
که او قهرستان سامان میرجله را بهانه کرده رو به
حیدرآباد میآید پنجم ماه چهارم همان سال با پدر
داشت از سیم و زرو گنج و گوهر و دیگر چیزها
گران بها به گلکنده رفت و سلطان محمد کنار آبگیر
حسین ساگر اردو زده چون خیره روی لشکریان
قطب شاهی را بگریه و لیرانه برآنها بتاخت و تاپشت
دیوار شهر لکام باز نکشید و روز دیگر شهر حیدر
آباد را بدست آورده کارخانهای پادشاهی را
بجنگ آورد
گویند آبادی شهر به اندازه بود که با آنکه چندین روز

بازارِ نیما گرم بود باز پس از رفتن سپاهِ مغل شهر
چنان مینمود که گویا دست نخورده بود
عبدالله قطب شاه از اینکه هر روز پارچه گوهری با چند
زنجیر پیلی بگوشتِ شیش نزد شاهزاده میفرستاد
سر او را گرم میکرد و ازیزوی نامه ها بخوابتن
یاری و کمک نزد عادل شاه به بیجاپور میفرستاد و
چون از او نومید شد و شاهزاده نیز کرد بار و
گلکنده سنکرها برافراشت و جنگها و آویرشها
میان هر دو سپاه روی نمود و آباد و مادرِ خود را
بیانچی گرمی فرستاد و وی رفته شاهزاده را بسختی
ولپذیر رام ساخته آشتی بر آن شد که عبدالله دختر
خود را به سلطان محمد دهد باور و کی از زر و زمین و
نیز یکصد لک روپیه که بیش از چهار کروڑ تومان ایران

داستان ترک تازان هند

است یکشت بدبد و هر سال همان اندازه بفرستد
و از باج گذشته هر چه پس افتاده است در میان
دو سال برساند

آنگاه شاهزاده خانم را باوردی که بهای ده لک
روپیه داشت یکبار نوکری شاهزاده دادند و دیگر
پایانها نیز بجا آورده شد

گویند شاهجهان مایه های آن پیمان را بسیار سخت
دانسته آنها را بسی فرود آورد و بگرفتن سالی
ده لک روپیه بسنده کرد

میر جملة دوازدهم ماه ششم بارووی شاهزاده که کنار
تالاب حسین ساگر بود رسیده باین بزرگانه پذیرفته
شد چنانکه شاهزاده او را در پیش خود دستوری
نشتن داد و او را در سر پرده خودش بازید

نیز فرمود

پس از آن شاهزاده به اورنگ آباد ۱۰۶۶
برگشت و چون به اندور فرود آمد فرمانی ۱۶۵۶
از شهنشاه رسید که رهنمون سرفرازی میرجمله بود
چنانکه او را بفرمانم معظم خانی با دیگر نواز شهباس
شاهانه نواخته بود و شاهزاده از آنجای او را با پسر
به پیشگاه شهنشاهی روانه فرمود و او روزیست و پنجم
ماه نهم همان سال در پای تخت شاهجهان بایشکشی
که بهای پاتزده لک روپیه داشت ببارگاه شهنشاه
درآمد و بدیده مهر با نیهای خسروانه نگر بسته شد و
به یافتن پایه دستوری و خامه دین گوهر نشان و
بسی چیزهای دیگر با پنج لک روپیه پول سرفراز
گردید

داستان ترک تازان هند

گویند از چیزهایی که او پیشکش نمود یکدانه کوه خشتان
 بود که همگ یکصد و سی و پنج نخود و به بهای
 دو لک و شانزده هزار روپیه (که پنجاه و چهار هزار
 تومان ایران است) و نیز شصت زنجیر پیل
 و مان با دیگر چیزهای پاکیزه

باری میر جمعه در آن خاندان بچاکری ماند هم چاکریها
 نیکو کرد و هم ناموریهای بسیار یافت و در پرداختن
 آن رنگ آئینریا که اورنگزیب پیشنهاد اندیشه های
 خود ساخته بود بسیار بکار او خورد چنانکه بیاید
 محمد عاود شاه بجا پوری از روزیکه آشتی و پسین
 در میان آمد همیشه چنان رفتار نمود که شاه جهان از
 بسیار خوشنود بود مگر آنیکه با داراشکوه راه های
 دوستی و یگانگی را کشاده داشت اورنگزیب را

و شمن جانی خود ساخت و آن شاهزاده همیشه
 و پنی ویرانی او بود تا آنکه او بدو و چون ^{۱۰۶۷}
 فرزند داشت بزرگان کشورش که ^{۱۶۵۶}
 بیشتر بنده بودند علی نامی را که از نژادش کسی
 آگاه نبود به تحت برداشتند

اورنگزیب سرگزشت را به پدر نگاشت و به او
 و انمود ساخت که این علی را که بزرگان بیجا پور
 فرزند محمد عا د شاه خوانده جای نشین او ساختند
 کسی نمیشناسد و دروغ بودن شاهزادگی او را همه
 کس میدان پس گزیدگی جانشینی برای تحت
 پادشاهی که فرزند ندارد و از آن روی که با جگرار مالو
 با بیشتر میرسد تا به بزرگان آن کشور
 شاهجهان آنرا به معظم خان (همان میرجله) و انمود

داستان ترک‌تازان هند

و او که بار آمده و بزرگ شده او که دکن بود و از
همین روی همیشه بی دستاویز میگشت که خود
بدانجا برساند شهنشاه را بگونه دلخواه اورنگزیب
به بخت و پسر خود محمد امین خان را بجای خود بر سر
کار دستوری در پیشگاه شهنشاهی گذاشته در
اورنگ آباد به اورنگزیب پیوست
اگرچه از زور شکری بیجا پور هنوز چیزی کاسته
نشده بود مگر چون در آن هنگام آماده جنگ بزرگ
نبودند و بخش گرانی از آن در سوانه کرناٹک که
از پای تخت دور بود با راجکان زیر دست رزم آزما
مینمود برای اورنگزیب چنان خوش نشین افتاد
که به همدستی معظم خان بیدر را کشته روز نخستین
ماه یازدهم همان سال در کلیمان را نیز بیفروود و در

کار کشادن گلبرگه بود که درخواست آشتی بهر
پیمانی که شاهزاده بخواد از عادل شاه تزد او رسید
برخی نگاشته اند که این کار بهنگامی رو

نمود که اورنگزیب خود بجاپور را در میان گرفته بود
زیرا که تاختن ناگهانی شاهزاده بجاپوریان را از شأ
کاری که داشتند بازداشت و نگذاشت که مانند
همیشه تا چند فرسنگ گرد و بر شهر را از هرگونه
چیز بانیکه مایه زندگی جانور است تهی نمایند و از زمین
رگزر بارزومی خود رسید

باری عادل شاه ناگزیر بود که آشتی را بهر بهائی که
میپند بخرد چنانکه یک کروور روپیہ پول (که نزدیک
پنج کروور تومان ایران میشود) یک مش واد و سپرد
تیمهای فراخی نیز از کشور خود همچون پرکنه کوکن و در

پرینده با خامه روش بر روی آن نهاد تا پان
دوستی بسته شد

با این همه نوشته اند که اورنگزیب خواشینی داشت
و میخواست که همه آن کشور را با پای تخت بخامه و
خود بیفزاید مگر برخی سامانهای نهانی که او را از
آنها آگهی نبود یکایک آشکارا شد و او را به آشتی
ناگزیر ساخت

آگهی یافتن اورنگزیب از بیماری
شاهجهان و افتادن لگام کارها
کشوری بدست داراشکوه

نوشته اند که گفتگوی آشتی در میان بود که آگهی بیماری
شاهجهان با فرمانی بنام او که به اورنگ آباد رود
در رسید و معظم خان و دیگر بزرگان را هم که از

تختگاه شاهجهان به کمک او آمده بودند بیای تخت خوانند
چنانکه شاهزاده به اورنگ آباد درآمد و نگاه اندیشه
خود را به تسکاه شهنشاهی و وقت و تا روزگار
درازی به کارهای دکن پرداخت و همراهیان
او باره شان بی دستوری او بسوی هندوستان
شتافتند

گفتار در خوی و منش و راه و روش

پسران شاهجهان

شاهجهان را چهار فرزند دلیور بود که از نیروی بزرگ
و سروری چهار آخشیج پیکر جهانداری و چهار باغ
چمن سرای شهر یاری و چهار سوی بازار شهر ستان
نماداری بودند و از آنزوی که بزرگ تری و کوهتری
ایشان از یکدیگر به بیش از دو سه سال نبود و

همه سرفرازان فرامی داشتند هر یک از ایشان در
جای خود بلند پروازها نموده گردن سرفراز
بر میفراشت

اگرچه آنها در گاه خردی با یکدیگر مهر ورزیده برآور
رفتار مینمودند مگر چون هم در روزگار کودکی شاه
شاه جهان از نوازشهای پدرانه هر یک را بکار
بزرگی برگماشت سامان چشم و پیمختی و رشک
برودن شان بر یکدیگر هم از آن روزگار چیده شد
در آن هنگام که شاه جهان بیمار بستی
شد و همه از و نومید شده بودند داراشکوه که فرزند
متر و چهل و دو ساله و در نگاه پدر بسیار گرانمایه
و از پیش هم تمام جانشینی بر او بود یکباره لگام کارها
را بدست خود گرفت و چون او همیشه در پای تخت

بجاکری پدر میرداخت اندک دستی هم در بست و
 کشتا و شهر یاری پیدا کرده بود
 داراشکوه شاهزاده بود نیکو کردار و دانش و هنر را
 دوستدار و از خوشگزرانی و بازیچه هائیکه پسند
 بیشتر شاهزادگان و بزرگ زادگان است بیزگار
 میجست و در بخشگی و جوانمردی دستی دراز و بدو
 و دیش آمده و از سادگی و بی ساختگی ولی بر او
 هر کس باز و روئی بسوی همه کشاده داشت دوستی
 و دشمنیش با هر کس آشکارا بود و رازی در
 دیش پنهان نمیانند
 با آنهمه خوی های نیک که در سرشت داشت شتاب
 زود و بر روی بمرفته از سرمایه دور اندیشی بی بهره
 بود زیرا که آنچه انجام یافته هوشیاری و پیش بینی

بود همه را از شمار رنگ و فریب میدانست
در راه کیش و کنش پیرو آئین اکبر بود چه با آن همه
خونگرمیها که پدرش در کیش مسلمانی داشت با
میخواست که آئین های اکبری را که جهانگیر همین برای
بدست آوردن دل مسلمانان که از آنها خوش
نم بود و اگر آشته بود دوباره بر روی کار آرد و
کوششها نیز کرده چندی از آنها را که رهنمون آئین
هندو و مسلمان بودند فراهم نموده آماده روا گردانید
شان بود چنانکه نوشته اند که پیش از آن چند
پندت ها را از بنارس به دلی آورده و او شان
را گماشته بود که پنجاه تنک (اوپنی شند) را بفارسی
در آزند چنانکه آن نامه در (۱۰۶۷ و ۱۶۵۷) انجام یافت
و یکی از فرنگیان که نامش (اکنیوتیل دیویران)

بود آن را در (۱۸۰۰) بزبان لاتن درآورد و نامش
را (ایوینی کات) گذاشت

میرزا محمد شجاع که فرزند دوم و چهل ساله بود فرمان
فرمانی بنگاله را داشت و با نرم دلی و دلاوری
شایستگیهای دیگر هم داشت مگر از باوه پوشی
بسیار و خوشگلزانی فراوان با آنهمه خوابش که
بدانش و هنر داشت بزرگی خود را ناپسند داشت
مراد که فرزند سوم وی و نه ساله بود کنار

گجرات بود

این شاهزاده اگرچه در جوانمردی و دلیری و جنگجویی
پایه بلندی داشت مگر هرگز تن خود را به برداشت
رنجی بر نه نگاشت که مایه دریافت چیزی باشد
که بر بهوشیاری و خردمندی و شایستگی او

داستان ترکازان هند

میفراید
بخشندگی او که از اندازه فراتر بود هرگز از کسانیکه
به خوشمزگی و شیرین گفتاری و سخنان خنده انگیز
او را خوش میساختند آنوتر نرفت
محمد اورنگزیب که فرزند چهارم و بیت و هشت ساله
بود سه سالاری و فرمانفرمائی دکن را داشت
و چنانکه گفته شد با بیجاپور در کارزار بود که آگهی بیمار
پدرش ناگزیرش ساخت بر اینکه درخواه علی عابد
شاه را پذیرفت و یکصد لک روپیه از او گرفته به
اورنگ آباد و از آنجا بسوی نریده رومی نمود
این بزرگوار خوئی داشت جداگانه که با برادران
و با پدر نیز همروی نبود
میتوان گفت که در بیشتر کوا سهای مردمی آخیش

داراشکوه بود

در برخی جاها نرم دل و کشاده روی و در بیشتر مقام
سخت گیر و درشت خوی بود

با بیدار مغزی و دوراندیشی پرفریب با دودلی و
دور رویی در دو بهمنی بی شکیب و با زیرکی و تیز
هوشی در تیره دلی و خیره سری دارای دستکار
فراخ پر رنگ و زیبی بود

چون از میسجروی پروای کسی نداشت و مغز
اندیشه اش این بود که دوست پیدا کند و دشمن

را دوست گرداند در هنگام نمایش سوک
و راستگی و بخشش پیوستگی و با بملکان افتادگی

و فروتنی و شکستگی بدان سان از او هویدا میشد
که گویا آنهمه را در آب و گلش سرشته بودند

واستان ترکنازان هند

جز آنکه در هنر سپاهی گرمی بسیار بهوشیار و در
روز نبرد مرد کارزار بوده در دستگاه آفرینش شکل
و خوش ریخت و خوش رخسار نیز می نمود و بابرگاه
دربار برآستی و درستی رفتار می فرموده
از آنجا که در برخی هنگام برای بازیافت آرزو
خود زیر گرفت های آئین زده و در برخی که چندان
دوستان خوابش او نبوده پیروی نموده و نیز
از اینکه در آغازهای جوانی یکبار گیتی را واگذاشته
گوشه گزیده و میخواست است که همه زندگی
خود را در گوشه نشینی و یاد خدا بسربرد و نیز از آنکه
پس از بازگشت برواحت کارهای کشور را
چون آموزگاران دانشمند فرزانه داشته تا پایان
زندگی هیچگاه گفتگوی کیش و آئین را از دست

نداده و نماز را همیشه میخوانده پاره او را در کیش مسلمان
پا بر جا و در پاس آئین های آن پای افشا
دانت مسلمان ساختن او هندوان را بزور شمشیر
گواه راستی پندار خود ساخته اند و بسیار
بر همان گونه کار او گمان فریبی برده میگویند که پای
آئین کیش را دستاویز کارگر برآمدن آرزوهای
نہانی خود ساخت چنانکه از چشم خود دید که مردم
از آئینی که اکبر در کار پرستش نهاد بیزاری جفتند
و گرویش ایشان یہ جانگیر و شاهجهان که بیشتر
آن آئینها را از میان برداشتند بیشتر است و
از دارا که آئین اکبر را پسند نموده خوش میفتند
و از شجاع که کیش (شیعہ) را برگزیده بفرنگها
میگزیند پس دانت که از راه های مسلمانانی

کدام بنجار است که او را زودتر بجائی نیرساند که
میخواهد و همان را برگزیده دست مایه پیشرفت کارها
خود ساخت و از همان تا اندازه شگرفی باز روی
دل خود رسید جز آنکه از پیش گرفتن راهی که در
راستی ناهنجاری درستی بود چنان گمراه شد که از
بدمرجامی آن آنچه نیاگان او برهنه نونی راست روی
و پاکبازی بچنگ آورده بودند رفته رفته از دست
نژاد او بیرون شد و آن مسلمان ساختن مندا
بود بزور شمشیر و روا داشتن بدبیمانی با سرداران
مراته چنانکه بیاید

خود شاهجهان درباره فرزندان خود چنین نوشته است
که داراشکوه دارای نیروی فرماندهی و شایسته
تحت شهنشاهی است و چون دوشمان کسا

است که لافِ بزرگی میزنند بجای نیکان بدو بجا
بدان نیک است

شجاع باوه پرستِ آراسته ایست

مراوالت انبانِ ماده پرورِ زن دوستی است
اورنگزب در رزم و بزم بر همه بیشی میجوید و مردی
است که بار سنگین بند و بستِ کشور بخوبی میتواند
بر دوشش گرفت مگر از فریب و بدگمانی چنان پراست
که کسیرا که از رگبزر او دوشش پاک باشد هرگز
نخواهد یافت

شاهجهان از مادرِ همین پسرانِ خود و دختر نیز
داشت تختین پادشاهِ بیگم گویند در خور و بی و
شیرین زبانی یکتای روزگارِ خود بود و از رسائی
هنر و والائی کمر شهنشاہ را مانندِ موم در دست

داستان ترک‌تاران هند

خود نرم داشت و همیشه دم از دوستی دارا شکوه
زده پشتیبانی او مینمود
دوم روشن آرا نه آن سان در نگاه کسان گرامی
بود و نه چندان سخنش در رو داشت مگر از تیر
هموش و نیروی زیرگی و زور فریبندگی بنحیث
راز همه مردم پرده سرا بود و از رهزیر همین پیوستگی
به اورنگ زیب بستگی داشت و او را از کارهای
روزانه اندرون شاهی آگاهی میداد و سرموی از آنچیز
در نهان و پیدا روی مینمود نه از نگاه در یافتش
پوشیده میماند و نه رسانیدش بگوش اورنگ‌زیب
فراموش میشد چنانکه از آغاز گرفتاری شاه جهان
بر بستر ناتوانی از در و گرده تا گاه شاش بند
شدن و نزدیک برگ رسیدنش با آنهمه بند و

که داراشکوه نموده بود برای پنهان داشتن سکه
بیماری شاه بویره از شهرهای دوردست بازگیم
نگزشت که او را از آنچه شده بود آگاه نساخت
دیگر برادران نیز از آن روی یک یک
از بیماری پدر آگاه گردیدند که دارا دوستان ایشان
را شهر بدر کرد و از زبان پدرش نامه های
سخت به برادران نوشت چنانکه همه بر رشک
و بداندیشی او پی برده پوشش شان برخاسته
شد

باری کوشش دارا در اینکه برادرانش از بیمار
پدر آگاه نگردند بجائی نرسید
شیعاع لشکر بنگال را فراهم کرده باهنگ
پای تخت رومی به کشور بهار نهاد

داستان ترک تازان هند

مراد نیز از گجرات بجنش آمده گنجینه های شاهی را
که در همه خامه رو آن بود بچنگ آورد و شهر
سورت را که در دست دیگری بود و سراغ پول
بمنگفتی در آنجا داشت در میان گرفت
او را نزدیک پس از رسیدن فرمان دارا که از سو
شهنشاه نوشته بود با معظم خان (میر جله) که او را به
پای تخت خوانده بودند سازشی که در کار بود نموده او
را روانه ساخت چنانکه گفته شد و خود دورانیشی را
کار بست و گرچه چند بار تا نریده آمده برگشت و سلا
سپاه و سپاه کشی را سرانجام داد مگر مانند شجاع
و مراد نام پادشاهی برخود نه نهاد و همچنان راه
پیش نگرفت که گمان گردن کشی بر او تواند رفت
معظم خان به تختگاه رسید و بپای بلند و ستور

بزرگ سرفراز گردید

پس از چند روز برساند خودش اورنگزیب اورا
به پیشگاه خود خواند و چون ببردن زن و فرزند و سنگا
خود دستوری نیافت به بیم آنکه مبادا از داراچشم
زخمی بآنها رسد با اورنگزیب در نهان چنان نخت
و پز نمود که چون نزد او رسید آن شاهزاده اورا
گرفته به دولت آباد فرستاد و خواسته و اندوخته اش
را بچنگ آورده سرمایه آمادگیهای کار خود ساخت
و نوکرانش را در شمار چاکران خود آورده بکار گرفت
و روی سوی برین نهاد

در آئینان نامه از مراد باو رسیده بود که در آن
سرگزشت خود را نگاشته ناهنجاریهای داراشکوه
را و انمود ساخته و خواهش نموده بود که هر دو باهم

یکی شده بر او بتازند
 اورنگزیب باز از آن رنگ ریزها که شیوه ویرینه
 او بود تازه نگاری بر روی کار آورده بیاسخ بجا
 که اورنگ و ویم شهنشی بر شما خجسته باد که ویری است
 تا من از جهان سیر و از جهان داری دلگیر شده
 ام و اکنون هیچ اندیشه و خواهش ندارم جز آنکه
 دست از گیتی بروارم و آنچه را از زندگیم بجا
 مانده است در (که) بیا و خدا سر برم و اینک که
 شما مکر بر کردن ریشه کسی بسته اید که از کیش گشته
 است در آن کار که پسندیده خدا و پیغمبر است
 تا جائیکه از دست من برآید و در یاری شما در یغ را
 دستور خود نمائی نخواهم داد مگر چون تا هنوز پدر زنده
 است اکنون را بهترین است که هر دو باستان

مشتایم و اگر دست دهد او را از چنگ وارا در یام
و گرنه کار جونت سینگ ناسلمان را که بجار زار
ما نافرود گردیده بسازیم

مراد بسخنان اورنگزیب فریفته شده بسیج راه نو
و با اورنگزیب که از برهان پور بجنش آمده بود در
کنار آب نریده و در خاک مالوه بهم پیوستند
ازینسوی وارا شکوه راجه جونت را با سپاه خود
به مالوه فرستاد که سر راه بر آن دو شاهزاده بگیرد و
خودش به آگره در آمده فرزند خود سلیمان شکوه را بهم
راجه جی سینگ و لشکر انبوی بر سر راه
شجاع فرستاد

در آن هنگام شاهجهان بهبودی یافت و بر وارا
که در دم لگام فرماندهی را بدست او باز سپرد

دش استوارتر و بد رفتاری دیگر شاهزادگان مایه آفرین
مهر و نوازشهای شاهانه بدان فرزندِ مهر گشت
آنگاه شاه جهان به شجاع نوشت که چون
تو باندیشه مرگ پدرش کردی از گناه تو میتوان
در گزشت به پیمان اینکه اکنون که دانستی پدرت
بسوز زنده است و در دم بآرام گاه فرماندهی خود
برگردی

اندیشه کشورستانی چنان دامن گیر دل شجاع
شده بود که آن سخن را بی پادانست نامه را که
شهنشاه بدست خود تو بود ساختگی شمرد و آنرا از
جادوگریهای وارا شناخته رو بی پای تخت پیش
آمد

از یزوی سلیمان شکوه در نزدیکیهای بنارس بر سر

آب گنگ باو در آویخته شکستش داد و او پیش
از آنکه سپاهش پراکنده گردد به جنگال گریخت
چون اورنگزیب و مراد بهم رسیده از رو
تاشند روی به جسوت سینگ نهادند که $\left[\begin{smallmatrix} ۱۰۶۸ \\ ۹۵۶۵ \end{smallmatrix} \right]$
نزویکی اوجین را لشکرگاه ساخته بود راجه $\left[\begin{smallmatrix} ۱۶۵۸ \\ ۱۳۵۶۳ \end{smallmatrix} \right]$
تاشنید بآبنگ پیشاز شاهزاده گان شکرش
را از رود سپا گزرانید و با آنکه آبش بسیار کم
شده بود باز از رگزر ناهمواری و کوه نهادی زمین
رود سختیها دید

چون هر دو لشکر بهم رسیدند راجپوتان داد جواهند
دادند و از آنجا که دیگر سپاهیان آنها را چنانکه باید
پشتی نکردند بهادری مراد کار خود را ساخت
جسوت سینگ شکسته و پریشان بسو

داستان ترک تازان هند

کشور خود گریزان شد و دیگر لشکریان پراکنده گشتند
 پاره گناه آن شکست را به قاسم خان
 بستند که سردار سپاهی بود که راجپوت نبودند و با
 آنها که خوب جنگ کردند همدردی ننمودند
 اورنگزیب همه سرکردگان خود را ترو مروا فرستاد
 تا سپاس او را براینکه دلیرانه جنبش نمود بجا آورند
 و خود نیز نزد او چابکوسیها نموده فریبند گیما به
 کار برو

از آنها کی اینکه سوگند یاد کرد که تا زنده است سراز
 فرمان او برنماید و او را بجای پد و بزرگتر خود
 شناسد و بی خوشنودی او گامی برندارد

همچنین گاه و بیگاه آناهیه فروتنی و خاکساری در برابر
 او بهویدا میساخت که کسانیکه نزدیک بودند آن

رفقارهایِ او را راست پنداشتند
آن هر دو شاهزاده پس از آن فیروزی آهسته
آهسته پیش رفتند تا نزدیک کوالیار برو و چمبل
رسیدند

داراشکوه پیش از آن بندوبستی نموده بود که آنها
از آب نتوانند بگذرند مگر رنگ آمیزی اورنگزیب آنرا
بیکار گذاشت چنانچه همه لشکریان بی زیان از
آب تماشند

گویند در آن روزها که شاهجهان از زور گرما بیتاب
شده به دہلی رفته بود داراشکوه محمد امین پسر معظم خان
را زندان کرد و پس از آنکه شاه از شنیدن شکست
جسوت سنگ با آنکه دلش میخواست باز ناگزیر شد
به آگره برگشت و اراتا شنید که شهنشاه آن رفتار

داستان ترک تازان هند

را نپسندیده است در دم برهائی او فرمان داد
 با آنهمه آرزو و خوابشی که دارا به دلجوئی
 پدر و پیروی فرمان او داشت بر سر جنگ بیاورد
 باید دید تا چه اورا بر آن داشت که گردن نافرمانی

برافراشت
 بسیاری نوشته اند بخت ازو برگشته بود زیرا که شاهان
 فرمود تا سراپرده اورا بیرون زنند و میخواست
 بخودی خود به پهنه کارزار در آید و از آن رفتار اندیشه
 اش این بود که میان برادران را آشتی
 دهد چه میدانست که تا پرچم ورفش او نمودار شود
 همه سر بندگی فرود خواهند آورد و آن جنگی که اگر
 مایه ویرانی فرزندش نگردد برآینه میاخی بزرگ
 تباهی بزرگان کشورش خواهد شد روی نخواهد نمود

و داراشکوه زیر آن بار نرفت و پیش از آنکه
شهنشاه آماده جنبش شود روی به کارزار نهاد و فرما
پدر را در اینکه دست کم چندان بماند که سلیمان شکو
باشکر گراش از بنارس در رسد سنگی تنه او
پشت گرم بانبوهی سپاه خودش که گویند شماره اش
بیک صد هزار سوار و بیست هزار پیاده میرسد
با هشتاد چرخ توپ برادران را پیشباز نموده
در جای خوبی سنگربست

نوشته اند که شالیته خان برادر زن شاهجهان نیز
با او در اینکه خودش باهنگ جنگ سوار شود
بهماستان نبود و شاید او چنین میدانسته که اکنون
کار از آن گذشته است که شاهزادگان چون
دل شان از تندرستی آینده خودشان استوار

داستان ترکنازان هند

نیت تن بآشتی دروهند مگر همه اندیشه دارا که
 سر از همراهی شهنشاه بازو از آنروی بود که تیر
 مبادا چون چشم شاه بفرزندان افتد خون پدر و
 فرزندی بکوشش آید و بازی آبخانی سر از پرو
 برکند که دست او را از آن درازی که در بست
 و کشاد کشور دارد که در راستی دوم شهنشاه است
 کوتاه گرداند

۱۰۶۸ باری آن هر دو شکر در نزدیکی رود
 ۱۶۵۸ چمبل جانی که از آگره چندان دور نبود
 هم نزدیک شده روز دیگر روبروی هم شدند و
 بامداد هشتم همان ماه دست بکارزار کشاوند
 مراد شکستن سنگر دارا را با توپخانه اورنگزیب
 درست داشت

اور نگریب آئنا نہ پسندید و گفت اگر تو پچانہ را کہ اکنون
بزرنجیر مابستہ و پیوستہ یکدیگر اند از ہم بکشائیم و آنہا
را از جای خودشان بجنبش در آریم و دیگر بارہ
بچینش داشتن آنہا نیاز افتد ہمگیر شدن نشان
بسیار دشوار خواهد بود بویژہ در چنین جانی کہ اکنون
در دست داریم پس بہتر اینست کہ بہمینگونہ
کہ بہست تو پچانہ پناہ لشکر گاہ و لشکر پشت بند
تو پچانہ باشد و بمانیم تا جنبشہای دشمن را دیدہ بدیا
کار افتد رفتار نماییم

آنگاہ ہردو بر این یکدل شدہ ہر یک پیل سوار
خود را بسوی لشکر خود راند کہ از آنسوی یک تیمپ
سوار دارا بسر کردگی رستم خان روبہ لشکر اورنگزیب
بجنبش درآمد و سہ ہزار سوار از یگرو بہ لشکر

داستان ترک تازان هند

مراد تاخته در میان تیر باران خود را چنان باورسانید
که پیل مراد گریخت و بفرموده او پایمالیش را بخرید
بستند که از جای بجنبید

دارا چون دید که رستم خان از تو چنان دشمن کاری از پیش
نتوانست برو راجه رام سینگ را که سر کرده لشکر
راجپوت بود بکک سپاه اوزبک بر سر مراد نامزد
کرده خود با قیپ سواره پرزورتری در پی رستم خان
به لشکر اورنگ زیب تاخت و خود نیز کارس
نتوانست ساخت

پس از آن دارا از سوی دیگر بر دل لشکر
بجائی که اورنگ زیب ایستاده بود همی تاخت و دست
از یورش برنداشت تا بهنگامیکه مراد بیارسی
اورنگ زیب در رسید

پس از آنکه اوزبکان با پستی و چالاکي بسیار به مر
رسیدند او سرگرم چالش با آنها بود که لشکر راجپوت
مانند لاختری که از کبک سر ازیرو شود تندروار
غرش کنان چنان یورش آوردند که چیزی نبود که
جلوگیرشان بتواند شد

سردار آنها راجه رام سینگ که کتھ مروریدی
بر دستار خود داشت پیش تاخت و نیزه خود را بر
بر مراد انداخت و باتندی و خشم به پیلان شاهن
گفت پیل را بنشان

مراد نیزه او را با سپر از خود دور ساخت و در دم
با یک تیر او را مرده بر روی خاک انداخت
راجپوتان که سردار خود را کشته دیدند با آنهمه دلیر
که آشکار نموده بودند چنان دست و پای خود را گم کردند

که بجز کشته شدن کاری نتوانستند کرد و چنانکه پشته ها
از کشته ایشان نمودار شد

برخی نوشته اند نام آن راجه چتر سال بود که در روز
گار شاهجهان به سپهبدی لشکر بلند نام شده بود
در آرمیان دارا به نیروی فراوانی سپاه

و تندی یورشهای پی در پی روه توپخانه را بهم در
مشکته کار را بر اورنگزیب تنگ ساخت

اورنگزیب با آنکه نشانهای شکست به لشکرش وفاقاً
بود و لشش را نباخته پیشش را به جاها می بیناک
میراند و باوازه های بلند و گفتارهای دل پسند
دل در دل شکریان میگذاشت که مراد خود را باو
رسانید

نوشته اند که در میان آن هنگامه راجه روپسنگه

از اسپ فروخته نزدیک پیل اوزنگریب رفت و
 با شمشیر آغاز کرد و بریدن تنگها و کیاسهای آن
 که اوزنگریب مردان خود را بیاری خواند و پیش از
 آنکه او کار خود را بانجام رساند پارچه پارچه اش کردند
 و در آندم وارا چون دید که جلو بازوی ریش
 از لشکر مراد که تازه رسید بسته شد بناگزیر از زور
 یورشهای روبرو کاست و بهمهراپای خود افروده
 از همانجا که بود زور به پیش آورد و در هنگامیکه فریا
 کنان لشکریان خود را آفرین میگفت و با جنبشهای
 دست کار آنها را نشان میداد تیر تختی بر پیل سوار
 او خورد و آن زبان بسته بتاب شده آرام نگرفت
 تا آنکه او از بالای آن خود را بر زیر افکنده بر اسپ
 سوار شد

مردم سپاه از دور چون شاهزاده را برپیل ندیدند
باندیشهای دور و دراز افتاده لگام پایداری از
دست بدادند و چون در هماندم که شاهزاده بر اسب
سوار میشد یکی از چاکرانش که ترکش بر پشت او
استوار میکرد تیری خورده همانجا بر زمین افتاد
و او را بچالاک از میان و بر بوند شکران نرو
نیز گمان بجه کرده روی از هنگامه برتاقتند و در
یکدم همه سپاه و اراچان از آئین افتاد که کسان
هم که در لشکرگاه مانده در کار جنگ نه بودند در پی رها
جان خود افتادند
مراد و اورنگزیب افتادند در میان آن شکر بدین
و در یک آب خوردن تار و پود پوستگی آنها را که
خود در کار گستن بود چنان از هم پاشیدند که دارا

ناگزیر به گریز شد و پهنه فیروزی بدست شاهزادگان
افتاد

دارا از آنهمه سپاه انبوه که با خود برده بود با دو هزار
سوار که بسیارشان زخمدار بودند هنگام شام
به آگره برگشت و از فشار شرمیکه از نه شنیدن سخن
پدر و برادر وادین آنهمه شکر داشت خود را باو
نشان داد از کاخ خود چیزهای گران بهائی که داشت
برداشت و بازن و دو تن از فرزندان خود بیچ
راه دہلی نمود و پس از آنکه سه فرودگاه به پیوود
پنجمین سوار از شاهجهان بیاری او در رسید
اوزنگزیب پس از آن فیروزی تخت بر خاک
افتاده وادار کار ساز را سپاس گفت پس از آن
رو بروی برادر آمده او را از سرنوشت او باو گفت

داستان ترکنازان هند

و چون دید که او چندین زخم برداشته از دست مال
خود خون از رخساره اش پاک همی کرد و اندوه خود
را از آزاری که از رگه زخمها باو رسیده بود و آن
همی ساخت و پس از سه روز هر دو برادر رو به
آگره نهادند و چون از یاری اختر مراد زخمدار بود
سرکردگی سپاه او نیز بدست او رنگزب آمد
گویند بر هومج مراد آن اندازه تیر نشسته بود که هر که
میدید آنرا خاریشت بزرگی می پنداشت آنگاه تختین
شکار او رنگزب سلیمان شکوه بود که بسختان ایلمی
چرب زبانی او را رو بخود کرد
در آمدن او رنگزب به آگره و خانه نشین و
در بند ساختن پدر خود شایه مان را و به
دست گرفتن لکام شهر یاری و به

چنگ آوروں تخت و دیہم شاہنشی {۱۰۶۸} ۱۹۵۸
اور نگریں بہ آگرہ درآمد و اندیشہ گرفتاری پدر کار
اور اندکی دشوار ساخت زیرا کہ شاہجهان کہ بخوبی
میشاخت چندان نادان نبود کہ بدام فریب او در
افتد و ازین نیز متیرسید کہ اگر پدر را بزور و تکیہ
نماید مردم براو بشوزند و آنچه ریشہ است پنبہ شود
پس برای آنکہ چنان کند کہ پدر مہراز و ارباب
بر او افکند و فرماندہی را چنانکہ در دست و ار او در
سایہ او بود بدست آرد ایلمچہای سخندان و خرومند
ترو او فرستادہ پوزشہا خواست و در آن کار نا
گزیری خود را وانمود ساخت و چون دید کہ آن ہمہ
کار روئیا بجا نی رسید فرزند خود محمد سلطان
را فرمود تا وثر بالا را کہ شاہجهان پناہ خود ساختہ

یکباره در دست خود گرفت و راه پیک و نامه را
میان شهنشاه و همه کسانی که بیرون آن چارویلو
بودند بند نمود.

بدینگونه که چون ایلچیان اورنگزیب دل شهنشاه
را آسایش داده گوشش را از مهر فرزند و نیک
اختری او پر ساختند چنین پاسخ یافتند که اگر دل
او از هرگونه رنگ فریب ساده است چرا خود به
درگاه نیاید

اورنگزیب از شنیدن آن فرزند خود محمد سلطان
را هرچه باید آموخته روانه ساخت و او چون بدخا
رسد و سواران و پیادگان را آماده کار دید
بیچ تنگفت تا بفرگاه نیامی نامدار رسید و چون
شاهجهان پرسید که چرا پدرت نیامد گزارش نمود

که از بودن این سپاه که در دژ فراهمند بیناک
است اگر این لشکر اینجا نباشد هم اکنون او با سر
بدرگاه والا خواهد شتافت زیرا که آرزویش همین
است که دیده خود را بنجاک پای بهایون روشن
گرداند

شاه فرمود تا سپاهیان در دم دژ را از خود تھی
ساختند و محمد دروازه‌ها را بدست سرنیگان خود
سپرده شهنشاه را زیر نگرانی مردمان خود گراشت
و چند آنکه شاهجهان در ماندگی و شکسته‌بالی آشکار
نمود بجائی نرسید و کسی نبود که بداد دلش برسد
زیرا که از روزگار و رازی گوشه آسایش گزیده
و سایه دست خود را از سر سپاه یکسو کشیده بود
ازینسوی دل سرداران از همان رهگذر

واستان ترک تازان بند

بسوی شاهزادگان گردیده بود زیرا که ایشان آن گروه
را زیر فرمان خود داشته بچنگ میبردند
بدینگونه روزگار شهر یاری شاهجهان پایان رسید
و تا هفت سال دیگر که پس از آن زنده بود و در بند
فرزند ماند

آنگاه اورنگزیب جز آنکه مراد را بیش از آن درگاه
نداشت بیش از آن بدون او را هم مایه زیان
بزرگ کار خود انگاشت و آسیب او را بدینگونه
آسان از پیش برداشت که سر موئی از جامی خود
نخسید

چون اورنگزیب از هنگامیکه مراد باو رسید شبانروز
نیکترشت که پیشکشهای شایان بتروش نمیشد
و چالپوسی و خوشامدگویی را ترو او بجائی رساند

که میش از آن شدنی نبود از نیروی مراد و باره
او هیچ گمان بد را بدل خود راه ننیداد و بهره
میگفت گردن می نهاد تا آن دم که او رنجرب دل
خود را از رنجرب شاهجهان یکسو ساخته مراد را گفت
اکنون باید برویم و کار دارا را با انجام رسانیم
پس از آن برو با لشکر از آگره بیرون
شدند و در راه روزی او رنجرب او را در سرپرده
خود به میهمانی خواند و او با خوشی پذیرفته چون به
مهمان سرای برادر درآمد جشنی دیدار آراسته
به گونه ساز و آواز و سامان کامرانی و بزمی پر از
بادهای گلرنگ و باده پیمایان شوخ و شنگ و
بدانسان که خوی او بود دوستانها به پیوند تاخرو
از دست داد و یخود و مست یافتاد

اگر چه اورنگزیب فرموده بود که اگر دست در آرد او را
 بکشند مگر بی آنکه از آن ناکام سخی برآید به فرموده
 افرار جنگش بکشادند و بندش به نهادند و بر پیش
 نشانیده به سلیم کر که در دژ بالایی دہلی است
 با سواران نگاہبان فرستادند و برای آنکه پی
 بمردم کم کنند سه پیل دیگر با همانگونه سوار و
 نگہبان به سه سوی دیگر روانه داشتند آنگاه او
 را از سلیم کر به گوالیار فرستاده همانجا زندانش
 نمودند

برخی نوشته اند که آن میزبانی در خود آگره رو
 نمود اگر این راست باشد بیش ازین نیست
 که آن سه سواری دیگر نیز از آگره بیرون فرستاده
 شده است پایانش اینکه بخش به گوالیار و شش

و برگش به سلیم کر و جابای دیگر برده شده

است

چون اورنگزیب از آغاز جوانی بسیار دانشمند بود
زیرکی او او را بر آن داشت که همیشه پرهیزگارانه
و دم از پارسائی و گوشه گیری میزد و چنانکه گفته
شد از گیتی بیزاری آشکارا مینمود و بر زبانها انداخته
بود که میخواهد دست از جهان بردارد و بخانه خدا
رفته آنجا خدا را پرستش نماید ازینرو

نام پادشاهی را یکایک بر خود ننهاد و
اگرچه گام کشور بدست گرفت مگر اینکه
و هم بر سر نگذاشت و نام خود را بر پول نه

میکاشت تا پس از یکسال که بزرگان آستان
و پشویان دین رفته رفته چیزها بگوش او خواند

و چنانکه خودش میخواست پندهای خوش و اندرز
های شیرین باو دادند که ترو خدا هیچ پرستشی از
دادگری میان مردم و پرورش بندگان خدا
بهتر نیست اکنون پسندیده ^{خدا} و پیغمبر همین است
که اندیشه گوشه گیری را بگری و پادشاهی
بدست گیری و داد و دل ستمدیدگان برسی آنگاه
در آشکار برای نگه داشتن کیش و آئین و رسیدن
داد مردمان پادشاهی را بریزید برای بازیافت آرزو
ویرینه نهانی خود و از همین است که در روز تخت
نشینی او دوزبانیها پیدا شده است

باری اگر چه اوزنگ زیب پدر را هرگز از زندان
رهائی نداد مگر در گرامی داشتن و پاس بزرگی
او را بنگاه داشتن خروده فرو گذاشت نکرد

در خوی و کواکس و کردار و رفتار شاهجهان
 شاهجهان یکی از پادشاهانی بود که داستان هند
 تا زنده است بخوبیهای روزگار او نازنده است
 درین سخی نیست که افزایش خاک
 و فراخی کشور درگاه اکبر و برخی خسروان دیگر
 بیشتر دست داده است و او باندازه آنان کشور
 نکشود مگر اینکه آبادانی شهرستانها و کشتکار
 مرزبومها و فراوانی پول که سرآمد همه چیزهای جهان
 و بنیاد آئین همه کارهای جهانیان بر آنست
 باندازه که در فرخنده گاه او بمردم روزگار روی
 نموده در پادشاهی دیگری هویدا نگردیده
 برخی جهاندیدگان نوشته اند که آبادی دلی در
 آنروزها دو برابر اسفهان بود و از آن گزیده در

هر پکنه چندین شهر آراسته آباد شد که هر یکی در
جای خود لاف یکتائی میزد
پشترها بیشتر چنان بود که پادشاهان هند در
یکسوی کشور خود بکوشمال گروهی از سرکشان
میرداختند که از دیگر گوشه سرکشی آغاز میشدند
روزگار شاهجهان با آنکه کشمیر را سردسیر خود ساخت
بر سال آنجا میرفت و چندین بار آهنگ کابل
نموده با لشکرهای بیگانه جنگ میکرد هرگز نشد که از
کران تا بکران کشور باین فراخی کردی بر رخساره
آسایش راهها و آسودگی ره روان و آرمش مردمان
بنشیند یا آنکه سپر چشمه روشن و پاک هنگام ناپین
بومیان و بیگانگان آسوده بنگ و خاک هنگامه
تیره و آلوده گردد و اگر گاهی در بلوک بزرگی یادر

پرگنه کوچکی دشمن آسایشی سر از جا برداشت
چندان دیر بجای خود تزیست که آوازه اش تادو
برسد چه آن نیز پیش از آگاهی یافتن همسایگان
باز بخوابگاه نیستی فرو گرائید و این همه از پرتویی
کواس و درستی آئینی بود که آن شهنشاه در
کار کشورگزاری نهاده بود و اگر در کیش شهریار
و کنش کشورداری در کشتن شاهزادگان خانه
تیمور او را بیگناه توان شمرد میستوان سو کند خورو
که او پس از بابر ساده ترین همه خسروان
آن خانه بود

تا بیست سال از آغاز پادشاهیش که کارهای
کشوری و لشکری را آصفهان و مهابتجان
انجام میدادند او آسوده بود و چون آنان که بر

داستان ترک تازان هند

بازوی پر زور پیکر شهر یاری بودند بسر پنجه مرگ
گرفتار شدند ناگزیر خودش بکارها رسیدگی فرمود
و همه مردمان را از رفتار خود خوشنود ساخت و
دست بکارهایی زد که شاید کشور رانی و مرزبانی
بودند و از آنها یکی پیمایش دکن بود
با اینکه او در کیش (اسلام) پای بند نبود در آغا
شهر یاری چون سخنان بی هو و هندوان را
شنید خشمگین شده بر ایشان آزارهای سخت
رسانید و چون دید که بت پرستی خوی ایشان
گرویده و دست از خوی خود بر نمی توانند داشت
بنگازیر مسلمانان و هندوان را در نگاه آئین کسان
شمرد و دیگر کسی را نیاز رو
بنیادهای بلند پایه که بر افراشت بیش از آن

که خامه چگونگی آنها را بتواند گاشت
یکی از بزرگانِ انگریز نوشته است که آنانکه بر نیت
و نهاد نویسندگی مردمِ آسیا پی برده اند چون
برسند بر آنچه ایشان دربارهٔ بلندپایگی کاخها و
سیاری آبادانی های شاهجهان نبشته اند همه را
از آرزوی که خرد خرده بین باور نمیتواند کرد و روغ
خواهند داشت و راست اینست که ویرانه های
کاروانسراها و نمازگاه ها و باج ها و کولابها و چاه ها
که آباد شده شاهجهان و اکنون در جنگها و راه ها
افتاده همین نشانی از آنها بجاست گواهی
میدهند بر اینکه آنان همه راست نوشته اند
در جایی که کاخهای بسیاری هنوز برپاست
چنانکه گوئی اکنون از دست کارگر بیرون آمده

واستان ترکتازانِ هند

و تازکی و نازک کاری های آنها چنان است که
شگفت انگیز هوش جهان گروانِ فرنگ است
از آنها یکی شهر دہلی نو است که آنرا
برای ماندنِ خود بنیاد نهاده نامش را شاهجان
آباد گذاشت و بارونی از سنگِ سرخ گرو آن
برافراشت و پرستش گاهِ بزرگی در پایانِ بلند
یابی در آن ساخت که مانند شش در همه هندوستان
قیمت و از رسته بازارها و جویبارها و رود و چنان
و ریختِ سراها و خانه ها که گروه همه شان بر زمینه
آراسته خوش آئینی است هزار بار بر دہلی کهنه
برتری دارد و در نارین وژ که در گوشه آن شهر
و بزرکنارِ رودِ جمن و آرامگاهِ شاهنشاهی است
کنسبد های زرنگارِ سپهر آسمانه و دہلیزها و کریاسها

و گوشوارها و شاه نشینهای بلند آستانه بدان پاکیزگی
و والا شکوهی ساخته گردیده که از دیدن شان چشم
خود خیره و مغر اندیشه تیره میگردد

و دیگر خاکدانی است در آگره که شاهجهان برای
همبالین و لبند خود که نامش (ممتاز محل) بود
بنیاد نهاده است و پس از آن به (روضه
تاج محل) نامیده گشته و آن گزیده ترین بنیادها
است که شاهجهان برافراشته

شالوده آن بر سکوی چهار گوش پهنی است
که چهار رخ از زمین بلند است و آن نامور
ترین کاخهای اروپا و آسیا در میان آن سکوی
ساخته شده است از سنگ سفید ساده بگونه کاخ
سر پوشیده با ایوان بلند و گنبد و بارگاه شکوه

توش کنبه آن ۲۲ و بلغارش ۷۱

گز است

میکروی بالاخانها از هر سوی رو به توی کنبه باز میشوند
و میکروی دیگر آنها رو به شاه نشینهای بزرگ است
و هر یک از آنها راه بکوشواره های دیگر هم دارد و
بر چهار گوشه آن سکو چهار پاچ بسیار بلند است
که توش آنها نیز از چهار گز اگر افزون نباشد کمتر
نخواهد بود

از در ایوان که میخواهند به کنبه در آیند چند پله
میخورد و پائین میروند و آنجا که زیر زمین کنبه
است گور آن کیبانو است

نخستین برتری آن سرای شاهانه این است که
از روی خرد از همانجا که آغاز چوبتره است تاپایا

کنسبد و باهما از تو و بیرون بجز سنگ سپیدیک
 رنگ تراشیده که روی آنها را کنده کاری نموده
 گلکاریهای شگفت برآورده و جایبای آن را از
 سنگریزهای تراش رنگارنگ پر کرده از بهانهها
 ها نمودار گردانیده اند دیگر چیزی بکار نرفته است و گرد
 گرد آن از برسوی باغچه ها و چمن ها و گلزارهائی پر از
 هرگونه درختان گل و گیاههای خوشبو سرسبز است
 همه مانند باداد جوانی خرم و بسان شام شادمانی
 خندان و بر اندکی دور از آن کاخ بر هر دو پهلوئی
 آن دو نمازخانه است که بر زیبائی آن افزوده است
 همیشه از هر کس می شنیدم که بر آن سنگهای سفید
 گوهر شاهوار نشانیده اند و چون (در سال ۱۲۹۳/۱۸۷۶)
 برای دربار و بی که لارولتس فرمانفرمای آنگاه هندوستان

داستان ترکنازان بند

گرفته بود بدان شهر رفتم و پس از انجام دربار
 برای دیدن (روضه تاجمل) به آگره رفتم چنان نبود
 که شنیده بودم از سنگریزهای زکارنگ که بر آن
 سنگها کار کرده اند نگارهای گوناگون برآورده اند
 بدآنگونه که من مانند آنها را جانی ندیدم بجز در شهر
 های ایتالیا بوئره در ویرانه های شهر روم و
 کلیساهای فلارنس مگر درین سخی نیست که همان
 سنگریزها گو که گوهر شاهوار نباشند یا اگر از
 گونه گوهر هم باشند از رنگرزی چندان بهائی
 نداشته باشند باز از بسکه خوب و پاکیزه تراش
 یافته اند در بها کمتر از گوهر شاهوار نیستند
 هنرهایی که در سنگتراشی آنجا نموده شده است مانند
 آن نازک کاریهاست که گل کاران چابک دست

اسفهان در کج بری بکار میسرنند و من نمونه آن کار را
را بر روی سنگ جانی ندیدم مگر در کلیسای
بزرگ شهر روم که از دو سوی راه بکاخانی
دارد که آرامگاه خود پای پای روم و بر روی همرفه
آن دستگاه را نیز در آن روز که من دیدم کمتر از
بارگاه پادشاهی نبود

نوشته اند که هفتاد و پنجاه روپیه (کجایش سه کرو
تومان ایران) در ساختن آن بکار رفته است و
این مایه زر در افراشتن همچنان سرامی و نقری
بسیار نیست و از همین یکی و از دیگر کارهاست
او نیز میتوان بپایه دانش خانه داری و سر رشته
پول نگهداری او پی برد زیرا که از سامی کشورهاست
اوسی و دو کرو روپیه هند (یکسد و بیست

واستان ترکتازان هند

و هشت کرور تومان ایران (سالیانه باخریان شاه
میرسید و او پس از برواشت آن همه بارها
سنگین هزینه‌های لشکرکشی‌های بلخ و قندهار همیشه
نجمداشتن و ویست هزار سوار و آغایه بخشندگی‌ها
فرزندان و دوستان و یاران و بزرگان دربار
و آنگونه زرپاشی در بنیاد نهادن شهر دلی نو و
سراهای شاهانه و کاخهای زرنگار باز بجز آنچه داشت
از زر و سیم خام و زیور و گوهرهای گران بها
و دیگر سامانهای که از آنگونه چیزها ساخته شده بود ویست
و چهار کرور هند (نو و شش کرور تومان
ایران) پول سومه گزاشت
یکی از انگریزان نوشته است که من از چشم خود
یک درست دیدم که سومه شاهجهان داشت و در

چند جای آن نام او نگار یافته بود و آن همسنگ بیش از
هفتاد اونس و بهای سه صد پوند داشت مگر اینرا باور نمود
کرد و چنین میساید که او در آن ژرف ننگیده است زیرا که
اونس انگیزی دو نیم توله هندی است و هر توله همسنگ است
نخود ایرانی است و هفتاد اونس کمایش نیم من تبریز میشود
و بهای آن بسی بیشتر از سه صد پوندی است که او نوشته چه بسیار

پرونده روپیه هند و دو تومان و نیم پول ایران است

اینرا هم نمیتوان گفت که بهای زر در آن روزها تا این پایان
کمتر از بهای اکنون خزان که چنان پذیریم که زرناب آن درست
همسنگ نزدیک چار یک خودش بار داشته همچو چند پاره سوار
که بر آن درست نگاریده بوده و اگر فیه و یکپاره آن نیست (سکه
بر مهر دوسه مهری نزد از لطف اله ثمانی صاحب قران شاه
جهان دین پناه) و از روی همین آشکار میشود که آن درست

هسنگِ دوسد توله زر بوده و بهایِ چهار هزار روپیه (کهنه
تومان پول ایران) داشته که چهار صد پوندِ انگریز باشد و دیگر از چیزها
تازه که شاه جهان ساخت تختی بود از کومید و دیگر گهرها
شاهوار که آنرا (تختِ طاؤس) نامیدند گویند شش کرور و نیم
پولِ هند (میت و شش کرور تومان ایران) در ساختن
آن بکار رفته است آن تخت با چندین پارچه های نامور
دیگر بدستِ مادر شاه افقاد و او آنها را به ایران برد و آن
تخت اکنون در آن کشور از پر تو افسر شنشاه خورشید کلاه
(ناصرالدین شاه قاجار) آرایش دیگر یافته
باری شاه جهان سی و یک سال تازی یاسی سال فرنگی شهریار
کرد و درشت و هفت سالگی از تخت برداشته و در هفتاد و چهار سالگی
بر تخت گزاشته شد

بیاری بزرگ خدایِ بخشنده کاخِ دوم با خجرام رسید

پوزش از پوزش

تاجانی که من در نوشته های نویسندگان خاورستان دیده ام و یاد دارم
 همه در پایان نوشته خود از لغزش خامه و غلت نامه پوزش خواسته
 به بندی نگاه خوانندگان چشم پوشش و امید بخشش و انمود ساخته
 مگر اینکه من هرگز از خوانندگان نامه خود خواش اینگونه بخشش چشم
 پوشی ندارم زیرا که من پایان کوشش خود را در دستی این نامه
 بهیودا ساختم و سرانجام که برای نگاشتن فریاد نگاه واپسین به
 سرپای آن نمودم باز دیدم که جز آنکه نوشتن غلت نامه نیاز افتاده است
 آزموده شد که درست برآمدن نامه از چاپ سربی و با سیمه شاید شوال بود
 مگر از چاپ سنگ ناشنی است چه با آنهمه داد آتیر و تکرانی که در دستی
 آن داده شد باز هنگام وادید انجامین اینهمه غلت برآمد پس باید دانست
 که اینگونه غلت ها تنها از فروش نگاه من آشکار نگردیده چه بسا است
 که جانی از روی سنگ دانگی رفته رفته زدوده شده و در جای دیگر
 بغلت افتاده است و مرا از ریزش میچکدام از آنها گناهی نیست آری

پورش از پورش

چشمداشتی که من به خویِ بزرگانه خواهشمندانِ خواندنِ من خود دارم
 همین است که تخت در درستیِ هرکافی از رویِ همان غلت نامه
 که همپایِ آنست اندک رنجی بر خود گوارا نمایند آنگاه بخاندنِ آن ^{غاز}
 فرمایند

غلت نامه کاخ دومین

۳

رومی	عربی	فارسی	عربی	فارسی	رومی
۳	۷	بیرزگان یکی از بزرگان	۲۳۰	۷	خود بود
۸	۱۳	نمود دل نمود دل	۲۳۱	۲	داشتن داشتن
۲۰	۱۳	اسایش گونه آسایش گونه	۲۶۱	۸	از آنکه از آن که
۲۶	۱	گوزگان گوزگان	۳۰۸	۱۲	که ز آن از آن
۳۰	۱۳	نهندی نهندی	۳۱۱	۳	بسر کردی بسر کردی
۳۹	۳	نمود بار در نمود دست	۳۱۲	۱۳	شهنشاه بر شهنشاه
۴۰	۱۳	خسروی خسروی	۳۱۶	۱۳	بنگاه به نگاه
۵۸۵	۵	۱۵۳۹۰ ۴۵۶۴	۳۱۹	۴	سوک طری سوک طری
۱۰۱	۹	از آن روی که و با آنکه	۳۶۵	۱۱	بسیاری بسیاری
۱۰۱	۱۱	بخوبی بار بخوبی	۳۶۵	۱۲	جدا گانه جدا گانه
۲۱۷	۱۳	همه همه	۳۸۰	۱	(زخار) (زخار)

غلت نامہ کا رخ دومین

۴

روپی	رو	نیا	نیا	روپی	رو	نیا	نیا
۳۵۰	۶	گیہان	گیہان				
۴۳۷	۱	شتاب	شتاب				
۴۸۱	۲	ار	ار				
۵۱۶	۱۰	ارآن	ارآن				
۵۲۶	۱۳	وورا	وورا				
۵۳۴	۵	شاہ	شان				
۵۳۹	۱۱	ورخش	ورخش				
۵۵۵	۵	نوشہ اند	نوشہ اند				
۵۵۸	۵	سر کردہ	سر کردہ				
۵۸۱	۱	سید	سید				
۵۶۴	۷	چم دیکھ	انباری				

